

# *F*elynévtörténeti adatok a korai ómagyar korból

et chey ad octo. filua in tñz locis. pmo ab oriente. 7 est in cunctis  
in ad unā arborē in ad puteū. Sic pcedit ad tñā filuā. in adm  
chepeil ad unū. In quereki ad quatuor. In tñz ad qñuor. In b  
ad unū. In reuel ad unū. In perrella ad duo. In zoboka ad qñ  
frēs partē: sicut sui nrj. In nodog. ē tñā ad unū amrē. In Gyi  
islean pma meta incipit apurto hyrog. 7 uadit ad mōrē mrov  
i. 7 uadit ad hygi holm. in ad mōrietm. in ad aliū mōrietm. in  
istū monastū. rels medietas ad ius abbis scī demetj. 7 iux cunden  
neh. In toploza tñā ē ad decē arat. tñz mētis signata. In dñi  
monastū est. In copoz tñā ē ad duo arat. In halar tñā ē ad  
etj. quocit Culgen. 7 sē ibi octo piscine. qñ nōia. In dñi  
Venerum filiū dñi adhibitis cū o testibz de pumeus. pceptū  
aures excellencie nre aliqd arrietatis at pñtos uiros hospital  
suolentes celesti qñzophylacio aliqd aggregare: ad sustentatio  
7 sūmā sereigimā mareu ppetus tempibz adonam. Si uō det  
sē relinqm. Hic est circa p m m magist kachapam. abbi  
stente. venābīlī aule colochensi archiepō existente. Petro ag  
ian be zpniensi epō. Adriano tñsiluano epō. Vommico Zagbi  
22. asachario cōte de zannuch. stepho cōmte de vorost. Egi

*Liptó-Pilis vármegye*

HELYNÉVTÖRTÉNETI ADATOK A KORAI ÓMAGYAR KORBÓL 4.

*Liptó–Pilis vármegye*



# *Helynévtörténeti adatok a korai ómagyar korból*

4.

## *Liptó–Pilis vármegye*

Györffy György, Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza  
című műve alapján

*Közzéteszi:*

*Hoffmann István  
Rácz Anita  
Tóth Valéria*

Debreceni Egyetemi Kiadó  
Debrecen University Press  
2017

# *A Magyar Névtörténeti Kiadványai 43.*

Sorozatszerkesztő:  
Hoffmann István és Tóth Valéria

Készült az MTA–DE Magyar Nyelv- és Névtörténeti Kutatócsoport programjának keretében.

Lektorálta:  
Jakab László

© Hoffmann István—Rácz Anita—Tóth Valéria, 2017

ISBN 978-963-318-625-1  
ISBN 978-963-472-187-1 Ö  
ISSN 1417-958X

Kiadja a Debreceni Egyetemi Kiadó, az 1975-ben alapított Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők  
Egyesülésének a tagja.

Felelős kiadó: Karácsony Gyöngyi főigazgató  
Borítóterv: Varga József

Készült a Kapitális Nyomdaipari és Kereskedelmi Bt. nyomdájában.

## Tartalomjegyzék

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Előszó .....                               | 7   |
| Tájékoztató az adattár használatához ..... | 9   |
| A térképmelléletek jegyzéke .....          | 19  |
| Adattár .....                              | 21  |
| Liptó vármegye .....                       | 23  |
| Máramaros vármegye .....                   | 33  |
| Moson vármegye .....                       | 37  |
| Nagy-szigeti (Csepeli) ispánság .....      | 41  |
| Nógrád vármegye .....                      | 43  |
| Nyitra vármegye .....                      | 55  |
| Pest vármegye .....                        | 71  |
| Pilis vármegye .....                       | 75  |
| Mutatók .....                              | 81  |
| Név- és szóalakmutató .....                | 83  |
| Címszó- és névelemmutató .....             | 99  |
| Névvégmutató .....                         | 109 |



# ELŐSZÓ

A magyar nyelvtörténeti kutatások nagy hiányát érzik a nyelvi szempontok szerint feldolgozott helynévtörténeti adattáraknak. Különösen igaz ez a korai ómagyar kor időszakára, amelyből írott emlékként jószerével csak személy- és helyneveket tartalmazó források maradtak fenn. E szórványok nyelvtörténeti forrásértéke nagyon különböző, de az kétségtelen, hogy a két nagy tulajdonnévi csoport közül e tekintetben a helynevek a jelentősebb réteg. Ez az idetartozó elemek számából és változatosságából, valamint belső nyelvi kapcsolataik sokszínűségéből adódik.

A magyar helyesírás- és hangtörténet korai ómagyar kori jelenségeit a szórványemlékek nélkül nem lehet megítélni. A szakterület kutatói természetesen eddig is bőven használták a régi helynévi adatokat e vizsgálatokban. Forráskiadványok, történeti szempontú feldolgozások tudósnemzedékek által felhalmozott ismeretanyaga szolgáltatta ehhez a nyersanyagot. Más lehetőségeket teremtené azonban a teljes forrásanyag nyelvészeti rendezett formában való közzététele, hiszen ezáltal a nyelvtörténeti vizsgálat horizontja kiszélesedhetne, az így bemutatott adatállomány új, eddig fel nem ismert összefüggésekre hívhatná fel a figyelmet.

A helynévi adatok többnyire jól köthetők időhöz, általában eredményesen lokalizálhatók, azaz használati helyüket pontosan ismerjük. Valószínű, hogy e helynevek — bár írott forrásokban maradtak fenn — döntő többségükben a beszélt nyelv elemei voltak. A helynévi szórványok nyelvjárás-történeti forrásértéke igen nagy tehát, s nemcsak a helyesírás- és hangtörténetben, hanem a szókincstörténet és a szóképzés vizsgálatában is, noha tudjuk, hogy az utóbbiak kutatása a korabeli nyelvi rendszernek csak viszonylag szűk szeletére vonatkozhat. A helynévtörténeti adatok szótári formában való közreadása új távlatokat nyithat a régi magyar helynévrendszer bemutatásának is: a névföldrajzi sajátosságok kronológiailag is eredményesen vizsgálhatók a fennmaradt teljes adatállomány bevonásával. Mindezek alapján kirajzolódhatnak egy nyelvi alapú történeti helynév-típológia fő vonásai is.

Tisztában vagyunk tehát azzal, milyen nagy jelentősége van egy olyan névtárnak, amely a korai ómagyar kor ötödfélszáz évéből az összes fennmaradt helynévi adatot tartalmazza. Tudjuk azonban azt is, hogy egy ilyen mű megszerkesztése igen nagy feladat.

E sorozatunkat a teljes névtár létrehozása felé tett első szerény lépésnek szánjuk. Munkánk — mint alcíme is mutatja — Györffy György *Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza* című művének 4. kötete (Bp., 1998) alapján készült. A művet a nyelvtörténészek és a névkutatók is alapforrásként használják, hiszen Györffy a legkorszerűbb történettudományi módszerek alapján teszi közzé a feldolgozott forrásanyagot. Az általa vizsgált időszak jórészt megegyezik azzal, amit a magyar nyelvtörténetben korai ómagyar kornak szokás nevezni. A mű helynévi adatközlése az adott korból teljességre törekszik, és mindenben megfelel a nyelvészeti adatfeltárás kívánalmainak. Györffy hangsúlyozza, hogy a „nyelvészeti szempontjait a földrajzinév-anyag teljes bedolgozásával igyekszem érvényre juttatni. Jelöltem az átírásokat, és az átvizsgált eredeti oklevelek összevetésével javítottam a régebbi kiadások hangalakjait. Feldolgoztam a határjárásokban található földrajzi neveket, fák és más tereptárgyaknak vulgáris néven való megjelölését.” (Magyar Nyelv 53: 44).

Az ország névtani képének felvázolásában e határjárások névanyaga különösen fontos. Az ebben a körben gyakran használt mikronevek között sok a belső keletkezésű, az etimológiailag áttetsző név, gazdag a közszói lexémaállományuk, és viszonylag gyakran ismétlődnek a nyelvterület különböző részein. Így nyelvtörténeti jelentőségük a helynevek között is különösen nagy.

Ez az anyag azonban nagyon nehezen használható fel nyelvtörténeti forrásként, mivel Györffy a települések szerint rendezve mutatja be az adatokat. Mindez érthető és természetes, hiszen Györffy műve történeti földrajz, nem pedig nyelvtörténeti adattár. Belőle csak hosszadalmas gyűjtögetéssel, fáradságos munkával emelhetők ki a bennünket érdeklő adatok. E névanyag szótárszerű elrendezésben való közzétételével szeretnénk segíteni a nyelvtörténeti kutatómunkát. Kiadványunkat nem egyszerűen Györffy műve hiányzó mutatójának szánjuk tehát, hanem olyan névtárnak, amely minden, az adott névvel kapcsolatos, az *Árpád-kori Magyarország történeti földrajza*-ban szétszórta található információt tartalmaz.

A *Helynévtörténeti adatok a korai ómagyar korból 1–3.* köteteinek szerkesztési elveit e kötetben is megtartottuk. Úgy véljük, az egységes feldolgozás több előnnyel jár, mint amennyi hasznot az esetleg végrehajtott szerkezeti változtatások hajthatnának. E határokon belül azonban igyekeztünk minél jobban figyelembe venni azokat a megjegyzéseket és javaslatokat, amelyeket sorozatunk első kötetének ismertetői felvetettek (Juhász Dezső, *Magyar Nyelv* 95: 93–95; Hegedűs Attila, *Névtani Értesítő* 20: 130–132; Kristóné Fábíán Ilona, *Néprajz és Nyelvtudomány* 39: 219–221). Megtisztelő figyelmüket, értékes tanácsaikat ez úton is köszönjük.

Az adattár használatához segítséget nyújtó *Tájékoztató*-t — a könyvek önálló használatának elősegítésére — e kötetbe is beiktattuk. Benne csak a szükséges változtatásokat hajtottuk végre: kiegészítettük például a rövidítések jegyzékét, a példaként közölt neveket pedig e könyvből valókra cseréltük ki.

Reméljük, e sorozatunk — amelyet a korai ómagyar kori teljes történeti helynévtár előmunkálatának tekintünk — negyedik kötete hasznos segítsége lehet a kutatóknak.

Debrecen, 2017. február 10.

*A közlétevők*

# TÁJÉKOZTATÓ AZ ADATTÁR HASZNÁLATÁHOZ

A *Helynévtörténeti adatok a korai ómagyar korból* című kiadvány (a továbbiakban: HA.) összeállítását a benne található adatok nehéz hozzáférhetősége, nagyfokú szétszórtsága indokolja. Az itt közreadott anyagot elektronikus adatbázisban dolgoztuk fel, amely részét képezi a Magyar Nemzeti Helynévtár korai helynévtári moduljának is.

## 1. Az adattár tartalma

A HA. szócikkos formában tartalmazza Györffy György *Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza* című műve 4. kötetének (a továbbiakban Gy. 4.) minden nem településnévi helynévi adatát. Településnévnek többnyire azt tekintjük, amit Györffy a megyék fejezetein belül önálló vagy utaló szócikkkel felvesz betűrendes listájába (ennek megfelelően településnévnek tekintjük például a várneveket is). Györffy szócikkei között azonban kis számban olyanok is vannak, amelyeket latin minősítésük alapján mikronévnek tekintünk. A településnevekkel alakilag megegyező, de eltérő denotátummal rendelkező helyneveket felvesszük a HA.-ba: például a *Füzegy*, *Bába* folyónév és településnév itt folyónévként szerepel. A vármegye neveket csak kivételesen (ha elsődlegesen területnévként szerepeltek) vesszük fel adataink közé.

A helyneveket — követve Györffy módszerét — vármegyénként elkülönítve tárgyaljuk. Azoknak a helyeknek a nevét, amelyek több vármegyére is kiterjednek (például folyók, hegységek, tájegységek megnevezései), Györffy adatelrendezésének megfelelően minden vármegyénél külön felvesszük. Ha egy vármegye anyagában valamilyen oknál fogva olyan adatokat említ, amelyek egyértelműen más vármegyébe tartoznak, azokat a megfelelő vármegyénél vesszük figyelembe. A területi elrendezés megtartása azért is előnyös, mert lehetőséget ad egy-egy vidék mikrotoponímiai állományának együttes bemutatására.

A helynév fogalmát (a földrajzi név szinonimájaként) e kiadványban igen tágan értelmezzük. Az adatok közé az egyértelműen köznévi kifejezéseket is felvesszük, mivel célunk az, hogy adattárunk a korai ómagyar kor okleveleinek helyet jelölő kifejezéseiről a maguk teljességében tájékoztatást nyújtson. Sok szó, szintagma köznévi vagy tulajdonnévi státusát az adott korban nem is lehet egyértelműen megítélni: ilyenek például az oklevelekben szereplő pusztai földrajzi köznevek. A helymegjelölő kifejezések közé nemcsak ezeket iktatjuk be, hanem az egyértelműen nem tulajdonnévi értékben használt faneveket is. Ily módon az oklevelek szórványai közül a személyneveken kívül csak néhány ritkán előforduló szócsoporthoz marad ki: például a személyekre vonatkozó köznevek, az állatokra vonatkozó szavak, mértékegységnevek stb. Az adattárban a helynevek elemeként azonban természetesen ilyen jellegű szavak (elsősorban személynevek) is nagy számban előfordulnak.

A figyelembe vett nyelvi adatok körének megvonásában nem voltunk tekintettel a feldolgozott elemek nyelvi jellegére sem: ezek lehetnek a magyarság vagy más, a Kárpát-medencében élő etnikum által használt, különböző nyelvekben keletkezett alakulatok, sőt latin nyelvű helynevek is, mivel ezek között nem

vonhatók merev határok, illetőleg az egyes nevek névhasználati hovatartozását e tekintetben sem lehet általában teljes bizonyossággal megítélni.

A HA. e kötete nyolc Árpád-kori vármegye nem településnévi helynévanyagát tartalmazza, összesen 975 címszóhoz hozzárendelve. Az adatok 1780 féle írásváltozatban jelennek meg, az összes közölt nyelvi adat ennek a többszöröse. Ezek területi megoszlása azonban nagyon egyenetlen.

Az egyes megyék szótári anyagához szemléltető szándékkal térképmelléletek is tartoznak. Az adattár használatát háromféle mutató: a teljes név- és szóalakmutató, a címszók és névelemek jegyzéke, valamint a névvégmutató könnyíti meg.

## 2. Az adattár elrendezése

### 2.1. A szócikkek kialakításának elvei

A szócikkek kialakítása jelentéstani, valamint névszerkezeti szempontok szerint történik.

Azonos szócikkekbe az azonos jelentésű (ugyanarra a jelöltre vonatkozó), illetve — többnevűség esetében — a névkeletkezés szempontjából összetartozó, megegyező funkcionális szemléleten alapuló nevek adatai kerülnek. Az eltérő denotáció alapján a neveket külön szócikkbe, illetve ugyanazon szócikkben külön jelentés alá soroljuk be. Ha a különböző névformák denotatív azonosságát illetően kétség merülhet fel, külön címszó alá iktatjuk a neveket.

Az azonos jelentésű, funkcionális és szerkezeti szempontból összetartozó nevek morfológiai változatait (az egymástól legalább egy morfémanyi különbséget mutató alakokat) a szócikken belül külön alcímszó alá soroljuk.

A különböző névadási szemlélet alapján keletkezett szinonim jelentésű neveket külön szócikkekben tárgyaljuk. Ezek összetartozására mindig utalunk (erről részletesebben lásd a 2.6. pontot).

### 2.2. A szócikkek felépítése

A címszót a jelentés meghatározása — azaz a név jelöltjének, denotátumának leírása — követi. Ez után áll a tulajdonképpeni adatközlő rész: az adatokat betűhíven, az oklevél pontos keltezésével és a Györffy munkájának megfelelő lapjára való hivatkozással közöljük.

Ha az adott névalaknak több jelentése van (azaz több helyet jelöl), akkor a jelentések szerint csoportosítva állnak a névadatok. Ez esetben az egyes jelentések időrendben követik egymást.

Az azonos címszó, illetve jelentés alatt előforduló, funkcionális szerkezetüket tekintve összetartozó morfológiai változatok alcímszói többnyire szintén időrendben állnak. További szempontok: a jóval gyakoribb alakot követi a ritkább, az egyszerűbb alak általában megelőzi a bonyolultabbat, a biztos olvasatú, besorolású a kérdéseset. Az egyes alcímszók, illetve címszók alá tartozó adatokat betűhív formáik azonossága szerint rendeztük el.

A köznévi és a tulajdonnévi jelleg elkülönítésére — mint fent jeleztük — a névtárban nem gondolhatunk. A szórványok jellege azonban szükségessé teszi, hogy bizonyos szavakat eleve köznévként tárgyaljunk. Ezek denotátumának megjelölése elmarad. Ilyen minden fánév, növénynév (*hársfa, jegenye, magyal*), amelyek latin minősítése (például *arbor*) is jelzi közszói jellegüket. E szavak szócikkei sajátos felépítésűek, mivel a (kis kezdőbetűvel szereplő) címszó mellett jelentésmeghatározás, azaz denotátumra utalás nem áll, de — a szóföldrajzi értékelhetőség végett — megadjuk annak a településnek a nevét, amelynek a határleírásában az adatok szerepelnek.

Az önállóan használt földrajzi közneveket (*Ér, Halom, Patak*) lokalizálva, azaz az általuk megjelölt helyhez kapcsolva adjuk meg (ugyanúgy tehát, ahogy az egyértelműen helynévi szórványokat). Néha

azonban (például a *Bérc* esetében több vármegyében is) a jobb áttekinthetőség végett a faneveknél alkalmazott egyszerűsített közlési módot választottuk.

A fentiekből következően vegyes szócikkek is előfordulhatnak, amelyek első részében a tulajdonnévi jelentések szerepelnek, a végén pedig a közszói előfordulásokat soroljuk fel. Ilyenkor az utolsó részben **Kn.** jelölés után következnek az adatok.

## 2.3. A címszók

### 2.3.1. A címszók alakja

A címszók megválasztása — mint a nyelvtörténeti szótárakban általában — nem könnyű feladat. Két alapvető szempont érdemes kiemelésre: a történetiség és a területiség. Az alapkérdés leegyszerűsítve úgy vethető fel, hogy a címszók mennyiben tükröztessék a korabeli nyelvállapotot, illetve milyen mértékben legyenek tekintettel a korabeli feltehető területi eltérésekre. Újabb nyelvtörténeti szótárainkban (RMGt., SzT.) a mai magyar nyelvi állapot — mint olyan vonatkozási rendszer, amely a nyelvi változási folyamatok fő irányainak eredményeként jött létre — is szerepet játszik a címszó-megállapításban. Ebből adódik, hogy a jelentősebb időbeli és területi különbségeket mutató hangalakok is azonos címszó alá rendeződhetnek. Ezt a megoldást nemcsak gyakorlati szempontok indokolják (például hogy ne csak a szakemberek szűk köre tanulmányozhassa e munkákat), hanem a sokoldalú felhasználhatóságuk is ezt követeli meg: így például együvé kerülnek a hangtani, helyesírási változatok, a nyelvjárási formák stb. Címszóválasztásunk ilyen módon kapcsolódik a magyar szótárírás általános gyakorlatához (Oklsz., TESz., ÚMTsz.) is.

A címszó-megállapításban a nevek közszói elemei esetében a fentiek szerint jártunk el, ha e közszói elemek a mai magyar nyelvnek (akár a köznyelvnek, akár a nyelvjárásoknak) is részei. A nevek ezen elemeinek címszavasításában jórészt fent említett szótáraink konkrét megoldásaira is támaszkodhattunk. A névadat és a címszó között ilyen esetben mindig hangtani összefüggés mutatkozik, morfológiai eltérés az adatok és a címszók (illetve alcímszók) között nem lehetséges. A hangtani változások, amelyek a régi és a mai formák közötti különbségeket okozták, nemcsak hangfejlődési tendenciák lehetnek, hanem ritkább hangváltozások is. Néhány példa a hangtani összefüggésekre: *rakatya* : **rekettye**, *Fizegy* : **Füzege**, *Bik pataka* : **Bükk pataka**, *Gyimelcses* : **Gyümölcsös**, *Eresztény* : **Eresztvény**, *Monyorós-hegy* : **Mogyorós-hegy**, *Küest* : **Kövesd**, *Hoszzú-tó* : **Hosszú-tó**.

A fenti alapelvet a HA. döntően tulajdonneveket tárgyaló jellege miatt azonban nem lehet mindenütt érvényesíteni. A közszói elemeket nem tartalmazó helynevek címszavasításában — a morfológiai azonoság megtartásának követelménye mellett — a modern kori (általában mai) névalakot tekintjük irányadónak. Ennek megállapításában leginkább a FNESz. névanyagára és gyakorlatára támaszkodhattunk, de Györffy XIX. és XX. századi adatközléseit is felhasználtuk. A mai névformákat abban az esetben nem vettük csak figyelembe a címszók megállapításában, ha azok jelentősebb, többrétű, nem pusztán hangtani indíttatású változásokon mentek keresztül. Egységesen *-e* birtokos személyjeles formákat használtunk azonban a címszókban, noha a korban igen gyakori a morféma *-i* változata is: *Golombuk berchy* : **Galambok bérc**, *Mathias biqui* : **Mátyás bükke**, *Tauarnokuelgy* : **Tárnok völgye**.

Ha olyan nem közszói elemekkel találkozunk a nevekben, amelyeknek nincs a későbbiekben helynévi folytatója, ezeket igyekeztünk analógiák és általános nyelvfejlődési tendenciák alapján címszavazni, ilyen módon mintegy kikövetkeztetett mai névalakokat létrehozva.

A címszókat — mivel túlnyomó részben a mai köznyelvi elemekkel egyeznek meg — a ma érvényben levő helyesírási szabályok szerint írjuk.

Azokat az alakokat, amelyek olvasatában, illetve címszóalakjának megállapításában teljesen tanács-talanok voltunk, kerek zárójelben, betűhív formában emeltük címszóvá: például Nógrád vármegyében (**Archisti**).

A fentieknek megfelelő szabályok szerint használjuk a korabeli településneveket is: ezek említése a HA.-ban főleg a jelentésmeghatározásokban történik, illetőleg a térképeken és a hozzájuk kapcsolódó listában fordulnak elő. Azt, hogy emiatt néha eltérünk Györffy nyelvileg nem mindig következetes cím-szavazásától, a névtár nyelvtörténeti rendeltetése magyarázza. A mikrotoponimák és a településnevek adatainak együttes tárgyalása a tervezett teljes helynévtárban, illetőleg az elektronikus adatbázisban amúgy is szükségessé teszi az egységes szempontrendszer alkalmazását. Ennek megfelelően a denotá-tumok révén kapcsolatban levő, közös névelemet tartalmazó mikro- és településnevek megfelelő névrésze nem térhet el egymástól: *Okolicsna* — *Okolicsna pataka* (nem pedig a korabeli adatok alapján olvasha-tó *Kolicsna pataka* forma).

### 2.3.2. A latin nevek címszavazása

A címszók között olyanokat is találunk, amelyek nyelvi alakja vagy egyáltalán a magyar nyelvben való egykori használata is kérdéses lehet. Kétségtelen, hogy egyes etimológiailag áttetsző neveket a latin nyelvű oklevelekben lefordíthattak latinra. Azokat, amelyeknek van magyar megfelelője, az adott címszó alatt tüntetjük fel: pl. a Liptó vm.-i *Frigidam Toplam* adatot a **Hideg-Tepla** címszó alatt.

Azokat a magyar névnek akár csak kis valószínűséggel is tekinthető latin kifejezéseket, amelyekről azonban nincsenek magyar nyelvű adataink, a névtárban címszóként felvesszük, s megkülönböztetésül a címszót szögletes zárójelbe tesszük: [**Csépán-hegy**], [**Fehér-kő**], [**Fekete-erdő**] stb. Szögletes zárójelbe névrész is kerülhet: [**Nagy**]-**Paróca**, **Szánasi**[-**patak**]. Azokat a latin nyelvű alakokat, amelyeket Györffy magyar formákkal azonosít, többnyire címszóvá emeltük.

### 2.3.3. Bizonytalan címszók

A helynevek korabeli írásmódjából — különösen ha a névnek későbbi előfordulása nincsen — gyak-ran nem állapítható meg egyértelműen a korabeli kiejtésük, illetve ennek alapján címszóváltozatuk. Ilyenkor vagy variánsokban adjuk meg a címszót, vagy kérdőjellel utalunk a bizonytalanságára, illetve ezek kombinációját is használhatjuk.

E tekintetben az alábbi típuseseteket tudjuk elkülöníteni:

— Ejtésvariánsok feltételezése. Általában a fővariáns áll elől, ezt tilde jel után követi a másik válto-zat: **Dobó** ~ **Dombó**, **Drahosice** ~ **Drasojca**, **Hérnek** ~ **Herinek**. E jelölést használjuk akkor is, ha a variáció csak az egyik névelemre vonatkozik: **Almás-** ~ **Alma-szeg**, **Csáka** ~ **Csóka pataka**, **Kín-** ~ **Kén-tó**, **Lapos-** ~ **Lápos-rév**, **Farkas-rez** ~ **-rész**. Bizonyos kétjegyű betűkkel jelölt mássalhangzók esetében a variánsok lehetőségére zárójellel utalunk: a **S(z)tudenice** címszó azt mutatja tehát, hogy a névnek **Studenice** és **Sztudenice** alakja is feltehető. További példák: **Hlin(y)ik**, **P(e)resznye**, **(S)zaba-láza**, **Vidarc(s)**, **Z(s)emlye**. Zárójellel jelölhető a variáns az alábbi típusban is: **Megye-föld(e)**, **Ság-völgy(e)**.

— Kérdőjelet alkalmazunk a címszóban, ha a név bizonytalan módon rekonstruálható: **Árki ?**, **Gyúl ?**, **juharfa ?**, **Szégyed ?**, **Tancs-aszó ?**. A kérdőjel az egyes névrészek után is állhat, jelezve az adott névrész, névelem értelmezési, olvasati nehézségeit: **Buk ? lese**, **Kutya ? ere**, **Liget ? árka**. Ugyanígy je-lezzük a kötőjeles írásmódú nevek elemeinek bizonytalanságát is: **Sós ? -tó**, **Szamár ? -kő**.

— Ha a címszóvá emelt változatok közül az egyik vagy mindkettő bizonytalan olvasatú, azt a vari-áns után tett kérdőjel mutatja: **Sírhalom ? ~ Szer-halom ?**, **Tapoly ? ~ Tapál ?**. A jelzés itt is állhat névrész után is: **Meszes- ~ Mézes- ? mál**, **Vég- ? ~ Völgy- ? kert**.

Alcím��ók azokban a szócikkekben szerepelnek, amelyekben azonos jelentésű, a névkeletkezés szempontjából összetartozó, szerkezetileg is összefüggő neveket sorolunk közös címszó alá. Az ilyen összevont szócikkekben a címszóban megjelölt formától legalább egy morfémában eltérő változatokat rendezük alcímszó alá.

## 2.4. A jelentés

A jelentések megadása helynevek esetében a denotátum lexikonszerű leírásával történhet meg. E leírás azonban adattárunkban a lehető legkevesebb információt tartalmazza, csupán azt, ami a név azonosításához feltétlenül szükséges. A név jelöltjének pontos, részletező leírását nem tekintjük feladatunknak, hiszen ez a történeti földrajz illetékességi körébe tartozik, nem pedig a nyelvtörténeti adattárakéba. A jelölt helyfajtajának megjelölése, valamint térbeli elhelyezése azonban fontos feladat, hiszen ezek a nevek nyelvi értékelésében lényeges tényezők. A definíciók ennek megfelelően típusszerűek.

## 2.5. Az adatközlő rész

### 2.5.1. Az évszám

### 2.5.2. A nyelvi adatok

13

néha a szócikk végén utalunk. A csonkult adatokat is felvettük, s ezeket — bármely részük hiányzik is — a betűrend végén helyeztük el.

### 2.5.3. Az olvasat

Egyes történeti adatok után szögletes zárójelben megadjuk a korabeli ejtést tükröztető formát. Nem adunk olvasatot abban az esetben, ha a helynév betűhív formája és a címszóvá emelt alak fonémaszerkezete nem mutat nagyobb eltérést. A magánhangzók zártsági fokbeli különbségét, valamint az illabiális rövid *á*-t — tekintettel a korai ómagyar kor helyesírási gyakorlatára — nem kíséreljük meg jelezni, még ott sem, ahol ez viszonylag egyértelmű lenne. Az olvasat fonologikus jellegű a tekintetben is, hogy nem veszi figyelembe a mássalhangzó-hasonulásokat. Nem vagy csak nagyon ritkán utalunk az *n* – *ny*, *l* – *ly* eltérésekre. A bizonytalan olvasati formákat az olvasat elé tett kérdőjellel jelezzük.

Az olvasatok — a korai ómagyar kori hangjelölések bizonytalanságai és a korabeli magyar nyelv területi eltérései miatt — gyakran több változatban is megadhatók lennének. Az olvasat nemcsak az egész névre vonatkozhat, hanem annak egyetlen elemére is: *Telcusfev* [telküs-], *Kuesheg* [kües-], *Monorosheg* [monyorós-].

### 2.5.4. A latin nyelvű értelmezés

Ha az oklevél szövegében olyan — az esetek túlnyomó többségében latin nyelvű — szó szerepel, amely a helynév denotátumának fajtáját jelöli meg, az adat mellett rövidített formában azt is feltüntetjük (a rövidebb szavakat azonban nem rövidítettük). A rövidítéseket az itt mellékelt jegyzékben oldjuk fel, illetve közöljük ezeknek a szövegbeli előfordulásuknak megfelelő magyar jelentéseit is. Ha valamilyen nyelvi oknál fogva fontos lehet az adat pontos szövegkörnyezete is, az oklevélrészletet az eredeti formának megfelelően adjuk meg, például: in 1 latere, quod vulg. *vrmin* dicitur; ad 1 *zurdok* quod Teodor-zurdoka dicitur; cum piscatione usonum qui vulg. *tana* dicitur; ad mortuam que vocatur *Hoult Zagwa*. Ha az értelmező szó magyar nyelvű, az mindig az eredeti szórendi helyén szerepel: potok *Megepotak*; Berch *Bik*.

|         |            |                        |           |                |                           |
|---------|------------|------------------------|-----------|----------------|---------------------------|
| a.      | arbor      | fa                     | fen.      | fenetum        | kaszáló                   |
| ab.     | abies      | fenyőfa, kőrisfa       | fim.      | fimata (terra) | telek, művelt föld        |
| alp.    | alpes      | magas hegy, havas      | fl.       | fluvius        | folyam, folyó, patak, ér  |
| alv.    | alveus     | vízmeder; folyó, patak | flum.     | flumen         | folyam, folyó             |
| ang.    | angulus    | szöglet, zug           | fluviolus | fluviolus      | kis folyó                 |
| aqua    | aqua       | víz; tó, folyó         | fons      | fons           | forrás, kút; patak, folyó |
| arb.    | arbustarum | fás, cserjés hely      | foss.     | fossatum       | árok, meder; sánc         |
| C.      | comitatus  | (vár)megye             | fov.      | fovea          | verem, gödör              |
| camp.   | campus     | mező, legelő, síkság   | fruc.     | fructus        | bokor; gyümölcsöskert     |
| caput   | caput      | forrás, eredet, fő     | frut.     | frutex         | bokor, cserje             |
| claus.  | clausura   | rekesztés, gát         | fū.       | fundus         | ház                       |
| coll.   | collis     | domb, halom            | gurg.     | gurges         | örvény                    |
| collic. | colliculus | kis domb, halom        | ins.      | insula         | sziget                    |
| cu.     | curia      | ház                    | lac.      | lacus          | tó, halastó               |
| distr.  | districtus | (vár)megye, terület    | lap.      | lapis          | kő                        |
| dum.    | dumus      | bokor, bozót; cserjés  | lig.      | lignum         | fa(-)                     |

|         |                    |                       |         |             |                          |
|---------|--------------------|-----------------------|---------|-------------|--------------------------|
| lit.    | litus              | part                  | rip.    | rippa       | (folyó)part              |
| loc.    | locus              | hely                  | riv.    | rivulus     | patakocska               |
| lut.    | lutum              | sár                   | rivus   | rivus       | patak, vízárók           |
| m.      | meta               | határ                 | rub.    | rubetum     | cserjés                  |
| mo.     | mons               | hegy(ség), szikla     | rup.    | rupes       | szikla                   |
| mol.    | molendinum         | malom                 | rus     | rus         | mező, szántóföld         |
| mont.   | montana            | bánya                 | s.      | silva       | erdő                     |
| montic. | monticulus         | (kis) hegy            | sab.    | sabulum     | homok                    |
| mun.    | munimentus         | árok                  | sal.    | salix       | fűzfa                    |
| myn.    | mynere             | bánya                 | salt.   | saltus      | hegyi legelő; erdős hegy |
| nem.    | nemus              | berek, erdő, liget    | sess.   | sessio      | telek                    |
| nemusc. | nemusculum         | kis liget             | silvula | silvula     | kis erdő                 |
| nov.    | novalis            | szántóföld, ugar      | stag.   | stagnum     | mocsár, állóvíz, tó      |
| ort.    | ortus              | kert                  | str.    | strata      | út                       |
| pal.    | palatium           | palota                | term.   | terminus    | határkő                  |
| palus   | palus              | mocsár, tó            | territ. | territorium | terület, birtok          |
| perm.   | nemus permissorium | eresztvény erdő       | t.      | terra       | föld, birtok             |
| petra   | petra              | szikla, kő            | torr.   | torrens     | hegyi patak              |
| pisc.   | piscina            | halastó, halászó hely | vad.    | vadum       | gázló, zátony            |
| pisca.  | piscatio           | halastó, halászó hely | vall.   | vallis      | völgy                    |
| piscar. | piscarius          | halászó hely          | vallic. | vallicula   | kis völgy                |
| piscat. | piscatura          | halászó hely          | vena    | vena        | ér                       |
| plat.   | platea             | út, utca              | vert.   | vertex      | sarok; örvény            |
| pom.    | pomerium           | gyümölcsös            | via     | via         | (ország)út               |
| pons    | pons               | híd                   | vicus   | vicus       | utca                     |
| port.   | portus             | rév, kikötő; hágó     | vin.    | vinea       | szőlőhegy, szőlőskert    |
| prat.   | pratium            | rét                   | vinet.  | vinetum     | szőlőskert               |
| profu.  | profundus          | örvény                | virg.   | virgultum   | bokor, cserjés           |
| promo.  | promontorium       | előhegy, hegynyúlvány | viva.   | vivarium    | vadaskert, halastó       |
| prov.   | provincia          | vármegye              | vorag.  | vorago      | szakadék; örvény         |
| put.    | puteus             | kút, forrás; gödör    |         |             |                          |

### 2.5.5. Forrásadatok

A nyelvi adatokra egyetlen forrás, Györffy műve alapján utalunk: az adatközlő részt követően zárójelben, Gy. rövidítéssel, illetve a kötetszám és a lapszám feltüntetésével közöljük azokat a helyeket, ahol a megfelelő adatok megtalálhatók. Ha egy forma több, különböző keletkezésű oklevélben is szerepel, ezt az adatok előtt álló évszámok mutatják. A lapszámok — mivel egy-egy adat Györffy munkájában több helyen is előfordulhat — nem állhatnak megfelelésben az évszámokkal, ezért a lapszámokat mechanikusan, emelkedő sorrendben adjuk meg. A könnyebb visszakereshetőség végett az adatokban különösen

gazdag szócikkekben az azonos lapon található több (esetenként különböző forrásokból való) adatra is gyakran utalhatunk a megfelelő lapszám után. A HA. használója így módon szükség esetén minden egyes előfordulást könnyen vissza tud keresni Györffy művében.

### 2.6. Utalások

#### 2.6.1. A szócikkekben alkalmazott utalások

Az adatok összefüggéseire utalásokkal hívjuk fel a figyelmet. A különböző szócikkekben lévő szinonimákra általában szövegesen utalunk. *Lásd* (L.) utalást használunk azonban akkor, ha az adatközlő részben egyértelmű a szinonímia jelzése (például *alio nomine, vel*).

Olyan helyek — elsősorban folyók — esetében, amelyek neve a HA. 1–3. valamelyik kötetében is szerepel, visszautalunk az ottani előfordulásra, például a Nógrád vármegyei **Börzsöny**-nél: L. HA. 3. Hont vm. **Börzsöny** vagy a Moson vm.-i **Rábá**-nál: L. HA. 2. Győr vm. **Rába**.

Utalásra a *Vesd össze!* (Vö.) formát is használjuk, elsősorban az adatok nyelvi összetartozásának jelzésére. Főleg azokban az esetekben alkalmazzuk ezt, ha az összetett név névrésze vagy néveleme egy másik, az adott név denotációjával is kapcsolatban álló névben megjelenik: például **Holt-Zagyva** Vö. **Zagyva**, s ugyanígy: **Zagyva** Vö. **Holt-Zagyva**.

A többjelentésű nevek esetében a megfelelő jelentés száma is szerepel az utalásban: **Aszú-patak-tő** Vö. **Aszú-patak** (2.).

A szócikkekben nem feltétlenül utalunk minden lehetséges névösszefüggésre, ezeket hiánytalanul csupán egyetlen, minden hozzá kapcsolódó névnél megadott szócikk tartalmazza kötelezően.

#### 2.6.2. Az utaló címszók

Az utaló címszók felvétele ugyanazt a célt szolgálja, mint a szócikkekben lévő utalásoké: a könnyebb tájékozódást. Utaló címszóvá az alábbi eseteket emeltük:

— Ha a szócikk címszáva variánsokat közöl, a második helyen álló forma utalószóként is bekerül a betűrendbe: **Rőce** l. **Revisnye**, **Völgy-kert** l. **Vég-kert**, **Halott-Vág** l. **Holt-Vág**. Ha azonban a címszóvariánsok a betűrendben szorosan követik egymást, nem veszünk fel utaló címszót: **Hérnek** ~ **Herinek**, **Szeles** ~ **Széles-rév**. A kérdőjeles alakok után utalószóként is feltüntetjük a kérdőjelet, de a hivatkozásként álló név után elhagyjuk.

— A jelentősebb eltérést mutató hangtani variánsokat utaló címszóként is feltüntetjük: **Csemer-kő** l. **Szamár-kő**. E variánsok is csak akkor szerepelnek utaló címszóként, ha a megfelelő szócikk címszavát a betűrendben nem közvetlenül vagy viszonylag közel követik.

— A latin nyelvű, magyar címszó alatt álló formákat is közöljük utalószóként: **Nigra silva** l. **Fekete-erdő**. Ilyenkor a magyar változat nem kerül [ ]-be.

— A korai ómagyar kori magyar nyelvű megfelelővel nem rendelkező (ti. későbből adatolható) magyar nevek ugyanúgy latin nyelvű utaló címszóval utalunk. A magyar alak ilyenkor sem áll [ ]-ben.

— Az alcímszókra csak akkor utalunk, ha az a szócikktől távolabb kerülne.

### 3. A térképmelléletek

Az egyes vármegyékhez kapcsolódóan térképek segítik a tájékozódást. Ezek a Györffy által közölt vármegyeterképeken alapulnak. A térképek digitalizálását Barkóczy Norbert végezte. Mivel a mikrotoponimák jelentésdefinícióit jórészt a településnevek alapján adjuk meg, a lokalizálás megkönnyítésére az első térkép az adott vármegye településeit tartalmazza. Mellette betűrendes lista szerepel, amelyben a települések könnyebb megkeresését a fókuszra utaló jelzés segíti (például Hollókő G8 Nógrád vm.-

ben). A településnevek alakjának megállapításában jórészt a HA. szócikkeiben alkalmazott módon (lásd a 2.3. pontban) járunk el. A térképek összesen 1219 lokalizált települést tartalmaznak. Külön térképen tüntettük fel az egyes vármegyékben előforduló mikrotoponimákat, e térkép a terület folyóvízhálózatát és a vármegyehatárt jelzi. Nógrád vármegyéhez, ahol a nagyszámú név egyetlen térképen nem ábrázolható áttekinthetően, a folyóvíznevekről és az egyéb mikrotoponimákról külön térképet mellékelünk. A térképek a szócikkekben tulajdonnévként nem értelmezett (azaz a definíció nélküli) szórványokat (földrajzi közneveket) ugyancsak tartalmazzák. A szinonim neveket csak az egyik változatukkal tüntetjük fel.

A térképeken az alábbi jelöléseket használjuk:

- ( ) Az osztódással elkülönült falvak anyatelepülésének neve kerek zárójelbe kerül.  
A betűhív formában térképre kerülő neveket ugyancsak kerek zárójelbe tesszük.
- [ ] A latin formából kikövetkeztetett, magyarul későbből sem adatolható neveket szögletes zárójelben tüntetjük fel.
- ? A bizonytalan lokalizálást a név elé tett kérdőjel mutatja.

## 4. A mutatók

### 4.1. Név- és szóalakmutató

A mutató minden nyelvi adatot (tulajdonnévit és közszóit egyaránt) tartalmaz.

A kurzív írású betűhív névalak után áll az a címszó (félkövér betűtípussal), amelyik alatt az adat megtalálható (az alcímszót nem vesszük figyelembe). Ezt a vármegyére történő utalás követi. Egy betűhív formához több címszó, illetve megye is kapcsolódhat. Alakvariánsokat a címszókban nem tüntetünk fel, és elhagytuk a bizonytalan olvasatokra való utalást is.

A mutatóba a latin adatok is bekerülnek, némelyek a könnyebb visszakereshetőség végett kétféle változatban is: például *mons Chepani*, illetve *Chepani*, *mons* formában.

### 4.2. Címszó- és névelemmutató

Mivel az adattár vármegyék szerint elrendezve tartalmazza a helynévi anyagot, bizonyos típusú keresések megkönnyítésére összesített címszómutatót is készítettünk, amelyben az önálló szócikkek élén álló címszókön kívül az alcímszók és az utaló címszók is megtalálhatók. E mutató tartalmazza a nevekben előforduló összes lexémára való utalást is. Az ilyen jellegű egységek mind szerkezetileg, mind tipográfiaiailag elkülönülnek a listában: a névelem után dőlt betűvel szedve azok a címszók állnak, amelyekben az adott névelem megtalálható. A címszó- és névelemmutatóban a szócikkek élén álló címszóváltozatok külön sorokban szerepelnek, egyébként a címszó minden más jellemzőjét (bizonytalan vagy kikövetkeztethetetlen alak, fordítás) a szócikkekkel megegyező módon tüntetjük fel.

### 4.3. Névvégmutató

A HA. magyar nyelvű adatait a nevek vége szerint is betűrendbe szedtük. Ez a mutató segítséget adhat a helynevek alakszerkezeti vizsgálatához (főleg a képzők tanulmányozásához), valamint fonológiai szerkezeti elemzéséhez. A névvégmutatóban betűhív formában a névadatokat soroljuk fel, de ezek a név- és szóalakmutató segítségével könnyen visszakereshetők a szótári részben. A mutatóba a teljes névalakok mellett besoroltuk a nevek nem szóvégi helyzetben álló névrészeit, névelemeit is.

## 5. Rövidítések

(A latin nyelvű értelmezések rövidítését lásd a 2.5.4. pontban.)

a adat

A. térképen Al(só)-

## Tájékoztató

---

|      |                                                                                                                                                                         |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D-i  | déli                                                                                                                                                                    |
| É-i  | északi                                                                                                                                                                  |
| F.   | <i>térképen</i> Fel(ső)-                                                                                                                                                |
| K-i  | keleti                                                                                                                                                                  |
| Kn.  | köznév                                                                                                                                                                  |
| m.   | magyar                                                                                                                                                                  |
| Ny-i | nyugati                                                                                                                                                                 |
| R.   | régi                                                                                                                                                                    |
| vm.  | vármegye                                                                                                                                                                |
| o:   | romlott alak javítása                                                                                                                                                   |
| ~    | alakváltozatok jelölésére                                                                                                                                               |
| +    | <i>évszám előtt</i> hamis oklevél                                                                                                                                       |
| +?   | <i>évszám előtt</i> vélhetően hamis oklevél                                                                                                                             |
| *    | <i>évszám előtt</i> az oklevél adatának a címszóhoz kötése bizonytalan                                                                                                  |
| /    | <i>évszámok között</i> a jel után közölt évből való másolatban fennmaradt oklevél                                                                                       |
| //   | <i>évszámok között</i> többszörös másolatban fennmaradt oklevél                                                                                                         |
| >    | <i>évszámok között</i> tartalmi átírással keletkezett oklevél                                                                                                           |
| [ ]  | <i>évszámmal</i> év nélküli oklevél keletkezésének megállapítható ideje<br><i>címszóban és térképen</i> csak latin formában adatolható, kikövetkeztetett magyar névalak |
| ( )  | <i>címszóban és térképen</i> címszóvá emelt kikövetkeztethetetlen, betűhív alak                                                                                         |
| ?    | <i>címszóban és olvasatban</i> bizonytalanul rekonstruálható alak<br><i>térképen</i> bizonytalan lokalizálású név                                                       |

### 6. Rövidítésként szereplő források

Gy. 4. = GYÖRFFY GYÖRGY, *Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza IV.* Budapest, 1998.

HA. 1., 2., 3. = HOFFMANN ISTVÁN–RÁCZ ANITA–TÓTH VALÉRIA, *Helynévtörténeti adatok a korai ómagyar korból 1. Abaúj–Csongrád vármegye. 2. Doboka–Győr vármegye. 3. Heves–Küküllő vármegye.* Debrecen, 1997, 1999, 2012.

## A térképmelléletek jegyzéke

|                                                                             |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Magyarország a XIV. század elején .....                                     | a 20–21. oldalak között  |
| Liptó vármegye települései a korai ómagyar korban .....                     | a 32–33. oldalak között  |
| Liptó vármegye mikrotoponimái a korai ómagyar korban .....                  | a 32–33. oldalak között  |
| Máramaros vármegye települései a korai ómagyar korban .....                 | a 36–37. oldalak között  |
| Máramaros vármegye mikrotoponimái a korai ómagyar korban .....              | a 36–37. oldalak között  |
| Moson vármegye települései a korai ómagyar korban .....                     | a 40–41. oldalak között  |
| Moson vármegye mikrotoponimái a korai ómagyar korban .....                  | a 40–41. oldalak között  |
| Nagy-szigeti (Csepeli) ispánság települései a korai ómagyar korban .....    | a 42–43. oldalak között  |
| Nagy-szigeti (Csepeli) ispánság mikrotoponimái a korai ómagyar korban ..... | a 42–43. oldalak között  |
| Nógrád vármegye települései a korai ómagyar korban .....                    | az 54–55. oldalak között |
| Nógrád vármegye mikrotoponimái a korai ómagyar korban .....                 | az 54–55. oldalak között |
| Nógrád vármegye víznevei a korai ómagyar korban .....                       | az 54–55. oldalak között |
| Nyitra vármegye települései a korai ómagyar korban .....                    | a 70–71. oldalak között  |
| Nyitra vármegye mikrotoponimái a korai ómagyar korban .....                 | a 70–71. oldalak között  |
| Pest vármegye települései a korai ómagyar korban .....                      | a 74–75. oldalak között  |
| Pest vármegye mikrotoponimái a korai ómagyar korban .....                   | a 74–75. oldalak között  |
| Pilis vármegye települései a korai ómagyar korban .....                     | a 80–81. oldalak között  |
| Pilis vármegye mikrotoponimái a korai ómagyar korban .....                  | a 80–81. oldalak között  |





---

*Adattár*



## Liptó vármegye

**Agyagos-bérc** 'Marcelfalva határában említett kiemelkedés' +1287/[XIV.]: ad 1 Bercz *Agyagus bercz* dictum (Gy. 4: 79).

**áj** 1299/469 (Kispalugya): in qd. vallicula alio modo *Ay* dicta ... med. ipsius *Ay* (Gy. 4: 87).

**Aszó-patak** 'Vidafölde határában említett vízfolyás' +1267: *Azeupatak* [aszëu-] (Gy. 4: 108).

**(Banzky)-patak** 'Magyarfalu határában említett vízfolyás' 1357: *Banzkypatak* [ɔ: Konskypatak?], riv. (Gy. 4: 78).

**Béla** 'Liptónál É felől a Vágba ömlő patak' +1265/+270//+297 [2a], +1267/318, 1316: *Bela*, fl. (Gy. 4: 40, 54, 65, 105). **Fejér-Béla és Fejér-patak** néven is említik.

**bérc** 1231/262 (a későbbi Behárfalva) [4a], +1252 (Szlécs) [2a], +1267 (Vidafölde), +1267/318 (Liptó K-i része) [2a], 1269/290/XVII. (Szentkereszt) [4a], +1273/+298/[XIV.] (Medekes) [2a], +1274/413 (Hibbe) [3a], 1278 (Turapataka) [5a], 1283/285/338 (Bodafalva), 1284 (Libelle) [2a], 1287 (Kispalugya), +1293 (Libelle), 1294 [?] (Bakonya), +1297 (Okolicsna) [3a], 1298 (Szelnice), 1298/300 (Medekes), 1299/469 (Kispalugya), 1300 (Szelnice) [2a], 1319 (a későbbi Kelemenfalva, Tepla), 1319/XVII. (Kosztolány) [2a], 1320 (Lucski) [2a], 1323/324, 1324 (Dubrava), 1329 (Nagyolaszi) [2a], 1332 (Medekes), 1357 (Magyarfalu) [3a]: *Berch* (Gy. 4: 41, 42, 53, 57, 59, 62, 65, 66, 67, 77, 78, 80, 83, 84, 86, 88, 90, 95, 99, 102, 104, 105, 108), +1252 (Szlécs): *Beerch* ~ *Berech* [ɔ: *Beerch*] (Gy. 4: 101–2), 1264/696 (a későbbi Kelemenfalva) [2a], 1278 (a későbbi Kelemenfalva) [5a]: *Berc* (Gy. 4: 66, 67), 1287/[XIV.] (Marcelfalva) [4a]: *Bercz* (Gy. 4: 79), 1300/XVIII. (Libelle): *Bergh* [ɔ: *Berch*] (Gy. 4: 99), 1321/338>XIX. (Fejérpatak):

*Berk* [ɔ: *Berch*] ~ *Werch* [ɔ: *Berch*] (Gy. 4: 62), 1326 (Libelle): *Beerck* (Gy. 4: 99), ?+1326/326 (Okolicsna): *Beerck* [3a] (Gy. 4: 83), 1329/XVII. (Vihodna): *Werk* [ɔ: *Werh*? < *Berch*?] (Gy. 4: 108).

**Bérc-patak** 'Hibbe határában említett vízfolyás' +1274/413: *Berczpatak*, fl. (Gy. 4: 65).

**berkenye** 1299/469 (Kispalugya): *berekyna* [berekinya], a. (Gy. 4: 87).

**Beszterce** 'a Szeszterce patak mellékvize, Szentanna és a későbbi Izsépfalva határát választotta el' 1312/371: *Bysterche* (Gy. 4: 41, 78).

**Bobróc** 'Bobróc település határában említett vízfolyás' 1323: *Bobrouch* [2a], fl. (Gy. 4: 41, 56).

**Boca** 'D felől a Vágba ömlő patak, Boca település határában említik' 1263/293: *Bucha*, aqua (Gy. 4: 39, 97), +1267/318, +1267/331, +1274/413, 1299 [2a]: *Bocha*, riv., fl. (Gy. 4: 39, 42, 56, 57, 65, 97, 105), [1287], 1310>391: *Bacha*, fl. (Gy. 4: 39, 56, 57).

**bórfa** 1269/290/XVII. (Szentkereszt): *borfa*, a. (Gy. 4: 59).

**bórfenyő** 1320 (Lucski): *borfeneu*, a. (Gy. 4: 77).

**bozbokor** 1231/262 (a későbbi Behárfalva): *buzbokor*, dum. (Gy. 4: 53).

**Bükk** 'Turapataka határában említett kiemelkedés' 1278: *Berch Bik* [bik] (Gy. 4: 104).

**bükkfa** +1293 (Libelle): *bikfa* [bikfa], a. (Gy. 4: 99), 1299/469 (Kispalugya), 1326 (Libelle): *bykfa*, a. (Gy. 4: 87, 99).

**Bükk-patak** 'a későbbi Kelemenfalva határában említett vízfolyás' 1278: *Byk potok* [bik] [2a], riv. (Gy. 4: 66).

**cser** ?+1285/286 (Nagypalugya), +1285/286/XVIII. (Libelle): *cheer*, a. (Gy. 4: 86, 99).

**Cseremna ~ Cseremlye** 'Dubrava, Cseremna, Szentkereszt települések határában említett vízfolyás' 1262, [+1264–70]>306>391: *Cheremna*, fl., riv. (Gy. 4: 61, 75), 1269/290/XVII.: *Cermule*, aqua, 1278/290/XVII.: *Ceremle*, fl. (Gy. 4: 58), 1289: *Cherona* [2a], fl. (Gy. 4: 61) ~ *Cher[m]ona* [2a], fl. (Gy. 4: 63), 1323/324: *Chermna*, riv. (Gy. 4: 61), 1324: *Chermnam* [2a], fl. (Gy. 4: 62). **Cseremna ~ Cseremlye pataka** [+1262]>+306, +1306: *Chemerne potoky* [csemernye], fl., riv., 1264>391: *Seremnapataka*, fl. (Gy. 4: 61), 1269/290/XVII.: *Cermulapotoka* [csermula-] (Gy. 4: 59).

**Cserény** 'az Árva vm. D-i részén lévő Hocs havasok D-i nyúlványa, Szelnice határában említik' 1296: *Cheren*, petra (Gy. 4: 39, 90).

**Csoda gátja** 'Szentmária határában említett hely' 1303/304: *Chuda gata* (Gy. 4: 100).

**Dunajec** 'Liptó vm. É-i határszélén eredő, Lengyelország felé haladó folyó' 1265/270: in *Danoych* usque Poloniam [danojc] (Gy. 4: 39, 71, 75), +1297: *Dwnych* [ɔ: Dwnoych] (Gy. 4: 82), ?+1326/326: *Danoych* (Gy. 4: 39, 82).

**éger** 1263 (Lipce), 1278 (Turapataka), 1300/XVIII. (Libelle): *eger*, a. (Gy. 4: 70, 99, 104).

**égerbokor** 1298 (Szelnice): *egerbokor* (Gy. 4: 95).

**égerfa** 1269/290/XVII. (Szentkereszt), 1289 (Fiacsafalva) [4a], 1299/469 (Kispalugya): *egurf* [egürf], a. (Gy. 4: 59, 63, 87).

**Éger-kút** 'Marcelfalva határában említett forrás' +1287/[XIV.]: *Egerkut*, fons (Gy. 4: 79).

**Éles-kő** 'a Havasok egyik kiemelkedése Liptó vm. D-i részén, Bodafalva határában említik' 1283/285/338: *Eleskw* (Gy. 4: 42, 57).

**ér** 1295/296 (Szelnice): portum Wagery et per ea. ere defluit ad aquam Zelnyce (Gy. 4: 101).

**Fejér-Béla** 'Liptónál É felől a Vágba ömlő patak' 1265: *Feyer Bela*, fl. (Gy. 4: 40, 65, 79). **Béla és Fejér-patak** néven is említik.

**Fejér-patak** 'Liptónál É felől a Vágba ömlő patak' 1230/283: *Feirpotok*, torr. (Gy. 4: 40, 71, 77), +1265/+270/+297, +1267/318: *Feierpotok*, riv. (Gy. 4: 40, 65, 105), +1267/318: ubi *Feier*

*potok* cadit in fl-m Wasech (Gy. 4: 105). **Béla és Fejér-Béla** néven is említik. A névváltozatok egy-egy oklevélben belül is előfordulnak. Elképzelhető, hogy valamely említések más vízfolyást jelölnek: az utolsó adat például a patakot a Vázsec, más néven Nagy-Vág mellékvizének mondja (ehhez lásd a *Belansky B[ach]* nevet ezen a helyen a 2. katonai felmérés térképén).

**fenyőfa** 1231/262 (a későbbi Behárfalva), 1269/290/XVII. (Szentkereszt), 1299/469 (Kispalugya) [3a], ?+1326/326 (Okolicsna) [2a]: *feneufa*, a. (Gy. 4: 53, 59, 83, 87), 1294 [?] (Bakonya): *fenyeu fa* (Gy. 4: 66).

**fűzbokor** 1298/300 (Medekes): *fyuzbukur* [2a] (Gy. 4: 80).

**fűzfa** 1295/296 (Szelnice) [3a], 1298 (Szelnice) [3a]: *fuzfa*, a. (Gy. 4: 95, 101).

**Gálos-kő** 'Turapataka határában említett szikla' 1278: *Galus keu*, petra (Gy. 4: 104).

**gyümölcsényfa** 1320 (Lucski): *gemelchenfa* [gyemelcsényfa] [2a] (Gy. 4: 77).

**halom** +1226/470/[XVIII.] (Damjánföldre): maius et minus *Hallom* (Gy. 4: 60).

**[Hangyás]-patak** 'a későbbi Proszek település határában említett vízfolyás' 1296: *potok Formicarum* (Gy. 4: 90).

**[Havasok]** 'nagy kiterjedésű erdős hegyvidék Liptó vm. D-i részén; Alacsony-Tátra' 1263, +1267/318, 1269/281, 1269/290/XVII., ?+1273/358, 1283/285/338 [2a], 1284, 1298, 1299, 1321/338>XIX.: *Alpes*, mo. (Gy. 4: 39, 41, 57, 62, 70, 86, 87, 89, 97, 98, 99, 105), 1263, +1267/318, 1269/281, 1269/290/XVII., ?+1273/358, 1326: *Alpibus* (Gy. 4: 42, 59, 70, 86, 89, 98, 99, 105), 1300/XVIII.: a pt. *Alpium* (Gy. 4: 99). Egy alkalommal **Nagy-havasok** néven is említik.

**Hegyes-bérc** 'Fejérpatak határában említett hely' 1321/338>XIX.: *Hyges Werk* [ɔ: Berch] (Gy. 4: 62).

**Hernád** 'Liptó és Szepes vm. határán eredő folyó, a Sajó mellékvize' +1267/318: *Honorad* [honorád], fl. (Gy. 4: 39, 105), +1274/413: *Hornad*

[hornád], fl. (Gy. 4: 65). L. HA. 1. Abaúj és Borsod vm. **Hernád**.

**Hibbe** 'a Vág jobb oldali mellékveze, Hibbe és Vihodna települések határában említik' 1269, +1274/413, 1329/XVII.: *Hybe*, aqua, fl. (Gy. 4: 40, 64, 65, 108), +1274/413: *Hyba*, fl. (Gy. 4: 65). Vö. **Kis-Hibbe**.

**Hideg-Tepla** 'a Tepla mellékága, Tepla és a későbbi Kelemenfalva települések határában említik' 1319: *Hideg Topla* [topla], fl. (Gy. 4: 41, 67, 104) | **Lat.** 1278: *Frigidam Toplam* [3a] (Gy. 4: 41, 66, 67, 103). Vö. **Tepla**.

**Hlin(y)ik** 'Bakonya határában említett patak' 1294 [?]: *Hlynik* [2a], riv. (Gy. 4: 66).

**Hlin(y)ik pataka** 'Nagyolaszi határában D-n, Lubella mellett említett patak' 1329: *Hlynnykpotoca* (Gy. 4: 84).

**Holboki-patak** 'a Nagy-Szelnice mellékveze, az egymással szomszédos Behárfalva, Szelnice és a későbbi Szelnicefő települések határában említik' 1283: *Holboq[ui] potok*, riv. (Gy. 4: 41, 95). Azonos lehet a **Mély-patak** néven szereplő vízfolyással. GYÖRFFY a két névformát magyar, illetve szláv névhasználathoz köti, az itt tárgyalt alakot *Hluboki-patak*-ként modernizálja (Gy. 4: 96).

**Hordós** 'a későbbi Kelemenfalva határában említett víz' 1278: ad salatinam *Hordos* vocatam (Gy. 4: 41, 67).

**Hosznice** 'Fejérpatak határában említett kiemelkedés' 1321/338>XIX.: ad Werch [o: Berch] *Hosznice* dictum (Gy. 4: 62).

**Hosszú-(Goosd)** 'a későbbi Kelemenfalva határában említett vízfolyás' 1278: *Husciouh Goosd* [o: Soosd ?], riv. (Gy. 4: 41, 67). GYÖRFFY előbb javítja az adatot kérdőjelesen, majd *Hosszú-Gozd*-ként olvassa.

**Hradok** 'Marcelfalva határában említett kiemelkedés' +1287/[XIV.]: ad 1 Bercz *Hraduk* vocatam (Gy. 4: 79).

**Jalóc** 'a Vág jobb oldali mellékveze, Bobróc és a későbbi Jalóc települések határában említik' +1293>391, 1317>391: *Jaloch*, fl. (Gy. 4: 41, 56, 65).

**jávorfa** 1295/296 (a későbbi Kovacsány): *jaurfa*, a. (Gy. 4: 67), 1299/469 (Kispalugya): *javorfa*, a. (Gy. 4: 87).

**Jelsó-patak** 'a Palugyával együtt a Vágba torkolló vízfolyás' ?+1285/286: *Jelsoapotok* [jelsoa-] [2a], fl., riv. (Gy. 4: 42, 86), +1285/286/XVIII.: *Jelapotok* [o: Jelsa-], fl. ~ *Jelsapotok* [jelsa-], 1285/330: *Jelsoupothok*, riv. (Gy. 4: 99). **Jelsó pataka** 1283/285/338: *Jelsopataka*, riv. (Gy. 4: 42, 57), 1300/XVIII.: ad 1 potok *Jehli potoka* ~ *Jelhapotoka* [o: Jelsa-] vocatum (Gy. 4: 99).

**Kenéz** 'a Havasok egyik kiemelkedése Liptó, Szepes és Gömör vm. határán' +1267/318: de Alpibus asc. ad montem *Quenez* (Gy. 4: 42, 105).

**[Kis]-Hibbe** 'a Hibbe mellékága, Vihodna határában említik' 1329/XVII.: *Parvus Hybe*, riv. ~ *Minoris Hybe*, riv. (Gy. 4: 40, 108). Vö. **Hibbe**.

**[Kis]-Palugya** 'Kispalugya településnél délről a Vágba torkolló patak' 1269/281: *Minus Paluga*, fl. (Gy. 4: 42, 60, 85, 89), [?1285/[IV. Lad.]>348: *Minoris Palagya*, fl. (Gy. 4: 85). Vö. **Palugya**.

**[Kis]-Plostin** 'Plostin település határában említett patak, bizonyára a Plostin mellékága' 1269/281: *Minus Poloschin* [poloscsin], fl. (Gy. 4: 89). Vö. **Plostin**.

**Kocsk ~ Köcsk** 'Bodafalva határában említett hely' 1283/285/338: *Kuchk*, prat. (Gy. 4: 57).

**Köcsk l. Kocsk**.

**kőris** 1262/278 (Nagyolaszi), 1299/469 (Kispalugya): *keurus* [körös], a. (Gy. 4: 84, 87).

**kőrisfa** 1278 (a későbbi Kelemenfalva): *keures fa*, a. (Gy. 4: 67).

**Kőris-szék** 'Plostin határában említett hely' 1269/281: *Keuruszek* [körös-], loc. (Gy. 4: 89).

**Köves-patak** 'a Szlécs patak mellékveze, Szlécs település határában említik' +1252: *Kuespotok* [kües-] [3a] (Gy. 4: 42, 102).

**Köz-bérc** 'a Havasok egyik kiemelkedése Liptó vm. D-i részén, Bodafalva határában említik' 1283/285/338: inter Alpes vulgo *Kwzbirch* (Gy. 4: 42, 57).

**liget** 1269/290/XVII. (Szentkereszt): per parvum *lyget* (Gy. 4: 59).

**Lipce** 'a Vág bal oldali mellékvize, Lipce település mellett ömlik a Vágba' 1265/270: *Lypche*, fl. (Gy. 4: 42, 71, 74).

**Lubella** 'a Vág bal oldali mellékvize, Lubella és a szomszédos települések határában említik' 1262, 1262/278, 1269/290/XVII.: *Lubela*, aqua, fl., riv. (Gy. 4: 58, 61, 75, 83, 84), +1267: *Lobila*, riv. (Gy. 4: 108), 1269/290/XVII.: *Lyubela*, fl. ~ *Lyubele*, flum. (Gy. 4: 59), ?+1273/358: *Lubyle*, fl. (Gy. 4: 86, 98), 1278/290/XVII.: *Jeble* [ɔ: *Leble*], fl. (Gy. 4: 58), 1284: *Lubula*, fl. (Gy. 4: 99), ?+1285/286, 1285/330, 1286, ?+1286, +1286/XVIII., 1330: *Lybula*, fl. (Gy. 4: 60, 85, 86, 98, 99), ?+1285/286, 1285/330, 1332: *Lybule*, fl., riv. (Gy. 4: 42, 86, 98, 99), +1285/286/XVIII.: *Lyubla*, fl. (Gy. 4: 99), 1300/XVIII.: *Libela*, fl. (Gy. 4: 98, 99), 1326: *Lubule*, fl. (Gy. 4: 99). Vö. **Nagy-Lubella, Palugya**.

**(Luhett)** 'Damjánfölde határában említett hely' +1226/470/[XVIII.]: per montium cacumina *Luhett* (Gy. 4: 60).

**Malatin** 'a Vág bal oldali mellékvize, Lipce határában említik, a később Malatin néven szereplő településnél' 1263: *Malathyn* [3a], riv. (Gy. 4: 42, 70).

**Medekes 1.** 'Medekes és Marcellfalva települések határában említett patak' +1273/+298/[XIV.]: Vaag, ubi fl. *Medekes* cadit in 1 venam (Gy. 4: 88), +1287/[XIV.]: *Medokys*, riv. (Gy. 4: 79).

**Medekes-patak** +1287/[XIV.]: *Medokyspotok* [2a], riv. (Gy. 4: 41, 79). **Medekes pataka** 1286: *Medekuspotoka* (Gy. 4: 41). **2.** 'Medekes és a későbbi Kelemenfalva települések határában említett kiemelkedés' 1278: in Berc *Medokys* (Gy. 4: 66, 80).

**Megye-patak** 'Kispalugya határában említett vízfolyás' 1287: ad qd. potok *Megepotak* dictum (Gy. 4: 86).

**Mély-patak** 'a Nagy-Szelnice mellékvize, az egymással szomszédos Behárfalva, Szelnice és a későbbi Szelnicefő települések határában említik' 1231/262: [?Me]ly potok, riv. (Gy. 4: 53), +1283/330: *Melpatak*, riv. (Gy. 4: 96), 1298: ad

*Melpotok*, a quo potok cadit in Magnum Zelniche (Gy. 4: 41, 96). L. **Holboki-patak**.

**mezsgye** +1287/[XIV.] (Marcellfalva): per qd. *mesdem* spinosam (Gy. 4: 79).

**Milos-kő** 'Marcellfalva határában említett szikla' +1287/[XIV.]: *Miloskv*, lap. (Gy. 4: 79).

**mocsár** +1293 (Libelle): *mochar* (Gy. 4: 99), 1295/296 (Szelnice): transeundo 1 *mochar* (Gy. 4: 101), 1326 (Libelle): desc. in qd. *mochaar* (Gy. 4: 99).

**mogyoróbokor** 1319/XVII. (Kosztolány): ad *monoro bukar* [monyoró-] (Gy. 4: 67).

**Nádasd** 'a Proszek és a későbbi Izsépfalva határát elválasztó vízfolyás' 1296: in aliud potok *Nadasd* nuncupatum (Gy. 4: 41, 90).

**Nádas-patak** 'Kispalugya határában említett vízfolyás' 1287: ad *Nadaspotok* (Gy. 4: 86). Vö. **Nádas-sár**.

**Nádas-sár** 'Kispalugya határában említett hely' 1299/469: ad 1 *Nadassaar* (Gy. 4: 87). Talán összefügg a **Nádas-patak** nevű hellyel.

**[Nagy]-bérc** 'Vihodna határában említett hely' 1329/XVII.: asc. ad *Magnum Berch* (Gy. 4: 108).

**Nagy-Bukovina** 'az Árva vm. D-i részén lévő Hocs havasok D-i erdős nyúlványa, Nagybukovina település határában említik' [1299], 1391: *Nagbokouina*, s. (Gy. 4: 58).

**[Nagy]-Havasok** 'nagy kiterjedésű erdős hegyvidék Liptó vm. D-i részén; Alacsony-Táttra' 1326: ad *Alpes Magnas* (Gy. 4: 99). L. **Havasok**.

**[Nagy]-Lubella** 'D-ről a Vágba ömlő patak, Dubrava és Lubella településeken említik, bizonyára a Lubella főága' 1323/324: ad fl-m *Magni Lubele* (Gy. 4: 62, 76). Vö. **Lubella**.

**[Nagy]-Proszek** 'a későbbi Proszek település határában említett vízfolyás, bizonyára a Proszek patak főága' 1298, 1300: ad *Magnum Prozek* (Gy. 4: 41, 90). Vö. **Proszek (1.), Száraz-Proszek**.

**Nagy-Szelnice** 'a Vág jobb oldali mellékvize, Szelnice település mellett folyik, a Szelnice patak főága' 1331: *Nog Scelniche*, fl. (Gy. 4: 41, 94,

95) | **Lat.** 1298: a quo potok cadit in *Magnum Zelnice* (Gy. 4: 41, 95). Vö. **Szelnice**.

**[Nagy]-Vág** 'a Vág É-i forrása' +1265/+270/+297, 1329/XVII.: *Magni Waag*, fl. (Gy. 4: 39, 65, 108). L. **Vázsec**. Vö. **Vág**.

**Nyárád pataka** 'vízfolyás Tarnóc és Szelnice között' 1331: *Naradpataka* [2a] (Gy. 4: 41, 55, 95, 103).

**nyírfa** +1267 (Vidafölde), 1284 (Libelle): *nirfa*, a. (Gy. 4: 99, 108), 1269/290/XVII. (Szentkereszt) [2a], 1289 (Fiacsafalva) [3a], 1296 (Szelnice), 1320 (Lucski) [2a]: *nyrfa*, a. (Gy. 4: 59, 63, 77, 90).

**Nyír-haraszt (Halta)** 'Verbice határában említett hely' +1248/+276: per 1 *Nyrharast Halta* (Gy. 4: 107).

**Okolicsna** 'a Vág jobb oldali mellékveze, Okolicsna településnél torkollik a Vágba' [1272–90>1290–301]>344, 1347/XIX.: *Akalichna*, fl. (Gy. 4: 41, 79, 89), 1295: *Ocolisna*, riv. (Gy. 4: 41, 58, 82), +1297: *Ocolysna* [2a], fl., ?+1326/326: *Okolichna*, fl. ~ *Okolychna*, fl. (Gy. 4: 83).

**Okolicsna pataka** 1347/XIX.: *Kalichna pataka* [kalicsna], fl. (Gy. 4: 41, 89), [1347]: *Kalichna pataka*, fl. (Gy. 4: 79, 82).

**Palugya** 'délről a Vágba torkoló vízfolyás, Nagypalugya és a környező települések határában említik' 1269/281: *Paluga*, fl. (Gy. 4: 42, 60, 85, 89), [1269]>391, 1281/340>391, 1283/285/338 [2a], 1299/469: *Palugya*, aqua, fl. (Gy. 4: 42, 57, 60, 85, 87), 1298: *Palwgya*, fl. (Gy. 4: 87), 1299/469: *Polugea* [4a], fl. (Gy. 4: 60, 87).

**Palugya pataka** 1287/340/XV.: *Palwgya potoka*, palus (Gy. 4: 42, 54, 85). GYÖRFFY szerint eredetileg ennek is **Lubella** volt a neve, akárcsak egy másik közeli pataknak (4: 42). Vö. **Kis-Palugya**.

**patak** 1269/290/XVII. (Szentkereszt), +1285/286/XVIII. (Nagypalugya, Libelle), +1293 (Libelle), 1296 (Szelnice) [2a], +1297 (Okolicsna) [7a], 1299/469 (Kispalugya) [5a], 1300/XVIII. (Libelle): *potok* (Gy. 4: 41, 59, 82, 86, 87, 90, 99), 1299/469 (Kispalugya): *potoc* [2a] (Gy. 4: 87), 1326 (Libelle), ?+1326/326 (Okolicsna) [7a]: *pothok* (Gy. 4: 82–3, 99).

**Patocsina** 'Nagyolaszi határában említett vízfolyás' [1298 e.]/298: *Patochina*, riv. (Gy. 4: 84).

**Pliska** 'az Árva vm. D-i részén lévő Hocs havasok D-i nyúlványa, a későbbi Kelemenfalva határában említik' 1278: asc per Berc sub montem *Plyskam* (Gy. 4: 39, 67). GYÖRFFY *Piliske* alakban modernizálja (Gy. 4: 39).

**Plostin** 'Verbicénél a Vágba ömlő patak, Szentiván, Plostin, Deményfalva, Kispalugya határában említik' 1263/293: ad caput *Ploschina*, 1263/293, 1299: *Ploschyn* [ploscsin], fl., riv. (Gy. 4: 97), 1269/281: *Poloschin* [poloscsin], fl. (Gy. 4: 42, 60, 85, 89), [1269]>391: *Polaschin*, fl., 1281/340>391: *Poloschyn*, fl. (Gy. 4: 60), 1299: *Ploschin*, riv. (Gy. 4: 89, 97). Vö. **Kis-Plostin**.

**Poprád** 'Liptó és Szepes vm. határán eredő folyó' +1267/318, +1274/413 [2a]: *Poprad*, fl. (Gy. 4: 39, 65, 105).

**Prehod** 'Nagyolaszi és Lubella települések határában említett vízfolyás, a Lubella mellékveze' 1262/278: desc. in riv-m *Prehod* nuncupatum qui defluit ad fl-m Lubela (Gy. 4: 84), 1272//407: *Prehod*, riv. (Gy. 4: 76).

**Proszek 1.** 'a későbbi Proszek és Kovacsány települések határában említett vízfolyás, a Szelnice jobb oldali mellékveze' 1265/270: *Poroscic*, fl. (Gy. 4: 41, 71, 75), 1298, 1300: *Prozek*, riv. (Gy. 4: 41, 90, 95). Fő- és mellékágát **Nagy-**, illetve **Száraz-Proszek** néven is említik. **2.** 'az Árva vm. D-i részén lévő Hocs havasok D-i nyúlványa, a későbbi Kovacsány határában említik' 1295/296: ad cacumen cd. alti montis *Preseg dicti* (Gy. 4: 39, 67).

**Radon-patak** 'határpatak Rásztoka és a későbbi Szelnicefő között' 1283: *Radun potok* (Gy. 4: 91 [itt *Radun potoka* formában szerepel], 95).

**rekettye** 1278 (Turapataka): *rakatia* [rakatya], a. (Gy. 4: 104), 1287 (Kispalugya), 1294 [?] (Bakonya): *rakatya*, dum. (Gy. 4: 66, 86).

**rekettyebokor** 1298/300 (Medekes): *rekethyebukur* (Gy. 4: 80), 1299/469 (Kispalugya): *rakatyabokur* [rakatya-] [3a] (Gy. 4: 87), 1324 (Dubrava): *rakotya bocor* (Gy. 4: 62), 1332 (Medekes): *rakathia bocor* (Gy. 4: 80) ~ *rekathia bocor* (Gy. 4: 88).

**Remete-hegy** 'az Árva vm. D-i részén lévő Hocs havasok D-i nyúlványa, a későbbi Kovacsány határában említik' 1295/296: *Remetehyg*, mo. (Gy. 4: 39, 67).

**Revisnye ~ Rőce** 'a Vág jobb oldali mellékvi-ze, Magyarfalu, Mártonfalva, Okolicsna és Tornyalja határában említik' 1230/283: *Reuchna*, torr. (Gy. 4: 41, 77), ?+1326/326 [2a]: *Reuche*, aqua, fl., potok, riv. (Gy. 4: 41, 42, 82), 1265/270: *Reuge*, fl. (Gy. 4: 42, 71, 74), +1297: *Reuchne* [2a], potok, riv. (Gy. 4: 41, 82), 1347/XIX.: *Revisna*, fl. (Gy. 4: 41, 89). **Revisnye-patak** 1357: *Rewychnepatak*, riv. (Gy. 4: 41, 78).

**Revuca ~ Rőce** 'a Vág bal oldali mellékvi-ze, Fejérpatak, Sevnice és Lipcse határában említik' 1263, 1329/XVII.: *Reuche*, aqua, fl., potok, riv. (Gy. 4: 42, 62, 70), 1274/433: *Reucha*, fl. (Gy. 4: 91), 1321/338>XIX.: *Revuche*, fl. (Gy. 4: 42, 62) ~ *Revucze*, fl. (Gy. 4: 62), 1323: *Revche*, fl. (Gy. 4: 93), 1329/XVII.: *Reiche*, fl. (Gy. 4: 62).

**Rőce l. Revisnye, Revuca.**

**sár** 1299/469 (Kispalugya): *saar* [3a] (Gy. 4: 87).

**Sevnice** 'Szentivánnál D felől a Vágba ömlő patak' +1248/+276: *Chevniche*, fl. (Gy. 4: 42, 107), 1263/293: *Seunicha*, fl. (Gy. 4: 96) ~ ad caput *Seuniche* (Gy. 4: 97), 1321/338>XIX.: *Gorniche* [ɔ: *Sevniche*], fl. (Gy. 4: 62) ~ *Scenniche* [ɔ: *Sceuniche*], fl. (Gy. 4: 42, 62), 1329/XVII.: *Bonniche*, fl. (Gy. 4: 62). Vö. **Sevnice-tő**.

**Sevnice-tő** 'a Sevnice patak Vágba ömlésének a helye Szentivánnál' 1263/293: *Seunichateu* (Gy. 4: 97). Vö. **Sevnice**.

**Sósd** 'Lubella határában említett hely' 1272/407: iuxta lapidem *Soosd* (Gy. 4: 76).

**[Százaz-patak]** 'a későbbi Kovacsány határában említett vízfolyás' 1295/296: ad qd. *riv-m Siccum* vulgariter dictum (Gy. 4: 67).

**Százaz-Proszekek** 'a későbbi Proszekek és Kovacsány települések határában említett vízfolyás, a a Proszekek mellékága a felső szakaszán' 1391: *Zarazprozek*, fl. (Gy. 4: 90) | **Lat.** 1294 [?]: ad caput riv-i *S[iccum]* *Prozek* (Gy. 4: 66), 1296:

super 1 *siccum* potok, quod vulg. *Siccum Prezek* vocatur (Gy. 4: 41, 90) ~ ad caput *Sicci Prosek* potok, 1300: ad *Siccum Prozek* (Gy. 4: 90). Vö. **Proszekek, Nagy-Proszekek**.

**Százaz-Szelnice** 'a Szelnice mellékága a felső szakaszán' 1295/296: *Zaraszelnice*, fl. (Gy. 4: 67) | **Lat.** 1283 [2a], 1283/323: *Siccam Sulnucha* (Gy. 4: 41, 94, 95), +1283/330: cadit in *Siccam Zelnichem* (Gy. 4: 96). **Szuha-Szelnice** néven is említik. Vö. **Szelnice**.

**[Százaz]-Szeszterce** 'Bakonya határában említett vízfolyás, bizonyára a Szeszterce mellékága' 1294 [?]: *Siccum Sez[terche]*, riv. (Gy. 4: 41, 66). Vö. **Szeszterce**.

**Szék 1.** 'a Szlécs patak mellékvi-ze, Szlécs település határában említik' +1252: *Zeek*, riv. (Gy. 4: 42, 101). **2.** 'Kispalugya határában említett hely' 1299/469: iuxta qd antiquum *zeek* (Gy. 4: 87).

**Szeles- ~ Széles-rév** 'Verbice határában említett hely, átkelő a Verbice patakon' +1248/+276: ad fl-m Verbiche ... ubi est *Zeles Riv* (Gy. 4: 107).

**Szelnice** 'a Vág jobb oldali mellékvi-ze, Szelnice település felől folyik' +1283/330, 1295/296: *Zelniche*, fl. (Gy. 4: 41, 96, 101), 1295/296: ubi aqua *Zelnyce* cadit in Waag ery (Gy. 4: 41, 101), 1295/296 [2a], 1303/304 [2a]: *Zelnice*, fl. (Gy. 4: 67, 94, 100), 1298: *Zelneche*, aqua, rip. ~ *Zelnyche*, aqua (Gy. 4: 94, 95), 1319/XVII.: *Scelerate* [ɔ: *Scelnice*], fl. (Gy. 4: 67). Főágát **Nagy-Szelnice** néven is említik, egyik felső mellékágát **Százaz-Szelnice** és **Szuha-Szelnice** néven nevezték.

**szemerek** 1269/290/XVII. (Szentkereszt): *ze-mereg*, a. (Gy. 4: 59), 1283 (a későbbi Szelnice-fő), 1284 (Libelle), 1326 (Libelle) [2a], ?+1326/326 (Okolicsna) [2a]: *scemerek*, a. (Gy. 4: 83, 95, 99), +1283/330 (a későbbi Szelnicefő): *seme-rek*, a. (Gy. 4: 96), 1287 (Kispalugya), +1293 (Libelle) [2a], +1297 (Okolicsna) [4a], 1299/469 (Kispalugya): *zemerek*, a. (Gy. 4: 83, 86, 87, 99), 1300/XVIII. (Libelle): a. magna *smrek* [szmrek] (Gy. 4: 99), 1320 (Lucski): *zelmerék*, a. (Gy. 4:

77), ?+1326/326 (Okolicsna): *scemeryk* [2a], a. (Gy. 4: 83).

**szemerekfa** 1264/696 (a későbbi Kelemenfalva), 1272/407 (Lubella): *zemerekfa*, a. (Gy. 4: 66, 76), 1278 (Turapataka): *zemerek fa*, a. (Gy. 4: 104), 1283/285/338 (Bodafalva): *zemeragfa*, a. (Gy. 4: 57).

**Szeszterce** 'a Szelnice jobb oldali mellékveze' 1265/270: *Sesturche* [szesztürce], fl. (Gy. 4: 41, 71, 74), 1294 [?] [2a], [1299]: *Sesterche*, aqua, fl. (Gy. 4: 41, 58, 66), 1295/296: *Sest(ur)che*, aqua (Gy. 4: 101). **Szeszterce-patak** 1296: in capite *Sesterce potok* (Gy. 4: 41, 90). Vö. **Száraz-Szeszterce**.

**szilfa** 1294 [?] (Bakonya): *zyl fa* (Gy. 4: 66), 1299/469 (Kispalugya): *zylfa* [2a], a. (Gy. 4: 87).

**Szlécs** 'a Vág mellékveze, Szlécs település határában említik' +1252: *Scelech* [szelecs], riv. (Gy. 4: 42, 101).

**Sztudina** 'a későbbi Kovacsány határában említett patak' 1295/296: *Studuna* [2a], riv. (Gy. 4: 67).

**Szuha-patak** 'Kispalugya határában említett patak' 1299/469: ad alium potok *Zuhapotok* dictum (Gy. 4: 87).

**Szuha-Szelnice** 'a Szelnice mellékága a felső szakaszán' 1331: ubi *Zuha Scelniche* cadit in flm predictum ... in *Zuha Scelniche* (Gy. 4: 41, 95) ~ *Zuha Zelneche*, fl. (Gy. 4: 94). L. **Száraz-Szelnice**. Vö. **Szelnice**.

**Tapolca** 'Kispalugya határában említett vízfolyás' 1299/469: ad venas fl-i Waag sive al. modo *Thuplicha* dictam [toplica] (Gy. 4: 87).

**Tarnó** 'Bodafalva határában említett hely' 1283/285/338: *Tarnow*, prat. (Gy. 4: 57).

**telek** 1295/296 (Szelnice): *telek* [5a] (Gy. 4: 101).

**Tepla** 'a Vág jobb oldali mellékveze, Tepla településnél torkollik a Vágba' 1264/696 [2a], 1320 [3a]: *Tepla*, fl., riv. (Gy. 4: 41, 66, 77, 103), 1265/270: *Tapla* [tapla], fl. (Gy. 4: 41, 71, 74), 1278: per ipsam *Toplam* (Gy. 4: 66), 1320: *Topla*, fl. (Gy. 4: 41, 104). Vö. **Hideg-Tepla**.

**Teplíce** 'vízfolyás Tarnóc és Szelnice között' 1331: *Tepleche*, riv. (Gy. 4: 41, 95).

**Terlina rétje** 'Fejérpatak határában említett hely' 1321/338>XIX.: *Terlina-rethe*, 1329/XVII.: *Terlina-rebe* ~ *Terlina-reke* [ɔ: -rete] (Gy. 4: 62).

**Torna lyuka** 'Libelle határában említett hely' +1293: *Tornaluka*, prat., 1326: *Tornaluca*, prat. (Gy. 4: 99).

**Tornyos-(latana)** 'Libelle határában említett hely' 1284: *Tornoslatana*, prat. (Gy. 4: 99).

**Tortol l. Turtur.**

**tőketölgy** 1323/324 (Dubrava): *teuke tol g* (Gy. 4: 61). Vö. **tölgytőke**.

**tölgy** 1263 (Lipcese): *tulg* [2a], a. (Gy. 4: 70), 1319/XVII. (Kosztolány): *tolg*, a. (Gy. 4: 67), 1329/XVII. (Fejérpatak): *twlg*, a. (Gy. 4: 62).

**tölgyfa** ?+1273/358 (Nagypalugya) [2a], ?+1273/358 (Libelle) [2a], 1289 (Fiacsafalva) [2a], 1299/469 (Kispalugya): *tulfa* [tülfa], a. (Gy. 4: 63, 86, 87, 98), 1283/285/338 (Bodafalva): *twlgfa*, a. (Gy. 4: 57), +1287/[XIV.] (Marcellfalva): a. quercuum *tulgfa* (Gy. 4: 79), 1289 (Fiacsafalva): *thulfa* [3a], a. (Gy. 4: 63), +1293 (Libelle): *telgfa* [telgyfa], a. (Gy. 4: 99), 1320 (Lucski): *tolgfa* (Gy. 4: 77), 1323/324 (Dubrava): *tolg fa* (Gy. 4: 62), 1326 (Libelle): *teulgfa*, a. (Gy. 4: 99).

**tölgytőke** 1324 (Dubrava): *tulg teuke* (Gy. 4: 62). Vö. **tőketölgy**.

**Tura-patak** 'a Vág mellékveze, Tepla és Tura-pataka települések határában említik' 1278: *Tura potok* [2a], fl. (Gy. 4: 41, 104) ~ *Thura potok* (Gy. 4: 104).

**Turapolya** 'Hibbe határában említett hely' 1269: *Turapola*, camp. (Gy. 4: 64), 1273: *Turapula*, camp. (Gy. 4: 64, 108), +1274/413: *Thurapola* ~ *Turapolya* (Gy. 4: 64).

**Turtur ~ Tortol** 'Liptó vm. ÉK-i határát alkotó hegyvonulat; Magas-Tátra' [1200 k.]: *Turtur* [2a], mo. (Gy. 4: 39), +1265/+270/+297: ab Alpibus magnis *Thorchol* [ɔ: *Thorthol*] dictis (Gy. 4: 39, 65), +1267/318: ad Alpes *Tortol* (Gy. 4: 39, 105), +1274/413: de Alpibus montis *Tarchol*

## Liptó vármegye

(Gy. 4: 39, 65) ~ *Alpes Torchol* (Gy. 4: 65) | **Lat.** +1086/[1100 k.]: *Triti* ~ *Tritri* (Gy. 4: 39).

**Vág** 'Liptó vm.-t K–Ny-i irányban keresztül szelő folyó, a Duna mellékvize' 1230/283, 1262/278, 1263/293, 1265, 1265/270, +1267 [3a], 1278, 1287, 1287/340/XV., [1298 e.]/298, 1298, 1298/300 [2a], 1299 [6a], 1299/469 [4a], 1303/304 [4a], 1316, 1319/XVII., 1323, 1329 [2a]: *Wag*, aqua, fl., riv., vena (Gy. 4: 39, 40, 54, 57, 64, 67, 71, 74, 75, 77, 80, 84, 86, 87, 93, 97, 100, 104, 108), +1248/+276 [3a], 1262/278 [2a], +1267/318: *Vag*, fl. (Gy. 4: 84, 105, 107), 1263, 1265, +1265/+270//+297, +1273/+298/[XIV.] [4a]: *Vaag*, fl., vena (Gy. 4: 39, 65, 70, 75, 88), 1263, 1265, 1279, 1287, +1297, 1299 [4a], 1299/469, ?+1326/326: *Waag*, fl. (Gy. 4: 39, 65, 70, 79, 83, 86, 87, 97, 104), 1263/293, +1274/413, 1318/405: *Wagh*, aqua (Gy. 4: 65, 93, 97), +1287/[XIV.] [3a], 1347/XIX.: *Vagh*, fl. (Gy. 4: 79, 89). L. HA. 1. Árva vm., HA. 3. Komárom vm. **Vág.** Vö. még **Nagy-Vág**, **Vág ere**, **Vázsec**.

**Vág ere** 'a Vág mellékága a Szelnice patak torolatvidékénél' 1278: *Wag ere*, fl. (Gy. 4: 104), 1295/296: *Waag ery* (Gy. 4: 41, 101) ~ *Wagery*, port. (Gy. 4: 101). Vö. **Vág**.

**Vázsec** 'a Vág É-i forrása' +1265/+270//+297, 1329/XVII.: *Vasych*, fl. (Gy. 4: 39, 65, 106, 108), +1267/318 [2a]: *Wasech*, fl. (Gy. 4: 39,

105, 106), +1267/318, 1269: *Wasuch* [vázsuc], riv., fl., 1273: *Wazuch*, riv., +1274/413: *Bazuch* (Gy. 4: 64). **Nagy-Vág** néven is említik. Vö. **Vág**.

**Verbice** 'É felől a Vágba ömlő vízfolyás, Verbi-ce és Okolicsna települések határában említik' +1248/+276 [4a], 1295: *Verbiche*, fl. (Gy. 4: 41, 58, 82, 106, 107), 1295: *Verbicha* [verbica], fl. (Gy. 4: 41, 107), +1297: *Verbice*, fl. (Gy. 4: 83, 107), 1297/XVIII.: *Verbicza*, fl. (Gy. 4: 107), ?+1326/326: *Werbyche*, fl. (Gy. 4: 41, 83, 107).

**vészverés** 1321/338>XIX. (Fejérpatak): ad 1 *Vezueres* (Gy. 4: 62).

**Vihodna** 'Hibbe és a későbbi Vihodna települések határában említett rét' 1269: in qua silva pratum *Vihadna* (Gy. 4: 64), 1273: in qua silva pratum *Wihadna* (Gy. 4: 64, 108), +1274/413: *Wihodna* (Gy. 4: 64).

**Vörös-kő** 'Damjánfölde határában említett kiemelkedés' +1226/470/[XVIII.]: ad alpem *Vöröskő* (Gy. 4: 60).

**(Zwatoz)-rét** 'Brezina és Okolicsna határában említett rét' 1295: *Zwatoz reth*, prat. (Gy. 4: 58, 82).

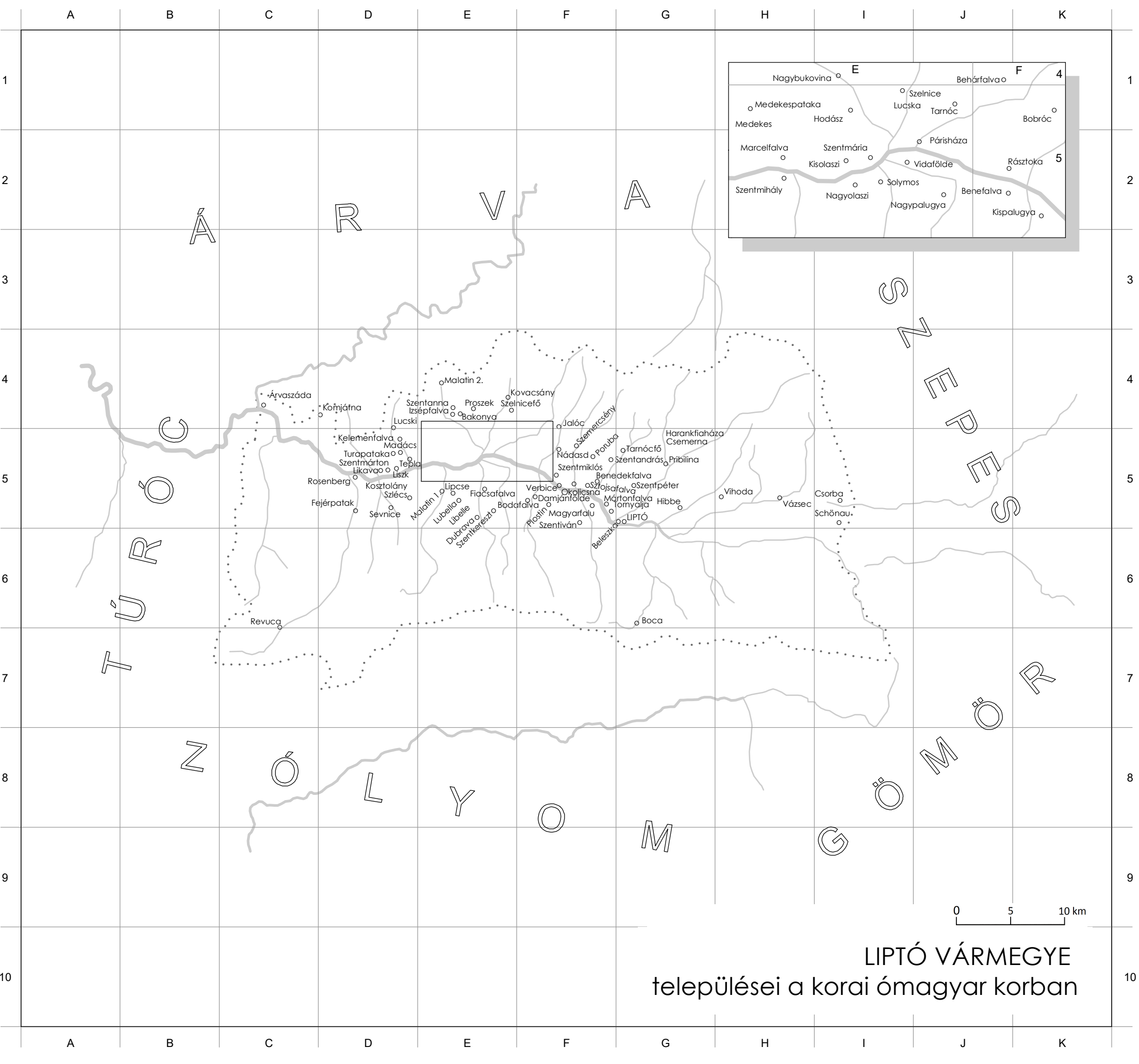
**zsombékfa** 1231/262 (Behárfalva): *sumbukfa*, a. ~ *sumurkfa* [ɔ: *sumbukfa* ?], a. (Gy. 4: 53).

## Liptó vármegye települései

|              |    |               |    |               |    |              |    |
|--------------|----|---------------|----|---------------|----|--------------|----|
| Árvaszáda    | C4 | Fiacsafalva   | E5 | Lipcse        | E5 | Nádasd       | F5 |
| Bakonya      | E4 | Harankfiaháza | G5 | Liptó         | G5 | Nagybukovina | E4 |
| Behárfalva   | F4 | Hibbe         | G5 | Liszk         | D5 | Nagyolaszi   | E5 |
| Beleszka     | G5 | Hodász        | E5 | Lubella       | E5 | Nagypalugya  | E5 |
| Benedekfalva | F5 | Izsépfalva    | E4 | Lucska        | E5 | Okolicsna    | F5 |
| Benefalva    | F5 | Jalóc         | F4 | Lucski        | D4 | Párisháza    | E5 |
| Bobróc       | F5 | Kelemenfalva  | D4 | Madács        | D5 | Plostin      | F5 |
| Boca         | G6 | Kisolaszi     | E5 | Magyarfalu    | F5 | Poruba       | F5 |
| Bodafalva    | F5 | Kispalugya    | F5 | Malatin 1.    | E5 | Pribilina    | G5 |
| Csemerna     | G5 | Komjátna      | D4 | Malatin 2.    | E4 | Proszek      | E4 |
| Csorba       | I5 | Kosztolány    | D5 | Marcelfalva   | E5 | Ráosztoka    | F5 |
| Damjánfölde  | F5 | Kovácsány     | E4 | Mártonfalva   | F5 | Revuca       | C6 |
| Dubrava      | E5 | Libelle       | E5 | Medekes       | E5 | Rosenberg    | D5 |
| Fejérpatak   | D5 | Likava        | D5 | Medekespatoka | E5 | Schönau      | I5 |

**Liptó vármegye**

|              |    |              |    |              |    |           |    |
|--------------|----|--------------|----|--------------|----|-----------|----|
| Sevnice      | D5 | Szentiván    | F5 | Szlécs       | D5 | Vázsec    | H5 |
| Solymos      | E5 | Szentkereszt | E5 | Sztojsafalva | F5 | Verbice   | F5 |
| Szelnice     | E5 | Szentmária   | E5 | Tarnóc       | E5 | Vidafölde | E5 |
| Szelnicefő   | E4 | Szentmárton  | D5 | Tarnócfő     | G5 | Vihodna   | H5 |
| Szemericsény | F5 | Szentmihály  | E5 | Tepla        | D5 |           |    |
| Szentandrás  | F5 | Szentmiklós  | F5 | Tornyalja    | F5 |           |    |
| Szentanna    | E4 | Szentpéter   | G5 | Turapataka   | D5 |           |    |







## Máramaros vármegye

**Anyafa-mező** 'Bedőháza határában említett hely' 1336/456: *Anyafamezew* (Gy. 4: 122).

**Avas** 'hegység Máramaros vm. Ny-i részén, a Tisza és a Túr között' 1389: *Avas* (Gy. 4: 111).

**bérc** 1336/456 (Bedőháza): *Berk* [ɔ: *Berch*] (Gy. 4: 122), 1353/360 (Konyha): *Kezepberch* ... in vertice ipsius *Berch* (Gy. 4: 124).

**Cseresznyés ? -patak** 'Bedőháza határában említett patak' 1336/456: *Cherchypatak* [ɔ: *Cheresnes-*] [cseresznyés-], fl. (Gy. 4: 122).

**Ebris ?** 'Bedőháza határában említett völgy' 1336/456: *Ebrys*, vall. (Gy. 4: 122).

**Fanyas ~ Fa(g)gyas ? mezeje** 'Bedőháza határában említett mező' 1336/456: *Fanyasmezey* [ɔ: *Fagyas- ?*], camp. (Gy. 4: 122).

**Fekete-patak** 'a Visó mellékvize, Konyha határában említik' 1353/360: *Feketewpatak*, fl. (Gy. 4: 111) ~ *Feketupatak*, fl. (Gy. 4: 111, 124). Vö. **Fekete-patak-tő**.

**Fekete-patak-tő** 'a Fekete-patak torkolatvidéke, Konyha határában említik' 1353/360: *Feketewpatak* [t]hw, fl. (Gy. 4: 124). Vö. **Fekete-patak**.

**Fenyős** 'Konyha határában említett erdő' 1353/360: *Feneus*, s. (Gy. 4: 112, 124).

**Gorgó pataka** 'Konyha határában említett patak, az Iza mellékvize' 1353/360: *Gorgopataka*, riv. (Gy. 4: 124). Vö. **Gorgó pataka töve**.

**Gorgó pataka töve** 'Konyha határában említett hely, bizonyára a Gorgó pataka torkolatánál' 1353/360: *Gorgopatakathue* [-tüé], riv. (Gy. 4: 124). Vö. **Gorgó pataka**.

**Gutin havasa** 'hegy Máramaros vm. határvidékén, Szigettől D-re' 1231/397: *Guthunchowosa*, loc. (Gy. 4: 111, 124).

**Gyertyános öréme** 'Konyha határában említett hely, átkelő a Visó folyón' 1353/360: *Gyrtanoswreme*, port. (Gy. 4: 112, 124).

**Hegy-orr** 'a Kárpátok DK-i részén emelkedő hegy, Konyha határában említik' 1353/360: *Heghor*, mo. (Gy. 4: 111, 124), 1390: *Hegor*, mo. (Gy. 4: 111).

**Iza** 'Máramaros vm. DK-i részén eredő vízfolyás, a Tisza bal oldali mellékvize' 1353/360: *Iza*, fl. (Gy. 4: 111, 124).

**Jód** 'az Iza bal oldali mellékvize, Konyha mellett torkollik bele' 1377/384, 1377/387: *Jod*, riv. (Gy. 4: 112).

**Kaszó** 'a Máramaros jobb oldali mellékvize a vm. D-i részén' 1231/397: *Casu* (Gy. 4: 112, 124).

**Kékes** 'Máramaros és Szatmár vm.-k határán húzódó erdőség' 1231/397: *Keykus* [këiküs], s. (Gy. 4: 124).

**Kelemen pataka** 'Konyhától D-re az Izába torkolló patak' 1377/384: *Kelemenpataka*, riv. (Gy. 4: 111).

**Keserű pataka vize** 'Bedőháza határában említett patak' 1336/456: *Keserewpathakawyze*, fl. (Gy. 4: 122).

**Körtvélyes mezeje** 'a Jód patak forrásánál említett mező' 1377/387: *Kerthuehusmezey* [kërtvé-ly(y)üs-] camp. (Gy. 4: 112).

**Közép-bérc** 'Konyha határában említett hegy Máramaros vm. D-i határszélén' 1353/360: *Kezepberch* [közép-] ~ *Kuzepberch* (Gy. 4: 111, 124).

**Köz-bérc** 1389: *Kuzberch* ~ *Kezberch* [köz-], mo. (Gy. 4: 111).

**Makszem-bérc** 'a Kárpátok DK-i részén emelkedő hegy, Konyha határában említik' 1353/360: *Makzemberch*, mo. (Gy. 4: 111, 124).

**Malom ~ Malma vize** 'Bedőháza határában említett vízfolyás' 1336/456: *Malmawize*, fl. ~ *Malumvize*, fl. (Gy. 4: 122).

**Máramaros 1.** 'az Iza bal oldali mellékveze, Szigettől D-re ömlik bele' 1231/397: in capite *Maramors* [máramors] (Gy. 4: 112, 124) | **Lat.** [1335–42]>349/355: *Maramorisii*, fl. (Gy. 4: 123, 125, 126). **2.** 'sziget és táj Máramaros vm.-ben' 1299, 1320, 1331: *Maramorus*, de, in, t. (Gy. 4: 124, 125), 1308/XIV.: *Mala mors*, de, 1331: *Maramoros*, de, 1332: *Marmarus* [máramarus], de, 1333: *Maramoras*, de (Gy. 4: 125) | **Lat.** 1199, 1272/273/556, 1299 [2a], 1300, 1303, 1326, 1331, 1333/PR., 1334/PR., [1335–42]>349/355 [2a], 1346: *Maramorisio*, in, t., de (Gy. 4: 124, 125), +1213: *Morumorisio*, in, 1271, 1300: *Maramorisii*, t., s. (Gy. 4: 124), 1299 [2a], 1329/XVIII.: *Maramorusio*, de, in (Gy. 4: 124, 125), 1301: *Malamo[rísio]*, de (Gy. 4: 124), 1319: *Malamorisio* [2a], de, 1326: *Maramorusiensis*, distr., 1329: *Maromorosio*, de, [1335–42]>349/355: *Maramorisiensis*, t., 1343: *Maramarosio*, de (Gy. 4: 125).

**Orosz-víz** 'Máramaros vm. K-i részén, a Kárpátokban eredő vízfolyás, a Visó mellékveze, Konyha határában említik' 1353/360: *Orozuiz*, fl. (Gy. 4: 112, 124).

**Pad** 'Bedőháza határában említett kiemelkedés' 1336/456: in qd. calvosum montic. vulgo *Pod* vocatum (Gy. 4: 122).

**rekettyebokor** 1336/456 (Bedőháza): *rekegyebokor*, rub. (Gy. 4: 122).

**(Rekewnayava) hegye** 'Bedőháza határában említett kiemelkedés' 1336/456: *Rekewnayava-hege* (Gy. 4: 122).

**Róna** 'az Iza jobb oldali, Sziget mellett torkolló mellékveze, Konyha határában említik' 1353/360: *Rona*, fl. (Gy. 4: 111, 124).

**(Sany) pataka** 'Bedőháza határában említett patak' 1336/456: *Sanypataka*, fl. (Gy. 4: 122).

**Sebes-patak** 'Máramaros vm. K-i részén, a Kárpátokban eredő vízfolyás, Konyha határában említik' 1353/360: *Sebuspatak* [sebüs-], fl. (Gy. 4: 112, 124).

**Sós-patak** 'Konyha határában említett patak, az Iza mellékveze' 1353/360: *Sospatak*, fl. (Gy. 4: 112, 124). **Sós pataka** 1377/384: *Sospataka*, riv. (Gy. 4: 112). Vö. **Sós-patak-tő**.

**Sós-patak-tő** 'Konyha határában említett hely, bizonyára a Sós-patak torkolatánál' 1353/360: *Sospastak[t]hu*, fl. (Gy. 4: 124). Vö. **Sós-patak**.

**Stol havasa** l. **Sztol havasa**.

**Szemerkes** 'a Kárpátok D-i hegyvonulatának egyik kiemelkedése, Konyha határában említik' 1353/360: *Zemerkus* [szemerüks], mo. (Gy. 4: 111, 124).

**szépfá** 1353/360 (Konyha): *zefpa*, a. (Gy. 4: 124).

**Szép-havas** 'hegy a Kárpátok D-i hegyvonulatában, Konyha határában említik' 1353/360: ad Alpes que vulgo dicitur *Zephauas* (Gy. 4: 111, 124).

**Szép-hegy** 'Máramaros határában említett hegy' 1390: *Zepheg*, mo. (Gy. 4: 111).

**Széples havasa** 'Konyhától D-re, Máramaros vm. határán emelkedő hegy' 1373/384: *Zeples-hauasa*, mo. (Gy. 4: 111).

**S(z)tol havasa** 'Máramaros vm. D-i csücskében emelkedő hegy' 1377/384: *Stolhauasa*, mo. (Gy. 4: 111).

**Talabor** 'a Kárpátok felől érkező, jobbról a Tiszába torkolló vízfolyás, Visk határában említik' 1308/XIV.: *Thalabint* [ɔ: *Thalabur*], fl. (Gy. 4: 112, 128).

**Tar havasa** 'Máramaros vm. K-i részén emelkedő hegy' 1373/384: *Terhouasa* [ɔ: *Torhouosa*], mo. (Gy. 4: 111).

**Tarac vize** 'a Kárpátok felől érkező, a Tiszába ömlő vízfolyás, Bedőháza határában említik' 1336/456: *Tharazwyze* [tarasz-] fl. (Gy. 4: 112, 122).

**Técső** 'a Kárpátok felől érkező, Técső településnél a Tiszába ömlő vízfolyás' 1308/XIV.: *Thecu* [ɔ: *Thechu*], fl. (Gy. 4: 112, 128), 1336/456: *Thechew*, fl. (Gy. 4: 122). **Técső vize** 1336/456: *Thechewyze*, fl. (Gy. 4: 112, 122).

**Tisza** 'a Duna legnagyobb bal oldali mellékfolyója a Kárpát-medencében' 1324/326/478: *Thicie*, flum. (Gy. 4: 123), 1336/456: *Ticie*, fl. (Gy. 4: 112, 122).

**Vész** 'Máramaros vm.-ben, a Visó és az Iza patakok közén fekvő erdő, Konyha határában említik' 1353/360: *Wez*, s. (Gy. 4: 112, 124). Bizonyára itt feküdt a **Vész-bérc** nevű kiemelkedés.

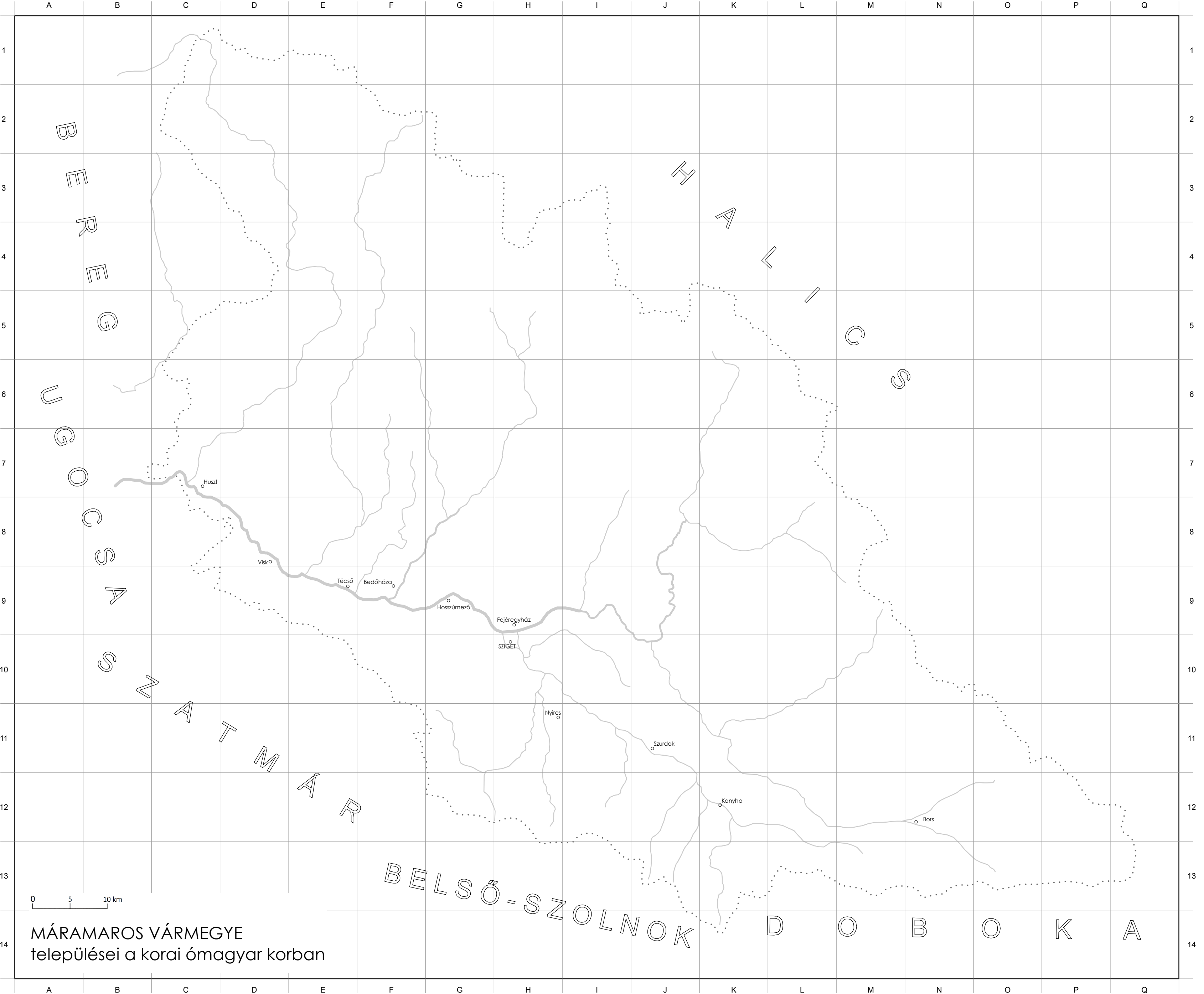
**Vész-bérc** 'Máramaros vm.-ben, a Visó és az Iza patakok közén említett hegy' 1377/384: *Wezberch*, mo. (Gy. 4: 112). Vö. **Vész**.

**Visk** 'Visk település határában említett vízfolyás, a Tisza mellékvize' 1308/XIV.: *Vysic* [visik], fl. (Gy. 4: 112, 128).

**Visó** 'Máramaros vm. DK-i részén eredő vízfolyás, a Tisza bal oldali mellékvize' 1353/360: *Wyssso*, fl. ~ *Viso*, fl. (Gy. 4: 111, 124).

### Máramaros vármegye települései

|             |     |            |     |         |     |       |    |
|-------------|-----|------------|-----|---------|-----|-------|----|
| Bedőháza    | F9  | Hosszúmező | G9  | Nyíres  | H11 | Técső | E9 |
| Bors        | N12 | Huszt      | C7  | Sziget  | H10 | Visk  | D8 |
| Fejéregyház | H9  | Konyha     | K12 | Szurdok | J11 |       |    |



0 5 10 km

MÁRAMAROS VÁRMEGYE  
mikrotoponimái a korai ómagyar korban

BELSŐ-SZOLNOK





## Moson vármegye

**Ábel** 'Lébény határában említett halászhely' 1208/359: *Abel*, pisc. (Gy. 4: 156).

**(Arpadyr)** 'Lébény határában említett hely' 1208/359: *Arpadyr* (Gy. 4: 156).

**Bácsi-[hegy]** 'kiemelkedés Moson vm. É-i részén' [1270 k.]: *mons Bachy* (Gy. 4: 134, Gesta Hung. utalással).

**Besenyő-sziget** 'sziget a Dunán, Flanschendorf határában említik' 1225: *Beseneusciget*, ins. (Gy. 4: 148).

**Bolda szarmja** 'Lébény határában említett hely' 1208/359: *Boldazorma*, port. (Gy. 4: 156).

**Buk- ~ Bükk-örém** 'a Répce mellékvize, Lébény határában említik' 1208/359: *Buceurem* [2a], aqua (Gy. 4: 134, 155).

**(Challars)** 'hegy a Litahaberg DNy-i részén, Hof határában említik' 1208: *Challars*, mo. (Gy. 4: 134 [itt *Challar* formában szerepel], 150).

**(Crinaci)** 'hegy a Litahaberg DNy-i részén, Hof határában említik' 1208: *(C)rinaci*, mo. (Gy. 4: 134, 150).

**Csepéte** 'Lébény határában említett kiemelkedés' 1208/359: *Chelpete*, mo. (Gy. 4: 134, 156).

**[Duna]** 'a Kárpát-medence legnagyobb folyója' [+1084], 1208/357, 1208/359 [3a], 1208/399, 1210 [3a], +1233/[1237–43], 1266/269 [4a], 1267 [ɔ: 1262]/269, 1271, 1273, 1278, [1304–6]/306, 1305: *Danubium* (Gy. 4: 133, 134, 143, 145, 147, 152, 161, 169, 170, 171, 175, 176, 184), [1125 k.], [1146], 1225, 1240, 1262, 1266/269 [2a], 1267/[ɔ: 1262]/269, 1305 [2a]: *Danubii*, aqua, fl., rip., vad. (Gy. 4: 147, 157, 161, 170, 171, 176, 183), 1208/357: *Danubiam* (Gy. 4: 152), 1225, 1278, 1318, 1323: *Danubio* (Gy. 4: 133, 144, 146, 148). Bizonyos szakasza-in **Nagy-Duna**-ként is említik. Vö. **Kis-Duna**, **Sztár-Duna**.

**Fertő** 'nagy kiterjedésű tó Moson és Sopron vm. határán' 1074: *Vertowe* (Gy. 4: 133, 145, 149, 152, 161, 168), 1217: *Ferthev*, lac. (Gy. 4: 133, 174, 176), 1217, 1227, 1314: *Fertev*, lac. (Gy. 4: 133, 148, 158, 159), +1217/[1241 e.]: *Fertis* (Gy. 4: 159), +1257/XV.: *Fertew*, lac. (Gy. 4: 154), 1299, 1330: *Ferteu*, lac. (Gy. 4: 133, 146, 158), 1316: *Fertu* (Gy. 4: 158), 1317: *Ferthu* ~ *Fertow*, fl. (Gy. 4: 158) ~ *Ferthew*, lac. (Gy. 4: 177), 1317, 1324: *Fertheu*, lac., fl. (Gy. 4: 158, 174), 1326>489/XVI.: *Feörteö*, aqua (Gy. 4: 148). A 11. századi *Vertowe* adat német nyelvterületen írt oklevélből származik.

**Hagenau** 'erdős hegy a Litahaberg ÉK-i részén, Königshof határában említik' 1203: *Hagenowe*, s. (Gy. 4: 134, 153), +1257/XV.: *Hagenaw*, s. ~ *Hagenawe*, s. (Gy. 4: 154).

**határ** 1217 (Monohudvar): m-s t-eas *hotar* vocatas (Gy. 4: 159).

**Hidas-árok** 'Hof határában említett hely' 1208: *Hidus arch* [árk] (Gy. 4: 150).

**Homoród** 'a Rábca mellékvize, Lébény határában említik' 1208/359: *Chumuroud*, vall. (Gy. 4: 134, 156).

**Homorú-patak** 'Kímlénél a Dunába ömlő patak' 1208/359: *Humurou potoc*, palus (Gy. 4: 134), 1210: *Humorou potoc*, palus (Gy. 4: 152).

**[Hosszú-völgy]** 'Monohudvar határában említett erdő' 1217: silve ... *Longa Vallis* nuncupatur, +1217/[1241 e.]: *Vallem* que *Longua* nuncupatur (Gy. 4: 159).

**Kamara** 'Oroszvár határában említett sziget' 1262: *Camara* (Gy. 4: 183).

**Kamasz-sziget** 'sziget a Dunán, Oroszvár határában említik' 1305: *Kamazzyget*, ins. (Gy. 4: 169).

**Keselyű-halom** 'Monohudvar határában említett kiemelkedés' 1217: *Geshelevhalm* [-halm], collic. (Gy. 4: 134, 159).

**[Kis-Duna]** 'a Duna mellékága Moson vm. DK-i részén, Mecsér és Komlósárm határában említik' 1208/359: *Danubium Parvum* (Gy. 4: 152 [itt 1208/357-es évszámmal szerepel], 157). Vö. **Duna**, **Nagy-Duna**.

**Lajta** 'Mosonvárnál jobb felől a Dunába ömlő folyó Moson vm.-ben' 1244: *Lihta*, 1248: *Lyta*, flum. (Gy. 4: 153), 1250: *Leita* [leĭta ~ lejta], flum. (Gy. 4: 133, 153), 1270: flumen Saar sive *Leytah* (Gy. 4: 133), 1271/XIV.: *Leytha* [2a], aqua (Gy. 4: 133, 164, 169, 171), 1285: *Litam*, 1317: *Lytha*, aqua (Gy. 4: 153), 1328: *Leyta*, fl. (Gy. 4: 133, 145) | **Lat.** 1051, 1074 [2a]: *Litaha* (Gy. 4: 133, 145, 149, 152, 161, 168), 1074, 1240: *Litahe*, flum. (Gy. 4: 133, 145, 152), [1125 k.]: *Lintax*, fl., 1146: *Lithahe*, fl. (Gy. 4: 161). **Sár** néven is említik. Német elnevezése **Virvelt**.

**Lébény** 'a Rábca mellékvize, Lébény település határában említik' 1208/359: *Libyn*, aqua, caput (Gy. 4: 134, 155).

**Lencsés-halom** 'Lébény határában említett kiemelkedés' 1208/359: *Lencheskolyn* [ɔ: -holm], mo. (Gy. 4: 134 [itt 1209/357: *Lenchekolyn* formában szerepel], 156).

**Lerz** 'hegy a Litahaberg DNy-i részén, Hof határában említik' 1208: *Lerz*, mo. (Gy. 4: 134, 150).

**Litahaberg** 'hegység Moson és Sopron vm. határán, a Lajta (Litaha) folyótól D-re' 1074: *Litahaberge* (Gy. 4: 134, 153, 161). Az adat német nyelvterületen írt oklevélből való.

**Magyar-sziget** 'sziget a Dunán, Flanschendorf határában említik' 1225: *Mogorsciget* [2a], ins. (Gy. 4: 148).

**Maraha ?** 'Mosonvár határában említett vízfolyás' 1146: *Maraha*, fl. (Gy. 4: 161).

**Megye-patak** 'a Lajta mellékvize Moson és Sopron vm. határán, Hof határában említik' 1208: *Megapotok* [megya-], riv. (Gy. 4: 134, 150).

**Meggyes ?** 'hegy a Litahaberg DNy-i részén, Hof határában említik' 1208: *Medches*, mo. (Gy.

4: 134, 150). GYÖRFFY a *Medekes* olvasatát is lehetségesnek tartja.

**(Melchmolad)** 'halászhely a Dunán, az ugyanilyen nevű birtokon' 1267 [ɔ: 1262]/269: piscatura Danubii *Melchmolad* vocata (Gy. 4: 157).

**Mély-völgy** 'Bán határában említett völgy' 1208/359, 1266/269: *Melweulgh*, vall. (Gy. 4: 133, 143).

**Milej** 'Lébény határában említett vízfolyás' 1208/359: *Miley* [2a], aqua (Gy. 4: 134, 156).

**Móroc szigete** 'sziget a Dunán, Oroszvár határában említik' [1304–6]/306: *Moruchzygete* (Gy. 4: 169).

**Nagy-aszó** 'Oroszvár határában említett völgy' 1266/269: *Nogozow*, vall. (Gy. 4: 133, 170) ~ *Nogozou*, vall. (Gy. 4: 170).

**[Nagy-Duna]** 'a Kárpát-medence legnagyobb folyója; a Duna' 1225: in *Magnum Danubium* (Gy. 4: 133, 148), [1304–6]/306: ad *Danubium Magnum* (Gy. 4: 171). Vö. **Duna**, **Kis-Duna**.

**Nyárs-sziget** 'sziget a Dunán, Flanschendorf határában említik' 1225: *Nyasscigeth* [nyás-], ins. (Gy. 4: 147) ~ *Nyassciget*, ins. (Gy. 4: 148).

**Nyír** 'Hof határában említett völgy' 1208: *Nir*, vall. (Gy. 4: 134, 150).

**Nyulas** 'Haslau és Káta határában említett mező' [1272–90]: *Nulos*, camp. (Gy. 4: 149, 151).

**Ökör-sziget** 'sziget a Dunán, Flanschendorf határában említik' 1278: *Vkurzygeth* (Gy. 4: 148).

**Örém** 'Oroszvár határában említett sziget' 1262: *Evrem* (Gy. 4: 183).

**Öttevény** 'Kimle határában említett út' 1210: via que dicitur parata, que vulgo vocatur *etteuen* [ettevény] (Gy. 4: 152).

**Pándzsa ?** 'Alsásony határában említett vízfolyás' [1267]: *Ponsa* [2a], flum. (Gy. 4: 178). Nem azonos a Győr vm.-ben Győr alatt jobbról a Rábába ömlő **Pándzsa** patakkal.

**Pat ?** 'Lébény határában említett kiemelkedés' 1208/359: *Pathw*, mo. (Gy. 4: 134, 156).

**P(e)resznye ?** 'Oroszvár határában említett völgy' 1266/269: *Prezne*, vall. (Gy. 4: 133, 170). GYÖRFFY azonoítja a **Pesz(n)y**e patakkal.

**Peszn(y)e** 'Oroszvárnál a Dunába torkolló patak' 1208/359 [2a], 1266/269: *Pezne*, fl. (Gy. 4: 133, 143, 170), 1266/269: *Pezna*, fl. (Gy. 4: 133, 170). Vö. **Peresznye**.

**Polona** 'Oroszvár határában említett völgy' 1266/269: *Polona*, vall. (Gy. 4: 133, 170). Vö. **Polona-tő**.

**Polona-tő** 'Oroszvár határában említett sziget' 1262: *Polonatu* (Gy. 4: 183). Vö. **Polona**.

**Presznye** l. **Peresznye**.

**Rába** 'Győrnél a Dunába torkolló folyó' 1271/XIV.: *Rabam*, fl., flum. (Gy. 4: 133, 164). L. HA. 2. Győr vm. **Rába**.

**Rábca** 'Győrnél a Dunába torkolló folyó' [1200 k.]: ad *Rabuceam* (Gy. 4: 133), 1208/359: *Rabki* [ɔ: *Rabca*], fl. (Gy. 1: 133, 156) ~ *Rabca* (Gy. 4: 156), 1271/XIV.: *Rabuch*, flum., fl. (Gy. 4: 133, 164). L. **Répcé**. L. HA. 2. Győr vm. **Rábca**.

**Rednek** 'Oroszvár határában említett sziget' [1304–6]/306: *Rennek*, ins. (Gy. 4: 171).

**Répcé** 'Győrnél a Dunába torkolló folyó' 1225: *Rebece* ~ *Rebce* (Gy. 4: 133), 1273: *Rebuche*, fl., 1273: *Rebche*, fl. (Gy. 4: 164). Azonos a **Rábca** folyóval. L. HA. 2. Győr vm. **Répcé**.

**[Romlottegyház]** 'Oroszvár határában említett hely' 1266/269: ad locum, qui dicitur *Fracta Ecclesia* (Gy. 4: 170).

**Runsenbrunn** 'Königshof határában említett forrás' +1257/XV.: *Runsenprunn*, fons (Gy. 4: 154).

**Salch** 'Hof határában említett völgy' 1208: *Salch*, vall. (Gy. 4: 150).

**Sár** 'Mosonvárnál jobb felől a Dunába ömlő folyó Moson vm.-ben' 1203: *Sár* [3a], fl., riv. (Gy. 4: 153), 1208 [2a], 1208/359 [4a], 1209 [2a], +1257/XV. [4a], 1266/269 [2a], [1272–90] [2a]: *Sar*, aqua, fl. (Gy. 4: 133, 150, 151, 152, 153, 154, 170, 178), 1208/359, [1267] [3a], 1270 [2a], [1270 k.], 1271/XIV., 1274, 1279 [ɔ: 1269], 1328: *Saar*, fl., flum., port. (Gy. 4: 133, 145, 164, 173, 177, 178), +1236, 1256: *Sáár*, aqua, fl. (Gy. 4: 133, 153). L. **Lajta**.

**Ség** 'Alsásony, Pottensee és Rosenfeld határában említett kiemelkedés' 1208, 1208/359: *Seg*, mo. (Gy. 4: 134, 178), 1208/359: *Seeg*, mo. (Gy. 4: 178), 1208/359, [1285 k.]: *Segh*, mo. (Gy. 4: 175, 176, 178).

**(Sog)-eresztvény(e) ?** 'Königshof határában említett erdő' +1257/XV.: *Sogerestwinz* [ɔ: -erestwiny], s. (Gy. 4: 154).

**Sós ? -tó** 'Lébény határában említett tó' 1208/359: *Zoustou* [ɔ: *Soustou* ?] [2a] (Gy. 4: 156).

**Stellengrund** 'sziget a Dunán, Oroszvárnál említik' 1305: *Stellengrunt* (Gy. 4: 170).

**(Suatk)** 'Komlósárm határában említett sziget' 1208/357: *Suatk*, ins. (Gy. 4: 152).

**Szeplő ?** 'a Rábca mellékvize, Lébény határában említik' 1208/357: ad aquam *Zeplou* et per *Zeplou* [ɔ: *Zepleu* ?] (Gy. 4: 134, 155).

**Szered** 'Lébény határában említett hely' 1208/359: *Zered*, ang. (Gy. 4: 156).

**Sztár-Duna** 'a Duna főága Oroszvárnál' 1262: *Starduna*, ins. (Gy. 4: 183). Vö. **Duna**, **Sztár-Duna-sziget**.

**Sztár-Duna-sziget** 'nagyobb sziget a Dunán Oroszvárnál' 1265/XVIII.: *Stardunasygeth* (Gy. 4: 134 [itt *Starduncygeth* formában szerepel], 169). Vö. **Sztár-Duna**.

**tanya** 1240 (Rögen): piscaturis Danubii, que vulg. *thuna* nuncupatur (Gy. 4: 176).

**Tapoly ? ~ Tapál ?** 'a Répcé mellékvize, Lébény határában említik' 1208/359: *Tapal*, aqua (Gy. 4: 134, 156). GYÖRFFY *Tapál*-nak olvassa.

**Tenk ere** 'Kimlénél a Dunába ömlő patak' 1208/359, 1210: *Tenkere* (Gy. 4: 134, 152).

**Teufenwiese** 'Königshof határában említett hely' 1250: *Tevffenwis*, prat. (Gy. 4: 154).

**Vad-megye** 'Lébény határában említett hely' 1208/359: *Wodmege* (Gy. 4: 156). GYÖRFFY [ɔ: *Wosmege*] alakban javítja.

**Virvelt** 'Mosonvárnál jobb felől a Dunába ömlő folyó Moson vm.-ben' 1146: fl-m *Lithahe*, qui Teutonica lingua *Virvelt* (Gy. 4: 161). L. **Lajta**.

**Vronewise** 'Königshof határában említett hely' 1244: *Vronewise*, prat. (Gy. 4: 153), 1250: *Vronwis*, prat. (Gy. 4: 154).

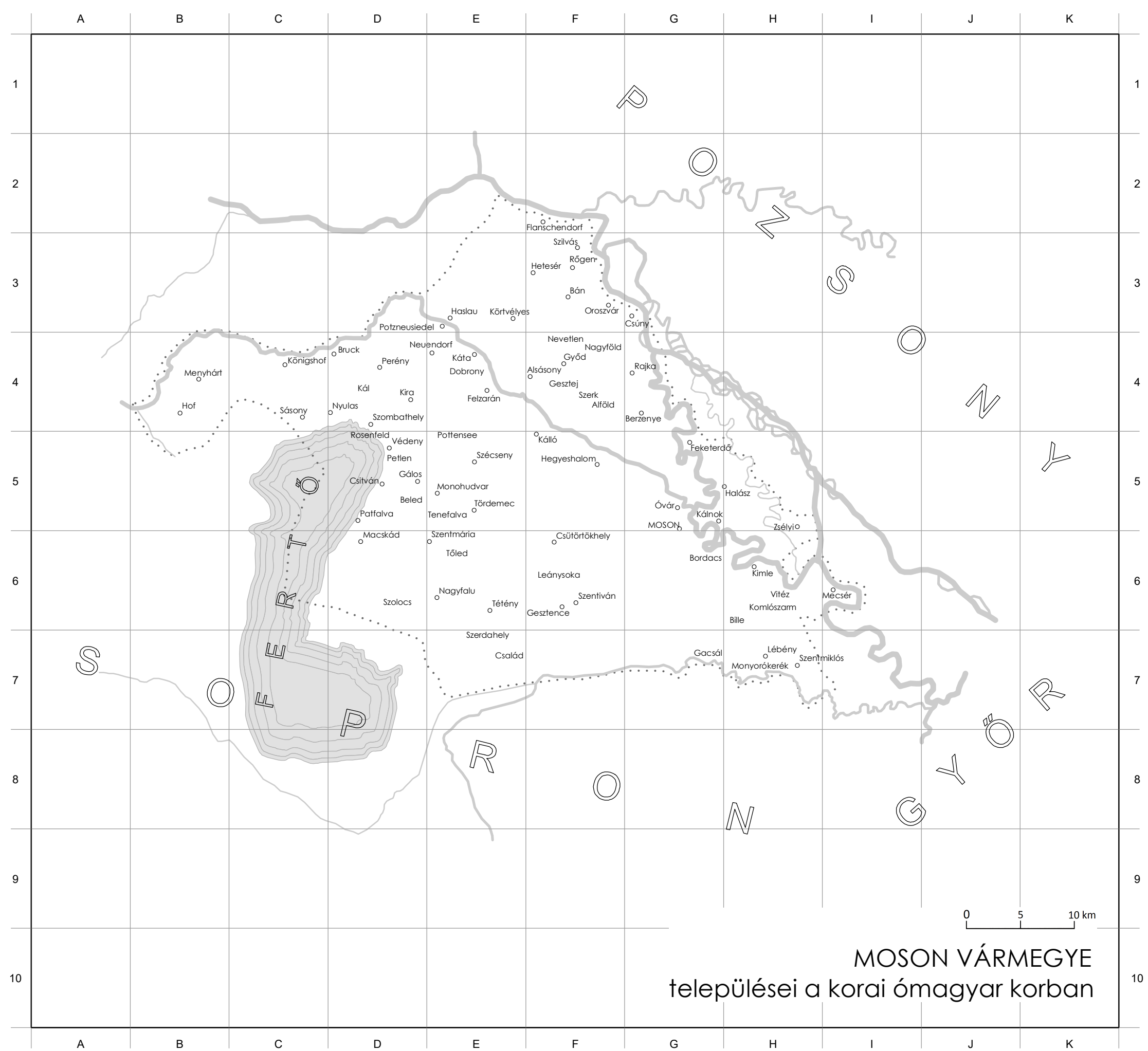
## Moson vármegye

**Wachreim** 'Königshof határában említett hely'  
1244: *Wachreim* (Gy. 4: 153).

**Wetteng** 'sziget a Dunán, Flanschendorf határában említik' 1278: *Wetteng* (Gy. 4: 148).

### Moson vármegye települései

|               |    |             |    |               |    |             |    |
|---------------|----|-------------|----|---------------|----|-------------|----|
| Alföld        | F4 | Gesztence   | F6 | Mecsér        | I6 | Rögen       | F3 |
| Alsásony      | F4 | Győd        | F4 | Menyhárt      | B4 | Sásony      | C4 |
| Bán           | F3 | Halász      | H5 | Monohudvar    | E5 | Szécseny    | E5 |
| Beled         | D5 | Haslau      | E3 | Monyorókerék  | H7 | Szentiván   | F6 |
| Bezenye       | G4 | Hegyeshalom | F5 | Moson         | G5 | Szentmária  | E6 |
| Bille         | H6 | Hetesér     | F3 | Nagyfalu      | E6 | Szentmiklós | H7 |
| Bordacs       | G6 | Hof         | B4 | Nagyföld      | F4 | Szerdahely  | E7 |
| Bruck         | D4 | Kál         | D4 | Neuendorf     | E4 | Szerk       | F4 |
| Család        | E7 | Kálló       | F5 | Nevetlen      | F4 | Szilvás     | F3 |
| Csitván       | D5 | Kálnok      | G5 | Nyulas        | D4 | Szolocs     | D6 |
| Csúny         | G3 | Káta        | E4 | Oroszvár      | F3 | Szombathely | D4 |
| Csütörtökhely | F6 | Kimle       | H6 | Óvár          | G5 | Tenefalva   | E5 |
| Dobrony       | E4 | Kira        | D4 | Patfalva      | D5 | Tétény      | E6 |
| Feketeerdő    | G5 | Komlósarm   | H6 | Perény        | D4 | Tőled       | E6 |
| Felzarán      | E4 | Königshof   | C4 | Petlen        | D5 | Tördemec    | E5 |
| Flanschendorf | F2 | Körtvélyes  | E3 | Pottensee     | E5 | Védeny      | D5 |
| Gacsál        | G7 | Leánysoka   | F6 | Potzneusiedel | E3 | Vitéz       | H6 |
| Gálos         | D5 | Lébény      | H7 | Rajka         | G4 | Zsélyi      | H5 |
| Gesztej       | F4 | Macskád     | D6 | Rosenfeld     | D5 |             |    |





MOSON VÁRMEGYE  
mikrotoponimái a korai ómagyar korban

## Nagy-szigeti (Csepeli) ispánság

**Agyagkeltő** 'Háros határában említett árok' 1264/393/466: *Ogogkelthew*, fov. (Gy. 4: 190, 202).

**Bérc** 'Cséptelek határában említett kiemelkedés' 1283/290: *iuxta collem montis vulg. berk [ɔ: berc]* (Gy. 4: 190, 200).

**Csepel** 'sziget a Dunán, Pesttől és Budától D-re' +1019//347/380: *Schepel*, ins., [1200 k.] [3a]: *Sepel*, ins. (Gy. 4: 198), 1257, \*1323, 1347/378: *Chepel* (Gy. 4: 198, 200). Latinul **Király-sziget**, **Nagy-sziget** és **Sziget** néven is említik.

**Csipke-szeg ~ -zug** 'Ábrahámberke határában említett hely' 1303: *Chypkezug* [-szög ~ -zug] (Gy. 4: 194).

**csenkanyár** 1264/393/466 (Födemes): *chunka-war [ɔ: chunkanar]*, a. populi (Gy. 4: 190, 201).

**[Duna]** 'a Kárpát-medence legnagyobb folyója' 1189: *Danubio* (Gy. 4: 198), [1200 k.]: *Danubius* (Gy. 4: 189), [1200 k.], 1264/393/466, 1283/290 [2a], 1296, 1317: *Danubii*, aqua (Gy. 4: 194, 198, 199, 200, 202), [1200 k.], [1270–72] [2a], 1280, 1303: *Danubium* (Gy. 4: 194, 198, 203, 206), 1263/393/466: *Danobius* (Gy. 4: 189), 1264/393/466, 1327/336, 1347/364: *Danobii*, flum., fl. (Gy. 4: 194, 197, 200, 201, 203), 1264/393/466: *Danobium* (Gy. 4: 201).

**Fajd kereke** 'Tököl határában említett föld' 1280: *Foydkereky*, t. (Gy. 4: 190, 205).

**Fenyős-völgy** 'Háros határában lévő hely' 1264/393/466: *Senevswelgh [ɔ: Fenevswelgh]* [-völgy] [2a], loc. (Gy. 4: 190, 202).

**Főveny-sziget 1.** 'Halásztelek határában említett sziget' 1293: *Fuenzyguet* [füeny-], ins. (Gy. 4: 190, 201). **2.** 'Ábrahámberke határában említett sziget' 1303: *Fuenzyget*, ins. (Gy. 4: 190, 194).

**Homok-tető** 'Ábrahámberke határában említett kiemelkedés' 1303: *Humukteteu*, mo. (Gy. 4: 190, 194).

**Kakat ? ~ Kokocs ?** 'Nyún határában említett sziget' [1270–72]: *Kokoch [ɔ: Kokoth]*, ins. (Gy. 4: 203).

**Kápolna-hegy** 'Bácsa és Háros határában említett kiemelkedés' 1264/393/466: *Kapolnahegh* [2a], montic. (Gy. 4: 190, 194, 202).

**Kaptár-hegy** 'Háros határában említett kiemelkedés' 1264/393/466: *Kaptharhegh*, montic. (Gy. 4: 190, 202).

**Kenderátó** 'Halásztelek határában említett halászó hely' 1293: *Kenderattov*, pisc. ~ *Kenderattov*, pisc. (Gy. 4: 201).

**Kingüs-halom** 'Háros határában említett kiemelkedés' 1264/393/466: *Kyngusholm*, mo. (Gy. 4: 190, 202).

**[Király-sziget]** 'sziget a Dunán, Pesttől és Budától D-re' 1203 PR.: *Insula Regia* (Gy. 4: 198). L. **Csepel**.

**Les-hegy** 'Háros határában említett kiemelkedés' 1264/393/466: *Leushegh [ɔ: Les-]*, mo. (Gy. 4: 190, 202).

**Les-völgy** 'Halásztelek határában említett völgy' 1293: *Leswelg* [-völgy], vall. (Gy. 4: 190, 201).

**major** 1347/364 (Csepel): *ad nostra allodia vulg. mayor dicta* (Gy. 4: 197, 200).

**[Nagy-sziget]** 'sziget a Dunán, Pesttől és Budától D-re' 1148/253, 1217, 1263, 1270 [3a], 1277, 1281, 1295, [XIII.]: *Magnam Insulam* (Gy. 4: 198, 199), [1200 k.], [1267], 1326: *Insulam Magnam* (Gy. 4: 198, 200), [1247]/247/331, 1259, 1259>382, [1264 k.], 1264/393/466 [4a], [1270], [1270–72] [2a], 1272/[1272–80]/280 [2a], 1276 Pp., 1277, 1280, 1281, 1283/290, 1285, [1285]>376, [1289], 1290 [ɔ: 1299], 1292/419, 1293 [4a], 1295, [1295–96] [2a], 1296, 1297, 1297/[309], 1297/311, [XIII.], 1300, 1302/306, 1303, 1306, 1308/XIV., 1311, 1312,

## Nagy-szigeti (Csepeli) ispánság

1313 [3a], 1317, 1318, 1322, 1327, 1330, 1332/PR., 1347/364 [2a], 1347/378: *Magna Insula* (Gy. 4: 198, 199, 200), 1308/XIV., \*1309 Pp., 1332/PR.: *Insula Magna* (Gy. 4: 199, 200), 1324/XVIII.: *Magnae Insulae*, 1342, 1344 [2a]: *Insula Maiori* (Gy. 4: 200). L. **Csepel.**  
**nyárfa** 1283/290 (Cséptelek): *naarfa*, a. (Gy. 4: 190, 200).

**Őz mála ?** 'Háros határában említett völgy' 1264/393/466: *Ewzmaza* [ɔ: -mala] [2a], vall. (Gy. 4: 190, 202).

**Szakadat** 'Halásztelek határában említett hely' 1293: *Zakadath*, loc. (Gy. 4: 190, 201) ~ *Zakadat*, loc. (Gy. 4: 201).

**Szék-fő l. Szekcső.**

**Szekcső** 'Háros határában lévő hely' 1264/393/466: *Zeksew* [2a] (Gy. 4: 202). GYÖRFFY az adatot kérdőjelesen [ɔ: *Zekfew*]-re javítja, bizonyára *Szék-fő* olvasatra utalva.

**[Sziget]** 'sziget a Dunán, Pesttől és Budától D-re' \*+1183/326/363, 1189, \*1240/353, 1259/270,

1309, 1332/PR., 1344 [2a]: *Insula* (Gy. 4: 198, 199, 200). L. **Csepel.**

**Sziget-orr** 'Halásztelek határában említett hely' 1293: *Scyguetwr* (Gy. 4: 190, 201).

**Szil-telek** 'Halásztelek határában említett hely' 1293: *Zylteluk* [-telük] [2a] ~ *Zyltelek* [2a] (Gy. 4: 190, 201).

**tanya** 1303 (Ábrahámberke): *piscatura scil. que tana dicitur* (Gy. 4: 190, 194).

**Tövises-völgy** 'Háros határában említett hely' 1264/393/466: *Tyvisseswelgh* [tivissészvölgy], loc. (Gy. 4: 190, 202).

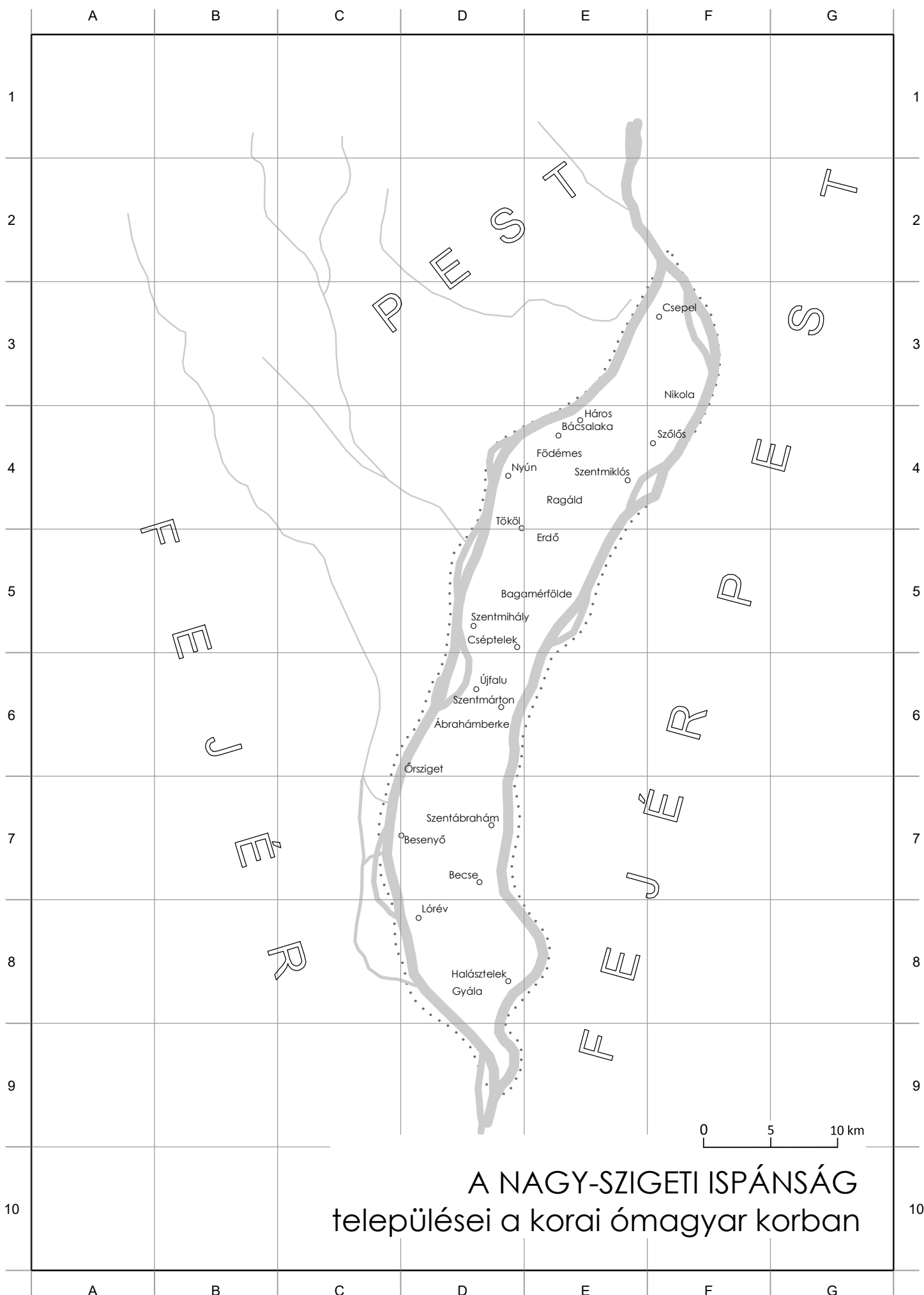
**Tövis-föl ? farka** 'Ábrahámberke határában említett hely' 1303: *Tuysfulforka* [tüis-], loc. (Gy. 4: 190, 194).

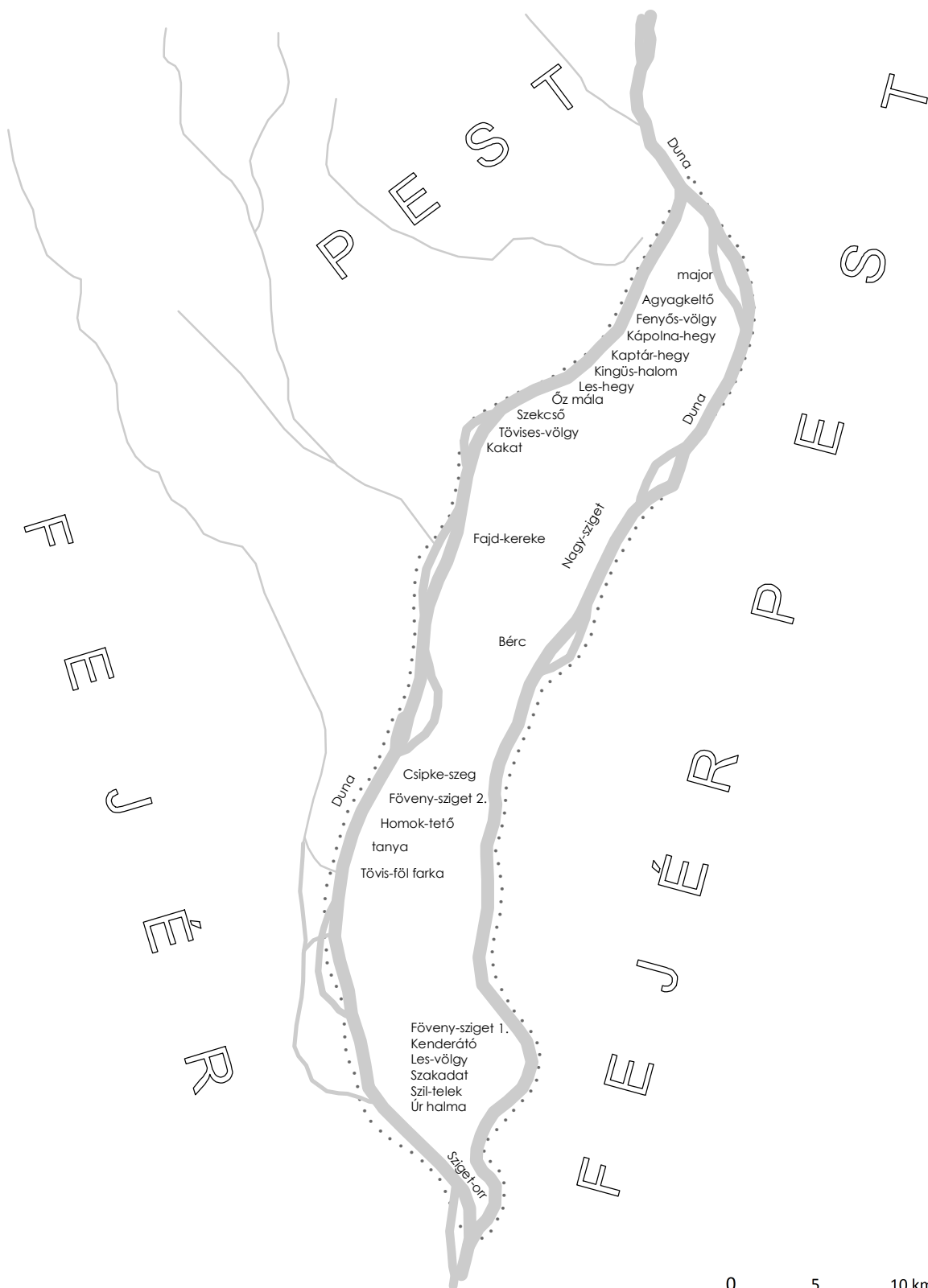
**Úr halma** 'Halásztelek határában említett kiemelkedés' 1293: *Wrhalma* [2a], montic. ~ *Vrhalma* [2a], montic. (Gy. 4: 190, 201).

**(-- -- Wn)-Nagy-kő** 'Háros határában említett kiemelkedés' 1264/393/466: *---Wnnaghkw*, mo. (Gy. 4: 202).

## Nagy-szigeti (Csepeli) ispánság települései

|               |    |             |    |              |    |             |    |
|---------------|----|-------------|----|--------------|----|-------------|----|
| Ábrahámberke  | D6 | Cséptelek   | D5 | Lórév        | D8 | Szentmárton | D6 |
| Bácskalaka    | E4 | Erdő        | E5 | Nikola       | F3 | Szentmihály | D5 |
| Bagamérföldre | E5 | Födémes     | E4 | Nyún         | D4 | Szentmiklós | E4 |
| Becse         | D7 | Gyála       | D8 | Őrsziget     | D6 | Szőlős      | F4 |
| Besenyő       | D7 | Halásztelek | D8 | Ragáld       | E4 | Tököl       | D4 |
| Csepel        | F3 | Háros       | E4 | Szentábrahám | D7 | Újfalu      | D6 |





A NAGY-SZIGETI ISPÁNSÁG  
mikrotoponimái a korai ómagyar korban

## Nógrád vármegye

**Agyagos-bérc** 'a Szécsénytől K-re fekvő Hartyán határában említett hely' 1227: *Ogogovs berch*, montic. (Gy. 4: 249).

**Almás pataka** 'a Börzsönyben eredő, Almás településnél a Dunába torkolló patak' 1295: *Almas-potaka*, fl. (Gy. 4: 211, 261).

**Apát völgye** 'Ludány és Szakal határában említett völgy' 1322, 1322/323: *Apat welge* [völgye], vall. (Gy. 4: 271, 294).

**(Archisti)** 'Füzegy határában említett hely' 1075/+124/+217: in angulo aruch t. divisa est prope *Archisti* (Gy. 4: 242).

**árok** 1075/+124/+217 (Füzegy): *aruch*, ang. (Gy. 4: 242).

**Aszú-patak 1.** 'Kutasó határában említett völgy' 1265: *Osyupotok* [aszjú-], vall. (Gy. 4: 263). **2.** 'Sipek határában említett vízfolyás, a Sipek patak mellékvíze' 1300: *Ozzywpotok*, riv. ~ *Ozywpotok*, riv. (Gy. 4: 210, 211, 293). Vö. **Aszú-patak-tő.**

**Aszú-patak-tő** 'Sipek határában említett hely, bizonyára az Aszú-patak torkolatánál' 1300: *Ozzywpotoktw* [ɔ: Ozzyw-], loc. (Gy. 4: 293). Vö. **Aszú-patak (2.).**

**Bába** 'a Karancs hegyeiben eredő, Bába településen átfolyó, Terbelédnél az Ipolyba ömlő vízfolyás' 1246/383: *Baba*, flum. (Gy. 4: 210, 226).

**Bába бүкке** 'Rimóc határában említett hely' 1327: *Bababike* [-bike] [3a], nem., caput (Gy. 4: 289).

**bakbűz** 1329 (az Ipoly menti Kürt): a. pomi, ... pirum *bokbyz* nominatum ... profunditatis hurim vocate [bakbíz] (Gy. 4: 264).

**Béna** 'a Szuhának a Gömör vm.-i Béna település felől érkező mellékvíze, Ragyolc határában említik' 1246/383: *Bilna* [bilna], flum., fl. (Gy. 4: 210, 288). **Béna pataka** 1335/336: *Benapataka*, fl. (Gy. 4: 210).

**Benke eresztvénye** 'Kutasó határában említett hely' 1265: *Benkeerestewene* [eresztvénye] (Gy. 4: 263).

**bérc** 1227 (a Szécsénytől K-re fekvő Hartyán): *birch* (Gy. 4: 249), 1227 (a Szécsénytől K-re fekvő Hartyán), 1264/426 (a Hatvantól É-ra fekvő Szántó), 1280 (Záhtelke) [2a]: *berc* (Gy. 4: 249, 296, 321), 1227 (a Szécsénytől K-re fekvő Hartyán) [4a], 1266 (Olvár) [3a], 1269/XVIII. (Szenna) [3a], 1271 (Liberce) [2a], 1271/379 (Liberce), 1274 (a Gyarmat melletti Pöstény) [2a], 1274/426 (Kok), 1277 (Zahora) [6a], 1277/420/XVIII. (Kopány) [3a], 1278 (Kürtös) [2a], 1292 (Olvár) [3a], 1294/375 (Megyer) [3a], 1298/466 (Fogacs) [2a], 1299 (Tema), 1301/373 (a Szécsény melletti Pöstény) [2a], 1302/310 (Petri), 1305 (Iliny) [2a], 1322 (Ludány) [2a], 1322/323 (Ludány) [2a], 1327 (Baglyaskő, Hollókő, az Ipoly menti Kovácsi, Sztregova, Varbó), 1331/374/401 (Nemti), 1332/334 (Poltár) [5a]: *berch*, mo. (Gy. 4: 227, 241, 249, 251, 252, 259, 261, 265, 266, 267, 271, 274, 276, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 298, 302, 306, 317, 320, 321), 1260>402/XVIII. (Szente): *bércz* (Gy. 4: 298), 1260>402/XVIII. (Szente), 1279/494 (a Gyarmattól DK-re fekvő Kér) [3a], 1303/494 (Herencsény) [2a]: *bercz*, mo. (Gy. 4: 250, 257, 298), 1265 (Kutasó): *byirch* (Gy. 4: 263), 1265 (Bárkány) [4a]: *byrch* (Gy. 4: 229), 1268 (Ludány), 1292 (Olvár) [5a], 1302/310 (Petri), 1327 (Baglyaskő [4a], Hollókő, Rimóc): *beerch*, montic. (Gy. 4: 227, 251, 271, 283, 284, 289), 1327 (Varbó): *Berch* (Gy. 4: 317). Egyes említések mögött tulajdonnévi használat is húzódhat.

**Berendepataka feje** 'Szécsény környékén, Berendefölde határában említett patak völgy' 1368: *Berendepatakafey*, vall. (Gy. 4: 230).

**berkenye** 1278 (Kürtös): *berecune* [berekünye], a. (Gy. 4: 265).

**Berkenye pataka** 'Ludány határában említett vízfolyás' 1268: *Brekenepotoka* [brekenye] (Gy. 4: 210, 271).

**Berzence** 'Berzence település határában említett vízfolyás' 1279: *Berzence*, aqua (Gy. 4: 231).

**Bokor** 'Bokor településen eredő, a Zagyvába (vagy az azt kísérő Füzegebe) ömlő patak, Füzege birtok határfolyója' 1075/+124/+217: *Bocur*, fl. (Gy. 4: 211, 232, 242). Később **Szuha (2.)** néven említik.

**Bolhád** 'Nógrád vm. DK-i részén fekvő hegyvonulat, Szerdahely, Becske, Fogacs határában említik' [1200 k.]: *Bulhadu*, mo. (Gy. 4: 209, 277, 497), 1254/XVIII.: *Bulhad*, mo. (Gy. 4: 229, 300), 1298/466: *Balhad* (Gy. 4: 209, 241).

**Borsod pataka** 'a Zagyva jobb oldali mellékveze, Bárkány határában említik' 1265: *Borsod potoka* [2a] (Gy. 4: 211, 229).

**Borzva** 'Poltár határában említett hely' 1332/334: *Burzwa* (Gy. 4: 285).

**Bölcs** 'a Pásztótól É-ra fekvő Keresztúr határában említett kiemelkedés' 1280: *Beylch* [2a], mo. (Gy. 4: 258).

**Börzsöny** 'erdőség és hegység a Duna és az Ipoly szögletében, Keszeg falu mellett említik' +1294/[XIV–XV.]: *Bersen* [berzsen(y)], s. (Gy. 4: 209, 258). L. HA. 3. Hont vm. **Börzsöny**.

**Buk ? lese** 'Bárkány határában említett kiemelkedés' 1265: *Buckulese*, byrch (Gy. 4: 229). Az utótag esetleg *ülése*-ként is azonosítható, de ez a földrajzi köznévi településnevekben és jellemzően más vidékeken fordul elő.

**Bukóca-patak** 'a Szalatna mellékveze, Sztregova határában említik' 1327: *Bukochapotok* [3a] (Gy. 4: 210, 303). Talán azonos a **Dobrona-Bukóca pataka** néven említett vízfolyással.

**Bükk** 'Iliny határában említett hely' 1330: ad *Bic* [bik] (Gy. 4: 253). Közsői említés is lehet.

**bükkfa** 1278 (Kürtös): *bykfá* [bik-] [2a], a. (Gy. 4: 265).

**Bükk pataka** 'Ludány határában említett vízfolyás' 1268: *Bykpotaca* [bik-] (Gy. 4: 210), 1322, 1322/323: *Bykpataca*, vall. (Gy. 4: 271).

**Csáka ~ Csóka pataka** 'a Libercse mellékveze, Libercse település határában említik' 1271: *Chokapotoka* [2a] (Gy. 4: 210, 267) ~ *Chokapataka* (Gy. 4: 210), 1271/379: *Chakapataka* [2a] (Gy. 4: 210, 266–7).

**cser** 1266 (Olvár): *cher*, a. (Gy. 4: 282).

**cserfa** 1278 (Kürtös), 1280 (Záhtelke): *cherfa*, a. (Gy. 4: 265, 321), 1295/389/XVIII. (Told): *cserfa*, a. (Gy. 4: 307).

**Csigla-fő** 'Megyer határában említett hely' 1294/375: *Chyglafew*, vall. (Gy. 4: 210 [itt *Chyglafew* formában szerepel], 274).

**Csitár pataka** 'Nógrád vm. DNy-i határán, a Hont vm.-i Szob alatt a Dunába ömlő patak' 1295: ultra fl-m *Chatarpotaka* a pt. Danubii [csatár-] (Gy. 4: 211, 261). Az egykori Almás (ma Zebegegy) településtől É-ra a 3. katonai felmérés térképe a Csitár p[atak] mellett Kis- és Nagy-Csitár hegyet, illetve Csitárpusztá települést jelez.

**Csóka pataka** l. **Csáka pataka**.

**Dengeleg** 'a Füzegegyel egyesülve Hatvannál a Zagyvába ömlő patak, Dengeleg település határában említik' 1246/383: *Denselegh* [ɔ: *Dengelegh*], riv. (Gy. 4: 211, 235) ~ *Dengenec*, riv. (Gy. 4: 211) ~ *Dengelech*, riv. (Gy. 4: 235–6).

**Derzs kútja** 'Nemti és Kalapat határában említett forrás' 1331/374/401: *Derskutha* [-kuta], fons (Gy. 4: 255, 276) ~ *Ders kutha*, fons (Gy. 4: 277).

**Dobravoda** 'Litkénél balról az Ipolyba torkolló patak, Ság határában említik' 1335/336: *Dubravoda*, fl. (Gy. 4: 210, 290).

**Dobrona-Bukóca pataka** 'a Szalatna mellékveze, Sztregova határában említik' 1327: *Dobrona-bukocha potoka* (Gy. 4: 210, 303). Vö. **Bukóca-patak**.

**[Duna]** 'a Kárpát-medence legnagyobb folyója' [XI.], 1297, 1297/519, 1319 [2a], 1332/PR.: *Danubium* (Gy. 4: 211, 272, 310, 315), [1200 k.], 1241, 1295, 1298 [2a], 1319, 1324/345//464: *Danubii*, fl., rip. (Gy. 4: 211, 261, 272, 273, 277, 311, 315, 319).

**éger** 1247>400 (Gyarmat): *egur* [egür], a. (Gy. 4: 246).

**Egres** 'Rimóc határában említett vízfolyás' 1327: *Egrus* [egrüs], fl. (Gy. 4: 289).

**Éles-bérc** 'Nógrád és Kis-Hont vm. határán húzódó hegy, Poltár határában említik' 1331/332/XVIII.: *Elesberch*, mo. (Gy. 4: 209), 1332/334 [2a]: *Elusberch* [élüs-] (Gy. 4: 209 [itt 1332-es évszámmal szerepel], 285). L. HA. 3. Kis-Hont vm. **Éles-bérc**.

**Ér** 'Ludány határában említett vízfolyás' 1268: desc. in Saros potok quem nominant *Heer* (Gy. 4: 271). L. **Sáros-patak**.

**Erdőhát** 'az Ipoly forrásvidékének erdő borította medencéje Nógrád vm. É-i részén, Szinó határában említik' 1327: *Erdeuhath*, s. (Gy. 4: 209, 254), 1342: *Herdeuhath*, 1342/409: *Erdeuhath* (Gy. 4: 209, 300).

**Eresztvény** 'Záhtelke határában említett erdő' 1280: usque 1 custodiam que dicitur *eresteen* [eresztény] (Gy. 4: 321).

**Ezra-Paróca** 'a Sztregova mellékvize, a kettéosztott Paróca település határában említik' 1271 [2a], 1271/379: *Ezraprocha* [-próca], fl. (Gy. 4: 210, 266, 267, 283), 1271/379: *Ezrap[roch]a*, fl. (Gy. 4: 267). Vö. **Nagy-Paróca, Paróca**.

**[Fehér-kő]** 'Poltár környékén említett hely' 1246/383: ad *Lapidem Album* (Gy. 4: 209, 242).

**[Fekete-erdő]** 'az Erdőhát É-i fenyves vonulata Nógrád és Zólyom vm. határán' 1332//334: *Nigra Silva* (Gy. 4: 209 [itt 1332-es évszámmal szerepel], 286) ~ ad *Nigram Silvam* [2a] (Gy. 4: 285).

**Fekete-patak 1.** 'az Ipoly bal oldali mellékvize, a rövid Szalatnát felvéve Iván felől érkezik' 1278: *Fekete potok*, fl. (Gy. 4: 211, 253). **2.** 'Nógrád vára fölött eredő s bal felől az Ipolyba torkolló patak' 1347: *Fekethepotak*, fl. (Gy. 4: 211). L. HA. 3. Hont vm. **Fekete-patak**.

**(Fige)** 'Füzegy birtok határában a Füzegy vizen említett halászó hely' 1075/+124/+217: *Fige*, pisc. (Gy. 4: 242).

**Fő-határ** 'Varbó határában említett határjel' 1327: ad 3 m-s *Feuhatar* (Gy. 4: 317).

**fűzbokor** 1295/389/XVIII. (Haláp): *fujzbokor* [ɔ: fűzbokor] [fiz-], dum. (Gy. 4: 247).

**Füzegy 1.** 'a Zagyva kísérővize Nógrád vm. DK-i részén, Füzegy (később Apáti) birtokon és Selyp, Szántó településen említik' 1075/+124/+217: *Fizegi* [fizegy], aqua, 1075/+124/+217, 1260: *Fizeg*, fl., vad. (Gy. 4: 211, 242), 1264/426, 1266/420 [2a]: *Fiuzeg*, riv. (Gy. 4: 211, 242, 296), 1366/XVIII.: *Fyczek*, riv. (Gy. 4: 242, 292). **2.** 'a Dengeleggel egyesülve a Zagyvába ömlő patak Nógrád vm. DK-i részén, Bágyon határában említik' 1260: *Fi-zeg* [2a], fl. (Gy. 4: 211, 227).

**Füzes 1.** 'Baglyaskő határában említett hely' 1327: *Fyuzes* (Gy. 4: 227). **2. L. Füzes-berek**.

**Füzes-berek** 'Varsány és Sztrázs határában említett hely' 1327: *Fuzesberuk* [-berük] [2a], ang. ~ *Fyzesberuk* [fizes-], nem. (Gy. 4: 302, 317, 318).

**Füzes** 1327: *Fizes*, nem. (Gy. 4: 302).

**Fűz-megye** 'Losonc határában említett hely' 1327: *Fizmege* [fiz-] (Gy. 4: 270).

**Galambok bérc** 'Kutasó határában említett kiemelkedés' 1265: *Golombuk berchy* (Gy. 4: 263).

**Galga** 'a Bolhádtól D-re eredő, Acsánál Pest vm.-be átlépő vízfolyás' [1200 k.]: *Caliga*, fl. (Gy. 4: 211, 277). L. Pest vm. **Galga**.

**(Gurdwik)** 'Szente határában említett hely' 1260>402/XVIII.: *Gurdwik*, loc. (Gy. 4: 298).

**gyertyán** 1327 (Endrefalva): *kertyani*, a. (Gy. 4: 239).

**gyertyánfa** 1278 (Kürtös): *gurteanfa*, a. (Gy. 4: 265).

**Gyül ?** 'Füzegy birtok határában említett kiemelkedés' 1075/+124/+217: *Gcohlū* [ɔ: *Geohlū*], mo. (Gy. 4: 242, 247). GYÖRFFY szerint esetleg összefügg a szomszédos *Gyúr* település nevével.

**Gyula halma** 'Selyp határában említett kiemelkedés' 1366/XVIII.: *Gyula halma*, coll. (Gy. 4: 292).

**Gyümölcsös** 'Varsány határában említett völgy' 1327: *Gymulchus* [gyümölcsüs], vall. ~ *Gymelchus* [gyimölcsüs], vall. (Gy. 4: 318).

**hársfa** 1278 (Kürtös): *haasfa*, a. (Gy. 4: 265).

**Hartyán pataka** 'a Szécsénytől K-re fekvő Hartyán határában említett vízfolyás' 1335/336: *Har-kyanpataka* (Gy. 4: 248).

**hat fa** 1327 (Hollókő): supra *hotffa* in berch (Gy. 4: 251).

**Hatló nagyútja** 'a Duna menti Kovácsi határában említett út' 1295: ad qd. publicam viam *Hotlounoguta* [-uta] (Gy. 4: 261).

**Hatvandi** 'Palotáshatvan település határában említett kút' 1075/+124/+217: ad puteum *Hotuandi* (Gy. 4: 249). Személynévi említés is lehet.

**Hatvan pataka** 'a Pásztótól É-ra fekvő Keresztúr (más néven Hatvan) határában említett vízfolyás, a Borsod pataka mellékvize' 1250: *Hotuon potoka*, fl. (Gy. 4: 211 [itt *Hotuonpotoka* alakban szerepel], 257, 258).

**Hérnek ~ Herinek** 'Haláp határában említett tó' 1295/389/XVIII.: *Herinek*, lac. (Gy. 4: 248).

**Holt-Tugár** 'a Tugár mellékága, Tema határában említett' 1299: *Holuthugar* [holut-] [2a] (Gy. 4: 210, 306). Vö. **Tugár**.

**Holt-Zagyva** 'a Zagyva mellékága, Szántó határában említett' 1264/426: ad mortuam que vocatur *Hoult Zagwa* ... intrando *Hoult Zagwam* in medio *Hoult Zagwa* ... per medium *Houltzagwa* ... transeundo eundem *Houltzagwa* (Gy. 4: 296). Vö. **Zagyva**.

**Homok** 'az Ipoly menti Kürt határában említett homokos hely' 1329: *homok*, sab. (Gy. 4: 264).

**Homok-hegy** 'Záhtelke határában említett kiemelkedés' 1280: *Homochege*, mo. (Gy. 4: 321).

**Iglan pataka** 'az Ipoly bal oldali mellékvize, közel a forrásvidékhez, Poltár határában említett' 1332//334: *Iglanpataka* ~ *Iglenpataka*, aqua (Gy. 4: 209 [itt mindegyik adat 1332-es évszámmal szerepel], 285) ~ *Iglonpathaka*, fl. (Gy. 4: 209 [itt 1332-es évszámmal szerepel], 286).

**Ipoly** 'a Duna bal oldali mellékvize, Nógrád vm.-n ÉK–DNy-i irányban haladva folyik keresztül, és a Börzsönytől É-ra lép át Hont vm.-be' 1135/262/566, 1238/346, 1266, 1274 [2a], 1279, [1292–98], 1298, 1301/373 [2a], 1323, 1327 [3a], 1332//334, 1334/335: *Ipul*, aqua, fl. (Gy. 4: 209, 231, 233, 238, 252, 257, 261, 262, 263, 282, 285, 286, 287, 297, 302, 303, 308, 317), [1200 k.], 1250, 1268, 1322, 1322/323, 1323, 1327: *Ypul*, fl., flum. (Gy. 4: 209, 246, 247, 253, 254, 261,

266, 270, 271, 277, 294, 295, 300, 303, 320), 1246/383, 1247>400 [2a], 1247>410, 1324/345//464, 1330, 1390: *Ipol*, aqua, fl., flum. (Gy. 4: 209, 242, 246, 253, 255, 257, 261, 273), 1290: *Ipylie*, fl. (Gy. 4: 209 [itt *Yplie* formában szerepel], 246, 266, 271), 1334: *Ipwl*, fl. (Gy. 4: 321), 1348: *Ypol*, fl. (Gy. 4: 255). L. HA. 3. Hont vm. **Ipoly**.

**Irtvány** 'Liberce határában említett hely' 1271: t. autem purgata, que *wruan* [ɔ: *vrtuan*] dicitur [ortvány] (Gy. 4: 267), 1271/379: t-s ar-les ... *irtuan* (Gy. 4: 266). Köznévi említés is lehet.

**jegenye** 1327 (Sztrázs): *jegune* [jegűnye], a. (Gy. 4: 302).

**juharfa ?** 1300 (Sipek): *Byhorfa*, a. (Gy. 4: 293).

**Kakad(i) ?** 'Füzegy birtok határában említett hely' 1075/+124/+217: vallis est usque *Cocudi* (Gy. 4: 242).

**Kamenahora** 'Kürtös határában említett kiemelkedés' 1278: *Kamenahora*, mo. (Gy. 4: 210, 265).

**Karancs** 'Nógrád vm. K-i részén található hegy, Baglyaskő határában említett' 1327: *Karanch*, mo. (Gy. 4: 209, 227).

**Kecske-hát** 'Kürtös határában említett kiemelkedés' 1278: *Kechkehat*, mo. (Gy. 4: 210, 265).

**Kén-tó l. Kín-tó.**

**Kércsen pataka** 'Ludány határában említett vízfolyás' 1268: *Keercen potoka* (Gy. 4: 210, 271). Bizonyára összefügg az ugyanitt említett **Kércsen tava** nevű hellyel.

**Kércsen tava** 'Ludány határában említett tó' 1268: *Keerchen toua*, stag. (Gy. 4: 210, 271). Vö. **Kércsen pataka**.

**Kerek-kökény** 'a Pásztótól É-ra fekvő Keresztúr határában említett hely' 1250: *Kereckuken* (Gy. 4: 258).

**Kerek-szilva** 'Fogacs határában említett hely' 1298/466: *Kerek Zylwa*, nem. (Gy. 4: 241).

**Két-halom** 'Poltár határában említett kiemelkedés' 1332//334: *Kethholm* (Gy. 4: 285).

**Kín- ~ Kén-tó** 'Ludány határában említett tó' 1322, 1322/323: *Kyntow*, lac. (Gy. 4: 210, 271).

**Kisrimóci-[patak]** '(Kis)Rimóc mellett levő patak és rét, Varsány és Kovácsi határában említik' 1327: *rivulus et pratum Kysrymachy* (Gy. 4: 289, 317). A hely megnevezése bizonyára a földrajzi köznév részfordításával szerepel.

**Kisvarbóc-patak** 'Varbó határában említett patak' 1327: *Kysurbochpatak*, riv. (Gy. 4: 317). **Kisvarbóc pataka** 1327: *Kysurbochpataka*, riv. (Gy. 4: 317).

**Konyha-hegy** 'Rimóc határában említett kiemelkedés' 1327: *Kuhnyaheg* [kuhnya-] (Gy. 4: 209 [itt *Kuhnaheg* formában szerepel], 289).

**Kotrocó pataka** 'Kotrocó település határában említett patak' 1335/336: *Kodorzopataka* [kodorzó-] (Gy. 4: 260).

**Kő** 'Iliny határában említett hely' 1330: *supra ad Ku ... illius Ku* (Gy. 4: 253).

**Kő-hegy** 'a Pásztótól É-ra fekvő Keresztúr határában említett kiemelkedés' 1250: *Kuhyg*, montic. ~ *Kuhig*, m. (Gy. 4: 258).

**Kő-mál** 'Rimóc határában említett kiemelkedés' 1327: *Kumal*, mo. (Gy. 4: 289).

**Köves-bérc** 'Sztregova határában említett kiemelkedés' 1327: *Kwesberch* ~ *Kuesberch* [kües-] (Gy. 4: 302).

**Kövesd** 'Szente határában említett hely' 1260>402/XVIII.: *Kövesd* (Gy. 4: 298).

**Köves-hegy** 'a Duna menti Kovácsi határában említett kiemelkedés' 1295: *sub qd. lapidosum montic. Kuesheg* [kües-] (Gy. 4: 261).

**Köves-orr** 'Hollókő határában említett hely' 1327: *Kuesur* [kües-] (Gy. 4: 251).

**Köz-bérc** 'Szenna határában említett hegy a Szalátna forrásvidékén' 1269/XVIII.: *Kuzberch* [3a] (Gy. 4: 210, 298).

**Közép-ér** 'Losonc és Tema határában említett vízfolyás' 1327: *Kuzeper*, fl. (Gy. 4: 210, 269, 305) ~ *Kvzeper* (Gy. 4: 269).

**Kút-fő** 'Ludány határában említett hely' 1268: *Kutfeu* (Gy. 4: 271).

**Kút-fő pataka** 'a Recske mellékvere, Kürtös határában említik' 1278: *Kuutfeupotoka* [2a], fl. (Gy. 4: 210, 265).

**Kürtös 1.** 'két eredőágból egyesülő vízfolyás Hont és Nógrád vármegyék határvidékén, az Ipoly jobb oldali mellékvere' 1245: *Curtus*, aqua (Gy. 4: 210), 1264 [2a], 1278, 1279, 1323: *Kurtus*, fl. (Gy. 4: 210, 264, 265, 275), 1272: *Kyurtus*, fl. (Gy. 4: 264, 275), 1330: *Kiurtus*, fl. (Gy. 4: 322), 1334: *Kyurthus*, fl. (Gy. 4: 275), 1337: *Kyrtus* [2a], fl. (Gy. 4: 264). Főmedre a **Mély-Kürtös**. L. HA. 3. Hont vm. **Kürtös. 2.** 'Vereb határában, a Meszes mellett említett forrás' 1290/327: *Churtus*, fons (Gy. 4: 319).

**Lapos- ~ Lápos-rév** 'Sztregova határában említett hely' 1327: *Lopusrew*, sess. (Gy. 4: 303).

**Láz pataka** 'Ludány határában említett vízfolyás' 1268: *Laz potoka* (Gy. 4: 210, 271).

**Leány-határ** 'Kutasó határában említett hely' 1265: *Leanhatar*, m. lapid. (Gy. 4: 263).

**Lecsény pataka** 'a Zellő mellékvere, Zellő település határában említik' 1300: *Lechen potaka*, fl. ~ *Lechunchpataka* (Gy. 4: 210, 321).

**Lehonya** 'Ludány határában említett kiemelkedés' 1268: *Lehonia*, montic. (Gy. 4: 271).

**Levasi-Séd-patak** 'az Ipoly menti Kovácsi határában említett patak' 1327: *Sedpataklewasy* (Gy. 4: 261). A névrészek szokatlan sorrendje talán latin mintát követ. L. **Levas-patak**.

**Levas-patak** 'az Ipoly menti Kovácsi és az ennek részeként szereplő Levastelek határában említett patak' 1327: *Lewaspatak* [2a] (Gy. 4: 261, 266). **Levasi-Séd-patak** néven is említik.

**Liberce** 'Liberce település felől az Ipolyba folyó patak' 1271: *Lyberche*, fl. (Gy. 4: 210, 266, 267), 1271, 1327: *Lyburche* [liborcse], riv., fl. (Gy. 4: 210, 266), 1271/379: *Liberce* [4a], fl. (Gy. 4: 210, 266), 1327: *Lyborche*, riv. (Gy. 4: 210, 266, 302). **Libercsény** 1271: *Lyberchen*, fl. (Gy. 4: 210, 266, 267, 287).

**Liponya-fő** 'Hollókő és Rimóc határában említett hely' 1327: *Lypunefeu* (Gy. 4: 251, 289) ~ *Lipunefeu* (Gy. 4: 289).

**Liszkóc** 'Olvár határában említett vízfolyás' 1266: *Lyzkouch*, fl. (Gy. 4: 282).

**Lisznec** 'az Erdőhát kiemelkedése Nógrád vm. É-i részén, Liberce határában említik' 1271: *Liz-*

*nehc* ~ *Lyzniht* (Gy. 4: 210 [itt *Lyznichc* formában szerepel], 267). GYÖRFFY *Liszec*-ként olvasa. Ugyanebben az oklevélben **Nagy-Lisznec**-ként is említik.

**Lókos** 'az Ipoly bal oldali mellékvize, Nógrád határában ered, Romhány, Vadkert határán átfolyva Lókos településnél torkollik az Ipolyba' 1255, 1257, 1274, 1302>390: *Lulkus* [lulkus], fl. (Gy. 4: 211, 237, 247, 268), 1302>398: *Lokkos*, fl. (Gy. 4: 211, 237, 247, 268), 1322/398: *Lolkos*, fl. (Gy. 4: 211), 1322>398, 1335/388: *Lolkus*, fl. (Gy. 4: 211, 237, 247, 268), 1336: *Lokus*, fl. (Gy. 4: 211) ~ *Lokws*, fl. (Gy. 4: 237).

**Losonc** 'az Ipoly jobb oldali mellékvize, Losonc településnél torkollik az Ipolyba' 1299: *Lusunch* [3a], aqua (Gy. 4: 210, 269, 306), 1327 [3a], 1331: *Luchunch*, fl. (Gy. 4: 210, 269, 270).

**Lyukas-kő** 'Sztregova határában említett kiemelkedés' 1327: *Lykosku* [likaskü] (Gy. 4: 302).

**magyal** 1327 (Guta): *surculus magyal* (Gy. 4: 246).

**magyalfa** 1327 (Guta): *surculus magyalfa* (Gy. 4: 246).

**Mátyás bükke** 'Ludány határában említett hely' 1268: *Mathias biqui* [-biki] (Gy. 4: 271).

**Medves** 'erdős hegy Nógrád és Gömör vm. határán' 1290/303/479: *Medus* [medüs], mo., 1341: *Medues*, s. (Gy. 4: 209). L. HA. 2. Gömör vm. **Medves**.

**Megye-föld(e)** 'Nemti határában említett hely' 1331/374/401: *Megefeld(e)* (Gy. 4: 276).

**Mély-Kürtös** 'a Kürtös egyik ága, Kürtös településen említik' 1337: ad *Kyrtus* qui vocatur *Melkyrtus* (Gy. 4: 210 [itt *Meelkyrtus* formában szerepel], 264). Talán azonos a **Mély-patak** néven említett folyószakasszal. Vö. **Kürtös**.

**Mély-patak 1.** 'a Kürtös egyik ága' 1278: *Melpotok* [3a], vall., fl. (Gy. 4: 210, 265). Vö. **Mély-Kürtös. 2.** 'az Ipoly bal oldali mellékvize, Rárónál torkollik az Ipolyba' 1335/336: *Mylpatak*, riv. ~ *Melpatak*, riv. (Gy. 4: 210). **Mély pataka** 1335/336: *Mylpataka*, riv. (Gy. 4: 210).

**Mély út** 'Kutasó határában említett út' 1265: *Blyut* [ɔ: *Mylut* ?] (Gy. 4: 263).

**Ménés** 'Pösténynél az Ipolyba ömlő patak, Ménés és Endrefálva települések határában említik' 1279 [4a], 1300 [3a]: *Menu* [ménüs], fl. (Gy. 4: 210 [itt tévesen 1274-es évszámmal szerepel], 238, 274). **Ménés-patak** 1279, 1327: *Menuspatak*, fl. (Gy. 4: 210 [itt tévesen 1274-es évszámmal szerepel], 239), 1327: *Menuspotok* [2a], riv., fl. (Gy. 4: 239). **Ménés pataka** 1301/373: *Menu pathaka*, loc. (Gy. 4: 210, 287) ~ *Menuspathaka* (Gy. 4: 274), 1335/336: *Menespotoka* (Gy. 4: 210).

**Meszes** 'Vereb határában említett hegy' 1290/327: *Mesc*, mo. (Gy. 4: 209, 319).

**Meszes- ~ Mézes- ? mál** 'Záhtelke határában említett kiemelkedés' 1280: *Mezesmal*, mo. (Gy. 4: 321).

**mezsgye** 1301/373 (a Szécsény melletti Pöstény): in 1 *mesde* (Gy. 4: 287).

**Mocsolya** 'Losonc hatásában említett hely' 1327: *Machala*, loc. (Gy. 4: 269).

**Mogyoró** 'Szente határában említett völgy' 1260>402/XVIII.: *Munoro* [munyoró], vall. (Gy. 4: 298).

**Nagy-bérc** 'Szenna határában említett kiemelkedés' 1269/XVIII.: *Nogberk* [ɔ: *Nogberch*] [3a] (Gy. 4: 298).

**[Nagy]-Lisznec** 'az Erdőhát kiemelkedése Nógrád vm. É-i részén, Libercse határában említik' 1271: ad *magnum Lyznehc* (Gy. 4: 210 [itt *Liznehc* formában szerepel], 267). L. **Lisznec**.

**[Nagy]-Paróca** 'a Sztregova mellékvize, a kettéosztott Paróca település határában említik' 1271: *Magna Procha* [próca] [2a], aqua (Gy. 4: 210, 267, 283) ~ *Magnum Procha* (Gy. 4: 267), 1271/379: *Magnum Procha* (Gy. 4: 210 [itt *Magna Procha* formában szerepel], 267). Vö. **Ezra-Paróca, Paróca**.

**Nagy-patak** 'Haláp határában említett patak' 1295/389/XVIII.: *Nagy Patacs* [ɔ: *Patak*], riv. (Gy. 4: 247).

**Nagy-telek** 'Nemti határában említett hely' 1331/374/401: *Nogtelek*, sess. (Gy. 4: 276).

**Naszály** 'a Börzsöny K-i erdős nyúlványa Vác fölött' 1075/+124/+217: *Nazal*, s. (Gy. 4: 209, 310).

**nyár** 1247>400 (Gyarmat), 1332//334 (Poltár): *nyar*, a. (Gy. 4: 246, 286).

**Nyáras-parlag** 'Szente határában említett hely' 1260>402/XVIII.: *Narrasporrogh* [-porrog] (Gy. 4: 298).

**nyárfa** 1277/420/XVIII. (Kopány), 1327 (Varsány): *nyarfa*, a. (Gy. 4: 259, 317), 1305 (Kopány): *nyarpha*, a. (Gy. 4: 260).

**Nyérece** 'Ludány határában említett kiemelkedés' 1268: *Nerce*, montic. (Gy. 4: 271).

**Nyerges-bérc** 'a Szécsénytől K-re fekvő Hartyán határában említett kiemelkedés' 1227: *Nerges berch*, mo. (Gy. 4: 249).

**Nyerges-patak** 'Ónyerges település mellett, Ludánynál az Ipolyba torkolló patak' 1268: *Nergues potok* ~ *Nerguespotok* (Gy. 4: 271), 1327: *Nergespotok*, riv. (Gy. 4: 281). **Nyerges pataka** 1268: *Nerguespotoka* (Gy. 4: 210 [itt *Nergues potoka* formában szerepel], 271). Vö. **Újnyerges-patak**.

**nyír** 1247>400 (Gyarmat), 1332//334 (Poltár): *nyr*, a. (Gy. 4: 246, 285).

**Nyír-aszó** 'Szente határában említett kiemelkedés' 1260>402/XVIII.: *Nirozó*, bérch (Gy. 4: 298).

**nyírfa** 1305 (Kopány): *nyrpha*, a. (Gy. 4: 260).

**Nyulas** 'Endrefalva és Nyulas határában említett kiemelkedés' 1279, 1300: *Nulos*, coll. (Gy. 4: 238, 281). **Nyulas-bérc** 1279: *Nulosberch* (Gy. 4: 238, 281).

**Osztópán** 'Szente határában említett kiemelkedés' 1260>402/XVIII.: *Osztopan*, mo. (Gy. 4: 298).

**örém** 1329 (az Ipoly menti Kürt): *profundatis hurim* vocate (Gy. 4: 264).

**Őr-hegy** 'Poltár határában említett kiemelkedés' 1332//334: *Ewrheegh*, mo. (Gy. 4: 286).

**Örmény** 'a Szécsény melletti Pöstény határában említett hely' 1301/373: in 1 latere, quod vulg. *vr-min* dicitur (Gy. 4: 287).

**Parlag** 'Tema határában említett hely' 1299: *Parlag* [2a], t. (Gy. 4: 306).

**Paróca** 'a Sztregova Paróca település felől jövő mellékveze, Sztregova és Libercse határában emlí-

tik' 1271: *Procha* [próca] [3a], fl. (Gy. 4: 210, 267), 1327: *Porocho* [2a], fl. (Gy. 4: 210, 302). Két ágát a kettéosztott település nyomán **Ezra-Paróca** és **Nagy-Paróca** néven említik.

**Pata** 'Füzegy birtok határában említett gázló, bizonyára a Heves vm.-i Patára vezető úton' 1075/+124/+217: ad vadum *Pote*, ubi aquam transeunt (Gy. 4: 242).

**Patak 1.** 'Zsember határában említett vízfolyás' 1234/550: per vallem nomine *Potok* (Gy. 4: 322).

**2.** 'Vadkert határában említett vízfolyás, talán a szomszédos Patak település irányában' 1255: ad vallem fluminis *Potok*, et transit *Potok* ... ad flumen *Potok* (Gy. 4: 316). **3.** 'Torony felől Kovácsi felé folyó patak' 1295: *Potak*, fl. (Gy. 4: 261, 308). **4.** 'Petri határában említett vízfolyás' 1302/310: *Potok*, riv. (Gy. 4: 284). **Kn.** 1265 (Kutasó) [3a], 1266 (Olvár), 1271 (Libercse) [2a], 1274/426 (Kok) [2a], 1277/420/XVIII. (Kopány), 1278 (Iván [3a], Kürtös), 1279/494 (a Gyarmattól ÉK-re fekvő Kér), 1292 (Olvár) [3a], 1300 (Sipek), 1303/494 (Herencsény), 1327 (Endrefalva, az Ipoly menti Kovács, Nyerges, Sztregova, Varbó): *potok*, vall. (Gy. 4: 239, 250, 253, 257, 259, 260, 261, 263, 265, 267, 281, 282, 283, 293, 303, 317), 1271/379 (Libercse): *patak* ~ *potak* [2a] (Gy. 4: 266).

**Patkány tava** 'Nógrád határában említett hely' 1299/411/413: *Pathkanthaua*, vall. (Gy. 4: 211, 281).

**Patvarc gátja** 'Patvarc és Varbó települések határában említett gát, bizonyára az Ipolyon' 1327: *Pothuorchgata* [gáta] (Gy. 4: 283, 317).

**Pelecske** 'Told határában említett kiemelkedés' 1295/389/XVIII.: *Pelleczke*, mo. (Gy. 4: 307).

**Poltár 1.** 'az Ipoly bal oldali mellékveze, közel a forrásvidékhez, Poltár település mellett' 1246/383: *Poltal* [ɔ: *Poltar*], flum. (Gy. 4: 209, 242, 285), 1332//334: *Poltar*, aqua (Gy. 4: 209 [itt 1332-es évszámmal szerepel], 286) ~ *Poltaar* [2a], aqua (Gy. 4: 285). **2.** 'az Erdőhát K-i nyúlványa Poltár településtől É-ra' 1246/383: *Polta* [ɔ: *Poltar*], s. (Gy. 4: 209 [itt *Polta[r]* alakban szerepel], 242, 285).

**Racka** 'a Libercse mellékvize, Rackatelke és Libercse települések határában említik' 1271/379: *Rochka*, fl. (Gy. 4: 210, 266, 287). **Racka-patak** 1271/379: *Rochkapotok* (Gy. 4: 210, 287, 298) ~ *Rockapothok* (Gy. 4: 266). **Racka pataka** 1271: *Ruchkapotoka* (Gy. 4: 267, 287) ~ *Rochkapotoka* (Gy. 4: 210, 267, 287) ~ *Roch[k]apotoka*, fl. (Gy. 4: 267).

**Rád** 'Rád település határában említett völgy' [1294]: *Raad*, vall. (Gy. 4: 287).

**Rákóc** 'Kérnél az Ipolyba ömlő patak, Olvár határában említik' 1266: *Rakouch* [3a], fl. (Gy. 4: 210, 282).

**Rárós** 'Sztregova határában említett kiemelkedés' 1327: *Rarous*, mo. (Gy. 4: 303).

**ravaszlyuk** 1268 (Ludány): ad fossatam vulpinam quam *rouosluk* vocant (Gy. 4: 271).

**Recske** 'a Kürtös bal oldali mellékvize, Kürtös település határában említik' 1278: *Rechke* [2a], fl. (Gy. 4: 210, 265).

**rekettye** 1327 (Varbó): *Rakatyá* [rakatyá], nem. (Gy. 4: 317).

**rekettyefa** 1327 (Losonc): *rakatyafa* [rakatyafa], a. (Gy. 4: 270).

**Rekettye-kerek** 'Kutasó határában említett erdő' 1265: *reketyakerev* [ɔ: -kerek] [reketya-] (Gy. 4: 263).

**Romlott-patak** 'a Rákóc patak mellékvize, Olvár határában említik' 1266: *Rumluthpatak* [2a] (Gy. 4: 210 [itt *Rumluthpataka* formában szerepel], 282).

**Rudas** 'Hollókő, illetve Zsúnytelek mellett K-re fekvő hegy' 1327: *Rudas*, mo. (Gy. 4: 209, 251).

**Ság-völgy(e)** 'Ság falun átvezető völgy' 1292: de *Saagwelgy* [-völgy(i)] (Gy. 4: 210, 291), 1300/376>407: de *Sagvel* [ɔ: -velg], 1335/336: *viam de Sagwegh* [ɔ: -welgh] (Gy. 4: 291).

**Sár-fő** 'a Szécsény melletti Pöstény határában említett hely' 1301/373: *Sarfeu*, loc. (Gy. 4: 210, 287).

**Sáros-patak** 'Ludány határában említett vízfolyás' 1268: desc. in *Saros potok* quem nominant Heer (Gy. 4: 271). **ÉR** néven is említik.

**Sátoros** 'Bárkánytól DNy-ra fekvő hegy' 1265 [3a], 1327 [2a]: *Saturus*, mo. (Gy. 4: 209, 229, 251). **Sátor hegye** 1265: *Saturhygy* [2a], byrch (Gy. 4: 229).

**Sipek** 'a Szekelce-patak bal oldali mellékvize, Sipek település felől érkezik' 1327: *Sypek* [4a], fl., riv. (Gy. 4: 210, 289, 292) ~ *Sypeek*, fl. ~ *Sipek*, fl. (Gy. 4: 210, 318). **Sipeki** 1327: riv. *Sypeky* (Gy. 4: 210 [itt *Sypeki* formában szerepel], 289, 292). Az utóbbi említés valószínűleg inkább *Sipeki-patak* formát takarhat.

**Sírhalom ? ~ Szer-halom ?** 'Vereb határában említett hely' 1290/327: *Serholm* [-holm] (Gy. 4: 318).

**Sós-sár** 'az Ipoly menti Kovácsi határában említett tó' 1327: ad lacum in vertice montis quod vulgo *Soussar* appellatur (Gy. 4: 261).

**(Sula)** 'a Sztregovába ömlő patak, Szenna határában említik' 1269/XVIII.: *Sula*, fl. (Gy. 4: 210, 298) ~ *Sulla*, fl. (Gy. 4: 298). GYÖRFFY Süllye-, illetve Sillye-patak néven azonosítja.

**Sulymos-szeg** 'az Ipoly menti Kürt határában említett hely' 1329: *Sulmos scheg*, ang. (Gy. 4: 264).

**(suuth) tölgyfa** 1268 (Ludány): *suuth tuulgfa* (Gy. 4: 271).

**(S)zabaláza** 'a Rákóc patak mellékvize, Olvár határában említik' 1266: *Zabalaza* [2a], fl., flum. (Gy. 4: 210, 282).

**Szalatna 1.** 'a Köz-bérc vidékén eredő, Szalatna településen átfolyó, az Ipolyba ömlő vízfolyás' 1269/XVIII. [3a], 1327 [2a]: *Zlatna* [szlatna], fl., aqua, caput (Gy. 4: 210, 265, 298, 303), 1283: *Zalathna*, fl. (Gy. 4: 210, 233, 265, 295). Vö.

**Szalatna-tő. 2.** 'a Fekete-patakba torkolló rövid vízfolyás, Iván határában említik' 1278: *Zlatna* [szlatna], potok (Gy. 4: 211, 253). **3.** 'a Losonc-patak bal oldali mellékvize' 1299, 1331: *Zalathna*, fl., riv. (Gy. 4: 210, 306).

**Szalatna-tő** 'az Ipolyba folyó Szalatna torkolatszaka, Sztregova határában említik' 1327: *Zlatnatu* [szlatnatú], fl. (Gy. 4: 210, 303). Vö. **Szalatna (1.)**.

**Szánasi-[patak]** 'a Tarján patak mellékvize Szánas település felől, Baglyaskő határában említik' 1327: riv. *Zanasy* [2a] (Gy. 4: 211, 227). Bizonyára egy *Szánasi-patak* névforma részfordítása lehet.

**Száraz-patak** 'a Szécsénytől K-re fekvő Hartján határában említett vízfolyás' 1227: *Zarazpotok* (Gy. 4: 249).

**Szeg-örém** 'Szántó határában említett víz a Zagya közelében' 1264/426: *Scegenrem* [ɔ: eurem], aqua (Gy. 4: 296). GYÖRFFY az adatot az itt megadottól eltérően — bizonyára *Szegény-rév*-ként azonosítva — *Scegenrew*-re javítja.

**Szégyed ?** 'a Hatvantól É-ra fekvő Szántó határában említett hely' 1264/426: ad 1 *zegved* (Gy. 4: 296). Talán közsői említés lehet.

**Szekelce-patak** 'a Várad-patakkal egyesülve balról az Ipolyba torkolló vízfolyás, Hollókő határában említik' 1327: *Zekelchepatak* [2a] (Gy. 4: 210, 251). **Szekelce pataka** 1327: *Zekelchepataka* (Gy. 4: 210, 251).

**Szentiván berke** 'Kutasó és Szentiván települések határában említett hely' 1265: *Scentiwan bercha* (Gy. 4: 263, 299).

**Szer-halom** l. **Sírhalom**.

**szil** 1274 (a Gyarmat melletti Pöstyén): *zyl*, a. (Gy. 4: 286).

**Szila** 'Füzegy birtok határában említett hely' 1075/+124/+217: in monte Gcohlu [ɔ: Geohlu] *forca facta est in pt. S. Ben-i inter Zyla ... ad piscinam, que est inter urbanos Nove Civitatis et zilam* (Gy. 4: 242).

**szilbokor** 1279/494 (a Gyarmattól ÉK-re fekvő Kér): *zylbokor* [2a] (Gy. 4: 257).

**Szil-határ** 'Endrefalva határában említett határral' 1327: *zylhatar*, m. (Gy. 4: 239).

**Szilva-berek** 'Zsúnytelek határában a Rudas hegy szomszédságában fekvő hely' 1327: *Zylua-beruk* [-berük] (Gy. 4: 251).

**Szivinye** 'a korábban Szivinyeként szereplő Szinó település határában említett erdő' 1279: *Scywynne*, s. (Gy. 4: 300).

**Sztregova** 'az Ipoly jobb oldali mellékvize, Sztregova településen folyik keresztül' 1269/XVIII.: *Ztorgoua* [sztorgova] [2a] (Gy. 4: 298), 1269/XVIII. [3a], 1327: *Ztorgowa*, aqua, fl. (Gy. 4: 210, 298), 1327: *Ztrigua* [sztrigva], fl. (Gy. 4: 210, 232, 249, 302).

**Sztroh** 'Szenna határában említett mező' 1269/XVIII.: *Ztroh*, camp. (Gy. 4: 298).

**Szuha 1.** 'Kis-Hont vm.-ben eredő vízfolyás, az Ipoly bal oldali mellékvize, Fülek határában említik' 1246/383: *Druha* [ɔ: Scuha], flum. (Gy. 4: 209, 242). L. HA. 3. Kis-Hont vm. **Szuha. 2.** 'Bokor településen eredő, a Zagyvába (vagy az azt kísérő Füzegybe) ömlő patak' 1326: *Zuhna*, fl. (Gy. 4: 211). Korábban **Bokor** néven szerepel. L. HA. 3. Heves vm. **Szuha**.

**szurdok** 1278 (Iván): ad 1 *zurduk* (Gy. 4: 253), 1279/494 (a Gyarmattól ÉK-re fekvő Kér): ad 1 *surduk* et transit ipsam *surduk* (Gy. 4: 257), 1330 (a Gyarmat környékén fekvő Ispánföldre): ad 1 *zurduk* quod Teodorzurdoka dicitur (Gy. 4: 253).

**Szurdos** 'Fogacs határában említett hely' 1298/466: *Zurdus*, ort. (Gy. 4: 241).

**Tancs-aszó ?** 'Bárkány határában említett hely' 1265: *Tonchozo* (Gy. 4: 229).

**tanya** 1298 e. (Maros): cum piscatione usonum qui vulg. *tana* dicitur (Gy. 4: 272), 1318 (Vác): *piscina usonum que vulgo tana nuncupatur* (Gy. 4: 312).

**Tarján** 'Tarján településen átfolyó patak, Tereyénél torkollik a Zagyvába' 1327: *Taryan*, riv. (Gy. 4: 211, 227).

**telek** 1271 (Liberce), 1271/379 (Liberce), 1303 (Podluzsánytelek): *teluk* [telük], t. (Gy. 4: 266, 267, 285).

**Telkes-fő** 'Bárkány határában említett hely' 1265: *Telcusfev* [telküs-] (Gy. 4: 229).

**Teodor szurdoka** 'a Gyarmattól K-re fekvő Ispánföld határában említett hely' 1330: ad 1 *zurduk* quod *Teodorzurdoka* dicitur (Gy. 4: 253).

**Terbegec** 'Gyarmat határában említett víz' 1247>400: *Trebogoch*, gurg. (Gy. 4: 246).

**Tó-fenék** 'Poltár határában említett hely' 1332/334: *Thofenek* (Gy. 4: 286).

**Told pataka** 'a Bokor patak bal oldali mellékvi-ze, Zsúnytelek és Told települések határában folyik' 1265: *Told potoka* [2a] (Gy. 4: 211 [itt *Told-potoka* formában szerepel], 263). Felső szakaszán **Zsúny** néven említik.

**tölgy** 1327 (Rimóc): *tul* [tül], a. (Gy. 4: 289).

**Tölgyes** 'Ludány határában említett hely' 1268: ultra *ihulgas* [ɔ: *tuulgas* ?] (Gy. 4: 271).

**tölgyfa** 1268 (Ludány): *tuulgfá* [2a], a. (Gy. 4: 271), 1269/XVIII. (Szenna) [3a], 1327 (Sztrázs): *tulgfá*, a. (Gy. 4: 298, 302), 1278 (Kürtös) [5a], 1327 (Endrefalva [2a], Hollókő, Rimóc [3a], Varsány): *tulfa* [tülfa], a. (Gy. 4: 239, 251, 265, 289, 317), 1295/389/XVIII. (Told): *töldfa* (Gy. 4: 307).

**Tövis-megye** 'az Ipoly menti Kovácsi határában említett mező' 1327: *tuysmege* [tüis-], camp. (Gy. 4: 261).

**Tugár** 'a Losonc patak jobb oldali mellékvi-ze' \*1239: *Tusagar* [romlott alak lehet], loc. (Gy. 4: 299), 1327: *Tugar*, fl. (Gy. 4: 210, 270, 299). Vö. **Holt-Tugár**.

**ugar** 1299/411/413 (Nógrád): in fine novalis que *vgar* dicitur (Gy. 4: 281).

**Újnyerges-patak** 'Újnyerges településen átfolyó patak' 1327: *Vynergespotok* (Gy. 4: 239). Vö. **Nyerges-patak**.

**Várad-patak** 'a Szekelece-patakkal egyesülve Szécsénynél balról az Ipolyba torkolló vízfolyás, Várad település határában említik' 1333: *Warad-patak*, fl. (Gy. 4: 210, 316). **Várad pataka** 1333: *Waradpataka*, fl. (Gy. 4: 210, 316).

**Vár-erdő** 'Ecseg vára és Kutasó határában említett kiemelkedés' 1265: *Warerdev*, mo. (Gy. 4: 237, 263).

**Vár pataka** 'a Rákóc patak mellékvi-ze, Olvár határában említik' 1266: *Warpathaka* (Gy. 4: 210, 282).

**Varsány-patak** 'a Szekelece-patak bal oldali mellékvi-ze, Varsány település határában említik' 1327: *Wassyanpatak* ~ *Wossyanpotok* (Gy. 4: 210, 317) ~ *Wossyanpatak* ~ *Wossyampotok* (Gy. 4: 317).

**Vereb** 'Vereb település határában említett forrás' 1290/327: *Wereb*, fons (Gy. 4: 318).

**Veres-kő** 'Rimóc határában említett kiemelkedés' 1327: *Weresku*, mo. (Gy. 4: 209 [itt *Werusku* formában szerepel], 289).

**Verőce** 'a Börzsönyben eredő, Verőce településnél a Dunába torkolló patak' [1200 k.]: *Wereuecca*, fl. (Gy. 4: 211, 277, 319).

**Verő-mál** 'Herencsény határában említett hegy-oldal' 1303/494: *Werewmal*, latus (Gy. 4: 250).

**Vilicske** 'az Erdőháton eredő, Vilkénél az Ipolyba torkolló patak' 1271: *Wylichke*, fl. (Gy. 4: 210, 267, 320). **Vilicske-patak** 1271/379: *Vilicchapotach* (Gy. 4: 210, 266). **Vilicske pataka** 1271: *Vylichkepotoka* (Gy. 4: 267) ~ *Wylichkepotoka*, fl. (Gy. 4: 320), 1271/379: *Wilicchapotaka* (Gy. 4: 210, 266).

**Vizes-berek** 'Záhtelke határában említett erdő' 1280: *Vyzesbereg*, s. (Gy. 4: 321).

**Zabaláza** l. **Szabaláza**.

**Zagyva** 'a Medves hegy DNy-i végénél eredő, Nógrád és Heves vm. határán folyó, Heves vm.-ben Szolnoknál a Tiszába ömlő vízfolyás' [1200 k.]: *Zogea*, fl. (Gy. 4: 209), 1234/550: *Hogoua* [ɔ: *Zogoua*] (Gy. 4: 209, 322), 1264/426: *Zagwa* [2a], aqua (Gy. 4: 209, 296), 1310/XVIII., 1366/XVIII.: *Zagyva*, fl. (Gy. 4: 292), 1318, 1331/374/401: *Zagua*, fl. (Gy. 4: 277, 291), 1331/374/401: *Zagva*, fl. (Gy. 4: 209 [itt 1331-es évszámmal szerepel], 255). Vö. **Holt-Zagyva**. L. HA. 3. Heves vm. **Zagyva**.

**Zahora pataka** 'Zahora település határában említett patak' 1277: *Zohora potoka* ~ *Zahara potoka* (Gy. 4: 320).

**Zellő** 'Busánál az Ipolyba torkolló kétágú patak, Zellő település határában említik' 1300: *Zelev*, fl. (Gy. 4: 210, 321). **Zellő pataka** 1300: *Zelev potoka*, fl. (Gy. 4: 321).

**Zsarnai-hegy** 'Kutasó határában említett hegy' 1265: *Sornayhygy* (Gy. 4: 209, 263).

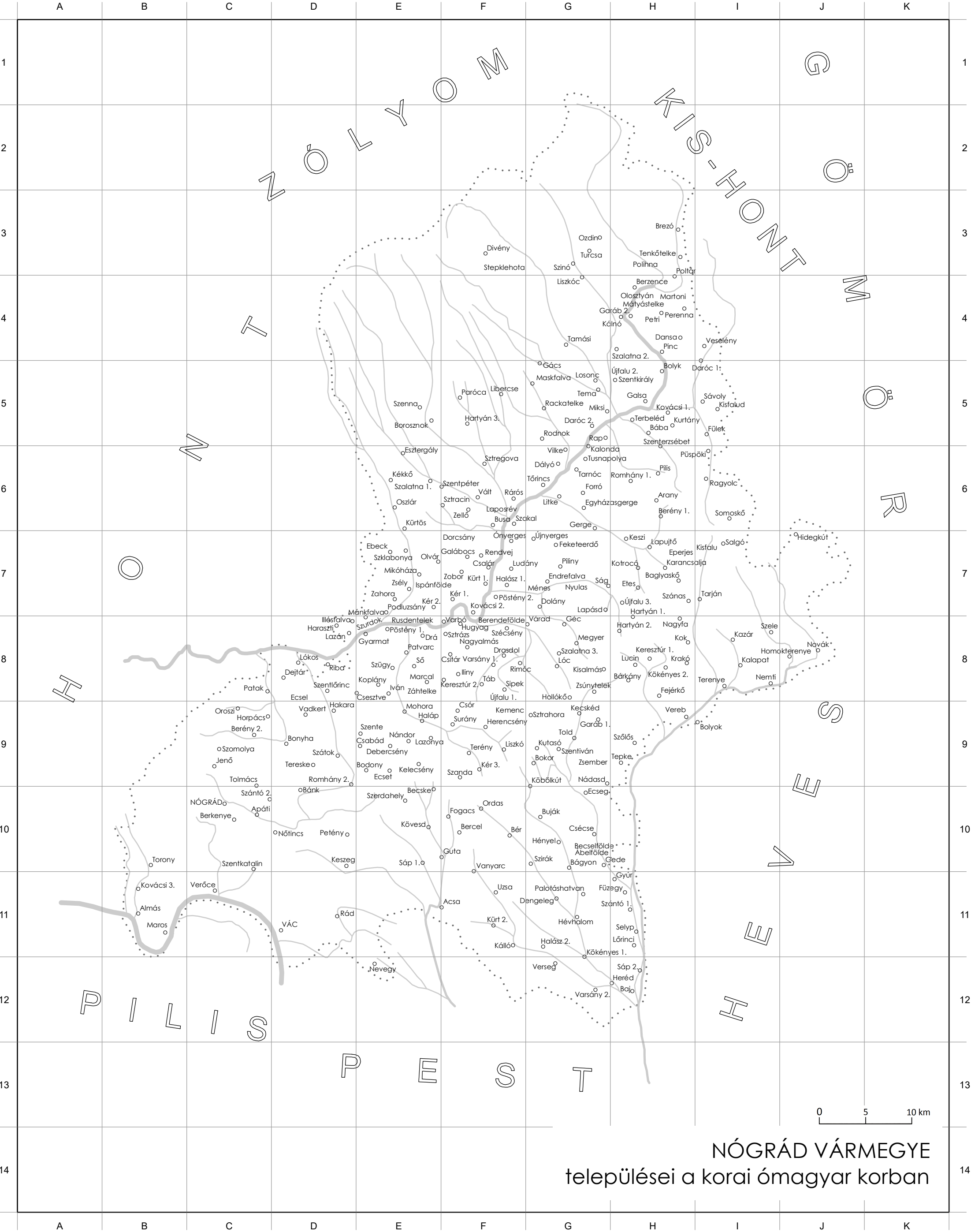
**Zsúny** 'a Bokor patak bal oldali mellékvi-ze, Zsúnytelek és Told települések határában folyik' 1327: *Sun*, fl. ~ *Swn* [3a], fl. (Gy. 4: 211, 251, 322). Alsó szakaszán **Told pataka** néven szerepel.

Nógrád vármegye települései

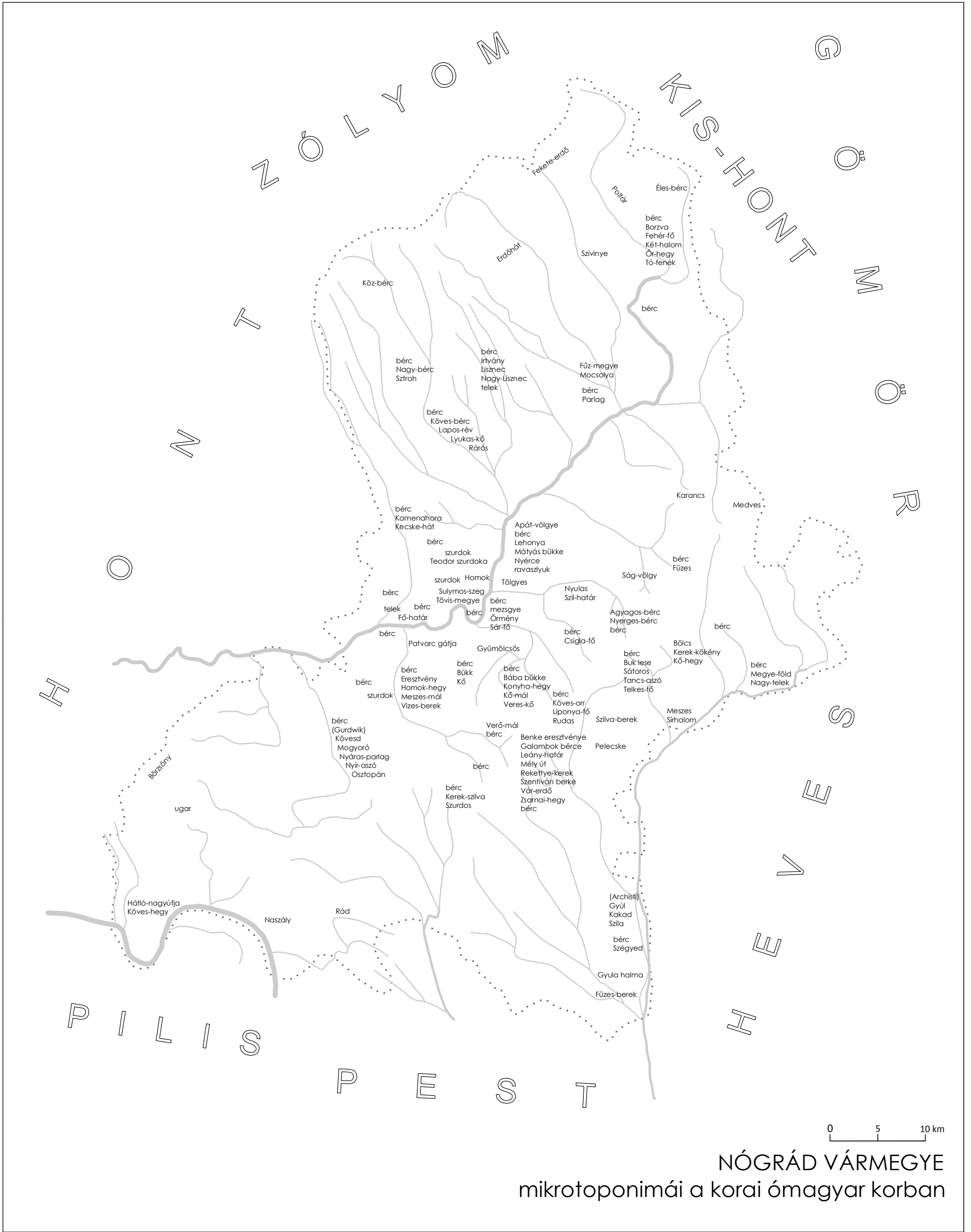
|              |     |               |     |              |     |             |     |
|--------------|-----|---------------|-----|--------------|-----|-------------|-----|
| Ábelfölde    | G10 | Dolány        | G7  | Hollókő      | G8  | Kürt 2.     | F11 |
| Acsa         | F11 | Dorcsány      | F7  | Homokterenye | J8  | Kürtös      | E6  |
| Almás        | B11 | Drá           | E8  | Horpács      | C9  | Lapásd      | G7  |
| Apáti        | C10 | Drasdol       | F8  | Hugyag       | F8  | Laposrév    | F6  |
| Arany        | H6  | Ebeck         | E7  | Iliny        | F8  | Lapujtó     | H7  |
| Bába         | H5  | Ecseg         | G10 | Illésfalva   | D8  | Lazán       | D8  |
| Baglyaskő    | H7  | Ecsel         | D8  | Ispánföldre  | E7  | Lazonya     | E9  |
| Bágyon       | G10 | Ecset         | E9  | Iván         | E8  | Libercse    | F5  |
| Baj          | H12 | Egyházasgerge | G6  | Jenő         | C9  | Liszkó      | F9  |
| Bánk         | D10 | Endrefalva    | G7  | Kalapat      | I8  | Liszkóc     | G4  |
| Bárkány      | H8  | Eperjes       | H7  | Kálló        | F11 | Litke       | G6  |
| Becselfölde  | G10 | Esztergály    | E6  | Kálnó        | H4  | Lóc         | G8  |
| Becske       | E10 | Etes          | H7  | Kalonda      | G6  | Lókos       | D8  |
| Bér          | F10 | Fejérkő       | H8  | Karancsalja  | H7  | Losonc      | G5  |
| Bercel       | F10 | Feketeerdő    | G7  | Kazár        | I8  | Lőrinci     | H11 |
| Berendefölde | F8  | Fogacs        | F10 | Kecskéd      | G9  | Lucin       | H8  |
| Berény 1.    | H6  | Forró         | G6  | Kékkő        | E6  | Ludány      | F7  |
| Berény 2.    | C9  | Fülek         | I5  | Kelecsény    | E9  | Mánkfalva   | E7  |
| Berkenye     | C10 | Füzegy        | H11 | Kemenc       | F9  | Marcal      | E8  |
| Berzence     | H4  | Gács          | G5  | Kér 1.       | F7  | Maros       | B11 |
| Bodony       | E9  | Galábocs      | F7  | Kér 2.       | E7  | Martoni     | H4  |
| Bokor        | G9  | Galsa         | H5  | Kér 3.       | F9  | Maskfalva   | G5  |
| Bolyk        | H5  | Garáb 1.      | G9  | Keresztúr 1. | H8  | Mátyástelke | H4  |
| Bolyok       | I9  | Garáb 2.      | H4  | Keresztúr 2. | F8  | Megyer      | G8  |
| Bonyha       | D9  | Géc           | G8  | Keszeg       | D10 | Ménés       | G7  |
| Borosznok    | E5  | Gede          | G10 | Keszi        | H7  | Mikóháza    | E7  |
| Brezó        | H3  | Gerge         | G6  | Kisalmás     | G8  | Miksi       | G5  |
| Buják        | G10 | Guta          | F10 | Kisfalu      | I7  | Mohora      | E9  |
| Busa         | F6  | Gyarmat       | E8  | Kisfalud     | I5  | Nádasd      | G9  |
| Csabád       | E9  | Gyúr          | H11 | Kok          | H8  | Nagyalmás   | F8  |
| Csalár       | F7  | Hakara        | D9  | Kopány       | E8  | Nagyfa      | H8  |
| Csécse       | G10 | Haláp         | E9  | Kotrocó      | H7  | Nándor      | E9  |
| Csesztve     | E8  | Halász 1.     | F7  | Kovácsi 1.   | H5  | Nemti       | I8  |
| Csitár       | F8  | Halász 2.     | G11 | Kovácsi 2.   | F7  | Nevegy      | E12 |
| Csór         | F9  | Haraszi       | D8  | Kovácsi 3.   | B11 | Nógrád      | C10 |
| Dályó        | G6  | Hartyán 1.    | H7  | Köbölkút     | G9  | Novák       | J8  |
| Dansa        | H4  | Hartyán 2.    | H8  | Kökényes 1.  | G11 | Nőtincs     | D10 |
| Daróc 1.     | I4  | Hartyán 3.    | F5  | Kökényes 2.  | H8  | Nyulas      | G7  |
| Daróc 2.     | G5  | Hényel        | G10 | Kövesd       | E10 | Olosztyán   | H4  |
| Debercsény   | E9  | Heréd         | H12 | Krakó        | H8  | Olvár       | E7  |
| Dejtár       | D8  | Herencsény    | F9  | Kurtány      | H5  | Ónyerges    | F7  |
| Dengeleg     | G11 | Hévhalom      | G11 | Kutasó       | G9  | Ordas       | F10 |
| Divény       | F3  | Hidegkút      | J7  | Kürt 1.      | F7  | Oroszi      | C9  |

## Nógrád vármegye

|               |     |               |     |             |     |            |     |
|---------------|-----|---------------|-----|-------------|-----|------------|-----|
| Oszlár        | E6  | Rusdentelek   | E8  | Szentlőrinc | D8  | Turcsa     | G3  |
| Ozdin         | G3  | Ság           | G7  | Szentpéter  | F6  | Tusnapolya | G6  |
| Palotáshatvan | G11 | Salgó         | I7  | Szerdahely  | E10 | Újfalu 1.  | F8  |
| Paróca        | F5  | Sáp 1.        | E10 | Szinó       | G3  | Újfalu 2.  | H5  |
| Patak         | C8  | Sáp 2.        | H12 | Szirák      | G10 | Újfalu 3.  | H7  |
| Patvarc       | E8  | Sávoly        | I5  | Szklabonya  | E7  | Újnyerges  | G7  |
| Perenna       | H4  | Selyp         | H11 | Szomolya    | C9  | Uzsa       | F11 |
| Petény        | D10 | Sipek         | F8  | Szölös      | H9  | Vác        | D11 |
| Petri         | H4  | Somoskő       | I6  | Sztracin    | F6  | Vadkert    | D9  |
| Piliny        | G7  | Ső            | E8  | Sztrahora   | G9  | Vált       | F6  |
| Pilis         | H6  | Stepklehota   | F3  | Sztrázs     | F8  | Vanyarc    | F10 |
| Pinc          | H4  | Surány        | F9  | Sztrégova   | F6  | Várad      | G8  |
| Podluzsány    | E7  | Szakai        | F6  | Szurdok     | E8  | Varbó      | F8  |
| Polihna       | H3  | Szalatna 1.   | E6  | Szügy       | E8  | Varsány 1. | F8  |
| Poltár        | H4  | Szalatna 2.   | H4  | Táb         | F8  | Varsány 2. | G12 |
| Pöstény 1.    | E8  | Szalatna 3.   | G8  | Tamási      | G4  | Vereb      | H9  |
| Pöstény 2.    | F7  | Szánas        | H7  | Tarján      | I7  | Verőce     | C11 |
| Püspöki       | I6  | Szanda        | F9  | Tarnóc      | G6  | Verseg     | G12 |
| Rackatelke    | G5  | Szántó 1.     | H11 | Tema        | G5  | Veselény   | I4  |
| Rád           | D11 | Szántó 2.     | C10 | Tenkőtelke  | H3  | Vilke      | G6  |
| Ragyolc       | I6  | Szátok        | D9  | Tepke       | H9  | Zahora     | E7  |
| Rap           | G5  | Szécsény      | F8  | Terbeléd    | H5  | Záhtelke   | E8  |
| Rárós         | F6  | Szele         | I8  | Terény      | F9  | Zellő      | F6  |
| Rendvej       | F7  | Szena         | E5  | Terenye     | I8  | Zobor      | F7  |
| Riba          | D8  | Szente        | E9  | Tereske     | D9  | Zsély      | E7  |
| Rimóc         | F8  | Szenterzsébet | H6  | Told        | G9  | Zsember    | G9  |
| Rodnok        | G5  | Szentiván     | G9  | Tolmács     | C9  | Zsúnytelek | G8  |
| Romhány 1.    | H6  | Szentkatalin  | C10 | Torony      | B10 |            |     |
| Romhány 2.    | D9  | Szentkirály   | H5  | Törincs     | G6  |            |     |



NÓGRÁD VÁRMEGYE  
települései a korai ómagyar korban





## Nyitra vármegye

**Áldó-kút** 'Sellye határában említett hely' +1214: qd. fossam *Aldoucuth* (Gy. 4: 457).

**Almás- ~ Alma-szeg** 'Negyed határában említett hely' +1206/385: super *Almaszegre* (Gy. 4: 426). Határozóragos alak.

**Árki ?** 'Negyed határában említett halastó' 1113: *Archi*, pisc. (Gy. 4: 425).

**Aszú-bérc** 'Dobrocsna határában említett kiemelkedés' 1332: *Ozyuberch* [oszjú-], montic. (Gy. 4: 375) ~ *Ozywberch*, montic. (Gy. 4: 326, 375).

**Bagonya** 'a Vágba torkolló mocsaras víz, Bény határában említik' 1254: ubi qd. palus nomine *Boguna* ... cadit in ... flumen Wag [2a] (Gy. 4: 353).

**bakbúzü** +1287 (Pográny): *bogbuzu*, a. piri, 1300 (Pográny): *bokbyzu* [-bízü], a. piri (Gy. 4: 446).

**Baláta 1.** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: *Balata*, pisc. (Gy. 4: 426). **2.** 'Galgóc határában említett vízfolyás' 1270/271: *Balata* [2a], fl. (Gy. 4: 386).

**Barba ere** 'Sellye határában említett vízfolyás' +1214: *Barba heri* (Gy. 4: 457).

**Bebre** 'Trencsén vm.-ből előfolyó patak, a Nyitra jobb oldali mellékveze, Bossány és Koros határában említik' 1296: *Bebre*, fl. (Gy. 4: 360), 1296/313: *Bebre* [3a], fl. (Gy. 4: 326, 412).

**Bélafölde** 'Felsőújfalu határában említett rét' 1324: *Belafelde* [-fælde], t., prat. (Gy. 4: 480).

**Belec** 'Sellye hatásában említett hely' 1211: *Belez*, nem. (Gy. 4: 457).

**bérc** 1244/369 (Dubnica), 1264 (a vm. D-i részén fekvő Surány): *berch*, montic. (Gy. 4: 378, 462), 1246/569 (Bik), [1247]/248/323 (Davarcsány), 1253 (Gimes) [3a], 1256/410/559 (Szakolca), ?+1262 (Záhorh), 1271/272 (a Divék mellett fekvő Újfalu), 1332 (Próna): *Berch*, mo. (Gy. 4: 327, 357, 370, 372, 392, 449, 463, 488), +1261/519 (a

Nyitrától Ny-ra fekvő Báb): *berk* [ɔ: *Berc*] [4a] (Gy. 4: 345–6).

**Berek-szeg** 'Sellye határában említett hely' +1138/[1210 k.]: *Berekzeg*, 1211: *Beruczegu*, ?+1214: *Berugscug* [berükszüg] (Gy. 4: 353, 457).

**Berek-völgy** 'Bánkesző határában említett patak-völgy, bizonyára a Nyitra mellékveze' [1245–64]/274/356: *Berukwelg* [berükvölgy] [3a], fl. (Gy. 4: 407–8).

**Bikács harasztja** 'Szőlős határában említett hely' 1285: *Bykach horoztha* [harasztja], virg. (Gy. 4: 471).

**Bisztric** 'vízfolyás a Vág és a Dudvág közelében, Radic, Kosztolány, Vedred és Dub határában említik' 1113: *Bistric*, aqua (Gy. 4: 344, 451, 487), 1216/396: *Biztrech*, riv. (Gy. 4: 451), 1216/397: *Bysturus*, aqua (Gy. 4: 413, 451), 1278/XVII.: *Byztech* [ɔ: *Byztrech*], riv. ~ *Byztech* [ɔ: *Byztrech*], riv. (Gy. 4: 377).

**Blava** 'a Hosszú-hegyekben Jókónél eredő patak Nyitra és Pozsony vm. határán, a Dudvág jobb oldali mellékveze' 1113: *Blavva*, aqua (Gy. 4: 328, 469), 1229: *Balaua* [balava], aqua (Gy. 4: 328), 1258: *Baluva*, aqua (Gy. 4: 328), 1268: *Boloua*, riv. (Gy. 4: 328, 362) ~ *Bolova*, riv. (Gy. 4: 362). GYÖRFFY szerint hajdan **Dobravoda** néven szerepelt (Gy. 4: 328).

**Bolha-Gömör ?** 'Sellye határában említett völgy' +1252/[1270 k.]: *Balhagumur*, vall. (Gy. 4: 459).

**bozbokor** 1301 (Paruca): *Buzbukur*, dum. sambuci (Gy. 4: 443).

**Brezova** 'Brezova és Oszus települések határában említett vízfolyás' +1262/[1270 k.]: *Brizona* [ɔ: *Brizoua*], fl. (Gy. 4: 361, 441).

**bükkfa** 1271/272 (a Divék mellett fekvő Újfalu), 1332 (Próna): *bykfa* [bikfa], a. (Gy. 4: 372, 449).

**Caristis l. Karstis.**

**Cétény** 'a Nyitrából bal felől Köröskénynél kiszakadó vízfolyás, amely Surány alatt tér vissza a folyóba' 1240: super fl-o *Cetun*, quod vulgo Er dicitur ... fl-m *Cetun* [cétüny] (Gy. 4: 327, 362, 415, 424), [1247]/248/323, [1247]/248/XVIII., +1287: *Cheten*, fl. (Gy. 4: 327, 362, 370), [1274], 1285, 1300: *Ceten*, fl. (Gy. 4: 327, 356, 362, 441, 471, 486). Egy alkalommal **Ér (1.)** néven is említik.

**(Choncu)** 'Bény határában említett mocsár' 1254: *Choncu*, palus (Gy. 4: 353).

**Csalló-köz** 'a Duna és a Csalló köze Pozsony vm.-ben' 1261: *Chylloukuz* [csillou-] (Gy. 4: 385).

**[Csépán-hegy]** 'Nyitra határában említett kiemelkedés' [1247]/248/323: ad montem qui dicitur *mons Chepani* (Gy. 4: 437).

**Cserec ?** 'Kolos határában említett erdő' +1293: *Cherech*, +1327/519: *Chyarak*, s. (Gy. 4: 411).

**cserfa** 1326/327 (Rátony): *cherfa*, a. (Gy. 4: 451).

**Csernik** 'vízfolyás és sziget a Nyitra és a Cétény között, Csernik, Lyuki és Kér településeken említik' 1113, 1113/248/411: *Syrinc* [ɔ: *Syrnic*], ins. (Gy. 4: 369, 405), 1113/248/411: *Cyrin(c)* (Gy. 4: 405, 421 [itt 1113/248>410-es évszámmal szerepel]), 1113/431: *Cyrnic*, ins. (Gy. 4: 369).

**Cseterőc** 'Cseterőc település határában említett vízfolyás' 1262: *Chetruch* [csetrűc], fl. (Gy. 4: 328, 461) ~ *Chetruz*, fl. (Gy. 4: 328).

**Csikér ~ Csík-ér** 'Pográny határában említett forrás, kút' 1113: *Ciker*, put. (Gy. 4: 446).

**Deber** 'Nyitra határában említett hely' [1247]/248/323: *Deber*, loc. (Gy. 4: 437).

**Debrej** 'Királyi és Mocsonok közötti völgy' 1113: *Debrei*, salt. (Gy. 4: 327, 424).

**Dédács erdeje** 'Szomola határában említett erdő' 1326/335: *Dedacherdei*, s. ~ *Dedacherdey*, s. (Gy. 4: 471).

**Derenova ?** 'Kolos határában említett hely' +1293: *Derenoua*, +1327/519: *Dreunua* (Gy. 4: 411).

**Dervence** 'a Zsitva jobb oldali mellékvize, egy szakaszán Bars és Nyitra vm. határfolyója' 1113: *Dreuenizza* [dreven(y)ica], fl. (Gy. 4: 327), 1274:

*Derewnche* [ɔ: *Derwenche*], fl. (Gy. 4: 327) ~ *Derewnce*, rivus (Gy. 4: 396). L. HA. 1. Bars vm. **Dervence**.

**Divék** 'Divék és a szomszédos települések határában említett völgy' 1307 [ɔ: 1327]/348/XIX.: *Dyuek*, vall. (Gy. 4: 357, 373, 375, 427).

**Divény** 'a Divénykönek is említett Gímes vára fölött emelkedő hegy a Tribecs D-i vonulatában' 1253: *Dyun* [diüny ?], mo. (Gy. 4: 327, 392).

**Dobó** 'a Fekete-erdő egyik kiemelkedése Nyitra vm. ÉK-i határán, Próna határában említik' 1332: *Dobo*, mo. (Gy. 4: 326, 449). Vö. **Dobó pataka**.

**Dobó ~ Dombó** 'a párhuzamosan futó Vág és a Dudvág közén Szerdahelytől Vedredig több településen említett vízér' 1113: *Dumbo*, aqua (Gy. 4: 487), [1263] [2a], 1263/264, 1263/271: *Dubo*, aqua, fl., loc. (Gy. 4: 328, 419, 420, 468), 1263/264: *Dobou*, fl. (Gy. 4: 370, 487), 1263/264, 1263/271, 1263/273: *Dubov* (Gy. 4: 370, 419, 487), 1263/264: *Dubou* [2a], fl. (Gy. 4: 420), 1335: *Dombo*, aqua, fl. (Gy. 4: 351, 446). Lehet, hogy az adatok több, különálló vízér megnevezései, és elképzelhető a D-ebbre fekvő **Dombó pataka** ide vonása is.

**Dobó pataka** 'a Dobó hegyen eredő vízfolyás Nyitra vm. ÉK-i határán, a Nyitra bal oldali mellékvize, Próna határában említik' 1332: *Dobopataka* [2a], riv. (Gy. 4: 326, 448, 449) ~ *Dobopataka* [2a], riv. ~ *Dubopataka*, riv. (Gy. 4: 326, 449) ~ *Dubopotaka* (Gy. 4: 449). Vö. **Dobó**.

**Dobravoda** 'Pöstyéntől Ny-ra fekvő hegy, amelyen Jókő vára épült' ?+1262/[1270 k.]: *Dobrovada*, mo. (Gy. 4: 441) ~ *Dobravada*, mo. (Gy. 4: 328, 401). Vö. **Blava**.

**Dobrocsna pataka** 'a Kis-Nyitra mellékvize Dobrocsna település mellett' ?+1321: *Dobrochnapathaka*, riv. (Gy. 4: 326, 427).

**domb** 1379 (a Tardoskreddje melletti Strázsa): ad 1 montic. *domb* (Gy. 4: 462).

**Dombó l. Dobó.**

**Dombó pataka** 'Bény határában említett mocsaras víz' 1294: *Dumbopataka*, stag. (Gy. 4: 353). Vö. **Dobó ~ Dombó**.

**Drahosice ~ Drasojca** 'Kolos határában említett vízfolyás' +1293: *Drahosiche*, riv., +1327/519: *Drasoycha*, riv. (Gy. 4: 411).

**Dreszina** 'a Tribecsben eredő, balról a Nyitrába torkolló patak' 1246/559: *Drescyna*, aqua, 1324/465: *Drizna* [driszna], fl. (Gy. 4: 326, 406).

**Dubnica** 'Dubnica település határában említett patak' 1244/369: *Dubniche*, rivus (Gy. 4: 378).

**Dudvág** 'a Vággal párhuzamosan, attól Ny-ra haladó vízfolyás' 1216/397: *Dwdwag* [3a], aqua, fl. (Gy. 4: 356, 413), 1216/397, +1252/[1270 k.] [2a], 1254, 1258, 1262, 1263/264, 1263/273, 1264 k., 1270/271, 1325, 1335: *Dudwag*, aqua, fl., flum. (Gy. 4: 325, 351, 353, 370, 386, 416, 419, 420, 432, 443, 444, 458, 468, 483, 490), 1251/281, 1263/264, 1274 [4a]: *Duduag*, fl. (Gy. 4: 325, 408, 420, 458), [1263], 1263/264, 1263/271, 1263/273, [1264 k.]: *Duduag*, fl. (Gy. 4: 325, 328, 419, 420, 443, 468), +1252, 1321: *Dudvag*, fl. (Gy. 4: 325, 370), 1270/271: *Dudvaga*, fl. (Gy. 4: 386), ?+1271/295/378: *Dodwagh*, fl. (Gy. 4: 325, 433, 488), 1278/XVII., 1282/325/594, 1321/400: *Dudwagh*, fl. (Gy. 4: 370, 377, 487). Vö. **Holt-Vág**.

**Dúlás ?** 'Negyed határában említett hely' +1206/385: *Dulas* (Gy. 4: 426).

**[Duna]** 'a Kárpát-medence legnagyobb folyója' [870 k.], [1242]: *Danubium* (Gy. 4: 429, 431), [1200 k.]: *Danubio* (Gy. 4: 429, 489), 1222: *Danubii* (Gy. 4: 384).

**Durada** 'Búzs és Mocsonok határában említett erdő' 1113: *Durada*, s. (Gy. 4: 327, 362, 424). GYÖRFFY egy helyen *Torda* erdőként értelmezi (Gy. 4: 327).

**ebfa** 1264 (a Nyitra vm. D-i részén fekvő Surány): spina que *ebfa* dicitur (Gy. 4: 462).

**égerfa** 1332 (Kisbánka): *egerfa*, a. (Gy. 4: 350).

**Ejk ?** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: ad pisc-m *Eik* que S. Ipoliti est, sed nunc Moczola dicitur (Gy. 4: 425). **Mocsolya** néven is említik.

**Elő-tó** 'Sellye határában említett tó' +1214: *Eleutou*, lac. (Gy. 4: 458).

**Emberhalató** 'Szomola határában említett hely' 1326/335: *Emberhalatou*, m. ~ *Emburhalatou*, m. (Gy. 4: 471).

**ÉR 1.** 'a Nyitrából bal felől Köröskénynél kiszakadó vízfolyás, amely Surány alatt tér vissza a folyóba' 1240: super fl-o Cetun, quod vulgo *Er* dicitur (Gy. 4: 327, 415). L. **Cétény**. **2.** 'Lovász határában említett patak völgy' 1264: *Her*, vall. (Gy. 4: 419).

**Ercsi** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: *Erczy*, pisc. (Gy. 4: 425).

**Farkas** 'a Farkas(d) településsel szomszédos Negyed határában említett völgy' +1206/385: *Forkas*, vall. (Gy. 4: 425).

**Farkas-eresztvénye** 'Felsőújfalu határában említett erdő a Tribecs vonulatában' 1324: *Forcas-ereztewyni* [-eresztvényi], s. (Gy. 4: 326, 479) ~ *Farkaz ereztuueni*, s. (Gy. 4: 479).

**Farkas-rez ~ -rész** 'Szomola határában említett hely' 1326/335: *Farkasrez*, m. (Gy. 4: 471).

**Farkasverem** 'Rátony határában említett hely' 1326/327: *Forkosuerum*, fov. (Gy. 4: 451).

**Fekete-erdő 1.** 'erdős hegyvonulat Nyitra vm. ÉK-i részén, Trecsén vm. határán' 1348/559: *Feketheerdew*, s. (Gy. 4: 326, 453). **[2.]** 'a Nyitra felső völgyébe ékelődő erdős hegyvonulat Bars és Nyitra vm. határán' 1324/465: ad magnam silvam *Nigra Silva* (Gy. 4: 326, 406). L. **Tribecs**.

**Fekete-patak** 'Nyitra vm. ÉK-i részén, a Fekete-erdőben eredő patak, a Nyitra bal oldali mellék-vize, Próna határában említik' 1332: *Feketepotak*, riv. (Gy. 4: 326, 449).

**Fekete-sár** 'Kosztolány határában említett hely' 1216/397: *Feketesar*, loc. (Gy. 4: 413).

**Fel-Dögös ?** 'Sellye határában említett vízfolyás' +1252/[1270 k.]: *Feldegues*, fl. (Gy. 4: 458).

**Fenekes** 'a Tardoskédje melletti Strázsza határában említett víz' 1379: *Fenekes*, aqua (Gy. 4: 462). Vö. **Nege**.

**fenyőfa** 1332 (Próna): *feneufa* [5a], a. (Gy. 4: 449).

**Fok-ér** 'a Nyitra jobb oldali mellék-vize Nyitra vm. D-i részén, Lovász határában említik' 1264 [2a], 1270: *Fukher* (Gy. 4: 327, 419).

**Forrás** 'Királyi határában említett forrás' 1113: fons, qui vocatur *furras* (Gy. 4: 327, 409).

**Föld-köz** 'a Nyitra vm. D-i részén fekvő Surány határában említett hely' 1264: iuxta t-m *feldkuz*, que nunquam aratur [föld-] (Gy. 4: 462).

**Fövenyes** 'Sellye határában említett hely' +1214: *Fuenes* [füenyes] (Gy. 4: 458).

**Füzed** 'Sellye határában említett tó' +1214: iuxta Fized heri ... ad lacum ... *Fized* [fized] (Gy. 4: 457). Nem azonos a **Füzed ere** nevű vízzel.

**Füzed ere** 'Sellye határában említett vízfolyás' +1214: iuxta *Fized heri* ... ad lacum ... *Fized* [fized] (Gy. 4: 457). Vö. **Füzed**.

**Füzegy** 'Galgóc határában említett vízfolyás' 1232 Pp./240 k.: *Fyzeg* [fizegy], fl. (Gy. 4: 384).

**fűzfa ?** 1285 (Szőlös): *feesfa*, a. il. (Gy. 4: 471).

**Garam** 'Bars vm.-t É–D-i irányban átszelő folyó, a Duna bal oldali mellékveze' [1200 k.]: *Gron* (Gy. 4: 429, 489), 1271: *Gran*, fl. (Gy. 4: 433). L. HA. 1. Bars vm. **Garam**.

**Geszte** 'Geszte és Pográny határában említett kiemelkedés' +1287: *Gezthe*, mo., 1300/543: *Gezte*, mo. (Gy. 4: 391, 446).

**godolya** +1287 (Pográny): *godola*, a. piri, 1300 (Pográny): *gudula*, a. piri (Gy. 4: 446).

**godolyafa** 1290 (Agacs): *godolafa*, a. (Gy. 4: 343).

**Gödör** 'Rátöny határában említett völgy' 1326/327: *Gudur*, vall. (Gy. 4: 451).

**Gyara** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: ad pisc-m Caristis ... S. Ipoliti, que iam *Gyara* nuncupatur (Gy. 4: 425). Vö. **Karstis**.

**Gyormó** 'Gyorok határában említett hely' 1214: *Gurmou*, loc. (Gy. 4: 395). Vö. **Gyormó-ér**.

**Gyormó-ér** 'a Nyitra jobb oldali mellékveze Nyárhíd környékén' 1264: *Gormouher*, aqua (Gy. 4: 428, 477), 1270: *Gurmouer*, aqua (Gy. 4: 327). Bizonyára összefügg a Nyárhíd településsel szomszédos Gyorok határában említett **Gyormó** nevű hellyel.

**gyümölcsény** 1271/272 (a Divék mellett fekvő Újfalú): *gymylchen*, a. (Gy. 4: 372), 1290 (Agacs): *gemulchen* [gyemülsény], virg. (Gy. 4: 343),

1296/313 (Koros): *gymilchyn* [gyimilcsíny], a. (Gy. 4: 412).

**gyümölcsénybokor** [1264 k.] (Újhely): *gymulchenbukur* [gyimülsény-], dum. (Gy. 4: 480), 1332 (Bossány): *gemulchenbukur* [gyemülsény-], dum. (Gy. 4: 360).

**Gyümölcsényes** 'Sellye határában említett tó' +1214: *Gumulsinus*, lac. (Gy. 4: 457).

**(Ha[ra]kul)** 'Rátöny határában említett hely' 1326/327: *Ha[ra]kul* ? (Gy. 4: 451).

**Halom 1.** 'kiemelkedés a Tormásközben Nyárhíd határában' 1264: *Holm* [holm], montic. (Gy. 4: 428, 477). **2.** 'a Radosna mellett fekvő Kürt határában említett kiemelkedés' 1264/274: ad montic. vulgo *Holm* (Gy. 4: 617).

**Halott-Vág l. Holt-Vág.**

**Harabó pataka** 'Próna határában említett vízfolyás, bizonyára a Nyitra mellékveze' 1332: *Harabopotaka*, riv. (Gy. 4: 326, 449).

**Haradicska** 'kiemelkedés Nyitra vm. ÉK-i részén, a Kis-Nyitra völgyében' 1271/272: *Haradycka*, mo. (Gy. 4: 326, 372).

**Haradiscse** 'kiemelkedés a Tribecs vonulatának ÉK-i részén, Kolos határában említik' +1293: *Haradische*, +1327/519: *Haradicha*, mo. (Gy. 4: 411).

**Haraszt** 'Návoj határában említett cserjés hely' [1260 k.]/XV.: *Harazth*, ang. rubeti (Gy. 4: 425).

**Kn.** 1264 (Csermeny): t-m campestem que vulgo *horoszh* dicitur (Gy. 4: 367).

**Harsány** 'Lubó határában említett vízfolyás' [1263]: *Harsyan* [harsjány ?], fl. (Gy. 4: 420), 1263/271: *Harsan*, fl. (Gy. 4: 328, 419).

**hársfa** 1332 (Dobrocsna): *haasfa*, a. (Gy. 4: 375).

**Hecse-patak** 'vízfolyás Bars vm. Ny-i határszélen' 1275: *Hecche potok* (Gy. 4: 434). L. HA. 1. Bars vm. **Hecse**.

**Hodosd** 'a Nyitra jobb oldali mellékveze Nyitra vm. D-i részén, a Tormásközben, Lovász, Bánkesző és Hodosd települések határában említik' [1245–64]/274/356: *Hudosd*, aqua (Gy. 4: 327, 398, 408). **Hodos-ér** 1264: *Huduser* [3a], foss. (Gy. 4: 419), 1270: *Huduser*, foss. (Gy. 4: 327).

**Hojnyica** 'Szokolca határában említett forrás' 1217/550: *Hoynicha*, fons (Gy. 4: 463).

**Holt-Vág 1.** 'a Vágból Sellye fölött kiszakadó, vele párhuzamosan futó ág, amely Nyitra vm. D-i határán tér vissza a főmederbe' +1138/[1210 k.], +1138/211, 1237/[1240]: *Holut Wag* [holut], fl. (Gy. 4: 325, 430, 456, 457), +1138/[1210–30 k.]: *Holut Vag*, fl., flum. (Gy. 4: 325, 401), 1211, 1214: *Holt Wag*, aqua (Gy. 4: 325, 457), 1211, 1214, +1214/211, 1233: *Holtwag*, aqua, fl., vall. (Gy. 4: 325, 382, 401, 457), 1214, +1214/211: *Holutuag* (Gy. 4: 325, 382, 457), +1214: *Holutwag*, fl. (Gy. 4: 325, 457), 1251/281: *Holuthwag*, +1252/[1270 k.]: *Holthwag*, fl. (Gy. 4: 325, 458). **2.** 'a Nyitra oldalága Galgócnál' 1276: *Holuthuag*, flum. (Gy. 4: 325, 389). **3.** 'a Nyitra oldalága Újhelynél' 1263/273: *Holthwag*, fl. (Gy. 4: 325, 480), [1264 k.]: *Holtwag* [2a] (Gy. 4: 325, 480). GYÖRFFY egyetlen vízfolyásra vonatkoztatja az összes adatot, amelyet azonosít a **Dudvág**-gal (Gy. 4: 325). Vö. **Vág**.

**Homok** 'Nyárhíd és Tormásköz határában említett hely' 1264: *Humuk* (Gy. 4: 428, 477).

**[Hosszú-hegyek]** 'hegyvonulat Nyitra vm. ÉNy-i részén; Kis-Kárpátok' ?+1271/295/378: in pede *Montis Longi* (Gy. 4: 325, 433).

**Hosszú-mező** 'Szokolca határában említett mező' 1217/550: *Hwzewmezew* [huszëu-], camp., 1256/410/559: *Hozzumezew*, camp. (Gy. 4: 463).

**Hosszú-tó** 'Keszten határában említett tó' 1274: *Huscycwtou* [huszjú-], lac. (Gy. 4: 408).

**Hucina** 'Trencsén vm. felől érkező, Tapolcsánynál jobbról a Nyitrába ömlő vízfolyás' 1235: aqua *Huzina* cadit in fl-m Nitra (Gy. 4: 326, 473).

**Hvojnyica** 'Návoj határában említett mocsár' [1260 k.]/XV.: *Hwoynicza* [2a], lut. (Gy. 4: 425).

**Iker-tó** 'Sellye határában említett tó' +1214: *Ykvrtau* [ikürtou] (Gy. 4: 457).

**Ilóc** 'Ilóc és Tapolcsány települések határában említett vízfolyás' 1235: potok *Ylouch* (Gy. 4: 326, 399, 473).

**Inó szarmja** 'Sellye határában említett víz' +1252/[1270 k.]: *Yneuzorma*, aqua, 1251/281: *Ineuzorma*, aqua (Gy. 4: 458).

**Ivor l. Jávor.**

**Izrasa l. yzrafa.**

**Jablonca** 'Oszus határában említett hely' ?+1262/[1270 k.]: *Jobloncha*, fons (Gy. 4: 441) ~ *Jobluncha*, nem. (Gy. 4: 400, 440).

**Jác** 'Sellye határában említett völgy' 1251/281: *Jach*, vall. (Gy. 4: 459).

**Jávor ~ Ivor ?** 'Nyitra határában említett erdő' [1247]/248/323: *Innor* [ɔ: *lawor*], s. ~ *Iwor*, s. (Gy. 4: 437).

**jegenyefa** 1263/264 (a Pöstyén melletti Szerdahely, Patvaric): *ygunefa* [igünyefa], a. (Gy. 4: 444, 468), 1326/327 (Rátöny): *jegenefa*, a. (Gy. 4: 451).

**Jelec ?** 'Sellye határában említett hely' +1138/[1210 k.]: *Jele<u!>*, 1211: *Jelec*, nem., +1214: *Jelech* (Gy. 4: 382, 457).

**Jesztrebel** 'Kolos határában említett erdő' +1293: *Jeztrebel*, +1327/519: *Jeztreke*, s. (Gy. 4: 411).

**(Karstis) ~ (Caristis)** 'Negyed határában említett halastó' 1113: *Karstis*, pisc., 1113/249/410, +1206/385: *Caristis*, pisc. (Gy. 4: 425). **Gyara** néven is említik.

**Kéked ?** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: [*K*]eked, pisc. (Gy. 4: 425).

**kereknyár** 1274 (Keszten): *kereknayr* [ɔ: -nyar] (Gy. 4: 408).

**keresztfa** 1276 (Galgóc): *kerezthfa* [2a] (Gy. 4: 389).

**Keresztút** 'Gímes határában említett út' 1253: *keruztvth* [kerüszttút], via (Gy. 4: 392).

**Kerülő-hegy** 'Dobrocna határában említett kiemelkedés' 1332: *Keruleuheg*, mo. (Gy. 4: 326, 375).

**Kes(e)lő ? ~ Keszele ? réte** 'Kolos határában említett rét' +1293: *Kezle rete*, +1327/519: *Kesleurythe* [ɔ: *Keseleu- ?*], prat. (Gy. 4: 411).

**Killics** 'Hetmény határában említett erdő' 1113: *Cullese*, s. (Gy. 4: 328, 397), 1113/337: *Tullese* [ɔ: *Cullese*], 1113/339: *Kulese* (Gy. 4: 397).

**Király völgye** 'Nezséte határában említett völgy' 1330: *Kyralwelge* [vélgye], vall. (Gy. 4: 427).

**Kisa-telek** 'Garáz határában említett hely' 1324: *Kysateluk* [-telük], camp. (Gy. 4: 390).

**Kis-erdő** 'Kesztelen határában említett erdő' 1274: *Kyserdew*, nem. (Gy. 4: 408).

**[Kis]-Gímes** 'a Zsitva jobb oldali mellékveze, Gímes település határában említik' 1295: *Parvi Gymus*, fl. (Gy. 4: 327, 393).

**Kis-Köved** 'a Divény hegy egyik orma, Gímes határában említik' 1295: *Kuskued* [-küed], loc. (Gy. 4: 327, 393). Vö. **Kő, Nagy-Kő**.

**Kis-Negéd** 'Sellye határában említett völgy' +1252/[1270 k.]: *Kisnegued*, vall. (Gy. 4: 458). Esetleg összefügg a közeli Negyed falu nevével. Vö. **Nagy-Nege, Nege**.

**[Kis-Nyitra]** 'a Fekete-erdőben eredő vízfolyás, a Nyitra jobb oldali forrásága' +1252, 1278: *Minorem Nytriam* (Gy. 4: 326), +1252/[1270 k.], 1270/279: *Minorem Nitriam* (Gy. 4: 472, 490). Bizonyára szláv nevén **Nyitrice**-ként is említik. Vö. **Nyitra**.

**Kis út** 'Davarcsány, Köröskény és Nyitra határában említett út' 1240: *Chisyut* [kisi- ?], via (Gy. 4: 415), [1247]/248/323: *Kisut*, via (Gy. 4: 370, 415, 437) ~ *Sysuth* [ɔ: *Kysuth*] (Gy. 4: 370). GYÖRFFY az utóbbi adatot [ɔ: *Sosuth*]-ra javítja (Gy. 4: 370).

**Kis-Vicsoma** 'a Tribecsben eredő, balról a Nyitrába torkolló patak, a Vicsoma egyik ága' 1324: *Kuis Withma* [ɔ: *Wichma*], riv. (Gy. 4: 480) ~ *Kyswychma* [-vicsma], riv. (Gy. 4: 326, 480). Vö. **Vicsoma**.

**Klenova** 'hegyvonulat Nyitra vm. ÉNy-i részén, a Dudvágától Ny-ra, Záhorh fölött húzódik' ?+1262: *Clynoa* [klinoa], mo. (Gy. 4: 488).

**Klokocs** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1327/519: *Klokoch*, mo. (Gy. 4: 411). Vö. **Klokocs pataka**.

**Klokocs pataka** 'Felsőújfalu határában említett, a Kis-Vicsomába ömlő patak' 1324: ad riv-m *Klukuch pataka*, ... cadit in riv-m *Kuis Withma* (Gy. 4: 326, 480). Bizonyára összefügg a Kolos településnél említett **Klokocs** nevű kiemelkedéssel.

**Kocsi(n)** 'a Cseterőc mellékveze, Cseterőc falu határában említik' 1262: *Kochyn*, fl. (Gy. 4: 328, 461) ~ *Kochy*, fl. (Gy. 4: 328).

**Kopcsok** 'Dobrodok és Kopcsok település határában említett vízfolyás' 1226/296: *Rapchuch* [ɔ: *Kopchuch*], fl. (Gy. 4: 375, 411).

**Kosztolistye ~ Kosztoliscse** 'Lelőc határában említett kiemelkedés' 1331: *Koztolisse*, mo. (Gy. 4: 418).

**(Kozlib hiripp) ~ (Kozlibhirp)** 'Felsőújfalu határában említett kiemelkedés' 1324: *Kozlib hiripp*, mo. ~ *Kozlibhirp*, mo. (Gy. 4: 480). Talán összefügg a közeli Kernecs határában említett **(Kuzlyp)** névvel.

**Kozmás** 'Hetmény határában említett kiemelkedés' 1113: *Cosmas*, mo. (Gy. 4: 397). **Kozma** 1113/337: *Cozma*, mo. (Gy. 4: 397).

**[Kő]** 'a Divény hegy egyik orma, Gímes határában említik' 1295: *Alpem* vel *Lapidem* ... sub Alpe vel *Lapide* (Gy. 4: 393). Vö. **Kis-Köved, Nagy-Kő**.

**Kőrös** 'Harastyánnál a Dervencébe ömlő patak' 1274: *Kevrus*, rivus (Gy. 4: 327, 396).

**Kőzép-Maláka** 'a Pöstyén melletti Szerdahely határában említett hely' 1263/264: *Kuzepmalaka* (Gy. 4: 468). Bizonyára összefügg a szomszédos Patvaricon említett **Maláka** névvel.

**Köz-patak-fő** 'Gímes határában említett hely, a közvetlenül nem adatolható Köz-patak forrásánál' 1295: *Kuzpotocfew*, loc. (Gy. 4: 327, 393).

**Kutya ? ere** 'Sellye határában említett hely' +1214: *Cuthsa heri* (Gy. 4: 457).

**(Kuzlyp)** 'Kernecs határában említett kiemelkedés' 1324/465: *Kuzlyp* (-hyg ?), mo. (Gy. 4: 406). Vö. **(Kozlib hiripp) ~ (Kozlibhirp)**.

**Lak** 'Mocsonok határában említett halászhely' 1113: *Lac*, pisc. (Gy. 4: 424).

**Lapos** 'Szőlős határában említett hely' 1285: *Lopus*, loc. (Gy. 4: 472).

**(Laprechima)** 'Királyi határában említett hely' 1113: term. est qui vocatur *Laprechima* [ɔ: *la prechima* ?] (Gy. 4: 409).

**Latos l. Lotos**.

**Libény** 'Lelőc határában említett kiemelkedés' 1331: *Lyben*, mo. (Gy. 4: 418).

**Lippa pataka** 'a Kis-Nyitra mellékvize, Dobrocsna és Lissen határában említik' 1332: *Lippa potaka* (Gy. 4: 326, 375) ~ *Lippapataka*, riv. (Gy. 4: 418).

**Livina** 'Trencsén vm.-ből előfolyó patak, a Bebrével egyesülve Lévna (másképpen Livina) településen áthaladva ömlik jobbról a Nyitrába' 1113: *Liuina*, aqua (Gy. 4: 326).

**Ló dombja** 'a Nyitra melletti Teremes határában említett erdő' +1247/[XIV.]: *Lvdomby* [-dombi], s. (Gy. 4: 476).

**Lotos ? ~ Latos ?** 'Sellye határában említett hely' [1105–1110]/1240: *lothos* (Gy. 4: 457).

**Luzics** 'a Dudvág mellékvize, Újhely, Patvaric és Szerdahely határában említik' 1263/264: *Luzych* [2a], fl. ... *Luzych* cadit in fl-m Duduwag (Gy. 4: 444, 468), [1264 k.]: *Luzich*, fl. (Gy. 4: 480).

**Maláka** 'Patvaric határában említett vízfolyás, a Vág mellékvize' 1263/264: fl-m *Malaka* ... ad fl-m *Malaka*, ... cadit ... in fl-m Wag (Gy. 4: 444). Vö. **Közép-Maláka**.

**Malánta** 'Malánta és Pográny települések határában említett patak völgy' +1287: *Malanta* (Gy. 4: 446), 1300: *Malantha*, vall. (Gy. 4: 422, 446).

**megye** +1256 (Ság) [2a]: ad qd. *mege* et per eundem agros ... in qd. *mege* et agros (Gy. 4: 453), 1274 (Keszten): ad qd. *mege* spinosum ... per eandem *mege* (Gy. 4: 408).

**Megye-patak** 'a Dobó hegyen eredő vízfolyás Nyitra vm. ÉK-i határán, a Nyitra bal oldali mellékvize, Próna határában említik' 1332: *Megepotak* [2a], riv. (Gy. 4: 326, 449). **Megye pataka** 1332: *Megepataka*, riv. (Gy. 4: 326, 449).

**Megyes-patak** 'a Kis-Nyitra mellékvize, a Divék mellett fekvő Újfalu határában említik' 1271/272: *Megespotok*, fl. (Gy. 4: 326, 372).

**Miava** 'a Morva bal oldali mellékvize Nyitra vm. ÉNy-i határánál' 1256: *Moyua* [mojva] (Gy. 4: 325), 1256, +1262/[1270 k.]: *Mayoua* [majova], fl. (Gy. 4: 325, 398), ?+1262/[1270 k.]: *Moyna* [ɔ: *Moyua*], fl. (Gy. 4: 441) ~ *Mayona* [ɔ: *Mayoua*], fl. (Gy. 4: 440).

**Mocsolya** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: ad pisc-m Eik que S. Ipoliti est, sed nunc *Moczola* dicitur (Gy. 4: 425). L. **Ejk. Kn.** 1287 (Kernye): 3 loca aquosa *muchula* nuncupata (Gy. 4: 406).

**Mocsolya-tó** 'Sellye határában említett hely' +1252/[1270 k.]: *Machalathu* (Gy. 4: 458).

**Morotva 1.** 'Negyed határában említett halastó' 1113: *Mortua* [mortva], pisc., +1206/385: *Morwa* [ɔ: *Mortua*] (Gy. 4: 425). **2.** 'Bánkesző határában említett víz' [1245–64]/274/356: *Morothwa*, aqua (Gy. 4: 408).

**Morva** 'Nyitra vm. ÉNy-i határfolyója, a Duna bal oldali mellékvize' [1200 k.]: *Morua* [morua], fl. (Gy. 4: 325, 347, 350, 383, 454, 459), [1200 k.], 1217/550: *Moroua* [morova], fl. (Gy. 4: 325, 429, 463, 489), 1217/550 [2a], 1256/XV.: *Morowa*, fl. (Gy. 4: 325, 463), 1256/XV.: *Morawa* (Gy. 4: 478), 1297: *Maraua*, fl. (Gy. 4: 481).

**Mundi ?** 'Kér határában említett kiemelkedés' 1113/248/411: mons *Mundi* (Gy. 4: 405).

**Nádasd** 'Sellye határában említett tó' +1214: *Nadost*, lac. (Gy. 4: 457).

**Nádas-tó** 'Gerencsér felől érkező és Kosztolány-nál a Dudvágba torkolló vízfolyás, Záhórh határában említik' ?+1262: *Nadostov*, fl. (Gy. 4: 328, 488).

**Nádé** 'Rátony határában említett hely' 1326/327: *Nade*, loc. (Gy. 4: 451).

**Nagy-ér** 'Agacs határában említett víz, Győrffy szerint a Zsitvát a Bars vm.-i oldalon kísérő holtág' 1290: *Noger* (Gy. 4: 326, 343).

**[Nagy-erdő]** 'Szakolca határában említett erdő' 1256/410/559: per *Magnam Silvam* super Berch (Gy. 4: 463).

**[Nagy-Kő]** 'a Divény hegy egyik orma, Gimes határában említik' 1295: super Alpem seu *Magnum Lapidem* (Gy. 4: 327, 393). Vö. **Kis-Köved, Kő.** GYÖRFFY *Nagyköved*-ként említi (Gy. 4: 327).

**Nagy-láz ?** 'Sellye határában említett hely' 1251/281: *Nogkaz* [ɔ: -laz], loc. (Gy. 4: 459).

**[Nagy]-Nege** 'Sellye határában említett patak völgy' +1252/[1270 k.]: ad *magnum Nege* ... per

eandem vallem *Magnum Nega* [nega] (Gy. 4: 458). Vö. **Kis-Negéd, Nege**.

**[Nagy]-Radona** 'Kisbánka határában említett vízfolyás, a Kis-Nyitra mellékvize' 1332: ad riv-m *Raduna* vocatam *Maiorem* (Gy. 4: 326, 350).

**Naksa ~ Nakcsa** 'Sellye határában említett mocsár' +1252/[1270 k.]: *Naxa*, stag. (Gy. 4: 459).

**Nasztaszó ?** 'Kolos határában említett vízfolyás' +1293: *Nastasov*, riv. (Gy. 4: 411). **Nasztaszó pataka** +1327/519: *Nastason* [ɔ: *Nastasou*] *pataka* (Gy. 4: 411).

**Nege** 'Sellye és a szomszédos Hetmény határában említett halastó és patak völgy' 1113: *Maga* [ɔ: *Nega* ?], pisc., 1113/337: *Nega* [nega], pisc. (Gy. 4: 397), 1251/281: *Nege*, vall. ~ *Nega* [2a] (Gy. 4: 327, 458). Egy alkalommal **Kis-Negéd** és **Nagy-Nege** formában is említik, talán az egyes részeit. GYÖRFFY szerint a Vágot balról hosszan kísérő vízfolyás, amelyet a **Fenekes** vízzel azonosít (Gy. 4: 327).

**Negyedfél ásvány ?** 'Negyed település határában említett hely' +1206/385: *Nediedfel Asswarra* [ɔ: *Asswanra*] (Gy. 4: 426). Határozóragos alak.

**Negyedi szépfáegere** 'Negyed település határában említett erdő' +1206/385: *Negiedy szepfaegre*, s. (Gy. 4: 426).

**Német út** 'Galgóc határában említett út' 1393: *Nemethwth*, via (Gy. 4: 388).

**Neszez ?** 'Újhely határában említett erdő' 1263/273: *Nezez*, s. (Gy. 4: 480).

**(Nitronin)** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1293: *Nitronin*, mo. (Gy. 4: 411).

**Nyárad** 'Zobor határában említett forrás' 1113/249/410: *Narath*, fons (Gy. 4: 492).

**Nyár-híd** 'Nyárhíd településen említett híd' 1183/226/270: *Narhyd*, pons (Gy. 4: 428).

**Nyári ?** 'Sellye határában említett hely' +1214: *Ngary* [ɔ: *Nyary* ?] (Gy. 4: 457).

**Nyitra** 'Nyitra vm. fő folyója' +1006, [1245–64]/274/356 [5a], 1274/325: *Nittra*, fl., flum. (Gy. 4: 359, 407–8, 467, 475), +1075/217 [2a], [1200 k.] [2a], 1214, 1235 [3a], 1240 [2a], [1245–64]/274/356, [1247]/248/323, +1247/

[XIV.], 1264 [3a], 1269/XVIII. [2a], [1270–72]/274, 1283/451, 1295/XVIII., 1318, ?+1321, 1326, 1331 [2a], 1332 [3a], 1348: *Nitra*, aqua, fl. (Gy. 4: 325, 326, 327, 354, 362, 367, 369, 371, 382, 395, 404, 405, 408, 414, 415, 418, 419, 423, 424, 426, 427, 428, 429, 433, 436, 437, 440, 447, 449, 454, 462, 467, 473, 476, 477, 481, 489, 490), [1247]/248/323, 1264 [2a], 1270, [1274] [3a], 1278, [1311]: *Nyitra*, fl. (Gy. 4: 326, 327, 416, 419, 428, 463, 477, 486) | **Lat.** 1113, 1113/249/410, 1113/[414] [2a], 1226/296, [1270–72]/274, 1296, 1296/313 [3a], 1322/323: *Nitria*, aqua, fl. (Gy. 4: 325, 351, 360, 363, 368, 375, 391, 411, 412, 423, 454, 492), 1113, 1113/249/410, 1264/274, 1285/313, 1300, 1313/390, 1332, [XIV.]: *Nitriam* (Gy. 4: 356, 360, 363, 370, 375, 429, 467), 1113/249/410, [1247]/248/323 [2a], +1287, 1296/313, 1299, 1300 [5a], 1301, 1302, 1335: *Nitrie*, fl., flum. (Gy. 4: 327, 354, 356, 359, 363, 394, 412, 416, 437, 447), [1200 k.]: *Nytire*, riv. (Gy. 4: 429), [1247]/248: *Nittria*, fl. (Gy. 4: 415), [1247]/248/323: *Nittrie* [2a], fl. (Gy. 4: 370, 381), [1247]/248/323, 1249>410, 1332: *Nitram* (Gy. 4: 360, 437, 450), 1272 [2a], 1321, 1322/323: *Nytria*, aqua, fl. (Gy. 4: 352, 355, 425, 445), 1283/451, 1301: *Nitre*, fl. (Gy. 4: 354). Vö. **Kis-Nyitra**.

**Nyitrice** 'a Fekete-erdőben eredő vízfolyás, a Nyitra jobb oldali mellékvize' 1271/272: *Nytriche* [2a], fl. (Gy. 4: 326, 372) ~ *Nytrichem*, aqua (Gy. 4: 372). L. **Kis-Nyitra**.

**Nyugalom-asztal** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1293: *Nugolm oztol* [nyugolm-], mo. (Gy. 4: 411). **Nyugalom asztala** +1327/519: *Niugulmasztala*, mo. (Gy. 4: 411).

**[Nyúl-hegy]** 'Darázs határában említett kiemelkedés' 1113: ad qd. montem, qui dicitur *Mons Leporis* (Gy. 4: 370).

**Oleska** 'Krakó és Záhórh alatt balról a Dudvágba torkolló patak' 1113, 1258, 1262, ?+1262, +1262/270: *Olesca*, aqua, fl. (Gy. 4: 328, 415, 416, 441, 488), 1335: *Koluska* [ɔ: *Holuska*], fl. (Gy. 4: 416). GYÖRFFY szerint azonos a **Záhórh** nevű patakka.

**Ó-Pöstyén** 'a Pöstyénnel szomszédos Kocurány határában említett vízfolyás' 1113: *Oposcen*, fl. (Gy. 4: 409).

**Osztahora** 'Kolos határában említett hely' +1293: *per viam circuit Hoztra hora*, +1327/519: *circuit per 1 viam Vzrahora* (Gy. 4: 411).

**(Ottaus) kútja** 'a Nyitra melletti Teremes határában említett forrás' 1326: *Ottaus kuta* [kuta], fons (Gy. 4: 476).

**(Ozolser)** 'Sellye határában említett kiemelkedés' +1252/[1270 k.]: *Ozolser*, montic. (Gy. 4: 459).

**Örém** 'Sellye határában említett hely' 1251/281: *Eurem* (Gy. 4: 458).

**Örvény-vejsze** 'Negyed határában említett hely' +1206/385: *super ... profundum ... S. Ipoliti ... hungarico nomine Eurynevce [ɔ: -veyz] [-vejsz]* (Gy. 4: 426).

**Pan ere l. Pank ere.**

**Pank ere** 'Pan és Szőlős települések határában említett vízfolyás' 1285: *Ponkeere*, fl., loc. (Gy. 4: 443) ~ *Ponkere*, loc. (Gy. 4: 472). Esetleg [ɔ: *Ponhere*] formában javítható, így **Pan ere**-ként értelmezhető.

**Parlóc** 'Sellye határában említett hely' +1214: *Porolouc* [porolóc], +1252/[1270 k.]: *Porolac* [2a], loc. (Gy. 4: 458).

**Patak 1.** 'Pacolaj határában említett vízfolyás' 1290/344: *Pothok*, fl. (Gy. 4: 442). **2.** 'Rátony határában említett patak' 1326/327: *Patagh*, riv. (Gy. 4: 451). **Kn.** 1235 (Ilóc, Tapolcsány [3a]): *potok* (Gy. 4: 399, 473).

**Penna** 'Sellye határában említett vízfolyás, amely a Holt-Vágból szakad ki' +1138/[1210 k.], +1214: *ad Pinnam*, fl. (Gy. 4: 457–8), +1214: *Pinna* [2a], fl. (Gy. 4: 457). Az első katonai felmérés térképe a Sellye mellett haladó Holt-Vág felső szakaszával azonosítja.

**Piliske** 'Gimes vára fölött emelkedő hegy a Tribecs D-i vonulatában' 1253: *Plyska* [pliska], mo. (Gy. 4: 327, 392), 1295: *Piliske*, mo. (Gy. 4: 327, 393).

**Piskár** 'Hetmény határában említett halastó' 1113: *Piscar*, pisc. (Gy. 4: 328, 397), 1113/339: *Iskar*

[iskár] (Gy. 4: 397). Az 1337. évi átiratban **Zsigárd** néven szerepel.

**Plesivice** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1293: *Plesevice*, mo., +1327/519: *Plesuche* [plesüce], mo. (Gy. 4: 411). L. HA. 1. Bars vm. **Plesivice.**

**Pográny** 'Lapás és Pográny települések határában említett vízfolyás' +1287, 1300: *Pagran*, fl. (Gy. 4: 417, 446), 1300/543: *Pogran*, fl. (Gy. 4: 417).

**Primot ?** 'Felsőújfalu határában említett út' 1324: *P[re]mat*, via ~ *Primot*, via (Gy. 4: 480).

**Prudas ?** 'a Tormás víztől K-re húzódó erdőség, Kér határában említik' 1113/248/411: *Prudas*, s. (Gy. 4: 327, 405). GYÖRFFY [ɔ: *Rudas*]-ra javítja.

**Puszhora ?** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1327/519: *Puzhara*, mo. (Gy. 4: 411).

**Radosna** 'a Sólyom-kő alatt Radosnafőnél eredő vízfolyás, a Nyitra bal oldali mellékveze' 1249/352, [12]49/352, 1280, 1330: *Radusna*, fl. (Gy. 4: 327, 352, 361, 404, 427, 454), 1264/274, 1326: *Rodusna*, fl., riv. (Gy. 4: 327, 363, 417), 1277/291: *Rudusna*, aqua (Gy. 4: 327, 402) ~ *Ruduzna*, aqua (Gy. 4: 402), [1279]: *Radissna*, fl. (327, 404), 1280: *Radysna* [radisna], 1295: *Radosnya*, fl. (Gy. 4: 404).

**Rák-ásvány ?** 'Sellye határában említett hely' 1251/281: *Racassuan*, +1252/[1270 k.]: *Rathaswan* [ɔ: *Rach*-] (Gy. 4: 458).

**Rákös ?** 'kiemelkedés Nyitra vm. ÉK-i részén, Racsic és a Divék melletti Újfalu határában említik' 1249>410: *Rokus*, mo. (Gy. 4: 326 [itt 1249-es évszámmal szerepel], 450), 1271/272: *Rakus*, mo. (Gy. 4: 326, 372) ~ *Rogus*, mo. (Gy. 4: 372).

**Rakovic** 'a Kis-Nyitra mellékveze Dobrocsna település mellett' 1332: *Rakauch* [2a], riv. (Gy. 4: 375) ~ *Rakauch*, riv. (Gy. 4: 326, 375).

**Ravna** 'Dubnica határában említett vízfolyás' 1244/369: *Rauna* [2a], rivus (Gy. 4: 378).

**Razgyel** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1293: *Razdel*, mo., +1327/519: *Bazdyl* [ɔ: *Razdyl*], mo. (Gy. 4: 411).

**rekettye** 1264 (a Nyitra vm. D-i részén fekvő Surány): *reketya* [reketya], dum. (Gy. 4: 462).

**Rekettyés** 'a Nyitra vm. D-i részén fekvő Surány határában említett hely' 1264: *Reketias* [rekettyás], nem. (Gy. 4: 462).

**Reza** 'Mocsonok és Királyi között említett kiemelkedés' 1113: *Reza*, mo. (Gy. 4: 327, 424).

**Ribnük** 'Racsic határában említett vízfolyás' 1249>410: *Rybnuc* [2a], fl. (Gy. 4: 450).

**Ró ?** 'Szőlős határában említett hely' 1285: *Rou* [2a], loc. (Gy. 4: 472).

**Rudas l. Prudas.**

**Samsa ?** 'Sellye határában említett mocsár' 1251/281: *Sampsas*, stag. (Gy. 4: 458).

**sarokfűz** 1251/281 (Sellye): *surkufyzu* [surkufizü], sal., +1252/[1270 k.] (Sellye): *surkfyz* [surkfiz], sal. (Gy. 4: 458).

**Sár-tő** 'Sellye határában említett hely' +1214: *Sartuu* (Gy. 4: 457).

**Sellye** 'sziget a Vágon, a Sellye (másként Sala) melletti Elő település határában említik' 1211: *Sala* [sala ?], ins. (Gy. 4: 382).

**Sevnice l. Sztbnyice.**

**Simár út** 'Szokolca határában említett út' 1217/550: per viam exploratorum de Boemia que vulgo *Symarut* dicitur (Gy. 4: 463).

**Sipkó** 'Krakó és Basóc határában említett vízfolyás' 1113: *Sipco*, aqua (Gy. 4: 415), 1258: *Chypkow* [csipkou], fl. (Gy. 4: 351, 416).

**Solmics ?** 'Sellye határában említett tó' +1214: *Solmich*, lac. (Gy. 4: 457).

**Sólyom-kő** 'kiemelkedés a Radosna forrásvidékétől É-ra' [12]49/352: *Solumkw*, petra (Gy. 4: 454), 1249/352: *Solumkew*, petra (Gy. 4: 361).

**Studenice l. Sztudenice.**

**Sugatás** 'Negyed határában említett tó' +1206/385: *Sugatas*, lac. (Gy. 4: 425).

**Süket-fenyőerdő** 'fenyőerdővel borított kiemelkedés Nyitra és Turóc vm. határán' 1332: *Syket-feneuerdeu* [siket-], s. (Gy. 4: 326, 449).

**szád** 1287 (Kernye): in 2 locis, que vulg. *zad* vocitantur (Gy. 4: 406).

**Szakacsány** 'Návoj határában említett vízfolyás' [1260 k.]/XV.: *Zakaczan* [2a], fl. (Gy. 4: 425).

**Szakadat** 'Harastyán határában említett hely' 1274: *Zakadath*, loc. (Gy. 4: 396).

**Száraz-ér-Zsitva** 'a Zsitva mellékága, Szentmihály határában említik' 1353/365: *Zarazersytua* (Gy. 4: 326, 365). Vö. **Zsitva**.

**Szék-hely** 'a Tardoskeddje melletti Strázsa határában említett völgy' 1379: *Zekhel*, vall. (Gy. 4: 462).

**Széles ~ Szeles** 'Sellye határában említett tó' +1214: *Sceles*, lac. (Gy. 4: 458).

**Szelnice ~ Szelicsne** 'a Dobó hegyen eredő vízfolyás Nyitra vm. ÉK-i határán, a Nyitra bal oldali mellékvize, Próna és Bajmóc határában említik' [1330–40]/473: *Szielnize*, fl. (Gy. 4: 346).

**Szelicsne pataka** 1332: *Selychnepotaka*, riv. (Gy. 4: 326, 449).

**Szemed(i)** 'Pográny határában említett hely' 1113: *Scumedi* [szümedi], loc. (Gy. 4: 446).

**Szénahordó út** 'Szomola határában említett út' 1326/335: *Scenahurdout*, via (Gy. 4: 471).

**Szerbence** 'a Radosna mellékvize, Sárköz és Szerbóc (másként Szerbence) települések határában említik' [12]49/352: *Serbenche*, aqua (Gy. 4: 327, 454, 468).

**Szerna** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: *Zerna*, pisc. (Gy. 4: 425).

**Szicsó ?** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1293: *Schicev*, mo., +1327/519: *Skychen*, mo. (Gy. 4: 411).

**Sziget ?** 'Negyed határában említett halastó' +1206/385: *Zegath* [ɔ: *Zegeth* ?], pisc. (Gy. 4: 425).

**szil** 1294 (Bény): *zyl*, a. (Gy. 4: 353).

**szilbokor** 1264 (Lovász): *zylbukur*, dum. (Gy. 4: 419), 1379 (a Tardoskeddje melletti Strázsa): *silbokor* [2a], virg. (Gy. 4: 461–2).

**szilfa** [1105–1110]/1240 (Sellye), [1264 k.] (Újhely): *zylfa*, a. (Gy. 4: 457, 480), 1211 (Sellye): *silfa*, a. (Gy. 4: 457), 1296/313 (Koros): *sylfa*, a. (Gy. 4: 412).

**Szobotin** 'Oszus határában említett kiemelkedés' ?+1262/[1270 k.]: *Zobothin*, mo. (Gy. 4: 441).

**Szopna** 'Kolos határában említett forrás' +1293: *Zopna*, fons (Gy. 4: 411).

**Szörcsöny ?** 'Kolos határában említett vízfolyás' +1293: *Scevrchen*, riv., +1327/519: *Sceurchun*, riv. (Gy. 4: 411).

**Sztebnyice** 'Bik és Kisbánka határában említett vízfolyás' 1246/569: *Ztebnyche*, fl. (Gy. 4: 357), 1256/559: *Stebniche*, fl. (Gy. 4: 326), 1332: *Scebnecche*, fl. ~ *Scebnicche* [ɔ: *Stebniche*], fl. (Gy. 4: 326, 350). Az 1332. évi oklevél adatai esetleg **Sevnice**-ként is azonosíthatók, ez esetben ez egy másik vízfolyás megnevezése lehetett.

**S(z)tudenice** 'Kolos határában említett hely' +1293: ad fontem Belus *Studeniche*, qui dicitur puteus c-is Mixe (Gy. 4: 411). **S(z)tudice** +1327/519: *Studiche* (Gy. 4: 411).

**Szudine-fő** 'Gímes határában említett hely' 1295: *Zudynefew*, loc. (Gy. 4: 327, 393).

**Tapolca** 'Felsőújfalu határában említett kiemelkedés a Tribecs vonulatában' 1324: *Tapolcha*, mo. (Gy. 4: 326) ~ *Topolcha*, mo. (Gy. 4: 326, 480). Vö. **Tapolca pataka**.

**Tapolca-fő** 'Kolos határában említett hely, bizonyára a közelben folyó Tapolca pataka forrása' +1327/519: *Topolchafeu* (Gy. 4: 411). L. **Topolnyica-fő**. Vö. **Tapolca pataka**.

**Tapolca pataka** 'Felsőújfalu határában említett vízfolyás' 1324: *Tapolchapataka*, riv. (Gy. 4: 326, 480) ~ *Thapolchapataka*, riv. (Gy. 4: 480). Forrásvidékét **Tapolca-fő**, a mellette emelkedő hegyet pedig **Tapolca** néven említik.

**Telek** 'Rajcsány határában említett föld' 1323/410: *telek*, ort. (Gy. 4: 451). Közsői említés is lehet.

**telelő** 1300 (Pográny): *teleleu*, a. piri (Gy. 4: 446).

**Terepcse** 'a Kis-Nyitra mellékvize, a Divék mellett Újfalu határában említik' 1271/272: *Terepcche*, fl. ~ *Tripche* [tripcse], aqua (Gy. 4: 326, 372).

**Teszlen** 'a Tribecsben eredő patak, Nyitra, Köröskény és Davarcsány határában említik' [1247]/248: *Teszlen*, fl. (Gy. 4: 415), [1247]/248/323:

*Tezlen*, fl. (Gy. 4: 327, 370, 437) ~ *Theslen*, fl. (Gy. 4: 370).

**Tirna** 'Sempte határában említett vízfolyás' 1256/270/291: *Tyrna*, rippa (Gy. 4: 459).

**Tobroca** 'Sellye határában említett hely' 1251/281: *Tubruca* (Gy. 4: 458).

**Tolsztahora** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1293: *Tholzta hora* ~ *Tolzta hora* (Gy. 4: 411).

**Topolnyica-fő** 'Kolos határában említett hely, a Topolnyica (Bars vm.) forrása' +1293: ad caput fontis *Topolniche fev* (Gy. 4: 411). Az +1327/519-es oklevélben **Tapolca-fő**-ként említik. L. HA. 3. Bars vm. **Topolnyica-fő**.

**Topoly(a)** 'Krakó és Pöstyén határában említett hely' 1113: *Topol*, salt. ~ *Tupul* (Gy. 4: 415, 446), 1335: *Topola* (Gy. 4: 416).

**Torda l. Durada**.

**Tormás** 'a Nyitra bal oldali mellékvize Nyitra vm. D-i részén, Lovász és Nyárhíd határában említik' [1200 k.], 1264 [4a], 1270: *Turmas*, aqua, riv. (Gy. 4: 327, 419, 428, 429, 477). GYÖRFFY szerint Nyitra vára és Zobor között szakadt ki a Nyitrából (Gy. 4: 327). Vö. **Tormásköz**. L. HA. 1. Bars vm. **Tormás**.

**Tormásköz** 'a Nyitra és a Tormás folyók által közrezárt mocsaras táj Nyárhídtól ÉK-re' 1264, 1270: *Turmaskuz* (Gy. 4: 327, 428, 432). Vö. **Tormás**.

**Toszoj-[rév]** 'révátkelő a Morva folyón Csehország felé Szokolca településen' 1217/550: *portum Tozy* (Gy. 4: 463), 1256/XV.: *portum Tozoy* (Gy. 4: 478). GYÖRFFY *To(s)zoj-rév*-ként olvassa.

**tölgyfa** 1251/281 (Sellye), 1296/313 (Koros), 1332 (Dobrocsna, Próna): *tulgfa*, a. (Gy. 4: 375, 413, 449, 458).

**Tövisk berke** 'Návoj határában említett hely' [1260 k.]/XV.: *Tyweskerberke* [tivesk-], rub. (Gy. 4: 425).

**töviskesbokor** 1332 (Bossány): *twyskesbukur*, dum. (Gy. 4: 360).

**Tribecs** 'a Nyitra felső völgyébe ékelődött erdős hegyvonulat Bars és Nyitra vm. határán' 1113:

*Trebisc*, s. (Gy. 4: 326, 430). **Fekete-erdő** néven is említik. L. HA. 1. Bars vm. **Tribecs**.

**(Trusmer)** 'Kér határában említett sziget' 1113: *Trusmer*, ins. (Gy. 4: 405).

**Új-rez ?** 'Felsőújfalu határában említett kiemelkedés' 1324: *Wizyz* [ɔ: *Wiryz*], mo. ~ *Wyryz*, mo. (Gy. 4: 480).

**Ura** 'Mocsonok határában említett rét' 1113: *Vra*, prat. (Gy. 4: 424).

**Vág** 'a Duna bal oldali mellékfolyója, Nyitra vm.-t É-D-i irányban szeli át' ?+1002 [ɔ: 1100 k.], +1075/217, +1086, [1105–1110]/240, +1138/[1210 k.], +1138/[XIII.], ?+1186, [1200 k.], 1234, 1236, 1238/377, 1251/281 [4a], +1252, +1252/[1270 k.], 1254 [5a], 1262, ?+1262/[1270 k.], 1263, 1263/264 [2a], 1263/271, 1263/273 [6a], [1264 k.] [2a], 1264/274, 1267 [2a], ?+1271/295/378, 1276, 1278/XVII., 1283, 1287, 1294, 1297, 1298, 1316/XVI. [2a], 1318, 1321>378, 1323, 1324, 1326, 1330, [XIV.]: *Wag*, aqua, fl., flum. (Gy. 4: 325, 349, 353, 366, 370, 371, 376, 381, 384, 385, 388, 389, 390, 394, 398, 403, 408, 419, 424, 427, 429, 430, 431, 432, 433, 440, 443, 444, 453, 456, 458, 459, 461, 466, 468, 474, 475, 480, 483, 486, 487, 488, 489, 490, 493), [1105–1110]/240: *Wacha*, aqua (Gy. 4: 325, 456, 457), 1111: *Vvaga*, flum., 1113: *Vvac*, aqua (Gy. 4: 325) ~ *Wac*, aqua (Gy. 4: 403), ?+1186: *Uuag* (Gy. 4: 325), +1206/385: *Waagh* [2a], fl. (Gy. 4: 425), +1206/385 [2a], 1245/327, 1246/327, 1316/XVI., 1321/400: *Wagh*, aqua, fl. (Gy. 4: 370, 426, 451, 476, 489), 1211, +1236/[XIII.], +1246/247/[XIV.], 1262, 1274 [4a], 1321: *Vag*, fl., flum. (Gy. 4: 325, 370, 399, 408, 419, 432, 456, 486), 1263/264 [3a], 1326/327: *Vagh*, fl. (Gy. 4: 370, 371, 451, 487), 1276, 1297, 1309, 1317, 1323, 1329: *Waag*, fl., flum. (Gy. 4: 366, 388, 389, 403, 417, 457, 475, 486), 1330: *Vaag*, fl. (Gy. 4: 403). Vö. **Dudvág**, **Holt-Vág**, **Vág-köz**. L. még HA. 3. Komárom vm. **Vág**.

**Vág-köz** 'Galgóc határában említett hely' 1277/299>375: *Wagkuz* (Gy. 4: 387). Vö. **Vág**.

**Varacska** 'Kolos határában említett kiemelkedés' +1293: *Varachev*, mo., +1327/519: *Vrachka*

[vracska], mo. (Gy. 4: 411). Összefügghet az ugyanitt említett **Varasica** nevű hellyel.

**Varasica** 'Kolos határában említett út' +1293: *Varasischa*, via, +1327/519: *Varasycha*, via (Gy. 4: 411). Vö. **Varacska**.

**Váró berke** 'Szomola határában említett erdő' 1326/335: *Warouberky*, s. (Gy. 4: 471).

**Varsa-tő** 'Sellye határában említett hely' +1252/[1270 k.]: *Varsathu* (Gy. 4: 459).

**Vaska** 'Sellye és Tornóc határában említett rév, bizonyára a Vágon' 1251/281: *Woska*, port. (Gy. 4: 458, 474).

**Wasna** 'Bény határában említett mocsaras hely' 1254: *Wasna*, palus (Gy. 4: 353).

**Velcsec** 'a Nyitra jobb oldali mellékveze, Kér és Berencs határában említik' 1113: *Wlscit* [ɔ: *Wlscic*], fl. (Gy. 4: 405), 1113/248/411: *Vvlsit* [ɔ: *Vvlsic*], fl. (Gy. 4: 327), +1287, 1300: *Welchec*, palus (Gy. 4: 327, 356). GYÖRFFY **Vöc**-ként azonosítja (Gy. 4: 327).

**Velika** 'Szakolca határában említett mocsaras hely' 1217/550: ad locum, ubi palus *Welika* cadit in Morowa ... et per *Velika* (Gy. 4: 463).

**veresfűz** 1271/272 (a Divék mellett fekvő Újfalun): *vyrisfyuz*, a. (Gy. 4: 372).

**Veres-harasz** 'Elefánt határában említett erdő' 1268: *Vereshara*[z]th, virg. (Gy. 4: 380).

**Vicsoma** 'a Tribecsben eredő, balról a Nyitrába torkolló többágú patak' 1246/559: *Wichama* [3a], riv., aqua (Gy. 4: 326, 406), +1293: *Vichema*, flum. (Gy. 4: 411), 1301: *Vychama*, fl. (Gy. 4: 447), 1324: *Wichma* [vicsma] [2a], riv. (Gy. 4: 326, 479), 1324: *Withma* [ɔ: *Wichma*] [2a], riv. (Gy. 4: 479–80), 1324/465: *Wychma* [2a], fl. (Gy. 4: 326, 406), +1327/519: *Vichma*, riv. (Gy. 4: 411). Az egyik ágát **Kis-Vicsoma** néven említik.

**Visic** 'Szakolca határában említett mocsaras hely' 1217/550: *Wysich*, palus, 1256/410/559: *Woysych* [vojsic], palus (Gy. 4: 463).

**Vöc** l. **Velcsec**.

**(wodweran)** 'Lelőc határában említett hely' 1331: 2 novas m-s *wodweran* (Gy. 4: 418).

**(Wrios)** 'Gímes határában említett vízfolyás' 1253: *Wrios*, riv. ~ *Wnos* [ɔ: *Wrios*], riv. (Gy. 4: 392).

**(yzrafa) ~ (Izrasa)** 'Sellye határában említett hely' 1251/281: *yzrafa*, +1252/[1270 k.]: *Izrasa* (Gy. 4: 458). Sem az olvasata, sem a közszoí vagy a tulajdonnévi státusa nem állapítható meg.

**Zádor szarmja** 'Sellye határában említett hely' 1251/281: *Zadurzorma* [szorma] (Gy. 4: 458).

**Záhorh** 'Krakó és Záhorh alatt balról a Dudvágba torkolló patak' 1262: *Zahourch*, fl. (Gy. 4: 461, 488), 1262, +1262/270: *Zahorch*, fl. (Gy. 4: 328). Vö. **Oleska**.

**Zobor** 'kiemelkedés a Tribecs DNy-i vonulatában Nyitrától É-ra' 1111: *Zobur*, mo. (Gy. 4: 429, 490), 1113, [1200 k.]: *Zubur*, mo. (Gy. 4: 327, 390). [**Zobori-hegy**] 1326: *monte Zoboriense* (Gy. 4: 476).

**(Zygeere)** 'Szőlős határában említett hely' 1285: *Zygeere* [2a] (Gy. 4: 471).

**[Zsidó-hegy]** 'kiemelkedés Nyitrától ÉNy-ra, Zobor határában' 1113/249/410: *ad montem, qui dicitur mons Judeorum* (Gy. 4: 327, 492, 493).

**Zsigárd** 'Hetmény határában említett halastó' 1113/337: *Sigark* [ɔ: *Sigard*], pisc. (Gy. 4: 328, 397). Később Hetménnyel szomszédos falut említenek ezen a néven. Vö. **Piskár**.

**Zsitva** 'Nyitra és Bars vm. határfolyója, Komárom vm.-ben, Zsitvatőnél ömlik a Dunába' [1200 k.], 1353/365 [2a]: *Sytua*, fl. (Gy. 4: 326, 365), [1200 k.]: *Sytuua*, 1247: *Sitoua* [zsitova], flum. (Gy. 4: 326) ~ *Situam* (Gy. 4: 395) ~ *Situa*, flum. (Gy. 4: 395, 471), 1249, 1328/481: *Sythwa*, fl. (Gy. 4: 326, 383, 384), 1274: *Sythwa* [3a], fl. (Gy. 4: 326, 327, 396), 1290, 1353/365: *Sytva*, fl. (Gy. 4: 326, 343, 365), +1293: *Sitvam* (Gy. 4: 411), +1293, +1293/+327/519: *Zitua*, flum. (Gy. 4: 326, 411), +1293/+327/519, +1327/519: *Sithua*, fl., flum. (Gy. 4: 326, 411), 1313/339: *Sittua*, fl. (Gy. 4: 395). Vö. **Száraz-ér-Zsitva**, **Zsitva-tő**. L. HA. 1. Bars vm. és HA. 3. Komárom vm. **Zsitva**.

**Zsitva-tő** 'a Zsitva torkolatvidéke Komárom vm.-ben' ?+1271/295/378: *Sythwatew* in C-u Komárom (Gy. 4: 433). Vö. **Zsitva**. L. HA. 3. Komárom vm. **Zsitva töve**.

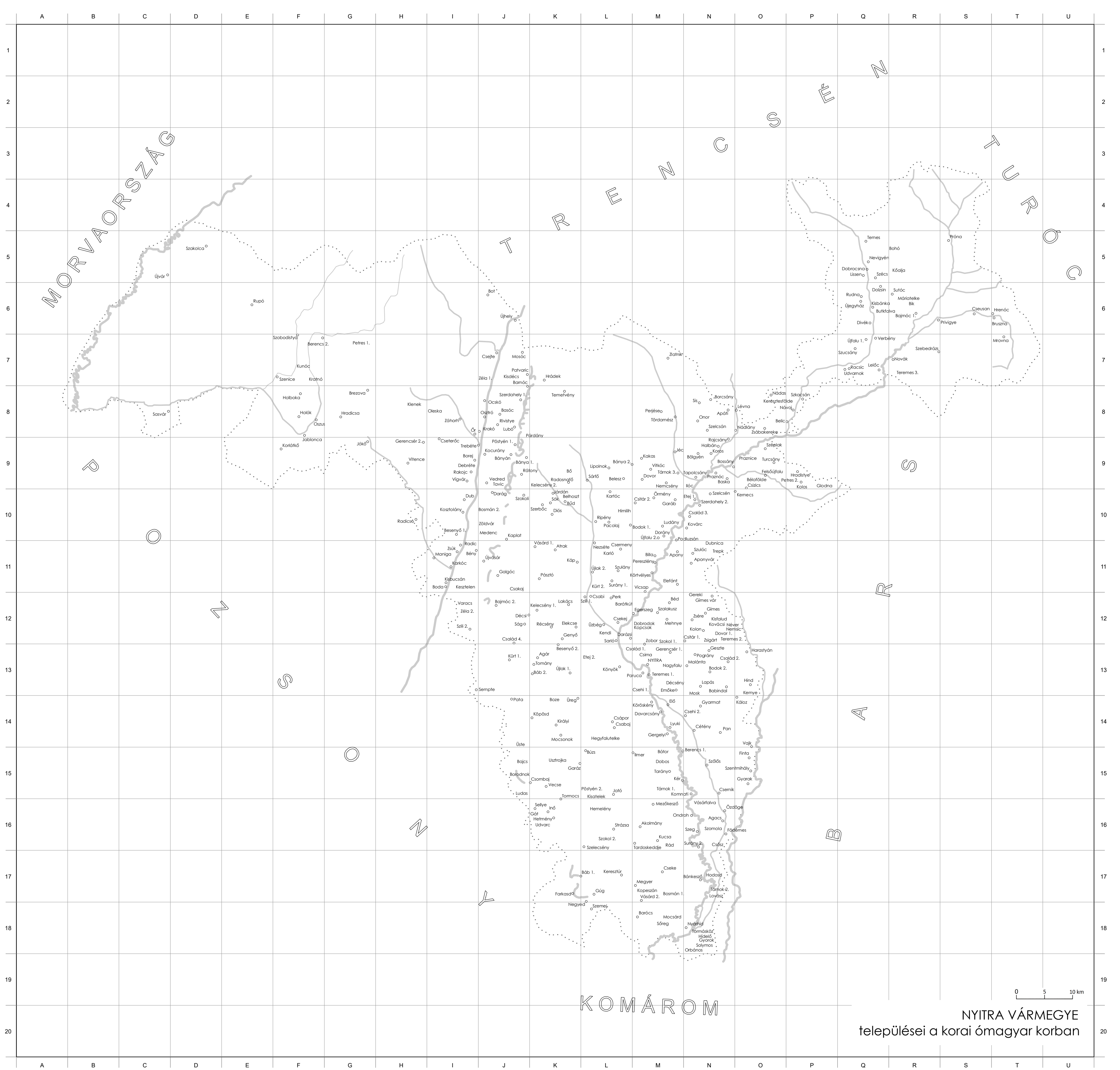
## Nyitra vármegye települései

|           |     |            |     |           |     |           |     |
|-----------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|
| Agacs     | N16 | Barnóc     | J7  | Bodok 1.  | L10 | Cétény    | N14 |
| Agár      | K13 | Barócs     | M18 | Bodok 2.  | N13 | Csabaj    | L14 |
| Akolmány  | M16 | Baska      | N9  | Bohó      | R5  | Csabi     | L12 |
| Apáti     | N8  | Basóc      | J8  | Borcsány  | N8  | Csakaj    | J11 |
| Apony     | M11 | Bátor      | M15 | Borej     | I9  | Család 1. | M13 |
| Aponyvár  | N11 | Béd        | M12 | Borodnok  | J15 | Család 2. | N13 |
| Atrak     | K11 | Bélaforde  | O9  | Bosmán 1. | M17 | Család 3. | N10 |
| Báb 1.    | L17 | Belesz     | L9  | Bosmán 2. | J10 | Család 4. | J12 |
| Báb 2.    | K13 | Belhoszt   | K10 | Bossány   | N9  | Csápor    | L14 |
| Babindal  | N13 | Belic      | P8  | Bot       | J6  | Csehi 1.  | M13 |
| Bajcs     | J15 | Bény       | I11 | Boze      | K14 | Csehi 2.  | N14 |
| Bajmóc 1. | R6  | Berencs 1. | M15 | Bő        | K9  | Csejte    | J7  |
| Bajmóc 2. | J12 | Berencs 2. | F7  | Bölgyén   | N9  | Cseke     | M17 |
| Bánkesző  | N17 | Besenyő 1. | I10 | Brezova   | G8  | Csekej    | L12 |
| Bánya 1.  | J9  | Besenyő 2. | K13 | Bruszna   | T6  | Csermeny  | L11 |
| Bánya 2.  | L9  | Bik        | R6  | Butkfálva | Q6  | Csernik   | N15 |
| Bányán    | J9  | Billa      | M11 | Búzs      | L15 | Cseterőc  | I9  |
| Barátkút  | L12 | Boda       | I11 | Búd       | K10 | Cseusan   | S6  |

## Nyitra vármegye

|              |     |                 |     |            |     |            |     |
|--------------|-----|-----------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Csirna       | M13 | Gímes vár       | N12 | Királyi    | K14 | Mehnye     | M12 |
| Csitár 1.    | N12 | Glodna          | P9  | Kisatelek  | L15 | Mezőkesző  | M16 |
| Csitár 2.    | M10 | Gúg             | L17 | Kisbánka   | Q6  | Mocsárd    | M18 |
| Csizics      | O9  | Gyarak          | O15 | Kisbucsán  | I11 | Mocsonok   | K14 |
| Csombaj      | K15 | Gyarmat         | N14 | Kisdécs    | J7  | Mosk       | N13 |
| Csősz        | N16 | Gyorok          | N18 | Kisfálud   | N12 | Mosóc      | J7  |
| Darág        | J10 | Halbán          | N9  | Klenek     | H8  | Mrovna     | T7  |
| Darázsi      | L12 | Harastyán       | O13 | Kocurány   | J9  | Nádas      | O8  |
| Davarcvány   | M14 | Hegyalutelte    | L14 | Kolon      | N12 | Nádlány    | O8  |
| Debréte      | I9  | Hemelény        | L16 | Kolos      | P9  | Nagyfalu   | M13 |
| Décsény      | M13 | Hetmény         | K16 | Komnati    | N15 | Návoj      | P8  |
| Décsi        | J12 | Hídelő          | N18 | Kopcsok    | M12 | Negyed     | L17 |
| Diós         | K10 | Himilih         | L10 | Kopeszán   | M17 | Nemcsény   | M9  |
| Divék        | Q6  | Hind            | O13 | Korlátő    | F9  | Nemesic    | N12 |
| Dobos        | M15 | Hodosd          | N17 | Koros      | N9  | Néver      | N12 |
| Dobrocsna    | Q5  | Holboka         | F8  | Kosztolány | I10 | Nevigyén   | Q5  |
| Dobrodok     | M12 | Holók           | F8  | Kovácsi    | N12 | Nezséte    | L11 |
| Dolzsín      | Q6  | Hrádek          | K7  | Kovárc     | N10 | Novák      | R7  |
| Dorány       | M10 | Hradicsa        | G8  | Kőalja     | R5  | Nyárhíd    | N18 |
| Dovor 1.     | N12 | Hradistye       | P9  | Könyök     | L13 | Nyitra     | M13 |
| Dovor 2.     | M9  | Hrenóc          | T6  | Köpösd     | K14 | Ocskó      | J8  |
| Dub          | I10 | Ilmer           | M15 | Köröskény  | M14 | Oleska     | I8  |
| Dubnica      | N11 | Ilóc            | N9  | Körtvélyes | M11 | Ondroh     | N16 |
| Egerszeg     | M12 | Inő             | K16 | Krakó      | J8  | Onor       | N8  |
| Elefánt      | M11 | Jablonca        | F8  | Kratnó     | F7  | Orbános    | N18 |
| Elekcse      | K12 | Járdán          | K10 | Kucsa      | M16 | Osztró     | J8  |
| Elő          | M14 | Jató            | L15 | Kunóc      | F7  | Oszus      | F8  |
| Emőke        | M13 | Jéc             | M9  | Kürt 1.    | J13 | Őr         | I8  |
| Etej 1.      | N10 | Jókő            | G9  | Kürt 2.    | L11 | Örmény     | M10 |
| Etej 2.      | L13 | Kakas           | M9  | Lakács     | K12 | Özdöge     | N16 |
| Farkasd      | K17 | Káloz           | O14 | Lapás      | N13 | Pacolaj    | L10 |
| Felsőújfalu  | O9  | Káp             | K11 | Lelóc      | Q7  | Pan        | N14 |
| Finta        | O15 | Kaplat          | J10 | Lévna      | O8  | Párdány    | K8  |
| Födémes      | N16 | Karkóc          | I11 | Lipolnok   | L9  | Paruca     | M13 |
| Galgóc       | J11 | Karló           | L11 | Lissen     | Q5  | Pásztó     | K11 |
| Garáb        | M10 | Kartóc          | L10 | Lovász     | N17 | Pata       | J14 |
| Garáz        | K15 | Kelecsény 1.    | K12 | Lubó       | J8  | Patvaric   | J7  |
| Gát          | K16 | Kelecsény 2.    | K9  | Ludány     | M10 | Pereszlény | M11 |
| Genyő        | K12 | Kendi           | L12 | Ludas      | J15 | Perjése    | M8  |
| Gereki       | N12 | Kér             | M15 | Lyuki      | M14 | Perk       | L12 |
| Gerencsér 1. | M13 | Keresztesföldre | O8  | Malánta    | N13 | Petres 1.  | G7  |
| Gerencsér 2. | H9  | Keresztúr       | L17 | Maniga     | I11 | Petres 2.  | P9  |
| Gergelyi     | M14 | Kernecs         | O10 | Máriatelke | R6  | Podluzsán  | M10 |
| Gesztte      | N13 | Kernye          | O13 | Medenc     | J10 | Pográny    | N13 |
| Gímes        | N12 | Kesztelen       | I11 | Megyer     | M17 | Pöstyén 1. | J9  |

|            |     |               |     |              |     |             |     |
|------------|-----|---------------|-----|--------------|-----|-------------|-----|
| Pöstyén 2. | L15 | Surány 1.     | L11 | Szulóc       | N11 | Újvásár     | J11 |
| Praznice   | O9  | Surány 2.     | N16 | Tapolcsány   | N9  | Usztrójka   | K15 |
| Praznóc    | N9  | Sutóc         | R6  | Tarány       | M15 | Üreg        | K14 |
| Privigyé   | R6  | Szakolca      | D5  | Tardoskeddje | M16 | Üste        | J14 |
| Próna      | S5  | Szalakusz     | M12 | Tárnok 1.    | M15 | Üzbég       | L12 |
| Racsic     | Q7  | Szebedrázs    | R7  | Tárnok 2.    | N17 | Vajk        | O14 |
| Rád        | M16 | Szécs         | Q5  | Tárnok 3.    | M9  | Varacs      | I12 |
| Radic      | I11 | Szeg          | N16 | Tavic        | J9  | Vásárd 1.   | K11 |
| Radicsó    | H10 | Szelcsán      | N8  | Temes        | Q5  | Vásárd 2.   | M17 |
| Radosnafő  | K9  | Szelecsén     | N10 | Temetvény    | K8  | Vásárfalva  | N16 |
| Rajcsány   | N9  | Szelecsény    | L16 | Teremes 1.   | M13 | Vecse       | K15 |
| Rakojc     | I9  | Szemej        | L18 | Teremes 2.   | N12 | Vedred      | J9  |
| Rátony     | J9  | Szenice       | F7  | Teremes 3.   | R7  | Verbény     | Q7  |
| Récsény    | K12 | Szentmihály   | O15 | Tomány       | K13 | Vicsap      | M11 |
| Ripény     | L10 | Széplak       | O9  | Tormásköz    | N18 | Vígvár      | I9  |
| Rivistye   | J8  | Szerbőc       | K10 | Tormocs      | K15 | Vitence     | H9  |
| Rudna      | Q6  | Szerdahely 1. | J8  | Tördemész    | M8  | Vitkóc      | M9  |
| Rupó       | E6  | Szerdahely 2. | N10 | Trebéte      | I9  | Záhorh      | I8  |
| Ság        | J12 | Szili 1.      | L12 | Trepk        | N11 | Zéla 1.     | J7  |
| Sárfő      | L9  | Szili 2.      | I12 | Turcsány     | O9  | Zéla 2.     | I12 |
| Sarló      | L12 | Szkacsán      | P8  | Udvarc       | K16 | Zlatnik     | M7  |
| Sasvár     | C8  | Szobodistya   | F7  | Udvarnok     | Q7  | Zobor       | M12 |
| Sellye     | K16 | Szokol 1.     | M12 | Újegyház     | Q6  | Zöldvár     | J10 |
| Sempte     | I13 | Szokol 2.     | L16 | Újfalu 1.    | Q7  | Zsábakereke | O8  |
| Sis        | N8  | Szokoli       | J10 | Újfalu 2.    | M10 | Zsére       | N12 |
| Sók        | K10 | Szomola       | N16 | Újhely       | J6  | Zsigárt     | N12 |
| Solymos    | N18 | Szőlős        | N15 | Újlak 1.     | K13 | Zsúk        | I11 |
| Sőreg      | M18 | Szucsány      | Q7  | Újlak 2.     | L11 |             |     |
| Strázsa    | L16 | Szulány       | L11 | Újvár        | C5  |             |     |



MORVAORSZÁG

T

E

N

C

S

É

N

T

R

Q

C

S

R

A

B

KOMÁROM

0 5 10 km

NYITRA VÁRMEGYE  
mikrotoponimái a korai ómagyar korban





## Pest vármegye

**Bérc** 'Sáp határában említett kiemelkedés' 1283: *Berch*, mo. (Gy. 4: 555).

**Böszörmény-kút** 'Farkashalma határában említett kút' 1325: *Bezermenkwt* [bészörmény-], put. ~ *Bezermenkut*, m. (Gy. 4: 516).

**Brizó** 'Taksony és Zajcs határában említett kasszaló' [1272/280]: *Brizo*, fen. (Gy. 4: 559, 564).

**Csomba harasztja** 'Tas határában említett hely' 1284: *Chumba haraztha* [haraszta] (Gy. 4: 498, 560).

**Csőt[-sziget]** 'sziget a Dunán, Csót település határában említik' 1264, 1272 [2a]: *ins. Chuth*, 1279: *ins. Cheth* [csét], (Gy. 4: 567), 1294/300/XIV.: *ins. Chut* (Gy. 4: 568).

**[Duna]** 'a Kárpát-medence legnagyobb folyója' [~+1067 k.]/267: *Danobio* (Gy. 4: 518), [~+1067 k.]/267, 1270, 1274, 1278, 1304, 1305, 1335: *Danubio* (Gy. 4: 497, 520, 524, 552, 559), [1100 k.], [1262 e.], 1276 Pp., 1330, Chron. saec. XIV.: *Danubii*, fl., flum. (Gy. 4: 524, 539, 552, 571, 572), [1200 k.] [2a], 1244/496, 1255/422, 1270, 1276 Pp., [1276/XIII.] [2a], 1276/641 [2a], 1281, [1283 k.], [1285], +1294, 1297, 1298, 1299, 1300, 1317>320, 1336, Chron. saec. XIV.: *Danubium* (Gy. 4: 517, 520, 523, 524, 530, 531, 533, 538, 540, 541, 542, 543, 547, 551, 552, 557, 558, 572), Chron. saec. XIV.: *Danubius* (Gy. 4: 572).

**Éger** 'Gyón határában említett erdő' 1264/393/466: *Eger*, s., 1272: *Egyr*, s. (Gy. 4: 498, 519).

**Farkas-halom** 'Farkashalma település határában említett kiemelkedés' 1325: *Farkasholm* [-holm], montic. (Gy. 4: 516).

**Fertő** 'Páty határában említett hely' 1281: *Ferte* [ferté] ~ *Ferteu* (Gy. 4: 537).

**Földvár** 'Páty határában említett hely' 1281: *Feulduar* [3a] (Gy. 4: 537).

**Füzegy** 'a Tápió D-i forrása, Bikcej és Páty határában említik' 1275/281 [2a], 1281 [2a]: *Fiuzeg*, fl. (Gy. 4: 498, 511, 537). Vö. **Tápió**.

**Galga** 'a Zagyva jobb oldali mellékveze Pest vm. ÉK-i részén' [1200 k.]: *Caliga*, fl. (Gy. 4: 498), 1284: *Kalgua*, aqua (Gy. 4: 498, 560).

**Haraszt** 'Haraszt és Taksony települések határában említett erdő' 1270: *Horozht*, s. (Gy. 4: 498, 520, 559).

**Haraszt-fő** 'Bikcej határában említett hely' 1275/281: *Harasthfeu*, t. (Gy. 4: 511). Vö. **Haraszt-völgy**.

**Haraszt-völgy** 'Bikcej határában említett völgy' 1275/281: *Harasthfeugh* [ɔ: -veugh] [-vögy], vall. (Gy. 4: 511). Vö. **Haraszt-fő**.

**Hévíz** 'Pécel határában említett vízfolyás' 1309>XV.: *Hewiz*, aqua (Gy. 4: 497), 13[3]9>465: *He-wyz*, aqua (Gy. 4: 537).

**Hévíz-völgy** 'Iklad Mácsa felőli határában említett hely' 1352: *Heuizuelg* (Gy. 4: 530).

**Ikres-halom** 'Gyál határában említett kiemelkedés' 1332/334: *Ikresholm* [-holm] (Gy. 4: 498, 519).

**Ilbő** 'sziget a Dunán Taksony és Szentmiklós között' 1270/275, [1272], 1275, 1300: *Ilbw*, ins. (Gy. 4: 562, 646), [1272]: *Ilbu* [2a], ins. (Gy. 4: 562).

**[Kelenföldi-hegy]** 'Kreinfeld, másképpen Kelenföld határában levő hegy' Chron. saec. XIV.: *de monte Kelenfeld*, Vita maior S. Gerardi XIV. sz. közepe: *de monte Kreenfeld* (Gy. 4: 572). GYÖRFFY szerint eredetileg a budai Vár-hegyet jelölte (i. m. 573). Vö. **Szent Gellért-hegy**.

**Kocsola málja** 'Kocsola település határában említett kiemelkedés; határpont Kánya és Kocsola között' 1339/359>520: *[K]wchulamala* [mála], mo., promo. (Gy. 4: 571, 575, 579).

**kőrisfa** 1275/281 (Bikcsej): sunt abietes vulgo vocate *keurusfa* [kējürüsfa] (Gy. 4: 511).

**Lendece málja** 'Kocsola határában említett kiemelkedés' 1339/359>520: promontorium *Len-deczemaala* alias Wymaal [mála] (Gy. 4: 575). L. **Új-mál**.

**Liget** 'Tas határában említett hely' 1284: *Lyguet* (Gy. 4: 560). Vö. **Liget árka**.

**Liget ? árka** 'Tas határában említett hely' 1284: *Frigetarka* [ɔ: *Ligetarka*], loc. (Gy. 4: 560). A kérdéses oklevélben **Liget** helynév szerepel az itt tárgyalt helyhez közeli hely megnevezéseként.

**(Medikemen)** 'Inárcs határában említett hely' 1332/749: *Medikemen* (Gy. 4: 522).

**Mindszent hegye** 'Kocsola határában említett kiemelkedés; határpont Kánya és Kocsola között' 1339/359>520: *Myndzenthhegye*, mo., promo. (Gy. 4: 571, 575, 579 [az utóbbi két helyen *Myd-zenth-* formában szerepel]).

**Mogyoród** 'Mogyoród település határában említett kiemelkedés' Chron. Hung. saec. XIV.: *Monorod* [monyoród] [2a], mo. ~ *Monyorod*, mo. (Gy. 4: 498, 532) ~ *Moniorod*, mo. (Gy. 4: 532).

**Mogyoró-fő** 'Tas határában említett hely' 1284: *Monoroufeu* [monyoroufēü] (Gy. 4: 498, 560).

**Nádasd völgye** 'Úri határában említett völgy' 1337/XV.: *Nadasdwelge* [vélgye], vall. (Gy. 4: 562).

**nyár** 1281 (Páty): *naar*, a. (Gy. 4: 498, 537).

**Nyáras-völgy** 'Taksony határában említett hely' 1270: *Nyaraswelg* [-vélgy], s. (Gy. 4: 498, 559).

**Pakony-megye** 'Pakony és Gyón települések határában említett hely' 1264/393/466: *Pukumme-gye* (Gy. 4: 519) ~ *Pukum megye* (Gy. 4: 535), 1272: *Pukunmege* (Gy. 4: 519, 535).

**Pest réve** 'rév a Dunán Pestnél' +1092/[1325 k.]/399: *Pestreue*, port. (Gy. 4: 538).

**Rákos 1.** 'Szadánál eredő, Pestnél balról a Dunába torkolló vízfolyás' [1200 k.], Chron. saec. XIV.: *Racus*, fl. (Gy. 4: 497, 550, 555), +1245/278: *Bakus* [ɔ: *Rakus*], fl. (Gy. 4: 497, 536), 1259, 1325, 1350: *Rakus*, fl. (Gy. 4: 497, 516, 532, 533, 535, 556), 1325, 1338: *Rakws*, fl. (Gy. 4: 497, 516, 537). **2.** 'a Duna és a Rákos patak

között fekvő, Pesttől É-ra és K-re húzódó mező' 1244/333, +1278/330, 1286 [2a], [1286] [2a], [1286]/291, 1286]/326/372, 1289, 1299 [5a], 1300, [1300], 1307, 1310 [ɔ: 1307], 1318: *Rakus*, camp., loc. 1277, 1298/440, 1299/303//437, Chron. saec. XIV.: *Racus* (Gy. 4: 550, 551, 672), 1310 [ɔ: 1307]: *Ratus* [ɔ: *Racus*], camp. (Gy. 4: 551), Chron. saec. XIV.: *Rakos* ~ *Rachus* (Gy. 4: 550).

**Reg-telek** 'Regtelek településen fekvő megművelt földterület' 1346/347: 3 ar. *Regteluk* seu *Regwelgh* vocitata [telük] (Gy. 4: 554). L. **Reg-völgy**.

**Reg-völgy** 'Regtelek településen fekvő megművelt földterület' 1346/347: 3 ar. *Regteluk* seu *Regwelgh* vocitata [-vélgy] (Gy. 4: 554). L. **Reg-telek**.

**Sár** 'Harasztinál a Dunából kiszakadó, azt Bajáig kísérő mocsaras vízfolyás' 1264/393/466 [2a], 1264/416, 1272: *Saar*, flum., fl. (Gy. 4: 497, 519). **Sár vize** 1264/393/466: *Saarwyze*, flum. (Gy. 4: 519), 1264/416: *Saarvyze*, flum., fl., 1272: *Saarwezy*, flum. (Gy. 4: 497, 519).

**Sokoród-fő** 'Tas határában említett hely' 1284: *Sucrodfeu* [sukródfēü] (Gy. 4: 560).

**Sorok-sár** 'Pest alatt a Dunába torkolló vízfolyás a későbbi Soroksár település mellett' [1200 k.]: *Surcusar* [surku-] (Gy. 4: 497, 555).

**Szécs** 'Inárcs határában említett hely' 1332/749: *Stech* [ɔ: *Scech*], t. ar-bus planite (Gy. 4: 522).

**Szederjes-völgy** 'Páty határában említett völgy' 1281: *Zedriesvolg* [szedrjes-?], vall. (Gy. 4: 537).

**Szeg-határ** 'Gyál határában említett hely' 1332/334: ad 3 m-s terreas *zeghatar* nominatas [3a] (Gy. 4: 518, 519).

**Szelíd-tó** 'Bia határában említett tó' 1192/374/425: *Sceledtou* (Gy. 4: 567, 586).

**[Szent Gellért-hegy]** 'hegy Budától D-re, Kreinfeld, másképpen Kelenföld határában' 1276/XIV.: sub monte, qui dicitur *S. Gerardi* (Gy. 4: 572). GYÖRFFY szerint nem azonos a Gellért-legendában említett **Kelenföldi-hegy**-gyel (i. m. 573).

**tanya** 1148/253 (a Pesttől É-ra fekvő Megyer és a Pilis vm.-i Óbuda között): *tona*, piscat. (Gy. 4: 190, 198, 530, 588), 1292 (Megyer és a Pilis vm.-i Óbuda között): *tonya*, loc. piscat. (Gy. 4: 530, 684), 1335 (Jenő): *tanya*, pisc. (Gy. 4: 524).

**Tápió** 'a Zagyva jobb oldali mellékveze Pest vm. K-i-középső részén, két forrása egymással párhuzamosan futott' 1275/281 [2a], 1281 [2a]: *Tapeu* [tapëu], aqua, fl. (Gy. 4: 498, 511, 537), 1341, [1344–45]: *Tapey* [tapěj ?], fl. (Gy. 4: 498, 564), 1304: *Thapeu*, fl. (Gy. 4: 498, 511). A D-i forrását **Füzegy** néven is említik.

**Tárnok-völgy** 'Tárnok település határában említett mező' [1283 k.]: *Tawarnucweg* [ɔ: -welg] [tavarnukvélgy], camp. ~ *Tarnukuolg*, camp. (Gy. 4: 576). **Tárnok völgye** [1283 k.]: *Tauarnokuelgy* ~ *Tauarnokuelghy* (Gy. 4: 576).

**Tétény-mál** 'Tétény település határában említett szőlőhegy' 1333: *Thetunmal* [tétün(y)-], vin. (Gy. 4: 577).

**Tó-fő** 'Gyál határában említett hely, a Sorok-sár vízfolyás tóvá szélesedő medrénél' 1332/334: *Tovfev*, lac., prat. (Gy. 4: 497, 518).

**Torbágy** 'Bia és Torbágy települések határában említett erdő' 1192/374/425: *Turbag*, s. (Gy. 4: 567, 578, 586), [1200 k.]: *Turobag* [turobágy], s. (Gy. 4: 578, 586).

**tölgyfa** 1284 (Tas): *thuulfa* [tülfa], a. (Gy. 4: 560).

**Tölgy-völgy** 'Tas határában említett völgy' 1284: *Thuulgwelg* [-vélgy] (Gy. 4: 498, 560).

**Új-mál** 'Kocsola határában említett kiemelkedés' 1339/359>520: promontorium Lendeczemaala alias *Wymaal* (Gy. 4: 575). L. **Lendece málja**.

**út ?** 1270 (Taksony): *uch* [ɔ: uth ?] (Gy. 4: 559).

**Vég- ? ~ Völgy- ? kert** 'Bikcsej határában említett gyümölcsös' 1275/281: *wegkert* [ɔ: welg- ?], pom. (Gy. 4: 511).

**Vidarc(s) ?** 'Úri határában említett völgy' 1337/XV.: *Wydarch*, vall. (Gy. 4: 562).

**Völgy-kert** l. **Vég-kert**.

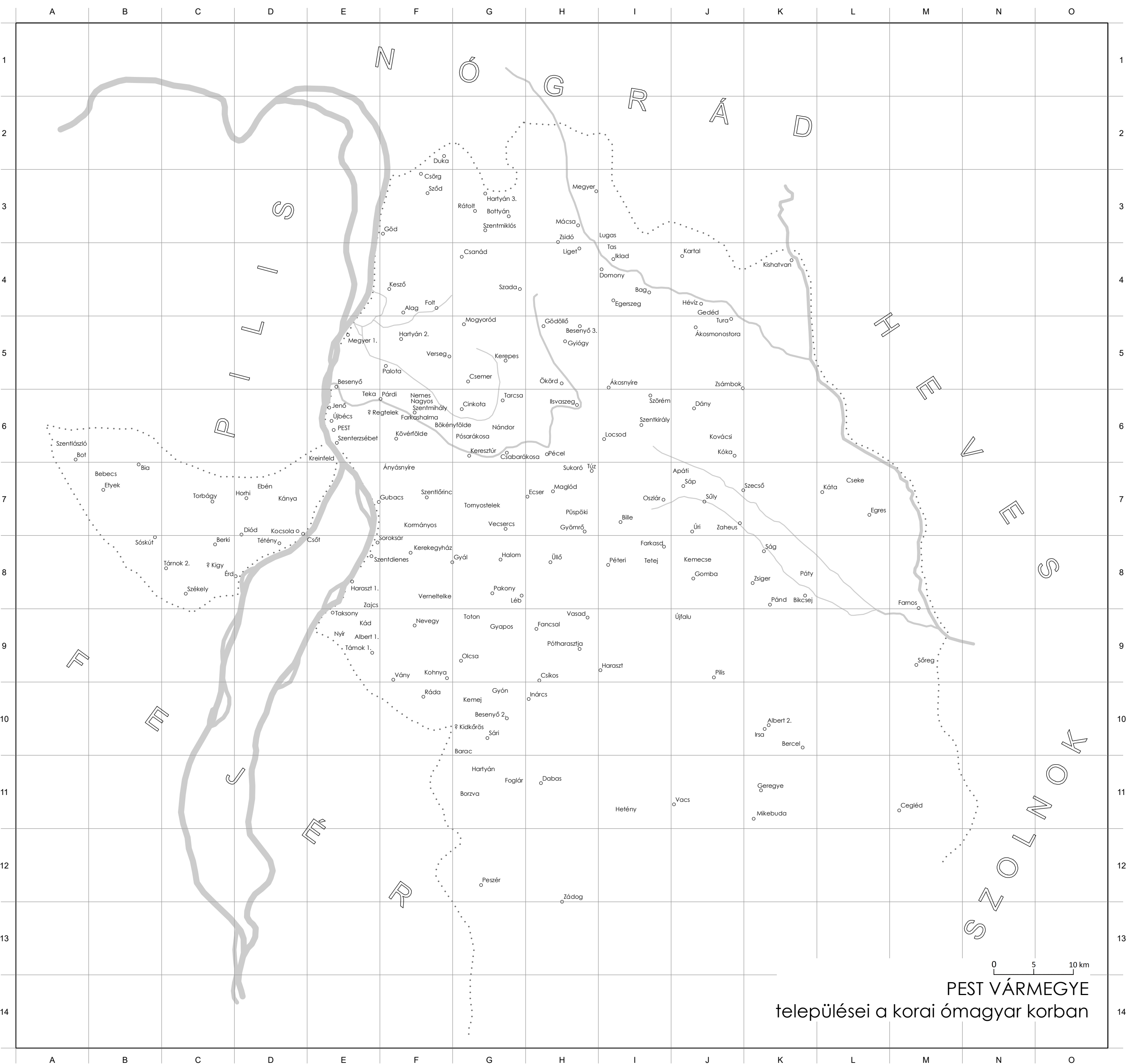
**Zaheus** 'Úri és Zaheus települések határában említett völgy' 1337/XV.: *Zahyws*, vall. (Gy. 4: 562) ~ *Zahyus*, vall. (Gy. 4: 564).

## Pest vármegye települései

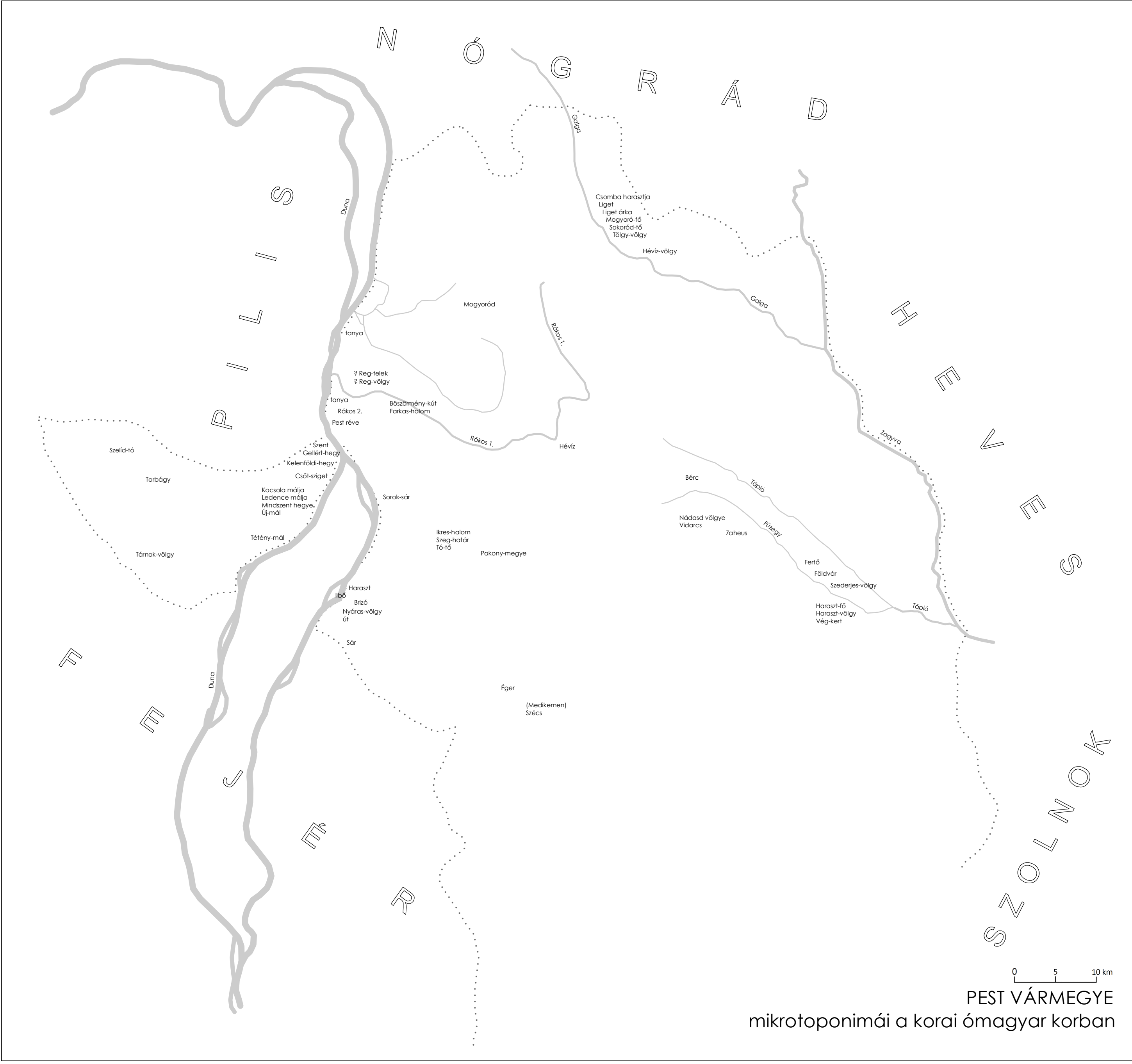
|               |     |             |     |             |     |            |     |
|---------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|------------|-----|
| Ákosmonostora | J5  | Borzva      | G11 | Ebén        | D7  | Gyál       | F8  |
| Ákosnyíre     | I5  | Bot         | A6  | Ecser       | H7  | Gyapos     | G9  |
| Alag          | F4  | Bottyán     | G3  | Egerszeg    | I4  | Gyógy      | H5  |
| Albert 1.     | E9  | Bökényfölde | F6  | Egres       | L7  | Gyón       | G10 |
| Albert 2.     | K10 | Cegléd      | M11 | Érd         | D8  | Gyömrő     | H7  |
| Ányásnyíre    | F7  | Cinkota     | G6  | Etyek       | B7  | Halom      | G8  |
| Apáti         | J7  | Csanád      | G4  | Fancsal     | H9  | Haraszt 1. | E8  |
| Bag           | I4  | Csaba       | G6  | Farkasd     | I8  | Haraszt 2. | I9  |
| Barac         | G10 | Cseke       | L7  | Farkashalma | F6  | Hartyán 1. | G11 |
| Bebecs        | B7  | Csemer      | G5  | Farnos      | M8  | Hartyán 2. | F5  |
| Bercel        | K10 | Csíkös      | H9  | Foglár      | G11 | Hartyán 3. | G3  |
| Berki         | C8  | Csörg       | F3  | Folt        | F4  | Hetény     | I11 |
| Besenyő 1.    | E5  | Csót        | D7  | Gedéd       | J4  | Hévíz      | J4  |
| Besenyő 2.    | G10 | Dabas       | H11 | Geregye     | K11 | Horhi      | D7  |
| Besenyő 3.    | H5  | Dány        | J6  | Gomba       | J8  | Iklad      | I4  |
| Bia           | B7  | Diód        | D7  | Göd         | F3  | Ilsvaszeg  | H6  |
| Bikcsej       | K8  | Domony      | I4  | Gödöllő     | H5  | Inárcs     | H10 |
| Bille         | I7  | Duka        | F2  | Gubacs      | E7  | Irsa       | K10 |

## Pest vármegye

|             |     |               |     |               |     |              |     |
|-------------|-----|---------------|-----|---------------|-----|--------------|-----|
| Jenő        | E6  | Maglód        | H7  | Ráda          | F10 | Tárnok 2.    | C8  |
| Kád         | E9  | Megyer 1.     | E5  | Rátolt        | G3  | Tas          | I4  |
| Kánya       | D7  | Megyer 2.     | H3  | Regtelek      | E6  | Teka         | E6  |
| Kartal      | J4  | Mikebuda      | K11 | Ság           | K8  | Tetej        | I8  |
| Káta        | L7  | Mogyoród      | G5  | Sáp           | J7  | Tétény       | D8  |
| Kemecse     | J8  | Nagyos        | F6  | Sári          | G10 | Torbágy      | C7  |
| Kemej       | G10 | Nándor        | G6  | Soroksár      | E8  | Tornyostelek | G7  |
| Kerekegyház | F8  | Nemes         | F6  | Sóskút        | B8  | Toton        | G9  |
| Kerepes     | G5  | Nevegy        | F9  | Sőreg         | M9  | Tura         | J5  |
| Keresztúr   | G6  | Nyír          | E9  | Sukoró        | H7  | Túz          | H7  |
| Kesző       | F4  | Olcsa         | G9  | Súly          | J7  | Újbécs       | E6  |
| Kidkőrös    | G10 | Oszlár        | I7  | Szada         | G4  | Újfalu       | J9  |
| Kigy        | C8  | Ökörd         | H5  | Szecső        | J7  | Úri          | J7  |
| Kishatvan   | K4  | Pakony        | G8  | Székely       | C8  | Üllő         | H8  |
| Kocsola     | D7  | Palota        | F5  | Szentdienes   | E8  | Vacs         | J11 |
| Kohnya      | F9  | Pánd          | K8  | Szenterzsébet | E6  | Vány         | F9  |
| Kóka        | J6  | Párdi         | E6  | Szentkirály   | I6  | Vasad        | H9  |
| Kormányos   | F7  | Páty          | K8  | Szentlászló   | A6  | Vecsercs     | G7  |
| Kovácsi     | J6  | Pécel         | H6  | Szentlőrinc   | F7  | Vernetelke   | F8  |
| Kövérfölde  | F6  | Pest          | E6  | Szentmihály   | F6  | Verseg       | F5  |
| Kreinfeld   | E6  | Peszér        | G12 | Szentmiklós   | G3  | Zádog        | H12 |
| Léb         | G8  | Péteri        | I8  | Szöd          | F3  | Zaheus       | J7  |
| Liget       | H4  | Pilis         | J9  | Szörém        | I6  | Zajcs        | E8  |
| Locsod      | I6  | Pósarákosa    | G6  | Taksony       | E9  | Zsámbok      | J5  |
| Lugas       | I3  | Pótharaszttja | H9  | Tarcsa        | G6  | Zsidó        | H3  |
| Mácsa       | H3  | Püspöki       | H7  | Tárnok 1.     | E9  | Zsiger       | K8  |



PEST VÁRMEGYE  
települései a korai ómagyar korban



PEST VÁRMEGYE  
mikrotoponimái a korai ómagyar korban

## Pilis vármegye

**Apor-ügy** 'a Kékes nevű hely felől folyó, Szentendrénél a Dunába torkolló patak' 1009//+257: *Apurig* [apurigy], rivus (Gy. 4: 586, 696, 705). Később **Kékes pataka** néven szerepel.

**árok** 1325/380/470 (Nevegy): *aruk* [3a] (Gy. 4: 660).

**Áron földje** 'Nevegy határában említett föld' 1325/380/470: *Aronfewlde* [földe] (Gy. 4: 660).

**Aszó** 'Nevegy határában említett völgy' 1325/380/470: *Azou*, vall. (Gy. 4: 660).

**Bánya-föld** 'szőlőhegy a budai hegyekben, Bánya településen' +1269: *Banafeld* [-feld], vin. (Gy. 4: 585, 634, 682).

**Bend-völgy** 'Esztergom felé nyíló völgy a Pilisben, a későbbi Szentlélek határában említik' 1287/323: *Benedwelgh* [-völgy], loc. (Gy. 4: 701). **Bend völgye** 1287>[1520 k.]: *Bendwelgye*, loc. (Gy. 4: 635, 701). GYÖRFFY szerint összefüggésben lehet az itt álló **Bódpalota** nevű vadászházzal.

**Bérc** 'Csaba határában említett kiemelkedés' [1274]: *Berch* (Gy. 4: 585, 628).

**Besenyő[-sziget]** 'sziget a Dunán, Budavárnál említik' 1306: in *Magna Ins.* ... *Besseno* et Eur-sziget vocatas (Gy. 4: 605).

**Bille-mál** 'Felhévíz határleírásában említett, a szomszédos Esztergom vm. Bille településén fekvő szőlő' 1329: *Byllemal*, territ. (Gy. 4: 585). L. HA. 2. Esztergom vm. **Bille-mál**.

**Bódpalota** 'Szentlélek határában említett királyi vadászház' 1326 [o: 1426]: *Bewdpalotha* (Gy. 4: 701). A neve GYÖRFFY szerint összefüggésben lehet a **Bend-völgy** előtagjával.

**[Budai Szent Margit sziget]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1324: *Insula Beatae Margarethe Budensis* (Gy. 4: 651). L. **[Nyúl-sziget]**.

**[Budai Szent Szűz sziget]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1304: *Insula Beatae Virgin Budensium* (Gy. 4: 650), 1309/XVIII.: *Insula Virgin Glorise Wudensi* (Gy. 4: 650), 1323: *Insula Beatae Virgin Budensi* (Gy. 4: 651). L. **[Nyúl-sziget]**.

**[Budai-sziget]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1225/410, 1253, 1272, 1289, 1290, 1300, 1309/Cod., 1319/320, 1320 PR., 1322, 1323, 1325, 1328, 1331, 1332–7/PR., Chron. saec. XIV., [XIV.]: *Insula Budensi* (Gy. 4: 644, 646, 649, 650, 651, 652). L. **[Nyúl-sziget]**.

**(Chasmensis)** 'Óbuda határában említett hely' 1309: *Chasmensis*, loc. (Gy. 4: 674). Latin melléknévi alak lehet.

**(Choan)** 'Újbuda határában említett hely' 1276 e./[1330 k.]: *Choan*, loc. (Gy. 4: 626).

**Csaba-Bükk-tető** 'Csaba település határában említett kiemelkedés' [1274]: *Chababykteteu* [-bik-tető], mo. (Gy. 4: 585, 628).

**Csemer-kő** l. **Szamár-kő**.

**Csód** 'a Pilis egyik nyúlványa, Bogon határában említik' 1285: *Chold* [csold], mo. (Gy. 4: 585, 595).

**Diós-kút** 'kút Óbudán' 1332: *Dyoskut* (Gy. 4: 687).

**[Duna]** 'a Kárpát-medence legnagyobb folyója' 1009//+257, 1009/XIV., 1075/217, 1135/262/566, 1146, [1200 k.] [2a], +1212, 1226 Pp., [1242 u.], [1250 k.], 1257/293>[1520 k.], 1278, [1278], 1280, [1283 k.], 1285, 1290 Pp., 1297/519, 1303 [o: 1304], 1304, 1326, 1339: *Danubium* (Gy. 4: 586, 595, 603, 630, 635, 637, 641, 644, 647, 649, 650, 657, 658, 659, 664, 668, 673, 677, 679, 688, 696, 705, 706), 1061//432/XVII., [1200 k.], [1242], 1262, 1276, 1278, 1318: *Danubio* (Gy. 4: 586, 630, 635, 647, 664,

667, 668, 697, 706), [1200 k.], [1242] [2a], [1242 u.], 1255/279, 1259 Pp., 1262, [1274], 1276/641, 1276 Pp./XVII., [1285]/285, 1295 Pp., [1302], 1308, 1327 Pp., 1331 Pp., 1332 Pp.: *Danubii*, fl., flum., rip. (Gy. 4: 586, 596, 600, 606, 630, 645, 646, 647, 648, 651, 652, 664, 667, 671, 673), [1283 k.]: *Danubiam* (Gy. 4: 657), 1285: *Danobium* (Gy. 4: 586, 595), 1332–5/PR.: *Danubi* (Gy. 4: 627) | **Ném.** [1309]: *Tuonou* (Gy. 4: 603).

**Eidel** 'szőlő a Budai-hegyekben, Budavár határában említik' 1312: *Eydel*, vin. (Gy. 4: 586, 609).

**[Ejnárd vára]** 'Csaba határában említett hely' [1274]: *castrum Eynardi* ~ *castrum Enardi* (Gy. 4: 628).

**Elő-mál** 'szőlőhegy a budai hegyekben Óbuda környékén' +1269, 1328: *Eleumal*, vinet. (Gy. 4: 585, 612, 634, 677, 682).

**Falu alja** 'Borosjenő határában említett hely' 1284: *Folwalya*, territ. (Gy. 4: 640).

**Fenyő-mál** 'szőlőhegy a budai hegyekben Óbuda felé' 1328: *Feneumal*, territ. (Gy. 4: 585, 677, 687).

**gát** 1326 (Békásmegyer): 2 iugera in clausura ... que vulgo *gaath* vocatur (Gy. 4: 659).

**Hegyes** 'a Pilis hegy É-i folytatása, Óbuda határában említik' +1212/295: *Hyges*, mo., +1212/332: *Hegis*, mo. (Gy. 4: 585, 679). **Hegyesd** +1212: *Hegest*, mo. (Gy. 4: 679) ~ *Hozest*, mo. (Gy. 4: 585).

**Hévíz-fő** 'Felhévíz és Szentjakabfalva határában említett hely' 1339/367: vacuum fundum mol-i *Hewyzfev* vulg. nuncupatum (Gy. 4: 637, 698).

**Ilsva-szeg** 'Budavár határában említett hely' 1279: *Ilsvazeg*, loc. (Gy. 4: 597).

**Kalacsné völgye** 'Nevegy határában említett völgy' 1325/380/470: *Kalachnewlgye*, vall. (Gy. 4: 585, 660).

**Kecske-sziget** 'sziget a Dunán Tah és Bogdány között' 1283: *Kechkescygeth*, ins. (Gy. 4: 641), 1285, 1318: *Kechkezygueth*, ins. (Gy. 4: 595, 641, 697), 1318: *Kechkezygeth*, ins. (Gy. 4: 641, 697, 706). **Kecske szigete** 1318: *Keechkezyguete* (Gy. 4: 697).

**Kékes** 'Kékes település, a későbbi Szentlászló határában említett hely' 1291>[1520 k.], 1294>[1520 k.]: *Kekes* (Gy. 4: 700), 1300 u.>[1520 k.], [1301–42]>[1520 k.]: *Keekes* (Gy. 4: 700), 1308: in loco heremitarum, qui dicitur *Keykus* [këiküs] (Gy. 4: 700). Vö. **Kékes pataka**.

**Kékes pataka** 'a Kékes nevű hely felől folyó, Szentendrénél a Dunába torkolló patak' 1358: *Kekyspataka*, riv. (Gy. 4: 586, 700). L. **Apor-ügy**. Vö. **Kékes**.

**Kemecse hegye** 'Kemecse és Nevegy települések határában említett kiemelkedés' 1325/380/470: *Kemechehegye*, mo. (Gy. 4: 585, 642, 660).

**Kereked** 'szőlőhegy a budai hegyekben Óbuda felé' +1269, 1308/332: *Kerekud* [kereküd], vinet., territ. (Gy. 4: 585, 634 [itt *Kezekud* formában szerepel], 674, 682). **Kereked-mál** 1345: *Kerekudmal* (Gy. 4: 585).

**Kevély** 'Kandé határában említett kiemelkedés' 1355: *Kewel*, mo. (Gy. 4: 641).

**Király kútja** 'Visegrád határában említett hely' 1322: *Keralkuta* [kërálkuta] (Gy. 4: 595, 706).

**Konc ispán majorja** 'Budavár határában említett hely' 1333: *Kunch sppan mayura* [spán majorja] (Gy. 4: 614).

**Kovács(i) [utca]** 'településrész Óbudán' +1269: vicus *Kwachy* (Gy. 4: 666, 682).

**Kövesd** 'Csaba határában említett, Csév és Kürt felé vezető út' [1274]: *Kuest* [küest] [2a], via (Gy. 4: 628).

**Kövesd-mál** 'Budavár határában említett hely' 1303: vinea ... in territorio *Kuesdmal* [küesd-] (Gy. 4: 603).

**Köves útja** 'Aszófő határában említett út' 1322: *Kuesutha* [kües uta], via (Gy. 4: 595).

**Közép-magas** 'Boron határában említett kiemelkedés' 1299/467: *Kwzapmogos* [ɔ: *Kuzepmogos*], mo. (Gy. 4: 596).

**Köz-mező** 'Nevegy határában említett mező' 1325/380/470: *Kezmezew* [köz-], camp. (Gy. 4: 660).

**[Kurszán vára]** 'Óbudán említett hely' 1332: ex pt. loci antiqui *castris Kurchan*, loc. (Gy. 4: 662, 677, 687).

**(Lagan)** 'Bogon határában említett hely' 1285: *Lagan*, nem. (Gy. 4: 595).

**Méh-hegy** 'Nevegy határában említett kiemelkedés' 1325/380/470: *Mehheg*, mo. (Gy. 4: 585, 660).

**Mogyorós-hegy** 'a Pilis hegy D-i folytatása, Óbuda határában említik' +1212: *Monneroshig*, mo. (Gy. 4: 585, 679), +1212/273/328: *Mono-rosheg* [monyorós-], mo. (Gy. 4: 679), +1212/295: *Morolhel* [romlott alak], mo., +1212/332: *Monoroshig*, mo. (Gy. 4: 585, 679).

**Nemes** 'Óbuda határában említett hely' 1280: in t. *Nemus* vocata [nemüs] (Gy. 4: 668).

**Nyír** 'Óbuda határában említett kiemelkedés' 1244: *Nyr*, mo. (Gy. 4: 665).

**[Nyúl-sziget ~ Nyulak szigete]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1243/335/XVIII.: *Insula* que dicitur *Leporum* (Gy. 4: 644), +1245/278, 1246/453, 1248/300, [1253], 1255, 1257 Pp., 1258, 1259 Pp., 1264, [1267], 1270, 1275, 1276, 1278, [1278], [1280–90]/XIII–XIV., 1282, 1290, 1294/300/XIV., 1313, 1316, 1317, 1320, 1320/633, 1322, 1323, 1324, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1355: *Insula Leporum* (Gy. 4: 626, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 697), 1259: *Insula* quondam *Leporum* vocata (Gy. 4: 644), 1265: *Insula* que quondam dicebatur *Leporum*, 1267 Pp.: *Insula* quondam *Leporum* nuncupata (Gy. 4: 645), [1270–72]: Ins. Beatae Virginis *Nyun* [ɔ: Nyul ?] vocatam (Gy. 4: 646), 1332 Pp.: *Insula* Danubii alias *Leporum* (Gy. 4: 652). Latin nyelven [**Budai Szent Margit sziget**], [**Budai Szent Szűz sziget**], [**Budai-sziget**], [**Szent Mária szigete**], [**Szent Szűz Mária szigete**], [**Szent Szűz szigete**] és [**Szent Margit szigete**] néven is szerepel a forrásokban. Ezek pontos magyar megfelelőit és használati jellemzőit azonban nehéz megállapítani.

**Ofenberg** 'a magyarul nem említett budai Vár-hegy német neve' 1312: *Owmperg*, mo. (Gy. 4: 586, 609).

**Örém** 'Budavár határában említett hely' 1332: portionem in *Ewrim* (Gy. 4: 613).

**Őr-sziget** 'sziget a Dunán, Budavárnál említik' 1306: in Magna Ins. ... Besseno et *Eursziget* vocatas (Gy. 4: 605).

**Pap-mál** 'szőlőhegy a budai hegyekben, Bánya határában említik' +1269: de vinetis *Popmal* seu Pyspukmal (Gy. 4: 585, 634, 682). L. **Püspök-mál**.

**Peslő** 'kiemelkedés a budai hegyekben, Kecskőörs határában említik' 1282: *Peslev*, mo. (Gy. 4: 585, 688).

**Pilis** 'nagy kiterjedésű hegyvonulat Pilis vm.-ben' 1187 Pp.: *Ples* [ples], s. (Gy. 4: 585, 692), 1196, 1199/XIV., 1203 Pp., 1244, 1259/263, 1263 PR., 1264 PR.: *Pelis*, de, C., distr. (Gy. 4: 585, 692, 705), 1204 Pp., 1263/[1520 k.], 1278/300, 1300: *Pilis*, s. (Gy. 4: 585, 692, 693, 699), 1244, 1259/263, 1259/263 Pp., 1262, 1263 PR., 1264 PR. [2a], 1297/519, 1324 [ɔ: 1334], Chron. Pict. XIV., Chron. Hung. saec. XIV.: *Pelys*, s. (Gy. 4: 585, 692, 699, 705, 710), 1251, 1272, 1273, 1274/291>[1520 k.], 1274/327/[1520 k.], 1272>[1520 k.], 1285 [5a], 1299/467, 1325/341, 1328, 1333: *Pylis*, de, prov., distr. (Gy. 4: 699, 692, 693, 706), 1254, 1262/270/275, 1272, [1274]: *Plis*, s., de (Gy. 4: 628, 692), 1258, 1319//322: *Pylis*, de (Gy. 4: 692, 705), 1272, 1273, [1274], 1281, 1284: *Plys*, s., de (Gy. 4: 628, 692), 1329/368: *Pilys*, de (Gy. 4: 693), 1332 PR.: *Polis* [ɔ: *Pelis*], de (Gy. 4: 693) | **Lat.** 1225/365, 1324//464, 1341, 1342: *Pilisiensi*, s., C. (Gy. 4: 692, 693), 1270>[1520 k.], 1291/327>[1520 k.], 1291>[1520 k.], 1323>[1520 k.]: *Pilisio* (Gy. 4: 699, 700, 701), 1287: *Pelysiensi*, C., 1324//466: *Pilisiensis*, C. (Gy. 4: 692). | Az 1263/[1520 k.]: *Insula Pilis*, 1263>[1520 k.]: *Insula Pilup*, 1270>[1520 k.]: Ins. de *Pilisio* (Gy. 4: 699), 1287>[1520 k.]: *Pilys*, ins. (Gy. 4: 635, 701) adatok az átírás során romlott formák, részben a hely fajtáját, részben a névalakot illetően.

**Pilis-hegy** 'magaslat Óbuda mellett Ny-on' +1212, +1212/332: *Pelishig*, mo. (Gy. 4: 585, 679), +1212/273/328: *Pelizheg*, mo. (Gy. 4: 679), +1212/295: *Pilisheg*, mo. (Gy. 4: 585, 679), +1212/332: *Pelis hig*, mo. (Gy. 4: 679). GYÖR-

## Pilis vármegye

FFY térképe (Gy. 4: 680) a fenti helyre lokalizálja az adatokat, máshol (Gy. 4: 585) viszont ezek összecserélődnek a Szentlászló melletti *Pilis* hegy adataival.

**Pilis megye** 'közigazgatási egység a Duna kanyarulatában' | ~i 1337>368: *nobiles de Pyllys-megey* ~ *Pilysmegey* (Gy. 4: 693).

**Püspök-mál** 'szőlőhegy a budai hegyekben, Bánya határában említik' +1269: *de vinetis Popmal seu Pyspukmal* [pispük-] (Gy. 4: 585, 634, 682). L. **Pap-mál**.

**Rados** 'Zsámbok határában említett szőlő' 1258/342/436: *Rodws*, vin. (Gy. 4: 714).

**Rosd[-sziget]** 'sziget a Dunán Óbudától É-ra, Visegrádig húzódik' 1245>421, 1318: *Insula Rosd* (Gy. 4: 694, 702), 1296, 1318: *Insula Rusd* (Gy. 4: 702, 706), [1330]: *Insula Rosdo* (Gy. 4: 694).

**Szamár ? -kő** 'a Pilis hegy D-i folytatása, Óbuda határában említik' +1212: *Cemarkeu*, lap. (Gy. 4: 585, 679), +1212/273/328: *Chemarkeu*, lap. (Gy. 4: 679), +1212/295: *Chemarkw*, lap. (Gy. 4: 585, 679), +1212/332: *Zamarku*, lap. (Gy. 4: 679). GYÖRFFY *Csemer-kő*-nek olvassa (Gy. 4: 585).

**Szék 1.** 'Nevegy határában említett mocsaras hely' 1325/380/470: *Zeek* [2a], stag. ~ *Zek* (Gy. 4: 586, 660). **2.** 'Békásmegyer határában említett hely' 1326: *Scyk*, virg. (Gy. 4: 658).

**Széles-víz** 'Békásmegyer határában említett vízfolyás, a Duna egyik kiszáradt ága lehetett' 1326: *Sceles uiz*, aqua (Gy. 4: 586, 659).

**Szemje ? ~ Z(s)emje ?** 'Békásmegyer határában említett szőlő' 1326: *Zemye*, vin. (Gy. 4: 659).

**Szente** 'Óbuda határában említett szőlő' 1328: *Zente*, vin. (Gy. 4: 677, 687).

**[Szent Gellért-hegy]** 'kiemelkedés Budától D-re, a Duna mellett' 1276/XIV.: *monte S. Gerardi* (Gy. 4: 586).

**[Szent Margit szigete]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1319, 1332: *Insula Beatae Margarete* (Gy. 4: 650, 652). L. **[Nyúl-sziget]**.

**[Szent Mária szigete]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1264, 1264/291/389, [1267],

1270, 1271, [1275], 1276, 1277, [1278], [1279], [1280], 1281, 1282, 1283, 1295, 1298 Pp.: *Insula Sanctae Mariae* (Gy. 4: 645, 646, 647, 648, 649, 650). L. **[Nyúl-sziget]**.

**[Szent Szűz Mária szigete]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1272: *Insula Virgin Glorise Mariae* (Gy. 4: 646), 1275, 1278, 1320: *Insula Beatae Mariae Virginis* (Gy. 4: 647, 650, 651), 1275, [1280]/280, 1294: *Insula Sanctae Mariae Virgins* (Gy. 4: 647, 648, 649), 1276: *Insula Leporum vulg.*, nunc autem *Insula Beatae Mariae Virginis* nuncupatur (Gy. 4: 647), [1276–78]: *Insula Beatae Mariae Virginis* (Gy. 4: 647), 1280: *Insula Beatae Virginis Glorise* (Gy. 4: 648), 1282, 1294, [1297/309], [1298], +1311/320, 1323: *Insula Beatae Virginis Mariae* (Gy. 4: 648, 649, 650, 651). L. **[Nyúl-sziget]**.

**[Szent Szűz szigete]** 'sziget a Dunán, Óbudához tartozott' 1263, 1263/294/418, 1264, [1264 k.], 1265, 1266 PR., 1268, [1268–69], [1270–72], 1271, 1272, [1272] [2a], 1274/508, [1276], 1277, 1278, [1278], [1278 k.], 1279, 1280, 1280 Pp., 1283, [1283], 1284, [1285]/285, 1288/428 [2a], 1289, 1290, 1291, [1292]/465, 1294, 1295, [1295], 1297, 1300, 1301, 1303, 1305, 1312, 1317, [1318 e.]>318, 1319, 1319/320, 1320, 1322, 1323, 1325/326, 1326, 1327 [2a]: *Insula Beatae Virginis* (Gy. 4: 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652), [1269 k.]/270, 1270 [2a], 1272, 1278, 1278/300, 1279, 1281, 1287, 1288, [1288], 1290, 1294, 1295, 1299, 1301, 1330: *Insula Virgin Glorise* (Gy. 4: 645, 646, 647, 648, 649, 650, 652), 1272: *Insula Beatae Virginis Glorise* ~ *Insula vocata Beatae Virginis*, 1273: *Insula Virginis Beatae*, [1274]: *Insula Danubii ad honorem Beatae Virginis* (Gy. 4: 646), 1332: *Insula Beatae Virginis Leporum vocata* (Gy. 4: 652). L. **[Nyúl-sziget]**.

**szil** 1285 (Bogon): *zil*, a. (Gy. 4: 595), 1324/325 (Örém): *zyl*, a. (Gy. 4: 704).

**Szín ? gátja** 'Felhévíz határában említett hely' [1295]: in *Zyngata* [gáta] (Gy. 4: 649).

**tanya** 1318 (Szentendre, Visegrád): *tana*, pisc. (Gy. 4: 588, 697, 706).

**Tebe orra** 'a Pilis lealacsonyodó vége Óbuda fölött' +1212: *Tebe vra*, mo. (Gy. 4: 585, 679),

+1212/273/328: *Tebevra*, mo. (Gy. 4: 679) ~ *Theb[e]wrra* (Gy. 4: 585), +1212/295: *Tebewra*, mo. (Gy. 4: 585, 679), +1212/332: *Theb[e]urra*, mo. (Gy. 4: 679). **Tebesere** néven is említik.

**Tebesere ?** 'a Pilis lealacsonyodó vége Óbuda fölött' 1283: *Tebesere*, territ. (Gy. 4: 585, 689), 1298: *Thebesere*, loc. (Gy. 4: 672). Vö. **Tebeorra**.

**Telek** 'Aszófő határában említett hely' 1322: in loco *Teluc* vocato [telük] (Gy. 4: 595). **Kn.** 1300/322 (Aszófő): in t-is fimatis vulgo *teluk* (Gy. 4: 594), 1326 (Békásmegyer): t. fimosa vulg. *teluk* vocata (Gy. 4: 659).

**Tököl** 'Óbuda határában említett szőlő' 1311: *Thucul*, vin. (Gy. 4: 674).

**Tömjén** 'Budavár határában említett hely, szőlők' 1326: *Tymien* [timjén] (Gy. 4: 625).

**Tus-mál ~ Tusmán** 'szőlőhegy a budai hegyekben, a Duna felé nyúlik, Felhévíz határában említik' 1288–89, 1290: *Thusman*, promo. (Gy. 4: 585, 635, 638), 1290, 1291: *Thusmal*, territ. (Gy. 4: 585, 636, 638, 649), [1290]: *Tusman*, montic. (Gy. 4: 638). **Tusmán-mál** 1276, 1278: *Tusmanmal* (Gy. 4: 585, 647).

**Új-mál** 'szőlőhegy a budai hegyekben, Szentjakabfalva felé nyúlik' 1295, 1297, 1329, 1331: *Vymal*, promo., territ., vin. (Gy. 4: 585, 613, 627, 698, 699), 1295, 1309, 1331: *Wymal*, promo., vin. (Gy. 4: 585, 698).

**Uza Hárs-hegye** 'a Pilis hegy D-i folytatása, Óbuda határában említik' +1212: *Vzahashage*, loc., +1212/295: *WzahasHege*, loc., +1212/332: *Vzahashege*, loc. (Gy. 4: 585, 679).

**Ülő-kő** 'Szentkeresztmonostor határában említett hely' 1289/321>[1520 k.], 1289/327>[1520 k.]: *Ilewkeu* [ilëükëü], t. (Gy. 4: 699, 703).

**Vajonca** 'Boron és Kandé határában említett vízfolyás, Óbudánál torkollik a Dunába' 1299/467: *Boyantha* [ɔ: *Woyoncha*], aqua (Gy. 4: 586, 596), 1367: *Vayoncha*, prat., fl. (Gy. 4: 586, 641).

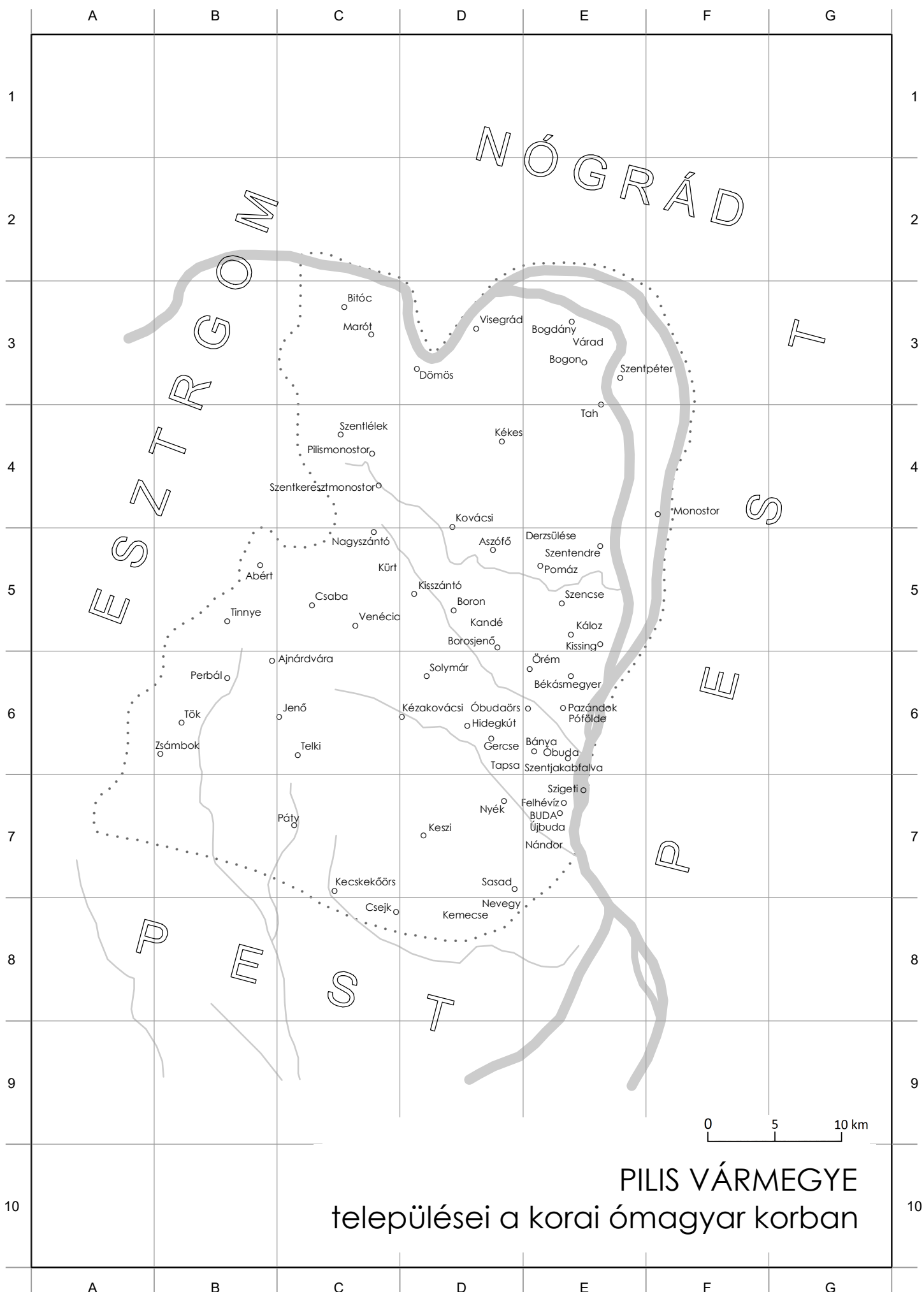
**Viza-mál** 'Békásmegyer határában említett hely' 1332: *Wyzamal*, territ. (Gy. 4: 659).

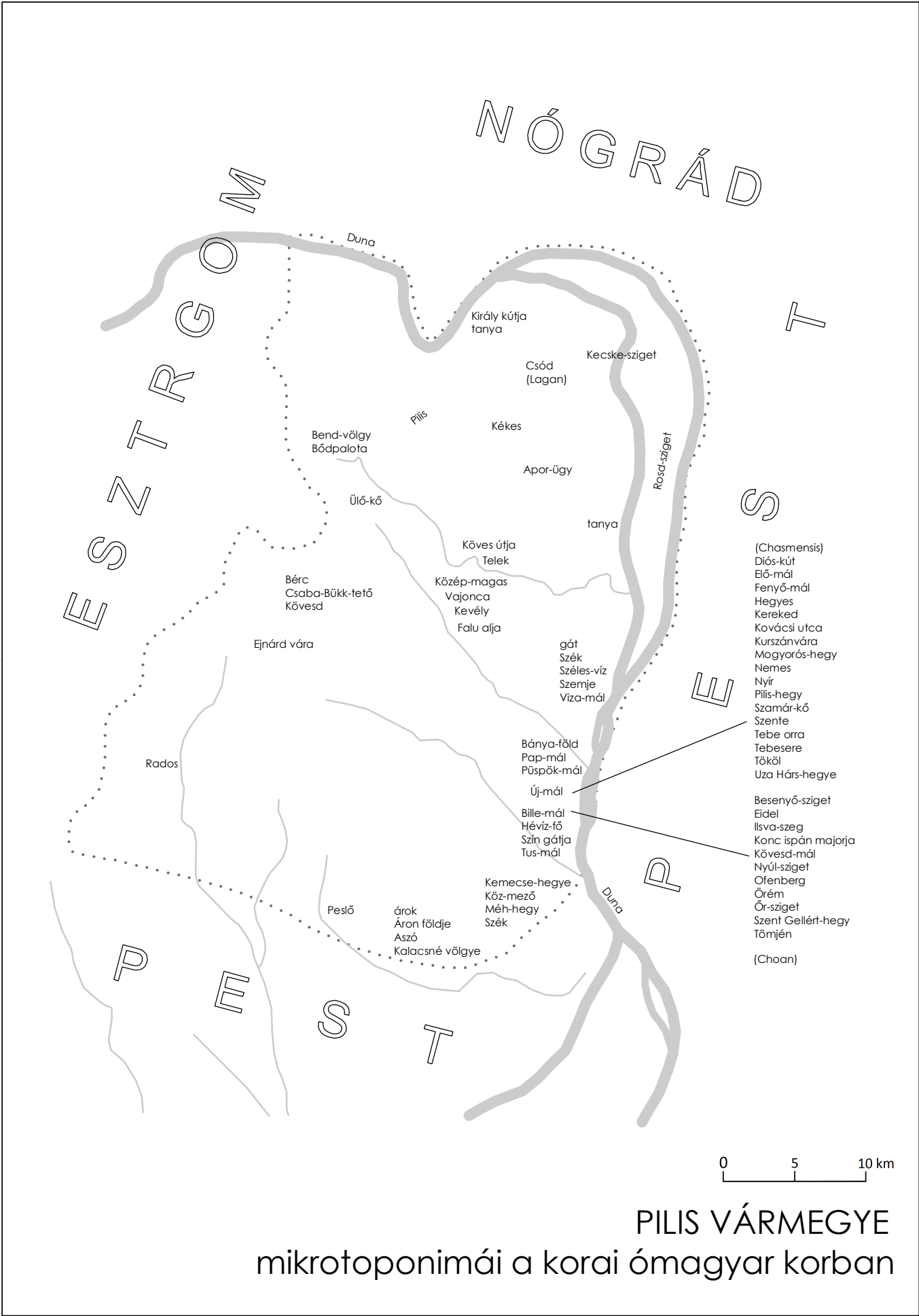
**vereskörtvély** [1274] (Csaba): *wereskurtuel*, a. piri ~ *vrskurtuel* (Gy. 4: 628).

**Z(s)emje** l. **Szemje**.

## Pilis vármegye települései

|             |    |             |    |               |    |                  |    |
|-------------|----|-------------|----|---------------|----|------------------|----|
| Abért       | B5 | Hidegkút    | D6 | Nándor        | E7 | Szentjakabfalva  | E6 |
| Ajnárdvára  | B6 | Jenő        | C6 | Neveg         | D8 | Szt.ker.monostor | C4 |
| Aszófő      | D5 | Káloz       | E5 | Nyék          | D7 | Szentlélek       | C4 |
| Bánya       | E6 | Kandé       | D5 | Óbuda         | E6 | Szentspéter      | E3 |
| Békásmegyer | E6 | Kecskekőörs | C7 | Óbudaörs      | E6 | Szigeti          | E7 |
| Bitóc       | C3 | Kékes       | D4 | Örém          | E6 | Tah              | E4 |
| Bogdány     | E3 | Kemecse     | D8 | Páty          | C7 | Tapsa            | D6 |
| Bogon       | E3 | Keszi       | D7 | Perbál        | B6 | Telki            | C6 |
| Boron       | D5 | Kézakovácsi | D6 | Pazándok      | E6 | Tinnye           | B5 |
| Borosjenő   | D5 | Kissing     | E5 | Pilismonostor | C4 | Tök              | B6 |
| Buda        | E7 | Kisszántó   | D5 | Pófölde       | E6 | Újbuda           | E7 |
| Csaba       | C5 | Kovácsi     | D4 | Pomáz         | E5 | Várad            | E3 |
| Csejk       | C8 | Kürt        | C5 | Sasad         | D7 | Venécia          | C5 |
| Dömös       | D3 | Marót       | C3 | Solymár       | D6 | Visegrád         | D3 |
| Felhévíz    | E7 | Monostor    | F4 | Szencse       | E5 | Zsámbok          | B6 |
| Gercse      | D6 | Nagyszántó  | C5 | Szentendre    | E5 |                  |    |







---

*Mutatók*



## Név- és szóalakmutató

*Abel* **Ábel** Moson  
*Agyagus bercz* **Agyagos-bérc** Liptó  
*Akalichna* **Okolicsna** Liptó  
*Album, Lapidem* **Fehér-kő** Nógrád  
*Aldoucuth* **Áldó-kút** Nyitra  
*Almaspotaka* **Almás pataka** Nógrád  
*Almaszegre* **Almásszeg** Nyitra  
*Alpes* **Havasok** Liptó  
*Alpes Magnas* **Nagy-Havasok** Liptó  
*Alpibus* **Havasok** Liptó  
*Alpium* **Havasok** Liptó  
*Anyafamezew* **Anyafa-mező** Máramaros  
*Apat welge* **Apát völgye** Nógrád  
*Apurig* **Apor-ügy** Pilis  
*Archi* **Árki** Nyitra  
*Archisti* (**Archisti**) Nógrád  
*Aronfewlde* **Áron földje** Pilis  
*Arpadyr* (**Arpadyr**) Moson  
*aruch* **árok** Nógrád  
*aruk* **árok** Pilis  
*Avas* **Avas** Máramaros  
*Ay* **áj** Liptó  
*Azeupatak* **Aszó-patak** Liptó  
*Azou* **Aszó** Pilis  
*Baba* **Bába** Nógrád  
*Bababike* **Bába bükke** Nógrád  
*Bacha* **Boca** Liptó  
*Bachy, mons* **Bácsi-hegy** Moson  
*Bakus* **Rákos** Pest  
*Balata* **Baláta** Nyitra  
*Balaua* **Blava** Nyitra  
*Balhad* **Bolhád** Nógrád  
*Balhagumur* **Bolha-Gömör** Nyitra  
*Baluva* **Blava** Nyitra  
*Banafeld* **Bánya-föld** Pilis

*Banzkypatak* (**Banzky**)-patak Liptó  
*Barba heri* **Barba ere** Nyitra  
*Bazdyl* **Razgyel** Nyitra  
*Bazuch* **Vázsec** Liptó  
*Beatae Margarethe Budensis, Insula* **Budai Szent Margit szigete** Pilis  
*Beatae Margarete, Insula* **Szent Margit szigete** Pilis  
*Beatae Mariae Virginis, Insula* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Beatae Virgin Budensi, Insula* **Budai Szent Szűz sziget** Pilis  
*Beatae Virgin Budensium, Insula* **Budai Szent Szűz sziget** Pilis  
*Beatae Virginis, Insula* **Szent Szűz szigete** Pilis  
*Beatae Virginis Glorise, Insula* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Beatae Virginis Mariae, Insula* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Bebre* **Bebre** Nyitra  
*beerch* **bérc** Nógrád  
*Beerch* **bérc** Liptó  
*Beerch* **bérc** Liptó  
*Bela* **Béla** Liptó  
*Belafelde* **Béla-földe** Nyitra  
*Belez* **Belec** Nyitra  
*Benapataka* **Béna pataka** Nógrád  
*Bendwelgye* **Bend völgye** Pilis  
*Benedwelgh* **Bend-völgy** Pilis  
*Benkeerestewene* **Benke eresztvénye** Nógrád  
*berc* **Bérc** Nagysziget, Nógrád  
*Berc* **Bérc** Liptó, Nyitra  
*berch* **bérc** Nógrád, Nyitra  
*Berch* **Bérc** Liptó, Máramaros, Nógrád, Nyitra, Pest, Pilis  
*Berch, Magnum* **Nagy-bérc** Liptó

*bercz* **bérc** Nógrád  
*Bercz* **bérc** Liptó  
*bércz* **bérc** Nógrád  
*Berczpatak* **Bérc-patak** Liptó  
*Berech* **bérc** Liptó  
*berecune* **berkenye** Nógrád  
*berekyna* **berkenye** Liptó  
*Berekzeg* **Berek-szeg** Nyitra  
*Berendepatakafey* **Berendepataka feje** Nógrád  
*Bergh* **Bérc** Liptó  
*berk* **Bérc** Nagysziget, Nyitra  
*Berk* **Bérc** Liptó, Máramaros  
*Bersen* **Börzsöny** Nógrád  
*Beruczegu* **Berek-szeg** Nyitra  
*Berugscug* **Berek-szeg** Nyitra  
*Berukwelg* **Berek-völgy** Nyitra  
*Berzence* **Berzence** Nógrád  
*Beseneusciget* **Besenyő-sziget** Moson  
*Besseno, Ins.* **Besenyő-sziget** Pilis  
*Bewdpalotha* **Bődpalota** Pilis  
*Beylch* **Bölcs** Nógrád  
*Bezermenkut* **Böszörmény-kút** Pest  
*Bezermenkwit* **Böszörmény-kút** Pest  
*Bic* **Bükk** Nógrád  
*Bik* **Bükk** Liptó  
*bikfa* **bükkfa** Liptó  
*Bilna* **Béna** Nógrád  
*birch* **bérc** Nógrád  
*Bistric* **Bisztríc** Nyitra  
*Biztrech* **Bisztríc** Nyitra  
*Blavva* **Blava** Nyitra  
*Blyut* **Mély út** Nógrád  
*Bobrouch* **Bobróc** Liptó  
*Bocha* **Boca** Liptó  
*Bocur* **Bokor** Nógrád

## Név- és szóalakmutató

*bogbuzu* **bakbúzu** Nyitra  
*Boguna* **Bagonya** Nyitra  
*bokbyz* **bakbúz** Nógrád  
*bokbyzu* **bakbúzu** Nyitra  
*Boldazorma* **Bolda szarmja** Moson  
*Boloua* **Blava** Nyitra  
*Bolova* **Blava** Nyitra  
*Bonniche* **Sevnice** Liptó  
*borfa* **bórfá** Liptó  
*borfeneu* **bórfenyő** Liptó  
*Borsod potoka* **Borsod pataka** Nógrád  
*Boyantha* **Vajonca** Pilis  
*Brekene potoka* **Berkenye pataka** Nógrád  
*Brizo* **Brizó** Pest  
*Brizona* **Brezova** Nyitra  
*Brizoua* **Brezova** Nyitra  
*Buceurem* **Buk-örém** Moson  
*Bucha* **Boca** Liptó  
*Buckulese* **Buk lese** Nógrád  
*Budensi, Insula* **Budai-sziget** Pilis  
*Bukochapotok* **Bukóca-patak** Nógrád  
*Bulhad* **Bolhád** Nógrád  
*Bulhadu* **Bolhád** Nógrád  
*Burzwa* **Borzva** Nógrád  
*buzbokor* **bozbokor** Liptó  
*Buzbukur* **bozbokor** Nyitra  
*Byhorfa* **juharfa** Nógrád  
*byirch* **bérc** Nógrád  
*Bykach horoztha* **Bikács harasztja** Nyitra  
*bykfa* **bükkfa** Liptó, Nógrád, Nyitra  
*Bykpataca* **Bükk pataka** Nógrád  
*Bykpotaca* **Bükk pataka** Nógrád  
*Byk potok* **Bükk-patak** Liptó  
*Byllemal* **Bille-mál** Pilis  
*byrch* **bérc** Nógrád  
*Bysterche* **Beszterce** Liptó  
*Bysturus* **Bisztric** Nyitra  
*Byztech* **Bisztric** Nyitra  
*Caliga* **Galgá** Nógrád, Pest  
*Camara* **Kamara** Moson  
*Caristis* (**Karstis**) Nyitra  
*castri Kurchan* **Kurszán vára** Pilis

*castrum Enardi* **Ejnárd vára** Pilis  
*castrum Eynardi* **Ejnárd vára** Pilis  
*Casu* **Kaszó** Máramaros  
*Cemarku* **Szamár-kő** Pilis  
*Ceremle* **Cseremna** Liptó  
*Cermulapotoka* **Cseremna pataka** Liptó  
*Cermule* **Cseremna** Liptó  
*Ceten* **Cétény** Nyitra  
*Cetun* **Cétény** Nyitra  
*Chababykteteu* **Csaba-Bükk-tető** Pilis  
*Chakapataka* **Csáka pataka** Nógrád  
*Challar* (**Challars**) Moson  
*Challars* (**Challars**) Moson  
*Chasmensis* (**Chasmensis**) Pilis  
*Chatarpotaka* **Csitár pataka** Nógrád  
*cheer* **cser** Liptó  
*Chelpete* **Csepéte** Moson  
*Chemarku* **Szamár-kő** Pilis  
*Chemarkw* **Szamár-kő** Pilis  
*Chemerne potoky* **Cseremna pataka** Liptó  
*Chepani, mons* **Csépán-hegy** Nyitra  
*Chepel* **Csepel** Nagysziget  
*cher* **cser** Nógrád  
*Cherchyepatak* **Cseresznyés-patak** Máramaros  
*Cherech* **Cserec** Nyitra  
*Cheremna* **Cseremna** Liptó  
*Cheren* **Cserény** Liptó  
*Cheresnespatak* **Cseresznyés-patak** Máramaros  
*cherfa* **cserfa** Nógrád, Nyitra  
*Chermna* **Cseremna** Liptó  
*Chermnam* **Cseremna** Liptó  
*Chermona* **Cseremna** Liptó  
*Cherona* **Cseremna** Liptó  
*Cheten* **Cétény** Nyitra  
*Cheth, ins.* **Csót-sziget** Pest  
*Chetruch* **Cseterőc** Nyitra  
*Chetruz* **Cseterőc** Nyitra  
*Chevniche* **Sevnice** Liptó  
*Chisyut* **Kis út** Nyitra  
*Choan* (**Choan**) Pilis

*Chokapataka* **Csáka pataka** Nógrád  
*Chokapotoka* **Csáka pataka** Nógrád  
*Chold* **Csód** Pilis  
*Choncu* (**Choncu**) Nyitra  
*Chuda gata* **Csoda gátja** Liptó  
*Chumba haraztha* **Csomba harasztja** Pest  
*Chumuroud* **Homoród** Moson  
*chunkanar* **csonkanyár** Nagysziget  
*chunkawar* **csonkanyár** Nagysziget  
*Churtus* **Kürtös** Nógrád  
*Chut, ins.* **Csót-sziget** Pest  
*Chuth, ins.* **Csót-sziget** Pest  
*Chyarak* **Cserec** Nyitra  
*Chyglafev* **Csigla-fő** Nógrád  
*Chyglafew* **Csigla-fő** Nógrád  
*Chylloukuz* **Csalló-köz** Nyitra  
*Chypkezug* **Csipke-szeg** Nagysziget  
*Chypkow* **Sipkó** Nyitra  
*Ciker* **Csikér** Nyitra  
*Clynoa* **Klenova** Nyitra  
*Cocudi* **Kakadi** Nógrád  
*Cosmas* **Kozmás** Nyitra  
*Cozma* **Kozma** Nyitra  
*Crinaci* (**Crinaci**) Moson  
*cserfa* **cserfa** Nógrád  
*Cullese* **Killics** Nyitra  
*Curtus* **Kürtös** Nógrád  
*Cuthsa heri* **Kutya ere** Nyitra  
*Cyrinc* **Csernik** Nyitra  
*Cyrnic* **Csernik** Nyitra  
*Danobii* **Duna** Nagysziget  
*Danobio* **Duna** Pest  
*Danobium* **Duna** Nagysziget, Pilis  
*Danobius* **Duna** Nagysziget  
*Danoych* **Dunajec** Liptó  
*Danubi* **Duna** Pilis  
*Danubiam* **Duna** Moson, Pilis  
*Danubii* **Duna** Moson, Nagysziget, Nógrád, Nyitra, Pest, Pilis  
*Danubio* **Duna** Moson, Nagysziget, Nyitra, Pest, Pilis  
*Danubium* **Duna** Moson, Nagysziget, Nógrád, Nyitra, Pest, Pilis

*Danubium Magnum* **Nagy-Duna** Moson  
*Danubium Parvum* **Kis-Duna** Moson  
*Danubius* **Duna** Nagysziget, Pest  
*Deber* **Deber** Nyitra  
*Debrei* **Debrej** Nyitra  
*Dedacherdei* **Dédács erdeje** Nyitra  
*Dedacherdey* **Dédács erdeje** Nyitra  
*Dengelech* **Dengeleg** Nógrád  
*Dengelegh* **Dengeleg** Nógrád  
*Dengenec* **Dengeleg** Nógrád  
*Denselegh* **Dengeleg** Nógrád  
*Derenoua* **Derenova** Nyitra  
*Derewnce* **Dervence** Nyitra  
*Derewncze* **Dervence** Nyitra  
*Ders kutha* **Derzs kútja** Nógrád  
*Derskutha* **Derzs kútja** Nógrád  
*Derwenche* **Dervence** Nyitra  
*Dobo* **Dobó** Nyitra  
*Dobopataka* **Dobó pataka** Nyitra  
*Dobopotaka* **Dobó pataka** Nyitra  
*Dobou* **Dobó** Nyitra  
*Dobravada* **Dobravoda** Nyitra  
*Dobrochnapathaka* **Dobrocsna pataka** Nyitra  
*Dobronabukocha potoka* **Dobrona-Bukóca pataka** Nógrád  
*Dobrovada* **Dobravoda** Nyitra  
*Dodwagh* **Dudvág** Nyitra  
*domb* **domb** Nyitra  
*Dombo* **Dobó** Nyitra  
*Drahosiche* **Drahosice** Nyitra  
*Drasoycha* **Drahosice** Nyitra  
*Drescyna* **Dreszina** Nyitra  
*Dreuenizza* **Dervence** Nyitra  
*Dreunua* **Derenova** Nyitra  
*Drizna* **Dreszina** Nyitra  
*Druha* **Szuha** Nógrád  
*Dubniche* **Dubnica** Nyitra  
*Dubo* **Dobó** Nyitra  
*Dubopataka* **Dobó pataka** Nyitra  
*Dubopotaka* **Dobó pataka** Nyitra  
*Dubou* **Dobó** Nyitra  
*Dubov* **Dobó** Nyitra  
*Dubravoda* **Dobravoda** Nógrád  
*Duduag* **Dudvág** Nyitra

*Duduag* **Dudvág** Nyitra  
*Dudvag* **Dudvág** Nyitra  
*Dudvaga* **Dudvág** Nyitra  
*Dudwag* **Dudvág** Nyitra  
*Dudwagh* **Dudvág** Nyitra  
*Dulas* **Dúlás** Nyitra  
*Dumbo* **Dobó** Nyitra  
*Dumbopataka* **Dombó pataka** Nyitra  
*Durada* **Durada** Nyitra  
*Dwdwag* **Dudvág** Nyitra  
*Dwncych* **Dunajec** Liptó  
*Dwnoych* **Dunajec** Liptó  
*Dyoskut* **Diós-kút** Pilis  
*Dyuek* **Divék** Nyitra  
*Dyun* **Divény** Nyitra  
*ebfa* **ebfa** Nyitra  
*Ebrys* **Ebris** Máramaros  
*Ecclesia, Fracta* **Romlottedegyház** Moson  
*eger* **éger** Liptó  
*Eger* **Éger** Pest  
*egerbokor* **égerbokor** Liptó  
*egerfa* **égerfa** Nyitra  
*Egerkut* **Éger-kút** Liptó  
*Egrus* **Egres** Nógrád  
*egur* **éger** Nógrád  
*egurfa* **égerfa** Liptó  
*Egyr* **Éger** Pest  
*Eik* **Ejk** Nyitra  
*Elesberch* **Éles-bérc** Nógrád  
*Eleskw* **Éles-kő** Liptó  
*Eleumal* **Elő-mál** Pilis  
*Eleutou* **Elő-tó** Nyitra  
*Elusberch* **Éles-bérc** Nógrád  
*Emberhalatou* **Emberhalató** Nyitra  
*Emburhalatou* **Emberhalató** Nyitra  
*Enardi, castrum* **Ejnárd vára** Pilis  
*Eynardi, castrum* **Ejnárd vára** Pilis  
*Er* **ÉR** Nyitra  
*Erczy* **Ercsi** Nyitra  
*Erdeuhat* **Erdőhát** Nógrád  
*Erdeuhath* **Erdőhát** Nógrád  
*ere* **ér** Liptó

*eresteen* **Eresztvény** Nógrád  
*etteuen* **Öttevény** Moson  
*Eurem* **Örém** Nyitra  
*Eursziget* **Őr-sziget** Pilis  
*Eurynevez* **Örvény-vejsze** Nyitra  
*Eurynevez* **Örvény-vejsze** Nyitra  
*Evrem* **Örém** Moson  
*Ewrheegh* **Őr-hegy** Nógrád  
*Ewrim* **Örém** Pilis  
*Ewzmala* **Őz mála** Nagysziget  
*Ewzmaza* **Őz mála** Nagysziget  
*Eydel* **Eidel** Pilis  
*Ezraprocha* **Ezra-Paróca** Nógrád  
*Fagyasmezey* **Fanyas mezeje** Máramaros  
*Fanyasmezey* **Fanyas mezeje** Máramaros  
*Farkasholm* **Farkas-halom** Pest  
*Farkasrez* **Farkas-rez** Nyitra  
*Farkaz ereztuueni* **Farkas-eresztvénye** Nyitra  
*feesfa* **fűzfa** Nyitra  
*Feier potok* **Fejér-patak** Liptó  
*Feierpotok* **Fejér-patak** Liptó  
*Feirpotok* **Fejér-patak** Liptó  
*Feketepotak* **Fekete-patak** Nyitra  
*Fekete potok* **Fekete-patak** Nógrád  
*Feketesar* **Fekete-sár** Nyitra  
*Feketewpatak* **Fekete-patak** Máramaros  
*Feketewpatakthw* **Fekete-patak-tő** Máramaros  
*Feketheerdew* **Fekete-erdő** Nyitra  
*Fekethepotak* **Fekete-patak** Nógrád  
*Feketupatak* **Fekete-patak** Máramaros  
*Feldegues* **Fel-Dögös** Nyitra  
*feldkuz* **Föld-köz** Nyitra  
*Fenekes* **Fenekes** Nyitra  
*feneufa* **fenyőfa** Liptó, Nyitra  
*Feneumal* **Fenyő-mál** Pilis  
*Feneus* **Fenyős** Máramaros  
*Fenevswelgh* **Fenyős-völgy** Nagysziget  
*fenyeu fa* **fenyőfa** Liptó  
*Feörteő* **Fertő** Moson

## Név- és szóalakmutató

*Ferte* **Fertő** Pest  
*Ferteu* **Fertő** Moson, Pest  
*Fertev* **Fertő** Moson  
*Fertew* **Fertő** Moson  
*Fertheu* **Fertő** Moson  
*Ferthev* **Fertő** Moson  
*Ferthew* **Fertő** Moson  
*Ferthu* **Fertő** Moson  
*Fertis* **Fertő** Moson  
*Fertow* **Fertő** Moson  
*Fertu* **Fertő** Moson  
*Feuhatar* **Fő-határ** Nógrád  
*Feulduar* **Földvár** Pest  
*Feyer Bela* **Fejér-Béla** Liptó  
*Fige* **Fige** Nógrád  
*Fiuzeg* **Füze**gy Nógrád, Pest  
*Fized* **Füzed** Nyitra  
*Fized heri* **Füzed ere** Nyitra  
*Fizeg* **Füze**gy Nógrád  
*Fizegi* **Füze**gy Nógrád  
*Fizes* **Füzes** Nógrád  
*Fizmege* **Füz-megye** Nógrád  
*Folwalya* **Falu alja** Pilis  
*Forcasereztewyni* **Farkas-ereszt-vénye** Nyitra  
*Forkas* **Farkas** Nyitra  
*Forkosuerum* **Farkasverem** Nyitra  
*Formicarum, potok* **Hangyás-patak** Liptó  
*Foydkereky* **Fajd kereke** Nagysziget  
*Fracta Ecclesia* **Romlottedgyház** Moson  
*Frigetarka* **Liget árka** Pest  
*Frigidam Toplam* **Hideg-Tepla** Liptó  
*Fuenes* **Fővenyes** Nyitra  
*Fuenzyget* **Főveny-sziget** Nagysziget  
*Fuenzyguet* **Főveny-sziget** Nagysziget  
*fujzbokor* **fűzbokor** Nógrád  
*Fukher* **Fok-ér** Nyitra  
*furras* **Forrás** Nyitra  
*Fuzesberuk* **Füzes-berek** Nógrád  
*fufza* **fűfza** Liptó  
*Fyczek* **Füze**gy Nógrád

*fyuzbukur* **fűzbokor** Liptó  
*Fyuzes* **Füzes** Nógrád  
*fyzbokor* **fűzbokor** Nógrád  
*Fyzeg* **Füze**gy Nyitra  
*Fyzesberuk* **Füzes-berek** Nógrád  
*gaath gát* Pilis  
*Galus keu* **Gálos-kő** Liptó  
*Gcohlu* **Gyúl** Nógrád  
*gemelchenfa* **gyümölcsényfa** Liptó  
*gemulchen* **gyümölcsény** Nyitra  
*gemulchenbukur* **gyümölcsénybokor** Nyitra  
*Geohlu* **Gyúl** Nógrád  
*Geshelevhalm* **Keselyű-halom** Moson  
*Gezte* **Geszte** Nyitra  
*Gezthe* **Geszte** Nyitra  
*godola* **godolya** Nyitra  
*godolafa* **godolyafa** Nyitra  
*Golombuk berchy* **Galambok bérce** Nógrád  
*Gorgopataka* **Gorgó pataka** Máramaros  
*Gorgopatakathue* **Gorgó pataka töve** Máramaros  
*Gormouher* **Gyormó-ér** Nyitra  
*Gorniche* **Sevnice** Liptó  
*Gran* **Garam** Nyitra  
*Gron* **Garam** Nyitra  
*gudula* **godolya** Nyitra  
*Gudur* **Gödör** Nyitra  
*Gumulsinus* **Gyümölcsényes** Nyitra  
*Gurdwik* **(Gurdwik)** Nógrád  
*Gurmou* **Gyormó** Nyitra  
*Gurmouer* **Gyormó-ér** Nyitra  
*gurteanfa* **gyertyánfa** Nógrád  
*Guthunchowosa* **Gutin havasa** Máramaros  
*Gyara* **Gyara** Nyitra  
*Gymelchus* **Gyümölcsös** Nógrád  
*gymilchyn* **gyümölcsény** Nyitra  
*gymulchenbukur* **gyümölcsénybokor** Nyitra  
*Gymulchus* **Gyümölcsös** Nógrád  
*Gymus, Parvi* **Kis-Gimes** Nyitra  
*gymylchen* **gyümölcsény** Nyitra  
*Gyrtanoswreme* **Gyertyános öröme** Máramaros

*Gyula halma* **Gyula halma** Nógrád  
*haasfa* **hársfa** Nógrád, Nyitra  
*Hagenaw* **Hagenau** Moson  
*Hagenawe* **Hagenau** Moson  
*Hagenowe* **Hagenau** Moson  
*Hallom* **halom** Liptó  
*Harabopotaka* **Harabó pataka** Nyitra  
*Haradicha* **Haradiscse** Nyitra  
*Haradische* **Haradiscse** Nyitra  
*Haradycka* **Haradicska** Nyitra  
*Harakul* **(Harakul)** Nyitra  
*Harasthfeu* **Haraszt-fő** Pest  
*Harasthfeugh* **Haraszt-völgy** Pest  
*Harasthveugh* **Haraszt-völgy** Pest  
*Harazth* **Haraszt** Nyitra  
*Harkyanpataka* **Hartyán pataka** Nógrád  
*Harsan* **Harsány** Nyitra  
*Harsyan* **Harsány** Nyitra  
*Hecche potok* **Hecse-patak** Nyitra  
*Heer* **ÉR** Nógrád  
*Hegest* **Hegyesd** Pilis  
*Heghor* **Hegy-orr** Máramaros  
*Hegis* **Hegyes** Pilis  
*Hegor* **Hegy-orr** Máramaros  
*Her* **ÉR** Nyitra  
*Herdeuhath* **Erdőhát** Nógrád  
*Herinek* **Hérnek** Nógrád  
*Heuizuelg* **Hévíz-völgy** Pest  
*Hewiz* **Hévíz** Pest  
*Hewyz* **Hévíz** Pest  
*Hewyzfev* **Hévíz-fő** Pilis  
*Hideg Topla* **Hideg-Tepla** Liptó  
*Hidus arch* **Hidas-árok** Moson  
*Hlynik* **Hlinyik** Liptó  
*Hlynnykpotoca* **Hlinyik pataka** Liptó  
*Hogoua* **Zagyva** Nógrád  
*Holboqui potok* **Holboki-patak** Liptó  
*Holm* **Halom** Nyitra  
*Holthwag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Holt Wag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Holtwag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Holuska* **Oleska** Nyitra  
*Holuthuag* **Holt-Vág** Nyitra

*Holuthtugar* **Holt-Tugár** Nógrád  
*Holuthwag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Holutuuag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Holut Vag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Holutwag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Holut Wag* **Holt-Vág** Nyitra  
*Homocheq* **Homok-hegy** Nógrád  
*homok* **Homok** Nógrád  
*Honorad* **Hernád** Liptó  
*Hordos* **Hordós** Liptó  
*Hornad* **Hernád** Liptó  
*horoszh* **Haraszt** Nyitra  
*Horozht* **Haraszt** Pest  
*hotar* **határ** Moson  
*hotffa* **hat fa** Nógrád  
*Hotlounoguta* **Hatló nagyútja** Nógrád  
*Hotuandi* **Hatvandi** Nógrád  
*Hotuon potoka* **Hatvan pataka** Nógrád  
*Hotuonpotoka* **Hatvan pataka** Nógrád  
*Hoult Zagwa* **Holt-Zagyva** Nógrád  
*Houltzagwa* **Holt-Zagyva** Nógrád  
*Hoult Zagwam* **Holt-Zagyva** Nógrád  
*Hojnicha* **Hojnyica** Nyitra  
*Hozest* **Hegyesd** Pilis  
*Hoznice* **Hosznice** Liptó  
*Hoztra hora* **Osztahora** Nyitra  
*Hozzumezew* **Hosszú-mező** Nyitra  
*Hraduk* **Hradok** Liptó  
*Hudosl* **Hodosd** Nyitra  
*Huduser* **Hodos-ér** Nyitra  
*Hudusher* **Hodos-ér** Nyitra  
*Humorou potoc* **Homorú-patak** Moson  
*Humuk* **Homok** Nyitra  
*Humukteteu* **Homok-tető** Nagysziget  
*Humurou potoc* **Homorú-patak** Moson  
*hurim* **örém** Nógrád  
*Huscioh* **Goosd** **Hosszú-(Goosd)** Liptó  
*Huscioh Soosd* **Hosszú-(Goosd)** Liptó  
*Huscyytouw* **Hosszú-tó** Nyitra

*Huzina* **Hucina** Nyitra  
*Hwoynicza* **Hvojnyica** Nyitra  
*Hwzewmezew* **Hosszú-mező** Nyitra  
*Hyba* **Hibbe** Liptó  
*Hybe* **Hibbe** Liptó  
*Hybe, Minoris* **Kis-Hibbe** Liptó  
*Hybe, Parvus* **Kis-Hibbe** Liptó  
*Hyges* **Hegyes** Pilis  
*Hyges Berch* **Hegyes-bérc** Liptó  
*Hyges Werk* **Hegyes-bérc** Liptó  
*Iawor* **Jávör** Nyitra  
*Iglanpataka* **Iglan pataka** Nógrád  
*Iglenpataka* **Iglan pataka** Nógrád  
*Iglonpathaka* **Iglan pataka** Nógrád  
*Ikresholm* **Ikres-halom** Pest  
*Ilbu* **Ilbő** Pest  
*Ilbw* **Ilbő** Pest  
*Ilewkeu* **Ülő-kő** Pilis  
*Ilsuazeg* **Ilsva-szeg** Pilis  
*ilulgu* **Tölgyes** Nógrád  
*Ineuzorma* **Inó szarmja** Nyitra  
*Innor* **Jávör** Nyitra  
*Ins. Besseno* **Besenyő-sziget** Pilis  
*Ins. Nyul* **Nyúl-sziget** Pilis  
*Ins. Nyun* **Nyúl-sziget** Pilis  
*ins. Cheth* **Csőt-sziget** Pest  
*ins. Chut* **Csőt-sziget** Pest  
*ins. Chuth* **Csőt-sziget** Pest  
*Insula* **Sziget** Nagysziget  
*Insula Beatae Margarete* **Szent Margit szigete** Pilis  
*Insula Beatae Margarethe Budensis* **Budai Szent Margit szigete** Pilis  
*Insula Beatae Mariae Virginis* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Insula Beatae Virgin Budensi* **Budai Szent Szűz szigete** Pilis  
*Insula Beatae Virgin Budensium* **Budai Szent Szűz szigete** Pilis  
*Insula Beatae Virginis* **Szent Szűz szigete** Pilis  
*Insula Beatae Virginis Glorae* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Insula Beatae Virginis Mariae* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Insula Budensi* **Budai-sziget** Pilis

*Insula Leporum* **Nyúl-sziget** Pilis  
*Insula Magna* **Nagy-sziget** Nagysziget  
*Insula Maiori* **Nagy-sziget** Nagysziget  
*Insulae, Magnae* **Nagy-sziget** Nagysziget  
*Insulam Magnam* **Nagy-sziget** Nagysziget  
*Insula Regia* **Király-sziget** Nagysziget  
*Insula Rosd* **Rosd-sziget** Pilis  
*Insula Rosdo* **Rosd-sziget** Pilis  
*Insula Rusd* **Rosd-sziget** Pilis  
*Insula Sanctae Mariae* **Szent Mária szigete** Pilis  
*Insula Sanctae Mariae Virgins* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Insula Virgin Glorae* **Szent Szűz szigete** Pilis  
*Insula Virgin Glorae Mariae* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Insula Virgin Glorae Wudensi* **Budai Szent Szűz szigete** Pilis  
*Insula Virginis Beatae* **Szent Szűz szigete** Pilis  
*Ipol* **Ipoly** Nógrád  
*Ipul* **Ipoly** Nógrád  
*Ipwl* **Ipoly** Nógrád  
*Ipylie* **Ipoly** Nógrád  
*irtuan* **Irtvány** Nógrád  
*Iskar* **Piskár** Nyitra  
*Iwor* **Jávör** Nyitra  
*Iza* **Iza** Máramaros  
*Izrasa (yzrafa)* **Nyitra**  
*Jach* **Jác** Nyitra  
*Jaloch* **Jalóc** Liptó  
*jaurfa* **jávorf** Liptó  
*javorfa* **jávorf** Liptó  
*Jeble* **Lubella** Liptó  
*jegenefa* **jegenyefa** Nyitra  
*jegune* **jegenye** Nógrád  
*Jehli potoka* **Jelső pataka** Liptó  
*Jelapotok* **Jelső-patak** Liptó  
*Jelec* **Jelec** Nyitra  
*Jelech* **Jelec** Nyitra  
*Jelev* **Jelec** Nyitra  
*Jelhapotoka* **Jelső pataka** Liptó  
*Jelsapotok* **Jelső-patak** Liptó

## Név- és szóalakmutató

*Jelsapotoka* **Jelsó pataka** Liptó  
*Jelsoapotok* **Jelsó-patak** Liptó  
*Jelsopataka* **Jelsó pataka** Liptó  
*Jelsoupothok* **Jelsó-patak** Liptó  
*Jeztrebel* **Jesztrebel** Nyitra  
*Jeztreke* **Jesztrebel** Nyitra  
*Jobloncha* **Jablonca** Nyitra  
*Jobluncha* **Jablonca** Nyitra  
*Jod* **Jód** Máramaros  
*Judeorum, mons* **Zsidó-hegy** Nyitra  
*Kalachnewlgye* **Kalacsné völgye** Pilis  
*Kalgua* **Galga** Pest  
*Kalichna pataka* **Okolicsna pataka** Liptó  
*Kalichnapataka* **Okolicsna pataka** Liptó  
*Kamazzyget* **Kamasz-sziget** Moson  
*Kamenahora* **Kamenahora** Nógrád  
*Kapolnahegh* **Kápolna-hegy** Nagysziget  
*Kaptharhegh* **Kaptár-hegy** Nagysziget  
*Karanch* **Karancs** Nógrád  
*Karstis* (**Karstis**) Nyitra  
*Kechkehat* **Kecske-hát** Nógrád  
*Kechkescygeth* **Kecske-sziget** Pilis  
*Kechkezygeth* **Kecske-sziget** Pilis  
*Kechkezygueth* **Kecske-sziget** Pilis  
*Keechkezyguete* **Kecske szigete** Pilis  
*Keekes* **Kékes** Pilis  
*Keercen potoka* **Kércsen pataka** Nógrád  
*Keerchen toua* **Kércsen tava** Nógrád  
*Keked* **Kéked** Nyitra  
*Kekes* **Kékes** Pilis  
*Kekyspataka* **Kékes pataka** Pilis  
*Kelemenpataka* **Kelemen pataka** Máramaros  
*Kemechehegye* **Kemecse hegye** Pilis  
*Kelenfeld, monte* **Kelenföldi-hegy** Pest

*Kenderatthov* **Kenderátó** Nagysziget  
*Kenderattov* **Kenderátó** Nagysziget  
*Keralkuta* **Király kútja** Pilis  
*Kereckuken* **Kerek-kökény** Nógrád  
*kereknayr* **kereknyár** Nyitra  
*kereknyar* **kereknyár** Nyitra  
*Kerekud* **Kereked** Pilis  
*Kerekudmal* **Kereked-mál** Pilis  
*Kerek Zylwa* **Kerek-szilva** Nógrád  
*kerezthfa* **keresztfa** Nyitra  
*Kerthuelusmezey* **Körtvélyes mezeje** Máramaros  
*kertyani* **gyertyán** Nógrád  
*Keruleuheg* **Kerülő-hegy** Nyitra  
*keruztvth* **Keresztút** Nyitra  
*Keseleurythe* **Keselő réte** Nyitra  
*Keserewpathakawye* **Keserű pataka vize** Máramaros  
*Kesleurythe* **Keselő réte** Nyitra  
*Kethholm* **Két-halom** Nógrád  
*keures fa* **kőrifa** Liptó  
*keurus* **kőrif** Liptó  
*keurusfa* **kőrifa** Pest  
*Keuruszek* **Kőrif-szék** Liptó  
*Kevrus* **Körös** Nyitra  
*Kewel* **Kevély** Pilis  
*Keykus* **Kékes** Máramaros, Pilis  
*Kezberch* **Köz-bérc** Máramaros  
*Kezekud* **Kereked** Pilis  
*Kezepberch* **Közép-bérc** Máramaros  
*Kezle rete* **Keselő réte** Nyitra  
*Kezmezew* **Köz-mező** Pilis  
*Kisnegued* **Kis-Negéd** Nyitra  
*Kisut* **Kis út** Nyitra  
*Kiurtus* **Kürtös** Nógrád  
*Klokoch* **Klokocs** Nyitra  
*Klukuch pataka* **Klokocs pataka** Nyitra  
*Kochy* **Kocsin** Nyitra  
*Kochyn* **Kocsin** Nyitra  
*Kodorzopataka* **Kotróc pataka** Nógrád  
*Kokoch* **Kakat** Nagysziget  
*Kokoth* **Kakat** Nagysziget

*Koluska* **Oleska** Nyitra  
*Konskypatak (Banzky)-patak* Liptó  
*Kopchuch* **Kopcsok** Nyitra  
*Kozlib hiripp (Kozlib hiripp)* Nyitra  
*Kozlibhirp (Kozlib hiripp)* Nyitra  
*Koztolisse* **Kosztolistye** Nyitra  
*Kövesd* **Kövesd** Nógrád  
*Kreenfeld, monte* **Kelenföldi-hegy** Pest  
*Ku* **Kő** Nógrád  
*Kuchk* **Kocsk** Liptó  
*Kuesberch* **Köves-bérc** Nógrád  
*Kuesdmal* **Kövesd-mál** Pilis  
*Kuesheg* **Köves-hegy** Nógrád  
*Kuespotok* **Köves-patak** Liptó  
*Kuest* **Kövesd** Pilis  
*Kuesur* **Köves-orr** Nógrád  
*Kuesutha* **Köves útja** Pilis  
*Kuhig* **Kő-hegy** Nógrád  
*Kuhnaheg* **Konyha-hegy** Nógrád  
*Kuhnyaheg* **Konyha-hegy** Nógrád  
*Kuhyg* **Kő-hegy** Nógrád  
*Kuis Wichma* **Kis-Vicsoma** Nyitra  
*Kuis Withma* **Kis-Vicsoma** Nyitra  
*Kulese* **Killics** Nyitra  
*Kumal* **Kő-mál** Nógrád  
*Kunch sppan mayura* **Konc ispán majorja** Pilis  
*Kurchan, castru* **Kurszán vára** Pilis  
*Kurtus* **Kürtös** Nógrád  
*Kuskued* **Kis-Köved** Nyitra  
*Kutfeu* **Kút-fő** Nógrád  
*Kuutfeupotoka* **Kút-fő pataka** Nógrád  
*Kuzberch* **Köz-bérc** Máramaros, Nógrád  
*Kuzeperberch* **Közép-bérc** Máramaros  
*Kuzeper* **Közép-ér** Nógrád  
*Kuzepmalaka* **Közép-Maláka** Nyitra  
*Kuzepmogos* **Közép-magas** Pilis  
*Kuzhyg (Kuzlyp)* Nyitra  
*Kuzlyp (Kuzlyp)* Nyitra  
*Kuzpotocfew* **Köz-patak-fő** Nyitra

*Kvzeper* **Közép-ér** Nógrád  
*Kwachy, vicus* **Kovácsi utca** Pilis  
*[K]wcholamala* **Kocsola málja** Pest  
*Kwesberch* **Köves-bérc** Nógrád  
*Kwzapmogós* **Közép-magas** Pilis  
*Kwzbirch* **Köz-bérc** Liptó  
*Kyngusholm* **Kingüs-halom** Nagysziget  
*Kyntow* **Kín-tó** Nógrád  
*Kyralwelge* **Király völgye** Nyitra  
*Kyrtus* **Kürtös** Nógrád  
*Kysateluk* **Kisa-telek** Nyitra  
*Kyserdew* **Kis-erdő** Nyitra  
*Kysrymachy, rivulus* **Kisrimóci-patak** Nógrád  
*Kysurbochpatak* **Kisvarbóc-patak** Nógrád  
*Kysurbochpataka* **Kisvarbóc pataka** Nógrád  
*Kysuth* **Kis út** Nyitra  
*Kyswychma* **Kis-Vicsoma** Nyitra  
*Kyurthus* **Kürtös** Nógrád  
*Kyurtus* **Kürtös** Nógrád  
*Lac* **Lak** Nyitra  
*Lagan (Lagan)* Pilis  
*Lapide* **Kő** Nyitra  
*Lapidem* **Kő** Nyitra  
*Lapidem Album* **Fehér-kő** Nógrád  
*Lapidem, Magnum* **Nagy-Kő** Nyitra  
*Laprechima (Laprechima)* Nyitra  
*la prechima (Laprechima)* Nyitra  
*Laz potoka* **Láz pataka** Nógrád  
*Leanhatar* **Leány-határ** Nógrád  
*Leble* **Lubella** Liptó  
*Lechen potaka* **Lecsény pataka** Nógrád  
*Lechunchpataka* **Lecsény pataka** Nógrád  
*Lehonia* **Lehonya** Nógrád  
*Leita* **Lajta** Moson  
*Lenchekolyn* **Lencsés-halom** Moson  
*Lenchesholm* **Lencsés-halom** Moson  
*Lencheskolyn* **Lencsés-halom** Moson

*Lendeczemaala* **Lendece málja** Pest  
*Leporis, Mons* **Nyúl-hegy** Nyitra  
*Leporum, Insula* **Nyúl-sziget** Pilis  
*Lerz* **Lerz** Moson  
*Leshegh* **Les-hegy** Nagysziget  
*Leswelg* **Les-völgy** Nagysziget  
*Leushegh* **Les-hegy** Nagysziget  
*Lewaspatak* **Levas-patak** Nógrád  
*Leyta* **Lajta** Moson  
*Leytah* **Lajta** Moson  
*Leytha* **Lajta** Moson  
*Libela* **Lubella** Liptó  
*Liberce* **Liberce** Nógrád  
*Libyn* **Lébény** Moson  
*Ligetarka* **Liget árka** Pest  
*Lihta* **Lajta** Moson  
*Lintax* **Lajta** Moson  
*Lippapataka* **Lippa pataka** Nyitra  
*Lippapotaka* **Lippa pataka** Nyitra  
*Lipunefeu* **Liponya-fő** Nógrád  
*Litaha* **Lajta** Moson  
*Litahaberge* **Litahaberg** Moson  
*Litahe* **Lajta** Moson  
*Litam* **Lajta** Moson  
*Lithahe* **Lajta** Moson  
*Liuina* **Livina** Nyitra  
*Liznehc* **Lisznec** Nógrád  
*Liznehc, magnum* **Nagy-Lisznec** Nógrád  
*Lobila* **Lubella** Liptó  
*Lokkos* **Lókos** Nógrád  
*Lokus* **Lókos** Nógrád  
*Lokws* **Lókos** Nógrád  
*Lolkos* **Lókos** Nógrád  
*Lolkus* **Lókos** Nógrád  
*Longa Vallis* **Hosszú-völgy** Moson  
*Longi, Montis* **Hosszú-hegyek** Nyitra  
*Longua, Vallem* **Hosszú-völgy** Moson  
*Lopus* **Lapos** Nyitra  
*Lopusrew* **Lapos-rév** Nógrád  
*lothos* **Lotos** Nyitra  
*Lubela* **Lubella** Liptó  
*Lubula* **Lubella** Liptó  
*Lubule* **Lubella** Liptó

*Lubele, Magni* **Nagy-Lubella** Liptó  
*Lubyle* **Lubella** Liptó  
*Luchunch* **Losonc** Nógrád  
*Luhett (Luhett)* Liptó  
*Lulkus* **Lókos** Nógrád  
*Lusunch* **Losonc** Nógrád  
*Luzich* **Luzics** Nyitra  
*Luzych* **Luzics** Nyitra  
*Lvdomby* **Ló dombja** Nyitra  
*Lyben* **Libény** Nyitra  
*Lyberche* **Liberce** Nógrád  
*Lyberchen* **Libercsény** Nógrád  
*Lyborche* **Liberce** Nógrád  
*Lybula* **Lubella** Liptó  
*Lybule* **Lubella** Liptó  
*Lyburche* **Liberce** Nógrád  
*lyget* **liget** Liptó  
*Lyguet* **Liget** Pest  
*Lykosku* **Lyukas-kő** Nógrád  
*Lypche* **Lipcse** Liptó  
*Lypunefeu* **Liponya-fő** Nógrád  
*Lytha* **Lajta** Moson  
*Lyubela* **Lubella** Liptó  
*Lyubele* **Lubella** Liptó  
*Lyubla* **Lubella** Liptó  
*Lyzkouch* **Liszkóc** Nógrád  
*Lyznehc, magnum* **Nagy-Lisznec** Nógrád  
*Lyznichc* **Lisznec** Nógrád  
*Lyzniht* **Lisznec** Nógrád  
*Machala* **Mocsolya** Nógrád  
*Machalathu* **Mocsolya-tó** Nyitra  
*Maga* **Nege** Nyitra  
*Magna Insula* **Nagy-sziget** Nagysziget  
*Magna Procha* **Nagy-Paróca** Nógrád  
*Magnae Insulae* **Nagy-sziget** Nagysziget  
*Magnam Insulam* **Nagy-sziget** Nagysziget  
*Magnam Procha* **Nagy-Paróca** Nógrád  
*Magnam Silvam* **Nagy-erdő** Nyitra  
*Magni* **Lubele** **Nagy-Lubella** Liptó  
*Magni Waag* **Nagy-Vág** Liptó

## Név- és szóalakmutató

*Magnum Berch* **Nagy-bérc** Liptó  
*Magnum Danubium* **Nagy-Duna** Moson  
*Magnum Lapidem* **Nagy-Kő** Nyitra  
*magnum Liznehc* **Nagy-Lisznec** Nógrád  
*magnum Lyznehc* **Nagy-Lisznec** Nógrád  
*Magnum Nega* **Nagy-Nege** Nyitra  
*magnum Nege* **Nagy-Nege** Nyitra  
*Magnum Procha* **Nagy-Paróca** Nógrád  
*Magnum Prozek* **Nagy-Proszek** Liptó  
*Magnum Zelnice* **Nagy-Szelnice** Liptó  
*Magnas, Alpes* **Nagy-Havasok** Liptó  
*magyal* **magyal** Nógrád  
*magyalfa* **magyalfa** Nógrád  
*Maiorem, Raduna* **Nagy-Radona** Nyitra  
*Maiori, Insula* **Nagy-sziget** Nagy-sziget  
*Makzemberch* **Makszem-bérc** Máramaros  
*Malaka* **Maláka** Nyitra  
*Malamorisio* **Máramaros** Máramaros  
*Mala mors* **Máramaros** Máramaros  
*Malanta* **Malánta** Nyitra  
*Malantha* **Malánta** Nyitra  
*Malathyn* **Malatin** Liptó  
*Malmawize* **Malom vize** Máramaros  
*Malumvize* **Malom vize** Máramaros  
*Maraha* **Maraha** Moson  
*Maramarosio* **Máramaros** Máramaros  
*Maramoras* **Máramaros** Máramaros  
*Maramorisiensis* **Máramaros** Máramaros  
*Maramorisi* **Máramaros** Máramaros  
*Maramorisio* **Máramaros** Máramaros

*Maramoros* **Máramaros** Máramaros  
*Maramors* **Máramaros** Máramaros  
*Maramorus* **Máramaros** Máramaros  
*Maramorusiensi* **Máramaros** Máramaros  
*Maramorusio* **Máramaros** Máramaros  
*Maraua* **Morva** Nyitra  
*Marmarus* **Máramaros** Máramaros  
*Maromorosio* **Máramaros** Máramaros  
*Mathias biqui* **Mátyás бүкке** Nógrád  
*Mayona* **Miava** Nyitra  
*Mayoua* **Miava** Nyitra  
*mayor major* Nagysziget  
*Medches* **Meggyes** Moson  
*Medekes* **Medekes** Liptó, Moson  
*Medekuspotoka* **Medekes pataka** Liptó  
*Medikemen* (**Medikemen**) Pest  
*Medokys* **Medekes** Liptó  
*Medokyspotok* **Medekes-patak** Liptó  
*Medues* **Medves** Nógrád  
*Medus* **Medves** Nógrád  
*Meelkyrtus* **Mély-Kürtös** Nógrád  
*Megapotok* **Megye-patak** Moson  
*mege* **megye** Nyitra  
*Megefelde* **Megye-földe** Nógrád  
*Megepataka* **Megye pataka** Nyitra  
*Megepotak* **Megye-patak** Liptó, Nyitra  
*Megespotok* **Megyés-patak** Nyitra  
*Mehheg* **Méh-hegy** Pilis  
*Melchmolad* (**Melchmolad**) Moson  
*Melkyrtus* **Mély-Kürtös** Nógrád  
*Melpatak* **Mély-patak** Liptó, Nógrád  
*Melpotok* **Mély-patak** Liptó, Nógrád  
*Melweulgh* **Mély-völgy** Moson  
*Mely potok* **Mély-patak** Liptó

*Menespotoka* **Ménés pataka** Nógrád  
*Menus* **Ménés** Nógrád  
*Menuspatak* **Ménés-patak** Nógrád  
*Menus pathaka* **Ménés pataka** Nógrád  
*Menuspathaka* **Ménés pataka** Nógrád  
*Menuspotok* **Ménés-patak** Nógrád  
*Mescses* **Meszes** Nógrád  
*mesde* **mezsgye** Nógrád  
*mesdem* **mezsgye** Liptó  
*Mezesmal* **Meszes-mál** Nógrád  
*Miley* **Milej** Moson  
*Milosky* **Milos-kő** Liptó  
*Minorem Nitriam* **Kis-Nyitra** Nyitra  
*Minorem Nytriam* **Kis-Nyitra** Nyitra  
*Minoris Hybe* **Kis-Hibbe** Liptó  
*Minoris Palagya* **Kis-Palugya** Liptó  
*Minus Paluga* **Kis-Palugya** Liptó  
*Minus Poloschin* **Kis-Plostin** Liptó  
*mochaar* **mocsár** Liptó  
*mochar* **mocsár** Liptó  
*Moczola* **Mocsolya** Nyitra  
*Mogorsciget* **Magyar-sziget** Moson  
*Moniorod* **Mogyoród** Pest  
*Monneroshig* **Mogyorós-hegy** Pilis  
*monoro bukar* **mogyoróbokor** Liptó  
*Monorod* **Mogyoród** Pest  
*Monorosheg* **Mogyorós-hegy** Pilis  
*Monoroshig* **Mogyorós-hegy** Pilis  
*Monoroufeu* **Mogyoró-fő** Pest  
*mons Bachy* **Bácsi-hegy** Moson  
*mons Chepani* **Csépán-hegy** Nyitra  
*mons Judeorum* **Zsidó-hegy** Nyitra  
*Mons Leporis* **Nyúl-hegy** Nyitra  
*monte Kelenfeld* **Kelenföldi-hegy** Pest  
*monte Kreenfeld* **Kelenföldi-hegy** Pest

*monte S. Gerardi Szent Gellért-hegy* Pest, Pilis  
*monte Zoboriense Zobori-hegy* Nyitra  
*Montis Longi Hosszú-hegyek* Nyitra  
*Monyorod Mogyoród* Pest  
*Morawa Morva* Nyitra  
*Morua Morva* Nyitra  
*Morolhel Mogyorós-hegy* Pilis  
*Morothwa Morotva* Nyitra  
*Moroua Morva* Nyitra  
*Morowa Morva* Nyitra  
*Mortua Morotva* Nyitra  
*Moruchzygete Móroc szigete* Moson  
*Morumorisio Máramaros* Máramaros  
*Morwa Morotva* Nyitra  
*Moyna Miava* Nyitra  
*Moyua Miava* Nyitra  
*muchula Mocsolya* Nyitra  
*Mundi Mundi* Nyitra  
*Munoro Mogyoró* Nógrád  
*Mydzenthegye Mindszent hegye* Pest  
*Mylpatak Mély-patak* Nógrád  
*Mylpataka Mély pataka* Nógrád  
*Mylut Mély út* Nógrád  
*Myndzenthegye Mindszent hegye* Pest  
*naar nyár* Pest  
*naarfa nyárfa* Nagysziget  
*Nadasd Nádasd* Liptó  
*Nadasdwelge Nádasd völgye* Pest  
*Nadaspotok Nádas-patak* Liptó  
*Nadassaar Nádas-sár* Liptó  
*Nade Nádé* Nyitra  
*Nadost Nádasd* Nyitra  
*Nadostov Nádas-tó* Nyitra  
*Nagbokouina Nagy-Bukovina* Liptó  
*Nagyköved Nagy-Kő* Nyitra  
*Nagy Patacs Nagy-patak* Nógrád  
*Nagy Patak Nagy-patak* Nógrád  
*Naradpataka Nyárád pataka* Liptó  
*Narath Nyárád* Nyitra

*Narhyd Nyár-híd* Nyitra  
*Narrasporrogh Nyáras-parlag* Nógrád  
*Nastason pataka Nasztaszó pataka* Nyitra  
*Nastasou pataka Nasztaszó pataka* Nyitra  
*Nastasov Nasztaszó* Nyitra  
*Naxa Naksa* Nyitra  
*Nazal Naszály* Nógrád  
*Nediedfel Asswanra Negyedfél ásvány* Nyitra  
*Nediedfel Asswarra Negyedfél ásvány* Nyitra  
*Nega Nege* Nyitra  
*Nega, Magnum Nagy-Nege* Nyitra  
*Nege Nege* Nyitra  
*Nege, magnum Nagy-Nege* Nyitra  
*Negiedy szepfaegre Negyedi szépfáegere* Nyitra  
*Nemethwth Német út* Nyitra  
*Nemus Nemes* Pilis  
*Nerce Nyérce* Nógrád  
*Nerges berch Nyerges-bérc* Nógrád  
*Nergespotok Nyerges patak* Nógrád  
*Nerguespotok Nyerges patak* Nógrád  
*Nergues potok Nyerges-patak* Nógrád  
*Nerguespotoka Nyerges pataka* Nógrád  
*Nergues potoka Nyerges pataka* Nógrád  
*Nezez Neszez* Nyitra  
*Ngary Nyári* Nyitra  
*Nigra Silva Fekete-erdő* Nógrád, Nyitra  
*Nigram Silvam Fekete-erdő* Nógrád  
*Nir Nyír* Moson  
*nirfa nyírfa* Liptó  
*Nirozó Nyír-aszó* Nógrád  
*Nitra Nyitra* Nyitra  
*Nitram Nyitra* Nyitra  
*Nitre Nyitra* Nyitra  
*Nitria Nyitra* Nyitra  
*Nitriam Nyitra* Nyitra

*Nitriam, Minorem Kis-Nyitra* Nyitra  
*Nitrie Nyitra* Nyitra  
*Nitronin (Nitronin)* Nyitra  
*Nittra Nyitra* Nyitra  
*Nittria Nyitra* Nyitra  
*Nittrie Nyitra* Nyitra  
*Niugulmaztala Nyugalom asztala* Nyitra  
*Nogberch Nagy-bérc* Nógrád  
*Nogberk Nagy-bérc* Nógrád  
*Noger Nagy-ér* Nyitra  
*Nogkaz Nagy-láz* Nyitra  
*Noglaz Nagy-láz* Nyitra  
*Nogozou Nagy-aszó* Moson  
*Nogozow Nagy-aszó* Moson  
*Nog Scelniche Nagy-Szelnice* Liptó  
*Nogtelek Nagy-telek* Nógrád  
*Nugolm oztol Nyugalom-asztal* Nyitra  
*Nulos Nyulas* Moson, Nógrád  
*Nulosberch Nyulas-bérc* Nógrád  
*nyar nyár* Nógrád  
*Nyaraswelg Nyáras-völgy* Pest  
*nyarfa nyárfa* Nógrád  
*nyarpha nyárfa* Nógrád  
*Nyary Nyári* Nyitra  
*Nyassciget Nyárs-sziget* Moson  
*Nyasscigeth Nyárs-sziget* Moson  
*nyr nyír* Nógrád  
*Nyr Nyír* Pilis  
*nyrfa nyírfa* Liptó  
*Nyrharast Nyír-haraszt* Liptó  
*nyrpha nyírfa* Nógrád  
*Nytra Nyitra* Nyitra  
*Nytre Nyitra* Nyitra  
*Nyttria Nyitra* Nyitra  
*Nytriam, Minorem Kis-Nyitra* Nyitra  
*Nytriche Nyitrice* Nyitra  
*Nytrichem Nyitrice* Nyitra  
*Nyul, Ins. Nyúl-sziget* Pilis  
*Nyun, Ins. Nyúl-sziget* Pilis  
*Ocolisna Okolicsna* Liptó  
*Ocolysna Okolicsna* Liptó  
*Ogogkelthew Agyagkeltő* Nagysziget

## Név- és szóalakmutató

*Ogogovs berch* **Agyagos-bérc** Nógrád  
*Okolichna* **Okolicsna** Liptó  
*Okolychna* **Okolicsna** Liptó  
*Olesca* **Oleska** Nyitra  
*Oposcen* **Ó-Pöstyén** Nyitra  
*Orozuiz* **Orosz-víz** Máramaros  
*Osyupotok* **Aszú-patak** Nógrád  
*Osztopan* **Osztopán** Nógrád  
*Ottaus kuta* (**Ottaus**) **kútja** Nyitra  
*Owmperg* **Ofenberg** Pilis  
*Ozolser* (**Ozolser**) Nyitra  
*Ozyuberch* **Aszú-bérc** Nyitra  
*Ozywberch* **Aszú-bérc** Nyitra  
*Ozywpotok* **Aszú-patak** Nógrád  
*Ozzwywpotoktw* **Aszú-patak-tő** Nógrád  
*Ozzywpotok* **Aszú-patak** Nógrád  
*Ozzywpotoktw* **Aszú-patak-tő** Nógrád  
*Pagran* **Pográny** Nyitra  
*Palagya, Minoris* **Kis-Palugya** Liptó  
*Paluga* **Palugya** Liptó  
*Paluga, Minus* **Kis-Palugya** Liptó  
*Palugya* **Palugya** Liptó  
*Palwgya* **Palugya** Liptó  
*Palwgya potoka* **Palugya pataka** Liptó  
*Parlag* **Parlag** Nógrád  
*Parvi Gymus* **Kis-Gímes** Nyitra  
*Parvum, Danubium* **Kis-Duna** Moson  
*Parvus Hybe* **Kis-Hibbe** Liptó  
*Patagh* **Patak** Nyitra  
*patak* **Patak** Nógrád  
*Pathkanthaua* **Patkány tava** Nógrád  
*Pathw* **Pat** Moson  
*Patochina* **Patocsina** Liptó  
*Pelis* **Pilis** Pilis  
*Pelishig* **Pilis-hegy** Pilis  
*Pelis hig* **Pilis-hegy** Pilis  
*Pelizheg* **Pilis-hegy** Pilis  
*Pelleczke* **Pelecske** Nógrád  
*Pelys* **Pilis** Pilis  
*Pelysiensi* **Pilis** Pilis  
*Peslev* **Peslő** Pilis

*Pestreue* **Pest réve** Pest  
*Pezna* **Pesznye** Moson  
*Pezne* **Pesznye** Moson  
*Pilis* **Pilis** Pilis  
*Pilisheg* **Pilis-hegy** Pilis  
*Pilisiensi* **Pilis** Pilis  
*Pilisiensis* **Pilis** Pilis  
*Pilisio* **Pilis** Pilis  
*Piliske* **Piliske** Nyitra  
*Piliske* **Pliska** Liptó  
*Pilup* **Pilis** Pilis  
*Pilys* **Pilis** Pilis  
*Pilysmegey* **Pilis megye** Pilis  
*Pinna* **Penna** Nyitra  
*Pinnam* **Penna** Nyitra  
*Piscar* **Piskár** Nyitra  
*Ples* **Pilis** Pilis  
*Plesevice* **Plesivice** Nyitra  
*Plesuche* **Plesivice** Nyitra  
*Plis* **Pilis** Pilis  
*Ploschin* **Plostin** Liptó  
*Ploschina* **Plostin** Liptó  
*Ploschyn* **Plostin** Liptó  
*Plys* **Pilis** Pilis  
*Plyska* **Piliske** Nyitra  
*Plyskam* **Pliska** Liptó  
*Pod* **Pad** Máramaros  
*Pogran* **Pográny** Nyitra  
*Polaschin* **Plostin** Liptó  
*Polis* **Pilis** Pilis  
*Polona* **Polona** Moson  
*Polonatu* **Polona-tő** Moson  
*Poloschin* **Plostin** Liptó  
*Poloschin, Minus* **Kis-Plostin** Liptó  
*Poloschyn* **Plostin** Liptó  
*Polta* **Poltár** Nógrád  
*Poltaar* **Poltár** Nógrád  
*Poltal* **Poltár** Nógrád  
*Poltar* **Poltár** Nógrád  
*Polugea* **Palugya** Liptó  
*Ponhere* **Pank ere** Nyitra  
*Ponkeere* **Pank ere** Nyitra  
*Ponkere* **Pank ere** Nyitra  
*Ponsa* **Pándzsa** Moson  
*Popmal* **Pap-mál** Pilis  
*Poprad* **Poprád** Liptó

*Porocha* **Paróca** Nógrád  
*Porolak* **Parlóc** Nyitra  
*Porolouc* **Parlóc** Nyitra  
*Poroscic* **Proszek** Liptó  
*portum Tozoy* **Toszoj-rév** Nyitra  
*portum Tozy* **Toszoj-rév** Nyitra  
*potak* **Patak** Nógrád  
*Potak* **Patak** Nógrád  
*Pote* **Pata** Nógrád  
*pothok* **Patak** Liptó  
*Pothok* **Patak** Nyitra  
*Pothuorchgata* **Patvarc gátja** Nógrád  
*potoc* **Patak** Liptó  
*potok* **Patak** Liptó, Nógrád, Nyitra  
*Potok* **Patak** Nógrád  
*potok Formicarum* **Hangyás-patak** Liptó  
*Prehod* **Prehod** Liptó  
*Premat* **Primot** Nyitra  
*Preseg* **Proszek** Liptó  
*Prezek, Siccum* **Száraz-Proszek** Liptó  
*Prezne* **Peresznye** Moson  
*Primot* **Primot** Nyitra  
*Procha* **Paróca** Nógrád  
*Procha, Magna* **Nagy-Paróca** Nógrád  
*Procha, Magnam* **Nagy-Paróca** Nógrád  
*Procha, Magnum* **Nagy-Paróca** Nógrád  
*Prosek, Sicci* **Száraz-Proszek** Liptó  
*Prozek* **Proszek** Liptó  
*Prozek, Magnum* **Nagy-Proszek** Liptó  
*Prozek, Siccum* **Száraz-Proszek** Liptó  
*Prudas* **Prudas** Nyitra  
*Pukum megye* **Pakony-megye** Pest  
*Pukummegye* **Pakony-megye** Pest  
*Pukunmege* **Pakony-megye** Pest  
*Puzhara* **Puszhora** Nyitra  
*Pylis* **Pilis** Pilis  
*Pylys* **Pilis** Pilis  
*Pylysmegey* **Pilis megye** Pilis  
*Pyspukmal* **Püspök-mál** Pilis

*Quenez* **Kenéz** Liptó  
*Raad* **Rád** Nógrád  
*Rabam* **Rába** Moson  
*Rabca* **Rábca** Moson  
*Rabki* **Rábca** Moson  
*Rabuceam* **Rábca** Moson  
*Rabuch* **Rábca** Moson  
*Racassuan* **Rák-ásvány** Nyitra  
*Rachaswan* **Rák-ásvány** Nyitra  
*Rachus* **Rákos** Pest  
*Racus* **Rákos** Pest  
*Radissna* **Radosna** Nyitra  
*Radosnya* **Radosna** Nyitra  
*Radun potok* **Radon-patak** Liptó  
*Radun potoka* **Radon pataka** Liptó  
*Raduna Maiorem* **Nagy-Radona** Nyitra  
*Radusna* **Radosna** Nyitra  
*Radysna* **Radosna** Nyitra  
*rakathia bocor* **rekettyebokor** Liptó  
*rakatia* **rekettye** Liptó  
*rakatya* **rekettye** Liptó  
*Rakatya* **rekettye** Nógrád  
*rakatyabokur* **rekettyebokor** Liptó  
*rakatyafa* **rekettyefa** Nógrád  
*Rakauch* **Rakovic** Nyitra  
*Rakauch* **Rakovic** Nyitra  
*Rakos* **Rákos** Pest  
*rakoty bocor* **rekettyebokor** Liptó  
*Rakouch* **Rákóc** Nógrád  
*Rakus* **Rákos** Nyitra, Pest  
*Rakws* **Rákos** Pest  
*Rapchuch* **Kopcsok** Nyitra  
*Rarous* **Rárós** Nógrád  
*Rathaswan* **Rák-ásvány** Nyitra  
*Ratus* **Rákos** Pest  
*Rauna* **Ravna** Nyitra  
*Razdel* **Razgyel** Nyitra  
*Razdyl* **Razgyel** Nyitra  
*Rebce* **Répce** Moson  
*Rebche* **Répce** Moson  
*Rebece* **Répce** Moson  
*Rebuche* **Répce** Moson  
*Rechke* **Recske** Nógrád

*Regia, Insula* **Király-sziget** Nagy-sziget  
*Regteluk* **Reg-telek** Pest  
*Regwelgh* **Reg-völgy** Pest  
*Reiche* **Revuca** Liptó  
*rekathia bocor* **rekettyebokor** Liptó  
*rekegyebokor* **rekettyebokor** Máramaros  
*rekethyebukur* **rekettyebokor** Liptó  
*Reketias* **Rekettyés** Nyitra  
*reketya* **rekettye** Nyitra  
*reketyakerec* **Rekettye-kerek** Nógrád  
*reketyakerev* **Rekettye-kerek** Nógrád  
*Rekewnayavahege* (**Rekewnayava**) **hegye** Máramaros  
*Remetehyg* **Remete-hegy** Liptó  
*Rennek* **Rednek** Moson  
*Reucha* **Revuca** Liptó  
*Reuche* **Revisnye** Liptó  
*Reuche* **Revuca** Liptó  
*Reuchna* **Revisnye** Liptó  
*Reuchne* **Revisnye** Liptó  
*Reuge* **Revisnye** Liptó  
*Revche* **Revuca** Liptó  
*Revisna* **Revisnye** Liptó  
*Revuche* **Revuca** Liptó  
*Revucze* **Revuca** Liptó  
*Rewychnepatak* **Revisnye-patak** Liptó  
*Reza* **Reza** Nyitra  
*riv-m Siccum* **Száraz-patak** Liptó  
*rivulus Kysrymachy* **Kisrimóci-patak** Nógrád  
*Rochka* **Racka** Nógrád  
*Rochkapotok* **Racka-patak** Nógrád  
*Rochkapotoka* **Racka pataka** Nógrád  
*Rockapothok* **Racka-patak** Nógrád  
*Rodusna* **Radosna** Nyitra  
*Rodws* **Rados** Pilis  
*Rogus* **Rákos** Nyitra  
*Rokus* **Rákos** Nyitra  
*Rona* **Róna** Máramaros

*Rosd, Insula* **Rosd-sziget** Pilis  
*Rosdo, Insula* **Rosd-sziget** Pilis  
*Rou* **Ró** Nyitra  
*rouosluk* **ravaszlyuk** Nógrád  
*Ruchkapotoka* **Racka pataka** Nógrád  
*Rudas* **Prudas** Nyitra  
*Rudas* **Rudas** Nógrád  
*Rudusna* **Radosna** Nyitra  
*Ruduzna* **Radosna** Nyitra  
*Rumluthpatak* **Romlott-patak** Nógrád  
*Rumluthpataka* **Romlott pataka** Nógrád  
*Runsenprunn* **Runsenbrunn** Moson  
*Rusd, Insula* **Rosd-sziget** Pilis  
*Rybnuc* **Ribnük** Nyitra  
*Saagwelgy* **Ság-völgye** Nógrád  
*saar* **sár** Liptó  
*Saar* **Sár** Moson, Pest  
*Sáár* **Sár** Moson  
*Saarvyze* **Sár vize** Pest  
*Saarwezy* **Sár vize** Pest  
*Saarwyze* **Sár vize** Pest  
*Sagvel* **Ság-völgy** Nógrád  
*Sagvelg* **Ság-völgy** Nógrád  
*Sagwegh* **Ság-völgy** Nógrád  
*Sagwelgh* **Ság-völgy** Nógrád  
*Sala* **Sellye** Nyitra  
*Salch* **Salch** Moson  
*Sampsa* **Samsa** Nyitra  
*Sanctae Mariae, Insula* **Szent Mária szigete** Pilis  
*Sanctae Mariae Virgins, Insula* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Sanypataka* (**Sany**) **pataka** Máramaros  
*Sar* **Sár** Moson  
*Sár* **Sár** Moson  
*Sarfeu* **Sár-fő** Nógrád  
*Saros potok* **Sáros-patak** Nógrád  
*Sartuu* **Sár-tó** Nyitra  
*Saturhygy* **Sátor hegye** Nógrád  
*Saturus* **Sátoros** Nógrád  
*Scebneche* **Sztebnyice** Nyitra  
*Scebniche* **Sztebnyice** Nyitra  
*Scech* **Szécs** Pest

## Név- és szóalakmutató

*Scegenrem Szeg-örém* Nógrád  
*Scegenrew Szeg-örém* Nógrád  
*Scegeurem Szeg-örém* Nógrád  
*Scelech Szlécs* Liptó  
*Sceledtou Szelíd-tó* Pest  
*Scelerate Szelnice* Liptó  
*Sceles Széles* Nyitra  
*Sceles uiz Széles-víz* Pilis  
*Scelnice Szelnice* Liptó  
*scemerek szemerek* Liptó  
*scemeryk szemerek* Liptó  
*Scenahurdout Szénahordó út* Nyitra  
*Scenniche Sevnice* Liptó  
*Scentiwan berecha Szentiván berke* Nógrád  
*Sceuniche Sevnice* Liptó  
*Sceurchun Szörcsöny* Nyitra  
*Scevrchen Szörcsöny* Nyitra  
*Schepel Csepel* Nagysziget  
*Schicev Szicsó* Nyitra  
*Scuha Szuha* Nógrád  
*Scumedi Szemedi* Nyitra  
*Scyguetwr Sziget-orr* Nagysziget  
*Scyk Szék* Pilis  
*Scywynne Szivinye* Nógrád  
*Sebuspatak Sebes-patak* Máramaros  
*Sedpataklewasy Levasi-Séd-patak* Nógrád  
*Seeg Ség* Moson  
*Seg Ség* Moson  
*Segh Ség* Moson  
*Selychnepotaka Szelicsne pataka* Nyitra  
*semerek szemerek* Liptó  
*Senevswelgh Fenyős-völgy* Nagysziget  
*Sepel Csepel* Nagysziget  
*Serbenche Szerbence* Nyitra  
*Seremnapataka Cseremna pataka* Liptó  
*Serholm Sírhalom* Nógrád  
*Sesterce potok Szeszterce-patak* Liptó  
*Sesterche Szeszterce* Liptó  
*Sesturche Szeszterce* Liptó  
*Seunicha Sevnice* Liptó  
*Seunichateu Sevnice-tó* Liptó

*Seuniche Sevnice* Liptó  
*Sevniche Sevnice* Liptó  
*Sezterche, Siccum Száraz-Szeszterce* Liptó  
*S. Gerardi, monte Szent Gellért-hegy* Pest, Pilis  
*Siccum Sulnucha Száraz-Szelnic* Liptó  
*Siccum Zelnichem Száraz-Szelnic* Liptó  
*Sicci Prosek Száraz-Prosze* Liptó  
*Siccum Prezek Száraz-Prosze* Liptó  
*Siccum Prozek Száraz-Prosze* Liptó  
*Siccum, riv-m Száraz-patak* Liptó  
*Siccum Sezterche Száraz-Szeszterce* Liptó  
*Sigard Zsigárd* Nyitra  
*Sigark Zsigárd* Nyitra  
*silbokor szilbokor* Nyitra  
*silfa szilfa* Nyitra  
*Silva, Nigra Fekete-erdő* Nógrád, Nyitra  
*Silvam, Magnam Nagy-erdő* Nyitra  
*Silvam, Nigram Fekete-erdő* Nógrád  
*Sipco Sipkó* Nyitra  
*Sipek Sipek* Nógrád  
*Sithua Zsitva* Nyitra  
*Sitoua Zsitva* Nyitra  
*Sittua Zsitva* Nyitra  
*Situa Zsitva* Nyitra  
*Situam Zsitva* Nyitra  
*Sitvam Zsitva* Nyitra  
*Skychen Szicsó* Nyitra  
*smrek szemerek* Liptó  
*Sogerestwinz (Sog) eresztvénye* Moson  
*Sogerestwiny (Sog) eresztvénye* Moson  
*Solmich Solmics* Nyitra  
*Solumkew Súlyom-kő* Nyitra  
*Solumkw Súlyom-kő* Nyitra  
*Soosd Sósd* Liptó  
*Sornayhygy Zsarnai-hegy* Nógrád  
*Sospastakthu Sós-patak-tó* Máramaros

*Sospatak Sós-patak* Máramaros  
*Sospataka Sós pataka* Máramaros  
*Sosuth Kis út* Nyitra  
*Soussar Sós-sár* Nógrád  
*Soustou Sós-tó* Moson  
*Starduna Sztár-Duna* Moson  
*Stardunasygeth Sztár-Duna-sziget* Moson  
*Starduncygeth Sztár-Duna-sziget* Moson  
*Stebniche Sztebnyice* Nyitra  
*Stech Szécs* Pest  
*Stellengrunt Stellengrund* Moson  
*Stolhauasa Sztol havasa* Máramaros  
*Studeniche Sztudenice* Nyitra  
*Studiche Sztudenice* Nyitra  
*Studuna Sztudina* Liptó  
*Suatk (Suatk)* Moson  
*Sucrodfeu Sokoród-fő* Pest  
*Sugatas Sugatás* Nyitra  
*Sula (Sula)* Nógrád  
*Sulla (Sula)* Nógrád  
*Sulmos scheg Sulymos-szeg* Nógrád  
*Sulnucha, Siccum Száraz-Szelnic* Liptó  
*sumbukfa zombékfa* Liptó  
*sumurkfa zombékfa* Liptó  
*Sun Zsúny* Nógrád  
*Surcusar Sorok-sár* Pest  
*surduk szurdok* Nógrád  
*surkfyz sarokfűz* Nyitra  
*surkufyzu sarokfűz* Nyitra  
*suuth tuulgfa (suuth) tölgyfa* Nógrád  
*Swn Zsúny* Nógrád  
*Syketfeneuerdeu Süket-fenyőerdő* Nyitra  
*sylfa szilfa* Nyitra  
*Symarut Simár út* Nyitra  
*Sypeek Sipek* Nógrád  
*Sypek Sipek* Nógrád  
*Sypeki Sipeki* Nógrád  
*Sypeky Sipeki* Nógrád  
*Syrinc Csernik* Nyitra  
*Syrnic Csernik* Nyitra  
*Sysuth Kis út* Nyitra

Sythwa **Zsitva** Nyitra  
 Sythwatew **Zsitva-tő** Nyitra  
 Sythwa **Zsitva** Nyitra  
 Sytua **Zsitva** Nyitra  
 Sytuua **Zsitva** Nyitra  
 Sytva **Zsitva** Nyitra  
 Szielnize **Szelnice** Nyitra  
 tana **tanya** Nagysziget, Nógrád,  
 Pilis  
 tanya **tanya** Pest  
 Tapal **Tapoly** Moson  
 Tapeu **Tápió** Pest  
 Tapey **Tápió** Pest  
 Tapla **Tepla** Liptó  
 Tapolcha **Tapolca** Nyitra  
 Tapolchapataka **Tapolca pataka**  
 Nyitra  
 Tarchol **Turtur** Liptó  
 Tarnow **Tarnó** Liptó  
 Tarnukuolg **Tárnok-völgy** Pest  
 Taryan **Tarján** Nógrád  
 Tauarnokuelghy **Tárnok völgye**  
 Pest  
 Tauarnokuelgy **Tárnok völgye**  
 Pest  
 Tawarnucweg **Tárnok-völgy** Pest  
 Tawarnucwelg **Tárnok-völgy** Pest  
 Tebesere **Tebesere** Pilis  
 Tebevra **Tebe orra** Pilis  
 Tebe vra **Tebe orra** Pilis  
 Tebewra **Tebe orra** Pilis  
 Telcusfev **Telkes-fő** Nógrád  
 telek **telek** Liptó, Nyitra  
 teleleu **telelő** Nyitra  
 telgfa **tölgyfa** Liptó  
 Teluc **Telek** Pilis  
 teluk **telek** Nógrád, Pilis  
 Tenkere **Tenk ere** Moson  
 Teodorzurdoka **Teodor szurdoka**  
 Nógrád  
 Tepla **Tepla** Liptó  
 Tepleche **Teplíce** Liptó  
 Terepche **Terepcse** Nyitra  
 Terhouasa **Tar havasa** Mára-  
 maros  
 Terlina-rebe **Terlina rétje** Liptó  
 Terlina-reke **Terlina rétje** Liptó  
 Terlina-rete **Terlina rétje** Liptó

Terlina-rethe **Terlina rétje** Liptó  
 Teszlen **Teszlen** Nyitra  
 teuke tolg **tőketölgy** Liptó  
 teulga **tölgyfa** Liptó  
 Tevffenwis **Teufenwiese** Moson  
 Tezlen **Teszlen** Nyitra  
 Thalabint **Talabor** Máramaros  
 Thalabur **Talabor** Máramaros  
 Thapeu **Tápió** Pest  
 Thapolchapataka **Tapolca pataka**  
 Nyitra  
 Tharazwyze **Tarac vize** Mára-  
 maros  
 Thebesere **Tebesere** Pilis  
 Theb[e]urra **Tebe orra** Pilis  
 Theb[e]wrra **Tebe orra** Pilis  
 Thechew **Técső** Máramaros  
 Thechewwyze **Técső vize** Mára-  
 maros  
 Thechu **Técső** Máramaros  
 Thecu **Técső** Máramaros  
 Theslen **Teszlen** Nyitra  
 Thetunmal **Tétény-mál** Pest  
 Thicie **Tisza** Máramaros  
 Thofenek **Tő-fenek** Nógrád  
 Tholzta hora **Tolsztahora** Nyitra  
 Thorchol **Turtur** Liptó  
 Thorthol **Turtur** Liptó  
 Thucul **Tököl** Pilis  
 thulfa **tölgyfa** Liptó  
 thuna **tanya** Moson  
 Thuplicha **Tapolca** Liptó  
 Thurapola **Turapolya** Liptó  
 Thura potok **Tura-patak** Liptó  
 Thusmal **Tus-mál** Pilis  
 Thusman **Tus-mál** Pilis  
 thuulfa **tölgyfa** Pest  
 Thuulgwelg **Tölgy-völgy** Pest  
 Ticie **Tisza** Máramaros  
 Told potoka **Told pataka** Nógrád  
 Toldpotoka **Told pataka** Nógrád  
 tolg **tölgy** Liptó  
 tolg fa **tölgyfa** Liptó  
 tolgfa **tölgyfa** Liptó  
 Tolzta hora **Tolsztahora** Nyitra  
 tona **tanya** Pest  
 Tonchozo **Tancs-aszó** Nógrád

tonya **tanya** Pest  
 Topla **Tepla** Liptó  
 Toplam **Tepla** Liptó  
 Topol **Topolya** Nyitra  
 Topola **Topolya** Nyitra  
 Toplam, Frigidam **Hideg-Tepla**  
 Liptó  
 Topolcha **Tapolca** Nyitra  
 Topolchafeu **Tapolca-fő** Nyitra  
 Topolniche fev **Topolnyica-fő**  
 Nyitra  
 Torchol **Turtur** Liptó  
 Torhouosa **Tar havasa** Mára-  
 maros  
 Tornaluca **Torna lyuka** Liptó  
 Tornaluka **Torna lyuka** Liptó  
 Tornoslatana **Tornyos-(latana)**  
 Liptó  
 Tortol **Turtur** Liptó  
 Tovfev **Tő-fő** Pest  
 Tozoy, portum **Toszoj-rév** Nyitra  
 Tozy, portum **Toszoj-rév** Nyitra  
 töldfa **tölgyfa** Nógrád  
 Trebisc **Tribecs** Nyitra  
 Trebogoch **Terbegec** Nógrád  
 Tripche **Terepcse** Nyitra  
 Triti **Turtur** Liptó  
 Tritri **Turtur** Liptó  
 Trusmer (**Trusmer**) Nyitra  
 Tubruca **Tobroca** Nyitra  
 Tugar **Tugár** Nógrád  
 tul **tölgy** Nógrád  
 tulfa **tölgyfa** Liptó, Nógrád  
 tulg **tölgy** Liptó  
 tulgfa **tölgyfa** Liptó, Nógrád,  
 Nyitra  
 tulg teuke **tölgytőke** Liptó  
 Tullese **Killics** Nyitra  
 Tuonou **Duna** Pilis  
 Tupul **Topolya** Nyitra  
 Turapola **Turapolya** Liptó  
 Turapolya **Turapolya** Liptó  
 Tura potok **Tura-patak** Liptó  
 Turapula **Turapolya** Liptó  
 Turbag **Torbágy** Pest  
 Turmas **Tormás** Nyitra  
 Turmaskuz **Tormásköz** Nyitra  
 Turobag **Torbágy** Pest

## Név- és szóalakmutató

*Turtur* **Turtur** Liptó  
*Tusagar* **Tugár** Nógrád  
*Tusman* **Tus-mál** Pilis  
*Tusmanmal* **Tusmán-mál** Pilis  
*tuulgfa* **tölgyfa** Nógrád  
*tuulgus* **Tölgyes** Nógrád  
*Tuysfulforka* **Tövis-föl farka**  
 Nagysziget  
*tuysmege* **Tövis-megye** Nógrád  
*twlg* **tölgy** Liptó  
*twlgfa* **tölgyfa** Liptó  
*twyskesbukur* **töviskesbokor**  
 Nyitra  
*Tymien* **Tömjén** Pilis  
*Tyrna* **Tirna** Nyitra  
*Tyvisseswelgh* **Tövises-völgy**  
 Nagysziget  
*Tyweskerberke* **Tövisk berke** Nyitra  
*uch* **út** Pest  
*uth* **út** Pest  
*Uuag* **Vág** Nyitra  
*Vaag* **Vág** Liptó, Nyitra  
*Vag* **Vág** Liptó, Nyitra  
*Vagh* **Vág** Liptó, Nyitra  
*Vallem Longua* **Hosszú-völgy**  
 Moson  
*Vallis, Longa* **Hosszú-völgy** Mo-  
 son  
*Varachev* **Varacska** Nyitra  
*Varasischa* **Varasica** Nyitra  
*Varasycha* **Varasica** Nyitra  
*Varsathu* **Varsa-tó** Nyitra  
*Vasych* **Vázsec** Liptó  
*Vayoncha* **Vajonca** Pilis  
*Velika* **Velika** Nyitra  
*Verbicha* **Verbice** Liptó  
*Verbiche* **Verbice** Liptó  
*Veresharazth* **Veres-harasz** Nyit-  
 ra  
*Vertowe* **Fertő** Moson  
*Vezueres* **vészverés** Liptó  
*vgar* **ugar** Nógrád  
*Vichema* **Vicsoma** Nyitra  
*Vichma* **Vicsoma** Nyitra  
*vicus Kwachy* **Kovácsi utca** Pilis  
*Vihadna* **Vihodna** Liptó  
*Vilicchapotach* **Vilicske-patak**  
 Nógrád

*Virgin Gloríae, Insula* **Szent Szűz szigete** Pilis  
*Virgin Gloríae Mariae, Insula* **Szent Szűz Mária szigete** Pilis  
*Virgin Gloríae Wudensi, Insula* **Budai Szent Szűz sziget** Pilis  
*Virginis Beatae, Insula* **Szent Szűz szigete** Pilis  
*Virvelt* **Virvelt** Moson  
*Viso* **Visó** Máramaros  
*Vkurzygeth* **Ökör-sziget** Moson  
*Vöröskő* **Vörös-kő** Liptó  
*Vra* **Ura** Nyitra  
*Vrachka* **Varacska** Nyitra  
*Vrhalmá* **Úr halma** Nagysziget  
*vrmin* **Örmény** Nógrád  
*Vronewise* **Vronewise** Moson  
*Vronwis* **Vronewise** Moson  
*vrskurtuel* **vereskörtvély** Pilis  
*virtuan* **Irtvány** Nógrád  
*Vvac* **Vág** Nyitra  
*Vvaga* **Vág** Nyitra  
*Vvlsic* **Velcsec** Nyitra  
*Vvlsit* **Velcsec** Nyitra  
*Vychama* **Vicsoma** Nyitra  
*Vylichkepotoka* **Vilicske pataka**  
 Nógrád  
*Vymal* **Új-mál** Pilis  
*Vynergespotok* **Újnyerges-patak**  
 Nógrád  
*vyrisfyuz* **veresfűz** Nyitra  
*Vysic* **Visk** Máramaros  
*Vyzesbereg* **Vizes-berek** Nógrád  
*Vzahashage* **Uza Hárs-hegye** Pilis  
*Vzahashege* **Uza Hárs-hegye** Pilis  
*Vzrahora* **Oszttrahora** Nyitra  
*Waag* **Vág** Liptó, Nyitra  
*Waag, Magni* **Nagy-Vág** Liptó  
*Waag ery* **Vág ere** Liptó  
*Waagh* **Vág** Nyitra  
*Wac* **Vág** Nyitra  
*Wacha* **Vág** Nyitra  
*Wachreim* **Wachreim** Moson  
*Wag* **Vág** Liptó, Nyitra  
*Wag ere* **Vág ere** Liptó  
*Wagery* **Vág ere** Liptó  
*Wagh* **Vág** Liptó, Nyitra  
*Wagkuz* **Vág-köz** Nyitra

*Waradpatak* **Várad-patak** Nógrád  
*Waradpataka* **Várad pataka** Nó-  
 rád  
*Warerdev* **Vár-erdő** Nógrád  
*Warouberky* **Váró berke** Nyitra  
*Warpathaka* **Vár pataka** Nógrád  
*Wasech* **Vázsec** Liptó  
*Wasna* **Vasna** Nyitra  
*Wassyanpatak* **Varsány-patak**  
 Nógrád  
*Wasuch* **Vázsec** Liptó  
*Wazuch* **Vázsec** Liptó  
*wegkert* **Vég-kert** Pest  
*Welchec* **Velcsec** Nyitra  
*welgkert* **Vég-kert** Pest  
*Welika* **Velika** Nyitra  
*Werbice* **Verbice** Liptó  
*Werbicza* **Verbice** Liptó  
*Werbyche* **Verbice** Liptó  
*Werch* **bérc** Liptó  
*Wereb* **Vereb** Nógrád  
*Weresku* **Veres-kő** Nógrád  
*wereskurtuel* **vereskörtvély** Pilis  
*Wereuecca* **Verőce** Nógrád  
*Werewmal* **Verő-mál** Nógrád  
*Werh* **bérc** Liptó  
*Werk* **bérc** Liptó  
*Werusku* **Veres-kő** Nógrád  
*Wetteng* **Wetteng** Moson  
*Wez* **Vész** Máramaros  
*Wezberch* **Vész-bérc** Máramaros  
*Wichama* **Vicsoma** Nyitra  
*Wichma* **Vicsoma** Nyitra  
*Wihadna* **Vihodna** Liptó  
*Wihodna* **Vihodna** Liptó  
*Wilicchapotaka* **Vilicske pataka**  
 Nógrád  
*Wiryz* **Új-rez** Nyitra  
*Withma* **Vicsoma** Nyitra  
*Wizyz* **Új-rez** Nyitra  
*Wlscic* **Velcsec** Nyitra  
*Wlscit* **Velcsec** Nyitra  
*Wnos* **Wrios** Nyitra  
*Wodmege* **Vad-megye** Moson  
*wodweran (wodweran)* Nyitra  
*Woska* **Vaska** Nyitra  
*Wosmege* **Vad-megye** Moson

*Wossyampotok Varsány-patak*  
 Nógrád  
*Wossyanpatak Varsány-patak*  
 Nógrád  
*Wossyanpotok Varsány-patak*  
 Nógrád  
*Woyoncha Vajonca* Pilis  
*Woysych Visic* Nyitra  
*Wrhalma Úr halma* Nagysziget  
*Wrios (Wrios)* Nyitra  
*wruan Irtvány* Nógrád  
*Wychma Vicsoma* Nyitra  
*Wydarch Vidarcs* Pest  
*Wylichke Vilicske* Nógrád  
*Wylichkepotoka Vilicske pataka*  
 Nógrád  
*Wymaal Új-mál* Pest  
*Wymal Új-mál* Pilis  
*Wyriz Új-rez* Nyitra  
*Wysich Visic* Nyitra  
*Wyssó Visó* Máramaros  
*Wyzamal Viza-mál* Pilis  
*WzahasHege Uza Hárs-hegye* Pilis  
*ygunefa jegenyefa* Nyitra  
*Ykvrtau Iker-tó* Nyitra  
*Ylouch Ilóc* Nyitra  
*Yneuzorma Inó szarmja* Nyitra  
*Yplie Ipoly* Nógrád  
*Ypol Ipoly* Nógrád  
*Ypul Ipoly* Nógrád  
*yzrafa (yzrafa)* Nyitra  
*Zabalaza Szabaláza* Nógrád  
*zad szád* Nyitra  
*Zadurzorma Zádor szarmja* Nyitra  
*Zagua Zagyva* Nógrád  
*Zagva Zagyva* Nógrád  
*Zagwa Zagyva* Nógrád  
*Zagyva Zagyva* Nógrád  
*Zahara potoka Zahora pataka*  
 Nógrád  
*Zahorch Záhorh* Nyitra  
*Zahourch Záhorh* Nyitra  
*Zahyus Zaheus* Pest  
*Zahyws Zaheus* Pest  
*Zakaczan Szakacsány* Nyitra  
*Zakadat Szakadat* Nagysziget

*Zakadath Szakadat* Nagysziget,  
 Nyitra  
*Zalathna Szalatna* Nógrád  
*Zamarku Szamár-kő* Pilis  
*Zanasy Szánasi* Nógrád  
*Zaraselnice Száraz-Szelnice* Liptó  
*Zarazersytua Száraz-ér-Zsitva*  
 Nyitra  
*Zarazpotok Száraz-patak* Nógrád  
*Zarazprozek Száraz-Proszek* Liptó  
*Zedriesvolg Szederjes-völgy* Pest  
*Zeek Szék* Liptó, Pilis  
*zeek Szék* Liptó  
*Zegath Sziget* Nyitra  
*Zegeth Sziget* Nyitra  
*zeghatar Szeg-határ* Pest  
*zegved Szégyed* Nógrád  
*Zek Szék* Pilis  
*Zekelchepatak Szekelce-patak*  
 Nógrád  
*Zekelchepataka Szekelce pataka*  
 Nógrád  
*Zekfew Szekcső* Nagysziget  
*Zekhel Szék-hely* Nyitra  
*Zeksew Szekcső* Nagysziget  
*Zeles Riv Szeles-rév* Liptó  
*Zelev Zellő* Nógrád  
*Zelev potoka Zellő pataka* Nógrád  
*zelmerek szemerek* Liptó  
*Zelneche Szelnice* Liptó  
*Zelnice Szelnice* Liptó  
*Zelniche Szelnice* Liptó  
*Zelniche, Magnum Nagy-Szelnice*  
 Liptó  
*Zelnichem, Siccám Száraz-Szelnice*  
 Liptó  
*Zelnyce Szelnice* Liptó  
*Zelnyche Szelnice* Liptó  
*zemeragfa szemerekfa* Liptó  
*zemereg szemerek* Liptó  
*zemerek szemerek* Liptó  
*zemerek fa szemerekfa* Liptó  
*zemerekfa szemerekfa* Liptó  
*Zemerkus Szemerkes* Máramaros  
*Zemye Szemje* Pilis

*Zente Sente* Pilis  
*zepfa szépfa* Máramaros  
*Zephauas Szép-havas* Máramaros  
*Zepheg Szép-hegy* Máramaros  
*Zepleshauasa Széples havasa* Máramaros  
*Zepleu Szeplő* Moson  
*Zeplou Szeplő* Moson  
*Zered Szered* Moson  
*Zerna Szerna* Nyitra  
*zil szil* Pilis  
*zilam Szila* Nógrád  
*Zitua Zsitva* Nyitra  
*Zlatna Szalatna* Nógrád  
*Zlatnatu Szalatna-tó* Nógrád  
*Zoboriense, monte Zobori-hegy*  
 Nyitra  
*Zobothin Szobotin* Nyitra  
*Zobur Zobor* Nyitra  
*Zogea Zagyva* Nógrád  
*Zogoua Zagyva* Nógrád  
*Zohora potoka Zahora pataka*  
 Nógrád  
*Zopna Szopna* Nyitra  
*Zoustou Sós-tó* Moson  
*Ztebnyche Sztebnyice* Nyitra  
*Ztorgoua Sztregova* Nógrád  
*Ztorgowa Sztregova* Nógrád  
*Ztrigua Sztregova* Nógrád  
*Ztroh Sztroh* Nógrád  
*Zubur Zobor* Nyitra  
*Zudynfew Szudine-fő* Nyitra  
*Zuhapotok Szuha-patak* Liptó  
*Zuha Scelniche Szuha-Szelnice*  
 Liptó  
*Zuha Zelneche Szuha-Szelnice*  
 Liptó  
*Zuhna Szuha* Nógrád  
*zurdok szurdok* Nógrád  
*zurduk szurdok* Nógrád  
*Zurdus Szurdos* Nógrád  
*Zwatoz reth (Zwatoz)-rét* Liptó  
*Zygeere (Zygeere)* Nyitra  
*zyl szil* Nógrád, Nyitra, Pilis  
*Zyla Szila* Nógrád  
*zylbokor szilbokor* Nógrád  
*zylbukur szilbokor* Nyitra  
*zyl fa szilfa* Liptó, Nyitra

## Név- és szóalakmutató

---

*zylhatar* **Szil-határ** Nógrád  
*Zyltelek* **Szil-telek** Nagysziget  
*Zylteluk* **Szil-telek** Nagysziget

*Zyluaberuk* **Szilva-berek** Nógrád  
*Zyngata* **Szín gátja** Pilis

— — — *Wnnaghkw* (— — — **Wn**)-Nagy-  
kő Nagysziget

## Címszó- és névelemmutató

**Ábel** Moson  
**Agyagkeltő** Nagysziget  
**Agyagos-bérc** Liptó, Nógrád  
**áj** Liptó  
**Áldó-kút** Nyitra  
**alj** *Falu alja*  
**Almás pataka** Nógrád  
**Almás-szeg** Nyitra  
**Alma-szeg** Nyitra  
**Anyafa-mező** Máramaros  
**Apát völgye** Nógrád  
**Apor-ügy** Pilis  
**(Archisti)** Nógrád  
**Árki ?** Nyitra  
**árok** Nógrád, Pilis, *Hidas-árok, Liget ? árka*  
**Áron földje** Pilis  
**(Arpadyr)** Moson  
**ásvány** *Negyedfél ásvány ?, Rák-ásvány ?*  
**Aszó** Pilis, *Nagy-aszó, Nyír-aszó, Tancs-aszó ?*  
**Aszó-patak** Liptó  
**asztal** *Nyugalom-asztal, Nyugalom asztala*  
**Aszú-bérc** Nyitra  
**Aszú-patak** Nógrád  
**Aszú-patak-tő** Nógrád  
**átó** *Kenderátó*  
**Avas** Máramaros  
**Bába** Nógrád  
**Bába bükke** Nógrád  
**Bácsi-[hegy]** Moson  
**Bagonya** Nyitra  
**bakbűz** Nógrád  
**bakbűzű** Nyitra  
**Baláta** Nyitra  
**(Banzky)-patak** Liptó  
**Bánya-föld** Pilis

**Barba ere** Nyitra  
**Bebre** Nyitra  
**Béla** Liptó, *Fejér-Béla*  
**Bélafölde** Nyitra  
**Belec** Nyitra  
**Béna** Nógrád  
**Béna pataka** Nógrád  
**Bend-völgy** Pilis  
**Benke eresztvénye** Nógrád  
**Bérc** Liptó, Máramaros, Nagysziget, Nógrád, Nyitra, Pest, Pilis, *Agyagos-bérc, Aszú-bérc, Galambok bérce, Hegyes-bérc, Köves-bérc, Köz-bérc, Közép-bérc, Makszem-bérc, Nagy-bérc, [Nagy]-bérc, Nyerges-bérc, Nyulas-bérc, Vész-bérc*  
**Bérc-patak** Liptó  
**berek** *Füzes-berek, Szentiván berke, Szilva-berek, Tövisk berke, Váró berke, Vizes-berek*  
**Berek-szeg** Nyitra  
**Berek-völgy** Nyitra  
**Berendepataka feje** Nógrád  
**berkenye** Liptó, Nógrád  
**Berkenye pataka** Nógrád  
**Berzence** Nógrád  
**Besenyő-sziget** Moson  
**Besenyő[-sziget]** Pilis  
**Beszterce** Liptó  
**Bikács harasztja** Nyitra  
**Bille-mál** Pilis  
**Bisztríc** Nyitra  
**Blava** Nyitra  
**Bobróc** Liptó  
**Boca** Liptó  
**Bokor** Nógrád, *bozbokor, égerbokor, fűzbokor, gyümölcsénybokor, mogoróbokor, rekettyebokor, szilbokor, töviskesbokor*

**Bolda szarmja** Moson  
**Bolhád** Nógrád  
**Bolha-Gömör ?** Nyitra  
**bórfa** Liptó  
**bórfenyő** Liptó  
**Borsod pataka** Nógrád  
**Borzva** Nógrád  
**bozbokor** Liptó, Nyitra  
**Bődpalota** Pilis  
**Bölcs** Nógrád  
**Börzsöny** Nógrád  
**Böszörmény-kút** Pest  
**Brezova** Nyitra  
**Brizó** Pest  
**[Budai Szent Margit sziget]** Pilis  
**[Budai Szent Szűz sziget]** Pilis  
**Buk ? lese** Nógrád  
**Bukóca-patak** Nógrád  
**Buk-örém** Moson  
**Bükk** Liptó, Nógrád, *Bába bükke, Csaba-Bükk-tető, Mátyás bükke*  
**bükkfa** Liptó, Nógrád, Nyitra  
**Bükk-örém** Moson  
**Bükk-patak** Liptó  
**Bükk pataka** Nógrád  
**bűz** *bakbűz, bakbűzű*  
**(Caristis)** Nyitra  
**Cétény** Nyitra  
**(Challars)** Moson  
**(Chasmensis)** Pilis  
**(Choan)** Pilis  
**(Choncu)** Nyitra  
**(Crinaci)** Moson  
**Csaba-Bükk-tető** Pilis  
**Csáka pataka** Nógrád  
**Csalló-köz** Nyitra  
**[Csépán-hegy]** Nyitra  
**Csepel** Nagysziget  
**Csepéte** Moson

## Címszó- és névelemmutató

cser Liptó, Nógrád  
 Cserec ? Nyitra  
 Cseremlye Liptó  
 Cseremlye pataka Liptó  
 Cseremna Liptó  
 Cseremna pataka Liptó  
 Cserény Liptó  
 Cseresznyés ? -patak Máramaros  
 cserfa Nógrád, Nyitra  
 Csernik Nyitra  
 Cseterőc Nyitra  
 Csigla-fő Nógrád  
 Csikér Nyitra  
 Csík-ér Nyitra  
 Csipke-szeg Nagysziget  
 Csipke-zug Nagysziget  
 Csítár pataka Nógrád  
 Csód Pilis  
 Csoda gátja Liptó  
 Csóka pataka Nógrád  
 Csomba harasztja Pest  
 csonkanyár Nagysziget  
 Csőt[-sziget] Pest  
 Deber Nyitra  
 Debrej Nyitra  
 Dédács erdeje Nyitra  
 Dengeleg Nógrád  
 Derenova ? Nyitra  
 Dervence Nyitra  
 Derzs kútja Nógrád  
 Diós-kút Pilis  
 Divék Nyitra  
 Divény Nyitra  
 Dobó Nyitra  
 Dobó pataka Nyitra  
 Dobravoda Nógrád, Nyitra  
 Dobrocsna pataka Nyitra  
 Dobrona-Bukóca pataka Nógrád  
 domb Nyitra, *Ló dombja*  
 Dombó Nyitra  
 Dombó pataka Nyitra  
 Dögös *Fel-Dögös ?*  
 Drahosice Nyitra  
 Drasojca Nyitra  
 Dreszina Nyitra  
 Dubnica Nyitra  
 Dudvág Nyitra

Dúlás ? Nyitra  
 [Duna] Moson, Nagysziget, Nógrád, Nyitra, Pest, Pilis, [*Kis-Duna*], [*Nagy-Duna*], *Sztár-Duna*, *Sztár-Duna-sziget*  
 Dunajec Liptó  
 Durada Nyitra  
 ebfa Nyitra  
 Ebris ? Máramaros  
 Éger Liptó, Pest, *Negyedi szépfarégre*  
 égerbokor Liptó  
 égerfa Liptó, Nyitra  
 Éger-kút Liptó  
 egyház [*Romlottegyház*]  
 Eidel Pilis  
 Ejk ? Nyitra  
 [Ejnárd vára] Pilis  
 Éles-kő Liptó  
 Elő-mál Pilis  
 Elő-tó Nyitra  
 Emberhalató Nyitra  
 Ér Liptó, Nyitra, *Barba ere*, *Csik-ér*, *Fok-ér*, *Füzed ere*, *Gyormó-ér*, *Hodos-ér*, *Közép-ér*, *Kutya ? ere*, *Nagy-ér*, *Pank ere*, *Száraz-ér-Zsitva*, *Tenk ere*, *Vág ere*  
 Ercsi Nyitra  
 erdő Dédács erdeje, *Fekete-erdő*, *Kis-erdő*, [*Nagy-erdő*], *Süket-fenyőerdő*, *Vár-erdő*  
 eresztvény Benke eresztvénye, *Farkas eresztvénye*, (*Sog*)-*eresztvény(e) ?*  
 fa Nyitra, *bórfá*, *bükkfa*, *cserfa*, *égerfa*, *fenyőfa*, *fűzfa*, *godolyafa*, *gyertyánfa*, *gyümölcsényfa*, *hársfa*, *hat fa*, *jávorfá*, *jegenyefa*, *juharfa ?*, *keresztfa*, *kőrisfa*, *magyalfa*, *Negyedi szépfarégre*, *nyárfá*, *nyírfa*, *rekettyefa*, (*suuth*) *tölgyfa*, *szemerekfa*, *szépfá*, *szilfa*, *tölgyfa*, *zsombékfa*  
 Fag(g)yas ? mezeje Máramaros  
 Fajd kereke Nagysziget  
 Falu alja Pilis  
 Fanyas ? mezeje Máramaros  
 Farkas Nyitra  
 Farkas eresztvénye Nyitra  
 Farkas-halom Pest

Farkas-rész Nyitra  
 Farkas-rez Nyitra  
 Farkasverem Nyitra  
 farok *Tövis-föl ? farka*  
 Fejér-Béla Liptó  
 Fejér-patak Liptó  
 Fekete-erdő Nyitra  
 Fekete-patak Máramaros, Nyitra  
 Fekete-patak-tó Máramaros  
 Fekete-sár Nyitra  
 fél *Negyedfél ásvány ?*  
 Fel-Dögös ? Nyitra  
 fenék *Tó-fenek*  
 Fenekes Nyitra  
 fenyő *bórfenyő*, *Süket-fenyőerdő*  
 fenyőfa Liptó, Nyitra  
 Fenyő-mál Pilis  
 Fenyős Máramaros  
 Fenyős-völgy Nagysziget  
 Fertő Moson, Pest  
 Fok-ér Nyitra  
 Forrás Nyitra  
 fő *Berendepataka feje*, *Csigla-fő*, *Haraszt-fő*, *Hévíz-fő*, *Köz-patak-fő*, *Kút-fő*, *Kút-fő pataka*, *Liponya-fő*, *Mogyoró-fő*, *Sár-fő*, *Sokoród-fő*, *Szudine-fő*, *Tapolca-fő*, *Telkes-fő*, *Tó-fő*, *Topolnyica-fő*  
 föl *Tövis-föl ? farka*  
 föld Áron földje, *Bánya-föld*, *Béla-földe*, [*Kelenföldi-hegy*], *Megye-föld*, *Megye földje*  
 Föld-köz Nyitra  
 Földvár Pest  
 Fővenyes Nyitra  
 Főveny-sziget Nagysziget  
 fűz *sarokfűz*, *veresfűz*  
 fűzbokor Liptó, Nógrád  
 Füzed Nyitra  
 Füzed ere Nyitra  
 Füzegy Nógrád, Nyitra, Pest  
 Füzes Nógrád  
 Füzes-berek Nógrád  
 fűzfa Liptó, Nyitra  
 Fűz-megye Nógrád  
 Galambok bérce Nógrád  
 Galga Nógrád, Pest

**Gálos-kő** Liptó  
**Garam** Nyitra  
**gát** Pilis, *Csoda gátja, Patvarc gátja, Szín ? gátja*  
**Gellért** [*Szent Gellért-hegy*]  
**Geszte** Nyitra  
**Gímes** [*Kis*]-*Gímes*  
**godolya** Nyitra  
**godolyafa** Nyitra  
**(Goosd)** *Hosszú-(Goosd)*  
**Gorgó pataka** Máramaros  
**Gorgó pataka töve** Máramaros  
**Gödör** Nyitra  
**Gömör** *Bolha-Gömör ?*  
**(Gurdwik)** Nógrád  
**Gutin havasa** Máramaros  
**Gyara** Nyitra  
**gyertyán** Nógrád  
**gyertyánfa** Nógrád  
**Gyertyános örme** Máramaros  
**Gyormó** Nyitra  
**Gyormó-ér** Nyitra  
**Gyúl ?** Nógrád  
**Gyula halma** Nógrád  
**gyümölcsény** Nyitra  
**gyümölcsénybokor** Nyitra  
**Gyümölcsényes** Nyitra  
**gyümölcsényfa** Liptó  
**Gyümölcsös** Nógrád  
**(Ha[ra]kul)** Nyitra  
**Hagenau** Moson  
**halató** *Emberhalató*  
**Halom** Liptó, Nyitra, *Farkas-halom, Gyula halma, Ikres-halom, Keselyű-halom, Két-halom, Kingüs-halom, Lencsés-halom, Sír-halom ?, Szer-halom ?, Úr halma*  
**(Halta)** *Nyír-haraszt (Halta)*  
**[Hangyás]-patak** Liptó  
**Harabó pataka** Nyitra  
**Haradicska** Nyitra  
**Haradiscse** Nyitra  
**Haraszt** Nyitra, Pest, *Bikács harasztja, Csomba harasztja, Nyír-haraszt (Halta), Veres-haraszt*  
**Haraszt-fő** Pest  
**Haraszt-völgy** Pest

**hárs** *Uza Hárs-hegye*  
**Harsány** Nyitra  
**hársfa** Nógrád, Nyitra  
**Hartyán pataka** Nógrád  
**hát** *Kecske-hát*  
**határ** Moson, *Leány-határ, Szeghatár, Szil-határ*  
**hat fa** Nógrád  
**Hatló nagyútja** Nógrád  
**Hatvandi** Nógrád  
**Hatvan pataka** Nógrád  
**havas** *Gutin havasa, Stol havasa, Szép-havas, Széples havasa, Sztol havasa, Tar havasa*  
**[Havasok]** Liptó, [*Nagy-Havasok*]  
**Hecse-patak** Nyitra  
**hegy** *Bácsi-[hegy], [Csépán-hegy], Homok-hegy, [Hosszú-hegyek], Kápolna-hegy, Kaptár-hegy, Kemece hegye, [Kelenföldi-hegy], Kerülő-hegy, Konyha-hegy, Kő-hegy, Köves-hegy, Les-hegy, Méh-hegy, Mindszent hegye, Mogyorós-hegy, [Nyúl-hegy], Ór-hegy, Pilis-hegy, (Rekewnayava) hegye, Remete-hegy, Sátor hegye, [Szent Gelért-hegy], Szép-hegy, Uza Hárs-hegye, [Zobori-hegy], Zarnai-hegy, [Zsidó-hegy]*  
**Hegyes** Pilis  
**Hegyes-bérc** Liptó  
**Hegyesd** Pilis  
**Hegy-orr** Máramaros  
**hely** *Szék-hely*  
**Herinek** Nógrád  
**Hernád** Liptó  
**Hérnek** Nógrád  
**Hévíz** Pest  
**Hévíz-fő** Pilis  
**Hévíz-völgy** Pest  
**Hibbe** Liptó, [*Kis*]-*Hibbe*  
**híd** *Nyár-híd*  
**Hidas-árok** Moson  
**Hideg-Tepla** Liptó  
**Hlin(y)ik** Liptó  
**Hlin(y)ik pataka** Liptó  
**Hodosd** Nyitra

**Hodos-ér** Nyitra  
**Hojnyica** Nyitra  
**Holboki-patak** Liptó  
**Holt-Tugár** Nógrád  
**Holt-Vág** Nyitra  
**Holt-Zagyva** Nógrád  
**Homok** Nógrád, Nyitra  
**Homok-hegy** Nógrád  
**Homok-tető** Nagysziget  
**Homoród** Moson  
**Homorú-patak** Moson  
**Hordós** Liptó  
**Hosznice** Liptó  
**Hosszú-(Goosd)** Liptó  
**[Hosszú-hegyek]** Nyitra  
**Hosszú-mező** Nyitra  
**Hosszú-tó** Nyitra  
**[Hosszú-völgy]** Moson  
**Hradok** Liptó  
**Hucina** Nyitra  
**Hvojnyica** Nyitra  
**Iglan pataka** Nógrád  
**Iker-tó** Nyitra  
**Ikres-halom** Pest  
**Ilbő** Pest  
**Ilóc** Nyitra  
**Ilsva-szeg** Pilis  
**Inó szarmja** Nyitra  
**Ipoly** Nógrád  
**Irtvány** Nógrád  
**ispán** *Konc ispán majorja*  
**Ivor ?** Nyitra  
**Iza** Máramaros  
**(Izrasa)** Nyitra  
**Jablonca** Nyitra  
**Jác** Nyitra  
**Jalóc** Liptó  
**Jávör** Nyitra  
**jávörfa** Liptó  
**jegenye** Nógrád  
**jegenyefa** Nyitra  
**Jelec ?** Nyitra  
**Jelsó-patak** Liptó  
**Jelsó pataka** Liptó  
**Jesztrebel** Nyitra  
**Jód** Máramaros  
**juharfa ?** Nógrád

## Címszó- és névelemmutató

**Kakad(i) ?** Nógrád  
**Kakat ?** Nagysziget  
**Kalacsné völgye** Pilis  
**Kamara** Moson  
**Kamasz-sziget** Moson  
**Kamenahora** Nógrád  
**Kápolna-hegy** Nagysziget  
**Kaptár-hegy** Nagysziget  
**Karancs** Nógrád  
**(Karstis)** Nyitra  
**Kaszó** Máramaros  
**Kecske-hát** Nógrád  
**Kecske-sziget** Pilis  
**Kecske szigete** Pilis  
**Kéked ?** Nyitra  
**Kékes** Máramaros, Pilis  
**Kékes pataka** Pilis  
**Kelemen pataka** Máramaros  
**[Kelenföldi-hegy]** Pest  
**keltő** *Agyagkeltő*  
**Kemecse hegye** Pilis  
**Kenderátó** Nagysziget  
**Kenéz** Liptó  
**Kén-tó** Nógrád  
**Kércsen pataka** Nógrád  
**Kércsen tava** Nógrád  
**kerek** *Rekettye-kerek, Fajd kereke*  
**Kereked** Pilis  
**Kereked-mál** Pilis  
**Kerek-kökény** Nógrád  
**kereknyár** Nyitra  
**Kerek-szilva** Nógrád  
**keresztfa** Nyitra  
**Keresztút** Nyitra  
**kert** *Vég- ? kert, Völgy- ? kert*  
**Kerülő-hegy** Nyitra  
**Keselő ? réte** Nyitra  
**Keselyű-halom** Moson  
**Keserű pataka vize** Máramaros  
**Keslő ? réte** Nyitra  
**Keszle ? réte** Nyitra  
**Két-halom** Nógrád  
**Kevély** Pilis  
**Killics** Nyitra  
**Kingűs-halom** Nagysziget  
**Kín-tó** Nógrád  
**Király kútja** Pilis

**[Király-sziget]** Nagysziget  
**Király völgye** Nyitra  
**Kisa-telek** Nyitra  
**[Kis-Duna]** Moson  
**Kis-erdő** Nyitra  
**[Kis]-Gimes** Nyitra  
**[Kis]-Hibbe** Liptó  
**Kis-Köved** Nyitra  
**Kis-Negéd** Nyitra  
**[Kis-Nyitra]** Nyitra  
**[Kis]-Palugya** Liptó  
**[Kis]-Plostin** Liptó  
**Kisrimóci-[patak]** Nógrád  
**Kis út** Nyitra  
**Kisvarbóc-patak** Nógrád  
**Kisvarbóc pataka** Nógrád  
**Kis-Vicsoma** Nyitra  
**Klenova** Nyitra  
**Klokocs** Nyitra  
**Klokocs pataka** Nyitra  
**Kocsi** Nyitra  
**Kocsin** Nyitra  
**Kocsk** Liptó  
**Kocsola málja** Pest  
**Kokocs ?** Nagysziget  
**Konc ispán majorja** Pilis  
**Konyha-hegy** Nógrád  
**Kopcsok** Nyitra  
**Kosztoliscse** Nyitra  
**Kosztolistye** Nyitra  
**Kotrocó pataka** Nógrád  
**Kovács(i) [utca]** Pilis  
**(Kozlib hiripp)** Nyitra  
**(Kozlibhirp)** Nyitra  
**Kozma** Nyitra  
**Kozmás** Nyitra  
**Kő** Nógrád, *Éles-kő, Gálos-kő, Lyukas-kő, Milos-kő, [Nagy-Kő], Sólyom-kő, Szamár ? -kő, Ülő-kő, Veres-kő, Vörös-kő, (--- Wn)-Nagy-kő*  
**[Kő]** Nyitra, *[Nagy-Kő]*  
**Köcsk** Liptó  
**Kő-hegy** Nógrád  
**kökény** *Kerek-kökény*  
**Kő-mál** Nógrád  
**kőris** Liptó  
**kőrisfa** Liptó, Pest

**Kőris-szék** Liptó  
**Körös** Nyitra  
**körtvély** *vereskörtvély*  
**Körtvélyes mezeje** Máramaros  
**Köved** *Kis-Köved*  
**Köves-bérc** Nógrád  
**Kövesd** Nógrád, Pilis  
**Kövesd-mál** Pilis  
**Köves-hegy** Nógrád  
**Köves-orr** Nógrád  
**Köves-patak** Liptó  
**Köves útja** Pilis  
**köz** *Csalló-köz, Föld-köz, Tormás-köz, Vág-köz*  
**Köz-bérc** Liptó, Máramaros, Nógrád  
**Közép-bérc** Máramaros  
**Közép-ér** Nógrád  
**Közép-magas** Pilis  
**Közép-Maláka** Nyitra  
**Köz-mező** Pilis  
**Köz-patak-fő** Nyitra  
**[Kurszán vára]** Pilis  
**kút** *Áldó-kút, Böszörmény-kút, Derzs kútja, Diós-kút, Éger-kút, Király kútja, (Ottaus) kútja*  
**Kút-fő** Nógrád  
**Kút-fő pataka** Nógrád  
**Kutya ? ere** Nyitra  
**(Kuzlyp)** Nyitra  
**Kürtös** Nógrád, *Mély-Kürtös*  
**(Lagan)** Pilis  
**Lajta** Moson  
**Lak** Nyitra  
**Lapos** Nyitra  
**Lapos- ~ Lápos-rév** Nógrád  
**(Laprechima)** Nyitra  
**(latana)** *Tornyos-(latana)*  
**Latos ?** Nyitra  
**láz Nagy-láz ?**, *Szabaláza, Zabaláza*  
**Láz pataka** Nógrád  
**Leány-határ** Nógrád  
**Lébény** Moson  
**Lecsény pataka** Nógrád  
**Lehonya** Nógrád  
**Lencsés-halom** Moson  
**Lendece málja** Pest

Lerz Moson  
 les *Buk ? lese*  
 Les-hegy Nagysziget  
 Les-völgy Nagysziget  
 Levasi-Séd-patak Nógrád  
 Levas-patak Nógrád  
 Libény Nyitra  
 Libercse Nógrád  
 Libercsény Nógrád  
 Liget Pest, Liptó  
 Liget ? árka Pest  
 Lipcse Liptó  
 Liponya-fő Nógrád  
 Lippa pataka Nyitra  
 Liszkóc Nógrád  
 Lisz nec Nógrád, [*Nagy*]-Lisz nec  
 Litahaberg Moson  
 Livina Nyitra  
 ló *Hatló nagytűtja*  
 Ló dombja Nyitra  
 Lókos Nógrád  
 Losonc Nógrád  
 Lotos ? Nyitra  
 Lubella Liptó, [*Nagy*]-Lubella  
 (Luhett) Liptó  
 Luzics Nyitra  
 lyuk *ravaszlyuk, Torna lyuka*  
 Lyukas-kő Nógrád  
 magas *Közép-magas*  
 magyal Nógrád  
 magyalfa Nógrád  
 Magyar-sziget Moson  
 major Nagysziget, *Konc ispán majorja*  
 Makszem-bérc Máramaros  
 mál *Bille-mál, Elő-mál, Fenyő-mál, Kereked-mál, Kocsola málja, Kő-mál, Kövesd-mál, Lendec málja, Meszes- ? mál, Mézes- ? mál, Őz mála ?, Pap-mál, Püspök-mál, Tétény-mál, Tus-mál, Tusmán-mál, Új-mál, Verő-mál, Viza-mál*  
 Maláka Nyitra, *Közép-Maláka*  
 Malánta Nyitra  
 Malatin Liptó  
 Malma vize Máramaros  
 Malom vize Máramaros

Maraha ? Moson  
 Máramaros Máramaros  
 Margit [*Budai Szent Margit sziget*], [*Szent Margit szigete*]  
 Mária [*Szent Mária szigete*], [*Szent Szűz Mária szigete*]  
 Mátyás bükke Nógrád  
 Medekes Liptó  
 Medekes-patak Liptó  
 Medekes pataka Liptó  
 (Medikemen) Pest  
 Medves Nógrád  
 megye Nyitra, *Füz-megye, Pakony-megye, Pilis megye, Tövis-megye, Vad-megye*  
 Megye-föld(e) Nógrád  
 Megye-patak Liptó, Moson, Nyitra  
 Megye pataka Nyitra  
 Megyés-patak Nyitra  
 Meggyes ? Moson  
 Méh-hegy Pilis  
 (Melchmolad) Moson  
 Mély-Kürtös Nógrád  
 Mély-patak Liptó, Nógrád  
 Mély pataka Nógrád  
 Mély út Nógrád  
 Mély-völgy Moson  
 Ménes Nógrád  
 Ménes-patak Nógrád  
 Ménes pataka Nógrád  
 Meszes Nógrád  
 Meszes- ? mál Nógrád  
 Mézes- ? mál Nógrád  
 mező *Anyafa-mező, Fag(g)yas ? mezeje, Fanyas ? mezeje, Hosszú-mező, Körtvélyes mezeje, Köz-mező*  
 mezsgye Liptó, Nógrád  
 Miava Nyitra  
 Milej Moson  
 Milos-kő Liptó  
 Mindszent hegye Pest  
 mocsár Liptó  
 Mocsolya Nógrád, Nyitra  
 Mocsolya-tó Nyitra  
 Mogyoró Nógrád  
 mogyoróbokor Liptó

Mogyoród Pest  
 Mogyoró-fő Pest  
 Mogyorós-hegy Pilis  
 Móroc szigete Moson  
 Morotva Nyitra  
 Morva Nyitra  
 Mundi ? Nyitra  
 Nádasd Liptó, Nyitra  
 Nádasd völgye Pest  
 Nádas-patak Liptó  
 Nádas-sár Liptó  
 Nádas-tó Nyitra  
 Nádé Nyitra  
 nagy *Hatló nagytűtja, (--- Wn)-Nagy-kő*  
 Nagy-aszó Moson  
 Nagy-bérc Liptó, Nógrád  
 [Nagy-Duna] Moson  
 Nagy-ér Nyitra  
 [Nagy-erdő] Nyitra  
 [Nagy-Havasok] Liptó  
 [Nagy-Kő] Nyitra  
 Nagy-láz ? Nyitra  
 [Nagy]-Lisz nec Nógrád  
 [Nagy]-Lubella Liptó  
 [Nagy]-Nege Nyitra  
 [Nagy]-Paróca Nógrád  
 Nagy-patak Nógrád  
 [Nagy]-Proszek Liptó  
 [Nagy]-Radona Nyitra  
 Nagy-Szelnice Liptó  
 [Nagy-sziget] Nagysziget  
 Nagy-telek Nógrád  
 [Nagy]-Vág Liptó  
 Nakcsa Nyitra  
 Naksa Nyitra  
 Naszály Nógrád  
 Nasztaszó ? Nyitra  
 Nasztaszó pataka Nyitra  
 Nege Nyitra, [*Nagy*]-Nege  
 Negéd *Kis-Negéd*  
 Negyedfél ásvány ? Nyitra  
 Negyedi szépfáégre Nyitra  
 Nemes Pilis  
 Német út Nyitra  
 Neszez ? Nyitra  
 (Nitronin) Nyitra

## Címszó- és névelemmutató

**nyár** Nógrád, Pest, *csenkanyár*,  
*kereknyár*

**Nyárád** Nyitra

**Nyárád pataka** Liptó

**Nyáras-parlag** Nógrád

**Nyáras-völgy** Pest

**nyárfa** Nagysziget, Nógrád

**Nyár-híd** Nyitra

**Nyári** ? Nyitra

**Nyárs-sziget** Moson

**Nyérce** Nógrád

**Nyerges-bérc** Nógrád

**Nyerges-patak** Nógrád

**Nyerges pataka** Nógrád

**Nyír** Moson, Nógrád, Pilis

**Nyír-aszó** Nógrád

**nyírfa** Liptó, Nógrád

**Nyír-haraszt (Halta)** Liptó

**Nyitra** Nyitra, [Kis-Nyitra]

**Nyitrice** Nyitra

**Nyugalom-asztal** Nyitra

**Nyugalom asztala** Nyitra

[**Nyulak szigete**] Pilis

**Nyulas** Moson, Nógrád

**Nyulas-bérc** Nógrád

[**Nyúl-hegy**] Nyitra

[**Nyúl-sziget**] Pilis

**Ofenberg** Pilis

**Okolicsna** Liptó

**Okolicsna pataka** Liptó

**Oleska** Nyitra

**Ó-Pöstyén** Nyitra

**Orosz-víz** Máramaros

**orr** Hegy-orr, Köves-orr, Sziget-  
orr, Tebe orra

**Osztopán** Nógrád

**Osztrahora** Nyitra

(**Ottaus**) kútja Nyitra

(**Ozolser**) Nyitra

**Ökör-sziget** Moson

**Örém** Moson, Nógrád, Nyitra, Pi-  
lis, *Buk-örém*, *Bükk-örém*, *Gyer-  
tyános örème*, *Szeg-örém*

**Őr-hegy** Nógrád

**Örmény** Nógrád

**Őr-sziget** Pilis

**Örvény-vejsze** Nyitra

**Öttevény** Moson

**Őz mála** ? Nagysziget

**Pad** Máramaros

**Pakony-megye** Pest

**palota** Bődpalota

**Palugya** Liptó, [Kis]-Palugya

**Palugya pataka** Liptó

**Pándzsa** ? Moson

**Pank ere** Nyitra

**Pap-mál** Pilis

**Parlag** Nógrád, Nyáras-parlag

**Parlóc** Nyitra

**Paróca** Nógrád, [Nagy]-Paróca

**Pat** ? Moson

**Pata** Nógrád

**patak** Liptó, Nógrád, Nyitra, *Al-  
más pataka*, *Aszó-patak*, *Aszú-  
patak*, *Aszú-patak-tő*, (*Banzky*)-  
*patak*, *Béna pataka*, *Bérc-patak*,  
*Berendepataka feje*, *Berkenye  
pataka*, *Borsod pataka*, *Bukóca-  
patak*, *Bükk-patak*, *Bükk pataka*,  
*Csáka pataka*, *Cseremlye pata-  
ka*, *Cseremna pataka*, *Cseresz-  
nyés* ? -patak, *Csitár pataka*,  
*Csóka pataka*, *Dobó pataka*,  
*Dobrocsna pataka*, *Dobrona-  
Bukóca pataka*, *Dombó pataka*,  
*Fejér-patak*, *Fekete-patak*, *Fe-  
kete-patak-tő*, *Gorgó pataka*,  
*Gorgó pataka töve*, [*Hangyás*]-  
*patak*, *Harabó pataka*, *Hartyán  
pataka*, *Hatvan pataka*, *Hecse-  
patak*, *Hlin(y)ik pataka*, *Holbo-  
ki-patak*, *Homorú-patak*, *Iglan  
pataka*, *Jelsó-patak*, *Jelsó pata-  
ka*, *Kékes pataka*, *Kelemen pa-  
taka*, *Kércsen pataka*, *Keserű  
pataka vize*, *Kisrimóci-[patak]*,  
*Kisvarbóc-patak*, *Kisvarbóc pa-  
taka*, *Klokocs pataka*, *Kotrocó  
pataka*, *Köves-patak*, *Köz-pa-  
tak-fő*, *Kút-fő pataka*, *Láz pata-  
ka*, *Lecsény pataka*, *Levasi-Séd-  
patak*, *Levas-patak*, *Lippa pata-  
ka*, *Medekes-patak*, *Medekes pa-  
taka*, *Megye-patak*, *Megye pata-  
ka*, *Megyés-patak*, *Mély-patak*,  
*Mély pataka*, *Ménas-patak*, *Mé-  
nes pataka*, *Nádas-patak*, *Nagy-  
patak*, *Nasztaszó pataka*, *Nyá-  
rád pataka*, *Nyerges-patak*,  
*Nyerges pataka*, *Okolicsna pa-  
taka*, *Palugya pataka*, *Racka-*

*patak*, *Racka pataka*, *Radon-  
patak*, *Revisnye-patak*, *Romlott-  
patak*, (*Sany*) *pataka*, *Sáros-pa-  
tak*, *Sebes-patak*, *Sós-patak*, *Sós  
pataka*, *Sós-patak-tő*, *Szánasi-  
[patak]*, *Száraz-patak*, *Szeke-  
patak*, *Szeke- pataka*, *Szelics-  
ne pataka*, *Szeszterce-patak*,  
*Szuha-patak*, *Tapolca pataka*,  
*Told pataka*, *Tura-patak*, *Új-  
nyerges-patak*, *Várad-patak*,  
*Várad pataka*, *Vár pataka*, *Var-  
sány-patak*, *Vilicske-patak*, *Vi-  
licske pataka*, *Zahora pataka*,  
*Zellő pataka*

**Patkány tava** Nógrád

**Patocsina** Liptó

**Patvarc gátja** Nógrád

**Pelecske** Nógrád

**Penna** Nyitra

**P(e)resznye** ? Moson

**Peslő** Pilis

**Pest réve** Pest

**Pesz(n)y** Moson

**Pilis** Pilis

**Pilis-hegy** Pilis

**Piliske** Nyitra

**Pilis megye** Pilis

**Piskár** Nyitra

**Plesivice** Nyitra

**Pliska** Liptó

**Plostin** Liptó, [Kis]-Plostin

**Pográny** Nyitra

**Polona** Moson

**Polona-tő** Moson

**Poltár** Nógrád

**Poprád** Liptó

**Pöstyén** Ó-Pöstyén

**Prehod** Liptó

**Primot** ? Nyitra

**Proszek** Liptó, [Nagy]-Proszek,  
*Száraz-Proszek*

**Prudas** ? Nyitra

**Puszhora** ? Nyitra

**Püspök-mál** Pilis

**Rába** Moson

**Rábca** Moson

**Racka** Nógrád

**Racka-patak** Nógrád

**Racka pataka** Nógrád  
**Rád** Nógrád  
**Radona** [Nagy]-Radona  
**Radon-patak** Liptó  
**Rados** Pilis  
**Radosna** Nyitra  
**Rák-ásvány** ? Nyitra  
**Rákóc** Nógrád  
**Rákos** Pest, Nyitra  
**Rakovic** Nyitra  
**Rárós** Nógrád  
**ravaszlyuk** Nógrád  
**Ravna** Nyitra  
**Razgyel** Nyitra  
**Recske** Nógrád  
**Rednek** Moson  
**Reg-telek** Pest  
**Reg-völgy** Pest  
**rekettye** Liptó, Nógrád, Nyitra  
**rekettyebokor** Liptó, Máramaros  
**rekettyefa** Nógrád  
**Rekettyés** Nyitra  
**(Rekewnayava) hegye** Máramaros  
**Remete-hegy** Liptó  
**Répcé** Moson  
**rész** Farkas-rész  
**rét** Keselő ? réte, Keszle ? réte, Terlina rétte, (Zwatoz)-rét  
**rév** Lapos- ~ Lapos-rév, Pest réve, Szeles- ~ Széles-rév, Toszaj-rév  
**Revisnye** Liptó  
**Revisnye-patak** Liptó  
**Revuca** Liptó  
**rez** Farkas-rez, Új-rez ?  
**Reza** Nyitra  
**Ribnük** Nyitra  
**Ró** ? Nyitra  
**[Romlottegyház]** Moson  
**Romlott-patak** Nógrád  
**Róna** Máramaros  
**Rosd[-sziget]** Pilis  
**Rőce** Liptó  
**Rudas** Nógrád  
**Runsensbrunn** Moson  
**Ság-völgy** Nógrád

**Ság völgye** Nógrád  
**Salch** Moson  
**Samsa** ? Nyitra  
**(Sany) pataka** Máramaros  
**Sár** Liptó, Moson, Pest, Fekete-sár, Nádas-sár, Sorok-sár, Sós-sár  
**Sár-fő** Nógrád  
**sarokfűz** Nyitra  
**Sáros-patak** Nógrád  
**Sár-tő** Nyitra  
**Sár vize** Pest  
**Sátor hegye** Nógrád  
**Sátoros** Nógrád  
**Sebes-patak** Máramaros  
**Séd** Levasi-Séd-patak  
**Ség** Moson  
**Sellye** Nyitra  
**Sevnice** Liptó  
**Sevnice-tő** Liptó  
**Simár út** Nyitra  
**Sipek** Nógrád  
**Sipeki** Nógrád  
**Sipkó** Nyitra  
**Sírhalom** ? Nógrád  
**(Sog)-eresztvény(e)** ? Moson  
**Sokoród-fő** Pest  
**Solmics** ? Nyitra  
**Sólyom-kő** Nyitra  
**Sorok-sár** Pest  
**Sósd** Liptó  
**Sós-patak** Máramaros  
**Sós pataka** Máramaros  
**Sós-patak-tő** Máramaros  
**Sós-sár** Nógrád  
**Sós** ? -tő Moson  
**Stellengrund** Moson  
**Stol havasa** Máramaros  
**Studenice** Nyitra  
**Studice** Nyitra  
**(Suatk)** Moson  
**Sugátás** Nyitra  
**(Sula)** Nógrád  
**Sulymos-szeg** Nógrád  
**(suuth) tölgyfa** Nógrád  
**Süket-fenyőerdő** Nyitra  
**Szabaláza** Nógrád

**szád** Nyitra  
**Szakacsány** Nyitra  
**Szakadat** Nagysziget, Nyitra  
**Szalatna** Nógrád  
**Szalatna-tő** Nógrád  
**Szamar** ? -kő Pilis  
**Szánasi-[patak]** Nógrád  
**Száraz-ér-Zsitva** Nyitra  
**Száraz-patak** Nógrád  
**[Száraz-patak]** Liptó  
**Száraz-Proszek** Liptó  
**Száraz-Szelnice** Liptó  
**[Száraz]-Szeszterce** Liptó  
**szarm** Bolda szarmja, Inő szarmja, Zádor szarmja  
**Szécs** Pest  
**Szederjes-völgy** Pest  
**szeg** Alma-szeg, Almás-szeg, Berekszeg, Csipke-szeg, Ilsva-szeg, Sulymos-szeg  
**Szeg-határ** Pest  
**Szeg-örém** Nógrád  
**Szégyed** ? Nógrád  
**Szék** Liptó, Pilis, Kóris-szék  
**Szekcső** Nagysziget  
**Szekelce-patak** Nógrád  
**Szekelce pataka** Nógrád  
**Szék-hely** Nyitra  
**Szeles ~ Széles** Nyitra  
**Szeles- ~ Széles-rév** Liptó  
**Széles-víz** Pilis  
**Szelicsne** Nyitra  
**Szelicsne pataka** Nyitra  
**Szelíd-tő** Pest  
**Szelnice** Liptó, Nyitra, Nagy-Szelnice, Száraz-Szelnice, Suha-Szelnice  
**Szemed** Nyitra  
**Szemedi** Nyitra  
**szemerek** Liptó  
**szemerekfa** Liptó  
**Szemerkes** Máramaros  
**Szemje** ? Pilis  
**Szénahordó út** Nyitra  
**szent** [Budai Szent Margit sziget], [Budai Szent Szűz sziget]  
**Szente** Pilis  
**[Szent Gellért-hegy]** Pest, Pilis

## Címszó- és névelemmutató

Szentiván berke Nógrád  
 [Szent Margit szigete] Pilis  
 [Szent Mária szigete] Pilis  
 [Szent Szűz Mária szigete] Pilis  
 [Szent Szűz szigete] Pilis  
 szép Negyedi szépfáéggere  
 szépfa Máramaros, Negyedi szépfáéggere  
 Szép-havas Máramaros  
 Szép-hegy Máramaros  
 Széples havasa Máramaros  
 Szeplő ? Moson  
 Szerbence Nyitra  
 Szered Moson  
 Szer-halom ? Nógrád  
 Szerna Nyitra  
 Szeszterce Liptó, [Száráz]-Szeszterce  
 Szeszterce-patak Liptó  
 Szicső ? Nyitra  
 Sziget Nyitra, Besenyő-sziget, [Budai Szent Margit sziget], [Budai Szent Szűz sziget], [Budai-sziget], Csőt[-sziget], Föveny-sziget, Kamasz-sziget, Kecse-sziget, Kecse szigete, [Király-sziget], Magyar-sziget, Móroc szigete, [Nagy-sziget], Nyárs-sziget, [Nyulak szigete], [Nyúl-sziget], Ökör-sziget, Órsziget, Rosd[-sziget], [Szent Margit szigete], [Szent Mária szigete], [Szent Szűz Mária szigete], [Szent Szűz szigete], Sztár-Duna-sziget  
 [Sziget] Nagysziget  
 Sziget-orr Nagysziget  
 szil Nógrád, Nyitra, Pilis  
 Szila Nógrád  
 szilbokr Nógrád, Nyitra  
 szilfa Liptó, Nyitra  
 Szil-határ Nógrád  
 Szil-telek Nagysziget  
 szilva Kerek-szilva  
 Szilva-berek Nógrád  
 Szín ? gátja Pilis  
 Szivinye Nógrád  
 Szlécs Liptó  
 Szobotin Nyitra  
 Szopna Nyitra

Szörcsöny ? Nyitra  
 Sztár-Duna Moson  
 Sztár-Duna-sziget Moson  
 Sztebnyice Nyitra  
 Sztol havasa Máramaros  
 Sztregova Nógrád  
 Sztroh Nógrád  
 Sztudenice Nyitra  
 Sztudice Nyitra  
 Sztudina Liptó  
 Szudine-fő Nyitra  
 Szuha Nógrád  
 Szuha-patak Liptó  
 Szuha-Szelnice Liptó  
 szurdok Nógrád, Teodor szurdoka  
 Szurdos Nógrád  
 szűz [Budai Szent Szűz sziget], [Szent Szűz Mária szigete], [Szent Szűz szigete]  
 Talabor Máramaros  
 Tancs-aszó ? Nógrád  
 tanya Moson, Nagysziget, Nógrád, Pest, Pilis  
 Tapál ? Moson  
 Tápió Pest  
 Tapolca Liptó, Nyitra  
 Tapolca-fő Nyitra  
 Tapolca pataka Nyitra  
 Tapoly ? Moson  
 Tarac vize Máramaros  
 Tar havasa Máramaros  
 Tarján Nógrád  
 Tarnó Liptó  
 Tárnok-völgy Pest  
 Tárnok-völgye Pest  
 Tebe orra Pilis  
 Tebesere ? Pilis  
 Técső Máramaros  
 Técső vize Máramaros  
 Telek Liptó, Nógrád, Nyitra, Pilis, Kisa-telek, Nagy-telek, Reg-telek, Szil-telek  
 telelő Nyitra  
 Telkes-fő Nógrád  
 Tenk ere Moson  
 Teodor szurdoka  
 Tepla Liptó, Hideg-Tepla  
 Teplice Liptó

Terbegec Nógrád  
 Terepcse Nyitra  
 Terlina rétje Liptó  
 Teszlen Nyitra  
 Tétény-mál Pest  
 tető Csaba-Bükk-tető, Homok-tető  
 Teufenwiese Moson  
 Tirna Nyitra  
 Tisza Máramaros  
 tő Elő-tő, Hosszú-tő, Iker-tő, Kén-tő, Kércsen tava, Kin-tő, Nádas-tő, Patkány tava, Sós ? -tő, Szelíd-tő  
 Tobroca Nyitra  
 Tó-fenék Nógrád  
 Tó-fő Pest  
 Told pataka Nógrád  
 Tolsztahora Nyitra  
 Topolnyica-fő Nyitra  
 Topoly Nyitra  
 Topolya Nyitra  
 Torbágy Pest  
 Tormás Nyitra  
 Tormásköz Nyitra  
 Torna lyuka Liptó  
 Tornynos-(latana) Liptó  
 Tortol Liptó  
 Toszój-[rév] Nyitra  
 tő Aszú-patak-tő, Fekete-patak-tő, Gorgó pataka töve, Mocsolya-tő, Polona-tő, Sár-tő, Sevnice-tő, Sós-patak-tő, Szalatna-tő, Varsa-tő, Zsitva-tő  
 tőke tölgytőke  
 tőketölgy Liptó  
 Tököl Pilis  
 tölgy Liptó, Nógrád, (suuth) tölgyfa, tőketölgy  
 Tölgyes Nógrád  
 tölgyfa Liptó, Nógrád, Nyitra, Pest, (suuth) tölgyfa  
 tölgytőke Liptó  
 Tölgy-völgy Pest  
 Tömjén Pilis  
 Tövises-völgy Nagysziget  
 Tövis-föl ? farka Nagysziget  
 Tövisk berke Nyitra  
 töviskesbokr Nyitra

|                                                    |                                                 |                                               |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Tövis-megye</b> Nógrád                          | <b>Vaska</b> Nyitra                             | <i>lacsne völgye, Király völgye,</i>          |
| <b>Tribecs</b> Nyitra                              | <b>Vasna</b> Nyitra                             | <i>Les-völgy, Mély-völgy, Nádasd</i>          |
| <b>(Trusmer)</b> Nyitra                            | <b>Vázsec</b> Liptó                             | <i>völgye, Nyáras-völgy, Reg-</i>             |
| <b>Tugár</b> Nógrád, <i>Holt-Tugár</i>             | <b>Vég- ? kert</b> Pest                         | <i>völgy, Ság-völgy, Ság-völgye,</i>          |
| <b>Tura-patak</b> Liptó                            | <b>vejsze</b> Örvény-vejsze                     | <i>Szederjes-völgy, Tárnok-völgy,</i>         |
| <b>Turapolya</b> Liptó                             | <b>Velcsec</b> Nyitra                           | <i>Tárnok völgye, Tölgy-völgy, Tö-</i>        |
| <b>Turtur</b> Liptó                                | <b>Velika</b> Nyitra                            | <i>vises-völgy</i>                            |
| <b>Tus-mál</b> Pilis                               | <b>Verbice</b> Liptó                            | <b>Völgy- ? kert</b> Pest                     |
| <b>Tusmán</b> Pilis                                | <b>Vereb</b> Nógrád                             | <b>Vörös-kő</b> Liptó                         |
| <b>Tusmán-mál</b> Pilis                            | <b>verem</b> <i>Farkasverem</i>                 | <b>Vronewise</b> Moson                        |
| <b>ugar</b> Nógrád                                 | <b>veresfűz</b> Nyitra                          | <b>Wachreim</b> Moson                         |
| <b>Új-mál</b> Pest, Pilis                          | <b>Veres-haraszt</b> Nyitra                     | <b>Wetteng</b> Moson                          |
| <b>Újnyerges-patak</b> Nógrád                      | <b>Veres-kő</b> Nógrád                          | <b>(wodweran)</b> Nyitra                      |
| <b>Új-rez ?</b> Nyitra                             | <b>vereskörtvély</b> Pilis                      | <b>(Wrios)</b> Nyitra                         |
| <b>Ura</b> Nyitra                                  | <b>Verőce</b> Nógrád                            | <b>(yzrafa)</b> Nyitra                        |
| <b>Úr halma</b> Nagysziget                         | <b>Verő-mál</b> Nógrád                          | <b>Zabaláza</b> Nógrád                        |
| <b>út</b> Pest, <i>Hatló nagytűtja, Keresztút,</i> | <b>Vész</b> Máramaros                           | <b>Zádor szarmja</b> Nyitra                   |
| <i>Kis út, Köves útja, Mély út, Né-</i>            | <b>Vész-bérc</b> Máramaros                      | <b>Zagyva</b> Nógrád, <i>Holt-Zagyva</i>      |
| <i>met út, Simár út, Szénahordó út</i>             | <b>vészverés</b> Liptó                          | <b>Zaheus</b> Pest                            |
| <b>utca</b> Kovács(i) <i>[utca]</i>                | <b>Vicsoma</b> Nyitra, <i>Kis-Vicsoma</i>       | <b>Zahora pataka</b> Nógrád                   |
| <b>Uza Hárs-hegye</b> Pilis                        | <b>Vidarc(s) ?</b> Pest                         | <b>Záhorh</b> Nyitra                          |
| <b>ügy</b> <i>Apor-ügy</i>                         | <b>Vihodna</b> Liptó                            | <b>Zellő</b> Nógrád                           |
| <b>Ülő-kő</b> Pilis                                | <b>Vilicske</b> Nógrád                          | <b>Zellő pataka</b> Nógrád                    |
| <b>Vad-megye</b> Moson                             | <b>Vilicske-patak</b> Nógrád                    | <b>Zemje ?</b> Pilis                          |
| <b>Vág</b> Liptó, Nyitra, <i>Holt-Vág,</i>         | <b>Vilicske pataka</b> Nógrád                   | <b>Zobor</b> Nyitra                           |
| <i>[Nagy]-Vág</i>                                  | <b>Virvelt</b> Moson                            | <b>[Zobori-hegy]</b> Nyitra                   |
| <b>Vág ere</b> Liptó                               | <b>Visic</b> Nyitra                             | <b>zug</b> <i>Csipke-zug</i>                  |
| <b>Vág-köz</b> Nyitra                              | <b>Visk</b> Máramaros                           | <b>(Zwatoz)-rét</b> Liptó                     |
| <b>Vajonca</b> Pilis                               | <b>Visó</b> Máramaros                           | <b>(Zygeere)</b> Nyitra                       |
| <b>vár</b> <i>[Ejnárd vára], Földvár, [Kur-</i>    | <b>víz</b> <i>Hévíz, Hévíz-fő, Hévíz-völgy,</i> | <b>Zsarnai-hegy</b> Nógrád                    |
| <i>szán vára]</i>                                  | <i>Keserű pataka vize, Malma vize,</i>          | <b>Zsemje ?</b> Pilis                         |
| <b>Varacska</b> Nyitra                             | <i>Malom vize, Orosz-víz, Sár vize,</i>         | <b>[Zsidó-hegy]</b> Nyitra                    |
| <b>Várad-patak</b> Nógrád                          | <i>Széles-víz, Tarac vize, Técső</i>            | <b>Zsigárd</b> Nyitra                         |
| <b>Várad pataka</b> Nógrád                         | <i>vize</i>                                     | <b>Zsitva</b> Nyitra, <i>Száraz-ér-Zsitva</i> |
| <b>Varasica</b> Nyitra                             | <b>Viza-mál</b> Pilis                           | <b>Zsitva-tó</b> Nyitra                       |
| <b>Vár-erdő</b> Nógrád                             | <b>Vizes-berek</b> Nógrád                       | <b>zsombékfa</b> Liptó                        |
| <b>Váró berke</b> Nyitra                           | <b>völgy</b> <i>Apát völgye, Bend-völgy,</i>    | <b>Zsúny</b> Nógrád                           |
| <b>Vár pataka</b> Nógrád                           | <i>Bend völgye, Berek-völgy, Fe-</i>            | <b>( – – – Wn)-Nagy-kő</b> Nagysziget         |
| <b>Varsány-patak</b> Nógrád                        | <i>nyős-völgy, Haraszt-völgy, Hé-</i>           |                                               |
| <b>Varsa-tó</b> Nyitra                             | <i>víz-völgy, [Hosszú-völgy], Ka-</i>           |                                               |



# Névvégmutató

|               |             |                   |                  |
|---------------|-------------|-------------------|------------------|
| baba          | kerezthfa   | vvaga             | balha            |
| chaba         | zemerekfa   | mega              | jelha            |
| chumba        | zemerek fa  | nega              | nyarpha          |
| barba         | bikfa       | caliga            | nyrpha           |
| hyba          | sumurkfa    | paluga            | malantha         |
| bykpataca     | sumbukfa    | palagya           | boyantha         |
| bykpotaca     | bykfa       | palugya           | bewdpalotha      |
| rabca         | magyalfa    | palwgya           | ders kutha       |
| wereuecca     | silfa       | maraha            | derskutha        |
| hlynnykpotoca | thulfa      | litaha            | kuesutha         |
| tornaluca     | tulfa       | bacha             | chumba haraztha  |
| tubruca       | thuulfa     | wacha             | bykach horoztha  |
| olesca        | sylfa       | viliccha          | leytha           |
| durada        | zyl fa      | wiliccha          | lytha            |
| dobravada     | gurteanfa   | scentiwan berecha | scuha            |
| dobrovada     | gemelchenfa | verbicha          | druha            |
| bolda         | zepfa       | haradicha         | zuha             |
| dubravoda     | szepfa      | thuplich          | rakathia         |
| chuda         | naarfa      | seunicha          | rekathia         |
| zogea         | nyarfa      | hoynicha          | lehonia          |
| polugea       | egerfa      | thapolcha         | nitria           |
| fa            | cherfa      | tapolcha          | nittria          |
| godolafa      | cserfa      | topolcha          | nytria           |
| yzrafa        | nirfa       | jobloncha         | rakatia          |
| rakatyafa     | borfa       | vayoncha          | chaka            |
| ebfa          | byhorfa     | woyoncha          | pathaka          |
| töldfa        | javorfa     | jobluncha         | dobrochnapathaka |
| jegenefa      | jaurfa      | bocha             | iglonpathaka     |
| ygunefa       | egurfa      | bukocha           | warpathaka       |
| hotffa        | nyrfa       | dobronabukocha    | menuspethaka     |
| zemeragfa     | haasfa      | porocha           | menuspethaka     |
| telgfa        | feesfa      | procha            | malaka           |
| tolg fa       | keures fa   | ezraprocha        | kuzepmalaka      |
| tolgfa        | keurusfa    | bucha             | pataka           |
| teulgfa       | feneufa     | reucha            | thapolchapataka  |
| tulgfa        | fenyau fa   | sulnucha          | tapolchapataka   |
| tuulgfa       | fuzfa       | drasoycha         | chakapataka      |
| suuth tuulgfa | maga        | varasischa        | chokapataka      |
| twlgfa        | dudvaga     | varasycha         | benapataka       |

## Névégmutato

|                       |                |              |             |
|-----------------------|----------------|--------------|-------------|
| kalichnapataka        | rochkapotoka   | sulla        | okolichna   |
| kalichna pataka       | ruchkapotoka   | godola       | dobrochna   |
| seremnapataka         | chokapotoka    | thurapola    | reuchna     |
| lippapataka           | cermulapotoka  | turapola     | okolychna   |
| naradpataka           | zahara potoka  | topola       | zalathna    |
| waradpataka           | zohora potoka  | moczola      | kuhna       |
| megepataka            | jelsapotoka    | tapla        | zuhna       |
| zekelchepataka        | palwgya potoka | tepla        | patochina   |
| lechunchpataka        | toldpotoka     | topla        | ploschina   |
| kysurbochpataka       | told potoka    | hideg topl   | terlina     |
| klukuch pataka        | borsod potoka  | lubula       | liuina      |
| rumluthpataka         | vylichkepotoka | lybula       | nagbokouina |
| mylpataka             | wylichkepotoka | gudula       | huzina      |
| iglanpataka           | brekene potoka | gyula        | bilna       |
| harkyanpataka         | jehli potoka   | muchula      | kapolna     |
| iglenpataka           | keercen potoka | turapula     | cheremna    |
| kelemenpataka         | hotuonpotoka   | sula         | seremna     |
| nastason pataka       | hotuon potoka  | zyla         | chermna     |
| dumbopataka           | radun potoka   | wichama      | pinna       |
| dobopataka            | menespotoka    | vychama      | polona      |
| dubopataka            | nerguespotoka  | vichema      | chermona    |
| gorgopataka           | nergues potoka | vichma       | rona        |
| jelsopataka           | medekuspotoka  | wichma       | cherona     |
| kodorzopataka         | kuutfeupotoka  | kuis wichma  | tona        |
| sospataka             | zeleu potoka   | wychma       | mayona      |
| kekyspataka           | laz potoka     | kyswychma    | brizona     |
| nastasou pataka       | ligetarka      | withma       | zopna       |
| sanypataka            | frigetarka     | kuis withma  | zerna       |
| wilicchapotaka        | tuysfulforka   | la prechima  | torna       |
| lippapotaka           | woska          | laprechima   | tyrna       |
| selychnepotaka        | holuska        | alma         | wasna       |
| lechen potaka         | koluska        | gyula halma  | ocolisna    |
| harabopotaka          | plyska         | vrhalma      | revisna     |
| dobopotaka            | tornaluka      | wrhalma      | radissna    |
| dubopotaka            | lendeczemaala  | malma        | radusna     |
| chatarpotaka          | machala        | boldazorma   | rodusna     |
| almaspotaka           | ewzmala        | zadurzorma   | rudusna     |
| haradycka             | sala           | ineuzorma    | radysna     |
| vrachka               | niugulmazitla  | yneuzorma    | ocolysna    |
| rochka                | lyubla         | cozma        | zlatna      |
| ruchka                | bela           | bana         | rauna       |
| velika                | libela         | tana         | duna        |
| welika                | feyer bela     | tornoslatana | raduna      |
| chunka                | lubela         | vihadna      | starduna    |
| teodorzurdoka         | lyubela        | wihadna      | studuna     |
| choka                 | jela           | wihodna      | boguna      |
| dobronabukocha potoka | chygla         | kalichna     | thuna       |
| jelhapotoka           | lobila         | Akalichna    | pezna       |

|                    |               |              |               |
|--------------------|---------------|--------------|---------------|
| drizna             | zyngata       | hoult zagwa  | poroscic      |
| ruduzna            | balata        | morothwa     | cyrnic        |
| drescyna           | lihta         | sythwa       | syrnic        |
| berekyna           | leita         | sythwa       | bistric       |
| moyna              | polta         | kerek zylwa  | vvlsic        |
| clynoa             | malanta       | ztorgowa     | vysic         |
| moroa              | hotlounoguta  | morowa       | cyrinc        |
| lippa              | keralkuta     | morwa        | syrinc        |
| gyara              | ottaus kuta   | burzwa       | homoc         |
| zahara             | leyta         | naxa         | potoc         |
| puzhara            | pathkanthaua  | folwalya     | humorou potoc |
| camara             | balaua        | turapolya    | humurou potoc |
| zara               | maraua        | anya         | berc          |
| nediedfel asswanra | zagua         | tanya        | buc           |
| kamenahora         | ztrigua       | kuhnya       | teluc         |
| hoztra hora        | kalgua        | tonya        | rybnuc        |
| vzrahora           | sithua        | radosnya     | tawarnuc      |
| tholzta hora       | zylua         | rakaty       | porolouc      |
| tolzta hora        | dreunua       | rekety       | beruc         |
| zohora             | hogoua        | rakoty       | trebisc       |
| nediedfel asswarra | zogoua        | zabalaza     | raad          |
| theb[e]urra        | ztorgoua      | ewzmaza      | balhad        |
| theb[e]wrra        | boloua        | werbicza     | bulhad        |
| nitra              | derenoua      | hwoynicza    | melchmolad    |
| nittra             | moroua        | reza         | hornad        |
| nytra              | sitoua        | iza          | narad         |
| thura              | keerchen toua | vza          | warad         |
| tura               | mayoua        | wza          | honorad       |
| kunch sspan mayura | brizoua       | wyza         | poprad        |
| vra                | ilsua         | dreuenizza   | zad           |
| tebevra            | situa         | wereb        | nedied        |
| tebe vra           | zitua         | kozlib       | keked         |
| tebewra            | mortua        | domb         | bened         |
| ezra               | sittua        | lac          | zered         |
| izrasa             | sytua         | rac          | sed           |
| stolhauasa         | zarazersytua  | vvac         | kisnegued     |
| zepheshauasa       | sytua         | wac          | kuskued       |
| terhouasa          | moyua         | welchec      | zegved        |
| cuthsa             | rekewnayava   | jelec        | nagyköved     |
| jelsa              | zagva         | dengenec     | fized         |
| ponsa              | zagyva        | vyzesberec   | feld          |
| torhouosa          | bolova        | kerec        | banafeld      |
| guthunchowosa      | sytva         | reketyakerec | klenfeld      |
| samps              | baluva        | liznehc      | kreenfeld     |
| varsa              | blavva        | lyznehc      | chold         |
| kysa               | morawa        | lyzniche     | told          |
| chuda gata         | zagwa         | bic          | töld          |
| pothuorchgata      | houltzagwa    | wlscic       | feuld         |

## Névégmutato

|                |                 |               |                 |
|----------------|-----------------|---------------|-----------------|
| bend           | mesde           | gorniche      | vylichke        |
| prehod         | vzashage        | sceuniche     | wylichke        |
| jod            | rekewnayavahege | seuniche      | bababike        |
| pod            | vzashage        | chevniche     | benke           |
| sucrod         | wzashage        | sevniche      | chypke          |
| moniorod       | mege            | nytriche      | tyweskerke      |
| monorod        | wodmege         | drahosiche    | piliske         |
| monyorod       | pukunmege       | pleseviche    | teuke           |
| borsod         | wosmege         | zekelche      | tulg teuke      |
| wod            | tuysmege        | serbenche     | pellecze        |
| sigard         | fizmege         | lenche        | jeble           |
| nadasd         | nege            | derwenche     | leble           |
| kuesd          | fige            | derewnche     | lubele          |
| kövesd         | nadasdwelge     | terepche      | lyubele         |
| hudod          | kyralwelge      | tripche       | bylle           |
| husciouh goosd | apat welge      | lypche        | ceremle         |
| soosd          | litahaberge     | lyberche      | lubule          |
| husciouh soosd | reuge           | sesterche     | lybule          |
| rosd           | kemechehegye    | bysterche     | cermule         |
| rusd           | myndzenthhegye  | sezterche     | kezle           |
| kerekud        | mydzenthhegye   | lyborche      | lubyle          |
| kezekud        | rekegye         | lyburche      | gyrtanoswreme   |
| chumuroud      | pukummege       | sesturche     | jegene          |
| bewd           | pukum megye     | haradische    | brekene         |
| narhyd         | bendwelgye      | rebuche       | benkeerestewene |
| foyd           | kalachnewlgye   | reuche        | kalachne        |
| terlina-rebe   | lithahe         | plesuche      | reuchne         |
| tebe           | litahe          | revuche       | selychne        |
| theb[e]        | rebche          | revche        | rewychne        |
| hybe           | hecche          | werbyche      | scywynne        |
| rebce          | tepleche        | ztebnyche     | chemerne        |
| rebece         | kemeche         | zelnyche      | berecune        |
| werbice        | scebneche       | fekethe       | jegune          |
| scelnice       | zelneche        | terlina-rethe | ygune           |
| zarselnice     | zuha zelneche   | gezthe        | lipune          |
| zelnice        | verbiche        | keseleurythe  | lypune          |
| hoznice        | studiche        | kesleurythe   | pezne           |
| berzenice      | reiche          | thicie        | prezne          |
| derewnice      | scebneche       | ticie         | zudyne          |
| liberce        | stebneche       | yplie         | bebre           |
| nerce          | dubneche        | ipylie        | ere             |
| sesterce       | studeniche      | nitrie        | zygeere         |
| zelnyce        | zuha scelnice   | nittrie       | ponkeere        |
| nade           | nog scelnice    | terlina-reke  | wag ere         |
| belafelde      | zelneche        | jeztreke      | ponhere         |
| megefelde      | topolneche      | keechke       | tenkere         |
| aronfewlde     | scenniche       | kechke        | ponkere         |
| berende        | bonniche        | rechke        | thebesere       |

|                    |              |                |               |
|--------------------|--------------|----------------|---------------|
| tebesere           | zemerag      | monneroshig    | wasech        |
| negiedy szepfaegre | sag          | monoroshig     | stech         |
| almaszegre         | duduag       | kuhig          | byztech       |
| nitre              | holuthuag    | apurig         | solmich       |
| nytre              | uuag         | telg           | wysich        |
| cullese            | holutuuag    | heuzuelg       | rakauch       |
| tullese            | vag          | sagvelg        | luzich        |
| kulese             | dudvag       | welg           | salch         |
| buckulese          | holut vag    | tawarnucwelg   | beylch        |
| vronewise          | wag          | thuulgwelg     | karanch       |
| zoboriense         | dudwag       | berukwelg      | tonch         |
| koztolisse         | dwdwag       | nyaraswelg     | lechunch      |
| scelerate          | holthwag     | leswelg        | luchunch      |
| moruchzygete       | holuthwag    | tolg           | kunch         |
| fekete             | holtwag      | teuke tolg     | lusunch       |
| remete             | holt wag     | tarnukuolg     | urboch        |
| chelpete           | holutwag     | zedriesvolg    | trebogoch     |
| terlina-rete       | holut wag    | teulg          | kokoch        |
| kezle rete         | duduag       | tulg           | klokoch       |
| keechkezyguete     | sceg         | thuulg         | jaloeh        |
| zente              | hideg        | tuulg          | wydarch       |
| pote               | seeg         | twlg           | hidus arch    |
| ferte              | heg          | wetteng        | berch         |
| gezte              | kuhnaheg     | bog            | nogberch      |
| pestreue           | kuhnyaheg    | ogog           | makzemberch   |
| gorgopatakathue    | homoheg      | nog            | kezepberch    |
| hagenawe           | sulmos scheg | sog            | kuzepberch    |
| hagenowe           | mehheg       | owmperg        | nerges berch  |
| vertowe            | zepheg       | berugscug      | hyges berch   |
| rekethye           | kuesheg      | berug          | elesberch     |
| zemye              | pilisheg     | chypkezug      | kuesberch     |
| lendecze           | monorosheg   | remetehyg      | kwesberch     |
| revucze            | keruleuheg   | kuhyg          | nulosberch    |
| szielnize          | pelizheg     | kuzhyg         | elusberch     |
| malumvize          | reg          | kyg            | ogogovs berch |
| malmawize          | zemereg      | leytah         | ozyuberch     |
| saarvyze           | seg          | dedach         | ozywberch     |
| thechewvyze        | presege      | jach           | kezberch      |
| keserewpathakawyze | weg          | bykach         | wezberch      |
| saarwyze           | tawarnucweg  | rach           | kuzberch      |
| tharazwyze         | zeg          | vilicchapotach | beerch        |
| saag               | ilsuazeg     | scech          | werch         |
| vaag               | fizeg        | scelech        | birch         |
| waag               | berekzeg     | dengelech      | kwzbirch      |
| turobag            | fiuzeg       | jelech         | byirch        |
| turbag             | fyzeg        | berech         | zahorch       |
| parlag             | pelishig     | cherech        | pothuorch     |
| nag                | pelis hig    | biztrech       | zahourch      |

## Névégmutato

|               |                |                   |              |
|---------------|----------------|-------------------|--------------|
| byrch         | bergh          | mundi             | sospatak     |
| uch           | harasthfeugh   | enardi            | sebuspatak   |
| rabuch        | harasthveugh   | eynardi           | menuspatak   |
| rapchuch      | ztroh          | cocudi            | azeupatak    |
| kopchuch      | werh           | dedacherdei       | feketupatak  |
| klukuch       | gaath          | debrei            | feketewpatak |
| rakouch       | zakadath       | fizegi            | konskypatak  |
| lyzkouch      | zegath         | archi             | banzkypatak  |
| ylouch        | erdeuhath      | danobii           | berczpatak   |
| bobrouch      | herdeuhath     | danubii           | potak        |
| aruch         | rath           | maramorisii       | megepotak    |
| moruch        | narath         | rabki             | fekethepotak |
| chetruch      | zegeth         | sypeki            | feketepotak  |
| wasuch        | nyassigeth     | jehli             | pastak       |
| bazuch        | starduncygeth  | chepani           | sypeek       |
| wazuch        | kechkescygeth  | kertyani          | zeek         |
| dwnych        | stardunasygeth | farkaz ereztuueni | telek        |
| danoych       | kechkezygeth   | forcasereztewyni  | nogtelek     |
| dwnoych       | vkurzygeth     | barba heri        | zyltelek     |
| vasych        | cheth          | cuthsa heri       | thofenek     |
| woysych       | keth           | fized heri        | herinek      |
| rakauych      | nemeth         | tritri            | rennek       |
| luzych        | zwatoz reth    | budensi           | sipek        |
| meh           | kechkezygueth  | wudensi           | sypek        |
| waagh         | myndzenth      | pilisiensi        | berek        |
| nagh          | mydzenth       | maramorusiensi    | kerek        |
| patagh        | kokoth         | pelysiensi        | scemerek     |
| vagh          | harasth        | triti             | semerek      |
| wagh          | uth            | archisti          | zemerek      |
| dodwagh       | aldoucuth      | mathias biqui     | zelmerek     |
| dudwagh       | chuth          | holboqui          | smrek        |
| ewrheegh      | rumluth        | wi                | prosek       |
| kapolnahegh   | holuth         | porolak           | dyuek        |
| kaptharhegh   | sosuth         | chyarak           | zek          |
| leshegh       | kysuth         | patak             | fyczek       |
| leushegh      | sysuth         | waradpatak        | prezek       |
| dengelegh     | suuth          | zekelchepatak     | prozek       |
| denselegh     | keruztvth      | rewychnepatak     | zarazprozek  |
| segh          | nemethwth      | nagy patak        | keuruszek    |
| sagwegh       | harazth        | kysurbochpatak    | kuchk        |
| benedwelgh    | veresharazth   | rumluthpatak      | bik          |
| sagwelgh      | kerezth        | melpatak          | eik          |
| regwelgh      | horoszth       | mylpatak          | hlynik       |
| tyvisseswelgh | husciouh       | wassyanpatak      | gurdwik      |
| fenevswelgh   | danubi         | wossyanpatak      | tenk         |
| senevswelgh   | crinaci        | lewaspatak        | ponk         |
| melweulgh     | scumedi        | cheresnespatak    | bok          |
| narrasporrogh | hotuandi       | cherchyespatak    | zurdok       |

|                |            |              |               |
|----------------|------------|--------------|---------------|
| pothok         | sumurk     | poltal       | danubiam      |
| rockapothok    | surk       | nazal        | nitriam       |
| jelsoupothok   | tywesk     | jeztrebel    | nytriame      |
| homok          | suatk      | eydel        | plyskam       |
| tauarnok       | golombuk   | razdel       | zilam         |
| potok          | sumbuk     | meel         | toplame       |
| megapotok      | hraduk     | fel          | chermmame     |
| bukochapotok   | surduk     | zekhel       | pinnam        |
| zuhapotok      | zurduk     | morolhel     | nitram        |
| rochkapotok    | fuk        | mel          | litam         |
| jelapotok      | teluk      | chepel       | situame       |
| jelsoapotok    | kysateluk  | schepel      | sitvame       |
| thura potok    | regteluk   | sepel        | hoult zagwame |
| tura potok     | zylteluk   | wereskurtuel | wossyame      |
| jelsapotok     | rouosluk   | vrskurtuel   | mesdem        |
| sesterce potok | humuk      | sagvel       | zelnichem     |
| hecche potok   | tarnuk     | kewel        | nytrichem     |
| fekete potok   | pyspuk     | sil          | scegenrem     |
| holboqui potok | aruk       | zil          | eurem         |
| byk potok      | beruk      | tarchol      | buceurem      |
| melpotok       | zyluaberuk | thorchol     | scegeurem     |
| mely potok     | fuzesberuk | torchol      | evrem         |
| wossyampotok   | fyzesberuk | thorthol     | makzem        |
| wossyanpotok   | byk        | ipol         | wachreim      |
| radun potok    | scyk       | topol        | hurim         |
| feierpotok     | hlynnyk    | ypol         | ewrim         |
| feier potok    | scemeryk   | morol        | geshelevhalm  |
| feirpotok      | wymaal     | tortol       | nugolm        |
| nadaspotok     | magyal     | stol         | holm          |
| megespotok     | wyzamal    | nugolm oztol | kethholm      |
| nergespotok    | kuesdmal   | thucul       | serholm       |
| vynergespotok  | kerekudmal | ful          | farkasholm    |
| nerguespotok   | byllemal   | thul         | lenchesholm   |
| nergues potok  | pyspukmal  | harakul      | ikresholm     |
| kuespotok      | tusmanmal  | ipul         | kyngusholm    |
| saros potok    | thetunmal  | tupul        | niugulm       |
| menuspotok     | popmal     | ypul         | hallom        |
| medokyspotok   | mezesmal   | tul          | danobium      |
| osyupotok      | thusmal    | thuul        | danubium      |
| ozywpotok      | eleumal    | nyul         | budensium     |
| ozzywpotok     | feneumal   | ipwl         | pukum         |
| zarazpotok     | kumal      | bazdyl       | malum         |
| sigark         | werewmal   | razdyl       | solum         |
| berk           | vymal      | myl          | forkosuerum   |
| nogberk        | wymal      | syl          | lean          |
| beerik         | tapal      | zyl          | gurtan        |
| werk           | keral      | rabam        | lagan         |
| hyges werk     | kyral      | rabuceam     | kurchan       |

## Névégmutato

|            |              |               |              |
|------------|--------------|---------------|--------------|
| pathkan    | kelemen      | sipco         | mochar       |
| iglan      | bezermen     | scenahurdo    | kapthar      |
| thusman    | cheren       | rosdo         | iskar        |
| tusman     | bersen       | gorgo         | monoro bukar |
| choan      | ceten        | tho           | challar      |
| osztopan   | cheten       | danobio       | zamar        |
| sppan      | etteuen      | danubio       | ceamar       |
| wodweran   | fuen         | pilisio       | chemar       |
| gran       | polaschin    | malamorisio   | symar        |
| pagran     | poloschin    | maramorisio   | nar          |
| pogran     | ploschin     | morumorisio   | chunkanar    |
| harsan     | zobothin     | maramarosio   | sar          |
| wruan      | vrmin        | maromorosio   | sár          |
| racassuan  | nitronin     | maramorusio   | feketesar    |
| irtuan     | runsenprunn  | besseno       | soussar      |
| virtuan    | iglon        | monoro        | surcusar     |
| scentiwan  | pon          | munoro        | chatar       |
| rachaswan  | aron         | viso          | zeghatar     |
| rathaswan  | gron         | jelso         | zylhatar     |
| harkyan    | nastason     | wysso         | leanhatar    |
| taryan     | hotuon       | brizo         | feuhatar     |
| harsyan    | radun        | tonchozo      | poltar       |
| wassyan    | sceurchun    | nirozó        | hotar        |
| wossyan    | guthun       | kodorzo       | star         |
| zakaczan   | pukun        | feörteő       | feulduar     |
| ben        | sun          | vöröskő       | war          |
| lyben      | cetun        | kwzap         | chunkawar    |
| keercen    | thetun       | zep           | nyar         |
| oposcen    | dyun         | kezep         | kereknyar    |
| kreen      | nyun         | szep          | er           |
| eresteen   | swn          | kuzep         | deber        |
| lechen     | libyn        | kvzep         | ember        |
| gemelchen  | gymilchyn    | pop           | kender       |
| gemulchen  | kochyn       | kozlib hiripp | heer         |
| gymulchen  | poloschyn    | kozlibhirp    | cheer        |
| gymylchen  | ploschyn     | pilup         | eger         |
| lyberchen  | malathyn     | kuzlyp        | noger        |
| keerchen   | kyn          | mochaar       | her          |
| scevrchen  | lenchekolyn  | naar          | cher         |
| skychen    | lencheskolyn | saar          | fukher       |
| tymien     | euryn        | säär          | hudusher     |
| kereckuken | zyn          | nadassaar     | gormouher    |
| kelen      | o            | poltaar       | feier        |
| iglen      | harabo       | piscar        | ciker        |
| theslen    | dombo        | tusagar       | trusmer      |
| tezlen     | dumbo        | tugar         | kuzeper      |
| teszlen    | dobo         | holuthtugar   | kvzeper      |
| medikemen  | dubo         | vgar          | ser          |

|                |             |                 |            |
|----------------|-------------|-----------------|------------|
| ozolser        | kuesur      | kechkes         | kwzapmogos |
| huduser        | satur       | twyskes         | kuzepmogos |
| ter            | turtur      | les             | lothos     |
| gurmouer       | vr          | eles            | wrios      |
| feyer          | ykvr        | sceles          | rakos      |
| nir            | wr          | zeles           | lokkos     |
| bor            | ewr         | ples            | lolkos     |
| rakathia bocor | scyguetwr   | menes           | forkos     |
| rekathia bocor | kereknayr   | fuenes          | lykos      |
| rakotya bocor  | arpadyr     | cheresnes       | milos      |
| teodor         | egyr        | alpes           | nulos      |
| hegor          | nyr         | vezueres        | sulmos     |
| mogor          | forcas      | veres           | gyrtanos   |
| heghor         | nadas       | weres           | tornos     |
| byhor          | rudas       | ikres           | wnos       |
| rekegyebokor   | prudas      | keures          | saros      |
| silbokor       | has         | tyvisses        | monneros   |
| zylbokor       | reketias    | medues          | maramoros  |
| egerbokor      | farkas      | feldegues       | monoros    |
| fujzbokor      | forkas      | nergues         | sos        |
| buzbokor       | dulas       | kues            | rouos      |
| fyzbokor       | almas       | kwes            | wos        |
| innor          | turmas      | cherchyres      | dyos       |
| tor            | cosmas      | mezes           | vörös      |
| javor          | nyaras      | fizes           | challars   |
| iawor          | maramoras   | fuzes           | ders       |
| iwor           | narras      | fyuzes          | mala mors  |
| jaur           | furras      | fyzes           | maramors   |
| thalabur       | sugatas     | vyzes           | vrs        |
| embur          | zephauas    | hegis           | ottaus     |
| zobur          | avas        | kis             | sebus      |
| zubur          | lewas       | pelis           | alpibus    |
| bocur          | fagyas      | pilis           | racus      |
| zadur          | nyas        | polis           | telcus     |
| gudur          | fanyas      | plis            | medus      |
| eur            | nagy patacs | pylis           | hidus      |
| egur           | mescres     | vyris           | zurdus     |
| rakatyabokur   | fees        | pilisiensis     | hudus      |
| rekethyebukur  | meges       | maramorisiensis | leus       |
| zylbukur       | nerges      | chasmensis      | feneus     |
| gemulchenbukur | hyges       | fertis          | ilulgus    |
| gymulchenbukur | medches     | caristis        | tuulgus    |
| twyskesbukur   | lenches     | karstis         | kyngus     |
| buzbukur       | zedries     | kuis            | rogus      |
| fyuzbukur      | medekes     | tevfennwis      | rachus     |
| vkur           | keekes      | vronwis         | gymelchus  |
| balhagumur     | kekes       | nados           | gymulchus  |
| apur           | fenekes     | hordos          | thus       |

## Névégmutato

|            |               |                 |               |
|------------|---------------|-----------------|---------------|
| kyurthus   | lokws         | luhett          | ineu          |
| danobius   | zahyws        | chut            | yneu          |
| danubius   | kys           | kut             | thapeu        |
| kus        | kekys         | bezermenkut     | tapeu         |
| bakus      | medokys       | egerkut         | seunichateu   |
| rakus      | pelys         | dyoskut         | humukteteu    |
| medekus    | pilys         | holut           | chababykteteu |
| lolkus     | plys          | mylut           | ferteu        |
| lulkus     | pylys         | scenahurdout    | fenyau        |
| lokus      | ebrys         | symarut         | azeu          |
| rokus      | sys           | kisut           | beruczegu     |
| zemerkus   | tuys          | kuut            | thechu        |
| keykus     | zakadat       | blyut           | machalathu    |
| galus      | kechkehat     | chisyut         | varsathu      |
| elus       | erdeuhat      | bezermenkw      | sospastakthu  |
| kerthuelus | premat        | keruzt          | ferthu        |
| nemus      | apat          | ilbu            | ku            |
| gymus      | mogorsciget   | thecu           | zamarku       |
| menus      | nyassciget    | choncu          | surku         |
| gumulsinus | beseneusciget | surcu           | weresku       |
| rarous     | liget         | bulhadu         | lykosku       |
| sous       | eursziget     | erdeu           | werusku       |
| zous       | lyget         | herdeu          | gcohlu        |
| lopus      | fuenzyget     | syketfeneuerdeu | geohlu        |
| marmarus   | kamazzyget    | feu             | dobou         |
| werus      | syket         | topolchafeu     | dubou         |
| egrus      | scyguet       | sucrodfeu       | aldou         |
| maramorus  | lyguet        | lipunefeu       | lou           |
| keurus     | fuenzyguet    | lypunefeu       | chyllou       |
| saturus    | lyzniht       | harasthfeu      | zeplou        |
| bysturus   | horozht       | sarfeu          | gormou        |
| kevrus     | wlscit        | kutfeu          | gurmou        |
| tus        | vvlsit        | monoroufeu      | tuonou        |
| ratus      | virvelt       | fertheu         | rou           |
| curtus     | holt          | cemarku         | warou         |
| churtus    | hoult         | chemarku        | humorou       |
| kiurtus    | thalabint     | galus keu       | monorou       |
| kurtus     | stellengrunt  | eleu            | humurou       |
| kyurtus    | hot           | jelu            | nastasou      |
| kyrtus     | primot        | teleu           | jelsou        |
| meelkyrtus | wegkert       | keseu           | emberhalatou  |
| melkyrtus  | welgkert      | zeu             | emburhalatou  |
| zahyus     | nyrharast     | zepleu          | sceledtou     |
| fenevs     | hegest        | kesleu          | ykvrtou       |
| senevs     | pest          | keruleu         | soustou       |
| ogogovs    | kuest         | feneu           | zoustou       |
| rodws      | hozest        | borfeneu        | eleutou       |
| rakws      | nadost        | beseneu         | huscywtou     |

|                |                  |                 |              |
|----------------|------------------|-----------------|--------------|
| azou           | thechew          | pylismegey      | eurynvecz    |
| nogozou        | ogogkelthew      | miley           | bercz        |
| casu           | ferthew          | tapey           | bércz        |
| polonatu       | solumkew         | fagyasmezey     | gyagus bercz |
| zlatnatu       | ilewkew          | fanyasmezey     | kez          |
| feketu         | ilew             | kerthuclusmezey | belez        |
| fertu          | keserew          | nagy            | quenez       |
| sartuu         | werew            | tauarnokuelgy   | farkasrez    |
| osyu           | scegenrew        | saagwelgy       | vez          |
| ozyu           | lopusrew         | saturhygy       | wez          |
| bogbuzu        | zeksew           | sornayhygy      | nezez        |
| bokbyzu        | sythwatew        | bachy           | fiz          |
| surkufyzu      | feketew          | kysrymachy      | peliz        |
| hozzu          | fertew           | kwachy          | wyritz       |
| schicev        | anyafamezew      | kochy           | heuiz        |
| warerdev       | hozzumezew       | golombuk berchy | sceles uiz   |
| chyglafew      | hwzewmezew       | tauarnokuelghy  | orozuiz      |
| topolniche fev | kezmezew         | sypeky          | hewiz        |
| telcusfev      | hwzew            | foydkereky      | fujz         |
| tovfew         | pathw            | chemerne potoky | sogerestwinz |
| hewyzfev       | feketewpatakthw  | warouberky      | oroz         |
| varachev       | kw               | konsky          | zwatoz       |
| ferthev        | — — — wnnaghkw   | banzky          | lerz         |
| geshelev       | solumkw          | bly             | buz          |
| peslev         | chemarkw         | mely            | fuz          |
| reketyakerev   | eleskw           | sany            | kuz          |
| fertev         | folw             | sogerestwiny    | feldkuz      |
| zeles riv      | chypkow          | tozoy           | wagkuz       |
| miloskv        | tarnow           | ngary           | turmaskuz    |
| lv             | kyntow           | nyary           | chylloukuz   |
| dubov          | fertow           | waag ery        | chetruz      |
| atthov         | nogozow          | wagery          | fyuz         |
| kenderatthov   | ozzwywpotoktw    | zanasy          | vyrisfyuz    |
| nastasov       | ozzywpotoktw     | sedpataklewasy  | ewz          |
| tov            | huscyw           | chisy           | kwz          |
| nadostov       | ozzwyw           | vy              | bokbyz       |
| attov          | ozyw             | wy              | eurynveyz    |
| kenderattov    | ozzyw            | erczy           | fyz          |
| hagenaw        | lintax           | saarwezy        | surkfyz      |
| ilbw           | ay               | tozy            | wiryz        |
| feketheerdew   | sornay           | nogkaz          | hewyz        |
| kyserdew       | lvdomby          | laz             | wizyz        |
| chyglafew      | negiedy          | noglaz          |              |
| kuzpotocfew    | dedacherdey      | kamaz           |              |
| zudynfew       | berendepatakafey | tharaz          |              |
| zekfew         | pilysmegey       | zaraz           |              |